



**MANUAL DE UTILIZARE - MASINA DE INSURUBAT MULTIFUNCTIONALA MT20
BRUSHLESS 3 CAPETE CU 2 ACUMULATORI SI INCARCATOR MAX 20V ONE
EVOTOOLS**

**USER MANUAL - MULTIFUNCTIONAL SCREWDRIVER MT20 BRUSHLESS 3 HEADS
WITH 2 BATTERIES AND CHARGER MAX 20V ONE EVOTOOLS**

**MANUALE D'USO - AVVITATORE MULTIFUNZIONALE MT20 BRUSHLESS 3 TESTE CON
2 BATTERIE E CARICABATTERIE MAX 20V ONE EVOTOOLS**

**MANUAL DE INSTRUCCIONES - DESTORNILLADOR MULTIFUNCIONAL MT20
BRUSHLESS 3 CABEZALES CON 2 BATERÍAS Y CARGADOR MAX 20V ONE EVOTOOLS**

**HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ - MULTIFUNKCIONÁLIS CSAVARHÚZÓ MT20 BRUSHLESS 3
FEJSEL, 2 AKKUMULÁTORRAL ÉS TÖLTŐVEL MAX 20V ONE EVOTOOLS**

**ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ - ΠΟΛΥΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΟ ΚΑΤΣΑΒΙΔΙ MT20 BRUSHLESS 3 ΚΕΦΑΛΕΣ
ΜΕ 2 ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΚΑΙ ΦΟΡΤΙΣΤΗ MAX 20V ONE EVOTOOLS**

**РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА - МУЛТИФУНКЦИОНАЛЕН ВИНТОВЕРТ MT20
BRUSHLESS 3 ГЛАВИ С 2 БАТЕРИИ И ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО MAX 20V ONE
EVOTOOLS**

**BEDIENUNGSANLEITUNG - MULTIFUNKTIONS-SCHRAUBER MT20 BRUSHLESS 3
KÖPFE MIT 2 AKKUS UND LADEGERÄT MAX 20V ONE EVOTOOLS**

**MANUEL D'UTILISATION - VISSEUSE MULTIFONCTION MT20 BRUSHLESS 3 TÊTES
AVEC 2 BATTERIES ET CHARGEUR MAX 20V ONE EVOTOOLS**

**MANUAL DO UTILIZADOR - APARAFUSADORA MULTIFUNCIONAL MT20 BRUSHLESS
3 CABEÇAS COM 2 BATERIAS E CARREGADOR MAX 20V ONE EVOTOOLS**



Parti Componente

1. Intrerupator On/Off
2. Levier reglare sens rotatie
3. Sistem blocare/deblocare
4. Maner principal
5. Acumulator
6. Buton de deblocare acumulator
7. Cap mandrina automata cu ambreiaj reglabil
8. Cap mini-ferastrau cu lant
9. Cap masina de insurubat cu impact



***Pachetul include: cap cu mandrina automata din plastic, cap mini ferastrau si cap de impact cu prindere hexagonala 1/4"; dar este compatibil si cu: cap cu mandrina automata din metal, cap de impact cu prindere patrata 1/2", cap ferastrau sabie, cap de slefuit, cap multifunctional cu oscilatii, cap ferastrau vertical, cap ferastrau circular, cap ferastrau tuns iarba/gard viu.**

Date tehnice

Cod / Model produs	682373 / BS8311_JD_20
Acumulator	Li-Ion 2000 mAh, 20V
Viteza	0-21000 rpm
Motor Brushless	Da
Pachetul contine:	6 x burghie (2; 2.5; 3; 4; 5; 6mm), 3 x biti, 1 x adaptor magnetic pentru biti, 3 x capete (cap cu mandrina automata plastic, cap de impact 1/4", cap mini ferastrau) 2 x acumulatori 2000 mAh, 1 x incarcator
Denumire produs	Cap cu Mandrina Automata Plastic MT20
Viteza	0-350/0-1400 rpm
Trepte ambreiaj	22+1
Cuplu maxim	50 Nm
Mandrina	13 mm
Denumire produs	Cap Mini Ferastrau MT20
Viteza	0-2800 rpm
Lungime lama	100 mm
Viteza lant	4.8 m/s
Nivel de zgomot	93 dB(A)
Denumire produs	Cap de Impact MT20
Viteza	0-2700 rpm

Prindere hexagonala	1/4"
Cuplu maxim	200 Nm

Denumire produs	Cap cu Mandrina Automata Metal MT20
Viteza	0-350/0-1400 rpm
Trepte ambreiaj	19+2
Cuplu maxim	50 Nm
Mandrina	13 mm

Denumire produs	Cap de Impact MT20
Viteza	0-2700 rpm
Prindere hexagonala	1/2"
Cuplu maxim	320 Nm
Nivel de zgomot	102 dB(A)

Denumire produs	Cap Ferastrau Sabie MT20
Viteza	0-3500 opm
Cursa maxima	15 mm
Quick-release	Da
Accesorii	1 x panza lemn

Denumire produs	Cap Slefuit MT20
Viteza	0-10000 opm
Dimensiune suport	80x80x50 mm
Accesorii	2 x hartie abraziva (granulatie: 60, 120)

Denumire produs	Cap Multifunctional cu Oscilatii MT20
Viteza	0-21000 opm
Quick-release	Da
Accesorii	1 x placa de slefuit, 2 x hartie abraziva (granulatie: 60, 80), 1 x cutit razuitor, 1 x panza ferastrau

Denumire produs	Cap Ferastrau Vertical MT20
Viteza	0-2300 opm
Cursa maxima	12.7 mm
Quick-release	Da
Accesorii	1 x panza lemn

Denumire produs	Cap Ferastrau Circular MT20
Viteza	0-4500 rpm
Diametru disc	85 mm
Adancime de taiere lemn	21 mm
Adancime de taiere ceramica	8 mm
Adancime de taiere aluminiu	3 mm
Nivel de zgomot	98 dB(A)
Accesorii	1 x disc circular Ø85 mm - lemn

Denumire produs	Cap Ferastrau Tuns Iarba/Gard viu MT20
Viteza	0-1300 opm
Lungime lama gard viu	210 mm
Lungime lama tuns iarba	130 mm
Nivel de zgomot	88 dB(A)

Va multumim pentru achizitionarea acestui produs EVOTOOLS, fabricat conform celor mai inalte standarde de siguranta si de functionare.



Avertizare! Pentru siguranta dumneavoastra cititi cu atentie acest manual si instructiunile generale de siguranta inaintea utilizarii echipamentului. Nerespectarea acestor reguli poate avea ca rezultat producerea electrocutarilor, a incendiilor si/sau a ranirilor personale.



AVERTISMENT! Pe acest aparat si in cadrul acestui manual sunt aplicate simboluri grafice standardizate, cu scopul de a garanta siguranta deplina in exploatare si integritatea tuturor componentelor masinii de insurubat multifunctionale cu acumulator si ale capetelor sale interschimbabile (mandrina automata, mini-ferastrau cu lant si cap de insurubat cu impact). Avand in vedere importanta critica a acestor marcate de securitate, cititi si insusiti-va cu atentie informatiile de mai jos inainte de asamblarea, schimbarea capetelor de lucru, incarcarea acumulatorului, utilizarea sau efectuarea oricaror operatiuni de intretinere asupra aparatului. Nerespectarea avertismentelor si a instructiunilor poate duce la electrocutare, incendii, recul necontrolat si/sau vatamari corporale grave.

Masuri de siguranta generale pentru uneltele electrice

Zona de lucru

- Pastrati zona de lucru curata si bine iluminata. Zonele aglomerate sau intunecate pot favoriza producerea accidentelor.
- Nu utilizati produsul in zone cu potential exploziv, de exemplu in prezenta lichidelor, gazelor sau particulelor inflamabile. Uneltele electrice genereaza scantei care pot aprinde aceste materiale.
- Nu lasati copii sau persoanele neautorizate in zona de lucru. Distragerea atentiei va poate cauza pierderea controlului asupra uneltei.

Masuri de siguranta pentru uneltele electrice



ATENTIE! VERIFICATI INTOTDEAUNA CA TENSIUNEA DE ALIMENTARE A INCARCATORULUI SA CORESPUNDA CU CEA INSCRISA PE PLACUTA CU DATE TEHNICE A PRODUSULUI.

- Nu folositi uneltele electrice sau incarcatorul cu mainile ude.

- Nu manipulați și nu trageți încărcătorul de cablul de alimentare pentru a-l scoate din priză. Țineți cablul departe de căldură, ulei, muchii ascuțite sau piese în mișcare.
- Verificați starea încărcătorului și a cablului înainte de fiecare utilizare. Nu utilizați încărcătoare deteriorate.
- Inspectați vizual unealta multifuncțională și capetele atașabile înainte de a le porni. Nu folosiți componente deteriorate.
- Înainte de utilizare, verificați ca toate suruburile să fie bine strânse, iar capatul de lucru (mandrina, mini-ferastră sau impact) să fie montat și fixat corect în mecanismul de blocare al corpului principal.
- Folosiți doar accesorii compatibile și recomandate de producător pentru sistemul MT20 ONE. Nu încercați să folosiți sau să adaptați accesorii incompatibile sau improvizatii.
- Evitați pornirile accidentale. Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția „Oprit” (sau ca comutatorul de sens este în poziția centrală de blocare) înainte de introducerea acumulatorului, montarea capetelor atașabile sau transportul unelei.
- Nu folosiți unelte electrice ale caror întrerupătoare nu funcționează corespunzător.
- Nu utilizați produsul în condiții de ploaie sau umiditate excesivă. Patrunderea apei în interiorul carcasei sau acumulatorului crește riscul unui scurtcircuit și al defectării aparatului.
- Nu suprasolicitați produsul! Acesta poate fi folosit în condiții de siguranță dacă sunt respectați parametrii de exploatare care îl caracterizează. Nu utilizați unelte electrice cu un alt scop decât cel pentru care sunt destinate.



Măsuri de siguranță personală

- Nu folosiți unelte electrice dacă sunteți obosit, sub influența alcoolului, drogurilor sau a medicamentelor care vă pot afecta capacitatea de concentrare.
- Întotdeauna utilizați o îmbrăcăminte adecvată. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Dacă aveți parul lung, acesta trebuie legat. Apare riscul prinderii acestora de către părțile componente ale mașinii aflate în mișcare (mandrina, lant de ferăstrău).
- În timpul utilizării este obligatoriu să purtați echipament de protecție: mască de protecție respiratorie (în special la gaurire/slefuire/taiere), ochelari de protecție cu laterala, antifoane și manșuri de protecție. Este recomandat să purtați încălțăminte de siguranță antiderapantă.
- Dacă există posibilitatea de instalare a dispozitivelor de evacuare sau colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corect.
- Faceți pauze ori de câte ori este nevoie. Utilizarea continuă pe perioade lungi de timp a uneltelor electrice poate provoca o stare de oboseală care poate duce la accidente.
- Opriți unealta electrică și scoateți acumulatorul atunci când nu o folosiți, când schimbați capetele de lucru sau când efectuați reglaje/întreținere.



Service

- Repararea trebuie realizată numai de către personal autorizat prin înlocuirea cu accesorii și piese de schimb originale pentru a se evita producerea accidentelor datorate reparațiilor necorespunzătoare.

Măsuri de siguranță pentru încărcătoare și acumulatori

- Conectați încărcătorul numai la rețeaua de 230V. Reîncarcați acumulatorii numai cu încărcătorul specificat de producător (Sistemul ONE EVOTOOLS).
- Utilizați produsul exclusiv împreună cu acumulatorii dedicați. Atunci când acumulatorul nu este în uz, pastrăți-l ferit de alte obiecte metalice (agrafe de birou, monede, chei, cuie, suruburi), care pot face o conexiune de la un terminal la altul. Scurtcircuitarea bornelor acumulatorului poate determina arsuri sau un incendiu.
- Evitați supraincercarea acumulatorilor. În momentul în care acumulatorul este încărcat complet, opriți încărcarea (deconectați încărcătorul).
- Este interzisă descărcarea completă a acumulatorilor, precum și depozitarea acestora pe termen lung în stare descărcată. Pentru stocare prelungită, nivelul de încărcare trebuie să fie de aprox. 40%–60%.



Masuri de siguranta specifice

Cap cu Mandrina Automata Plastic/Metal MT20/Cap de Impact MT20

- Nu atingeti alte suprafete in afara de maner si nu acoperiti fantele de ventilatie.
- Atunci cand gauriti peretii sau tavanele sau cand insurubati/desurubati, asigurati-va ca nu sunt ascunse cabluri electrice, tevi de apa sau gaz. In tot acest timp va recomandam sa nu atingeti partile metalice ale masinii si sa operati unealta tinand-o numai de suprafetele izolate ale manerului.
- Nu atingeti burghiul, bitul sau bucsa mandrinei, tubulara imediat dupa terminarea operatiunii, deoarece acestea pot fi puternic incinse si pot cauza arsuri.
- La utilizarea capului de impact, folositi exclusiv biti si tubulare certificate pentru impact. Nu folositi accesorii uzate sau crapate.

Cap Ferastrau Sabie MT20/ Cap Ferastrau Vertical MT20

- Nu atingeti alte suprafete in afara de maner si nu acoperiti fantele de ventilatie.
- Inainte de a incepe taierea, asigurati-va ca nu exista fire sau conductori ascunsi care pot fi taiati in timpul utilizarii. Tineti produsul de manerul izolat pentru a limita riscul unor socuri electrice.
- Inainte de a incepe taierea, fixati piesa de prelucrat corespunzator intr-o menghina sau cu cleme. Nu sustineti niciodata piesa de taiat folosind mainile sau picioarele si nu duceti niciodata mainile sub piesa de taiat in timpul operatiunii.
- Inainte de a atinge piesa de prelucrat, panza trebuie sa fie deja in miscare, iar talpa de fixare sprijinita ferm pe piesa de taiat in cel putin 2 puncte. Nu porniti ferastraul atunci cand panza acestuia este deja in contact direct cu piesa de prelucrat, deoarece poate provoca un recul puternic si ranirea operatorului.
- Lasati ferastraul sa se opreasca complet inainte de a-l aseza pe o suprafata, deoarece panza de taiere se mai poate misca pentru cateva secunde dupa eliberarea tragaciului.
- Nu folositi niciodata o panza fisurata, deformata sau tocita. Utilizati numai panze bine ascutite si adecvate materialului de taiat.
- Nu folositi niciodata mainile pentru a elimina rumegusul, aschiile sau deseurile rezultate in urma taierii in timp ce scula functioneaza. Opriti unealta si scoateti acumulatorul inainte de curatare.
- Verificati piesa de prelucrat si indepartati cuiele, acele si capsele metalice inainte de a incepe operatiunea.
- Nu incercati sa scoateti o panza blocata inainte de a opri ferastraul si a detasa acumulatorul. Nu incercati sa opriti sau sa incetiniti miscarea panzei cu ajutorul unei bucati din lemn sau cu alte obiecte.
- In timpul functionarii, prindeti ferm echipamentul pentru o stabilitate buna si pentru evitarea riscului de accidentare prin taiere.
- Protejati-va impotriva reculului. In situatia in care panza se blocheaza din orice motiv in materialul prelucrat, eliberati imediat comutatorul pornit/oprit si, fara a incerca sa scoateti panza din material, asteptati oprirea completa a acesteia. Pentru reluarea lucrului, pozitionati corect panza in taietura existenta fara ca dintii sa atinga materialul, dupa care apasati comutatorul pentru pornire.
- Nu porniti echipamentul decat in pozitia lui de lucru.
- Verificati daca turatia maxima si dimensiunile panzei folosite corespund specificatiilor produsului.
- Asigurati-va ca panza a fost montata si fixata corect in sistemul de prindere. Nu folositi adaptoare sau accesorii improvizate.

Cap Slefuit MT20/ Cap Multifunctional cu Oscilatii MT20

- Nu atingeti alte suprafete in afara de maner si nu acoperiti fantele de ventilatie.
- Daca piesa de prelucrat este mobila, asigurati-va ca ati fixat-o corespunzator inainte de a incepe lucrul. Este interzis sa tineti piesa de prelucrat cu mana.



ATENȚIE! ÎN TIMPUL UTILIZĂRII POT FI GENERATE ȘI ANTRENATE PARTICULE DE PRAF POSIBIL TOXIC (DE EXEMPLU, ÎN URMA SLEFUIRII SUPRAFETELOR VOPSITE CU VOPSURI CU CONȚINUT DE PLUMB, A LEMNULUI TRATAT SAU A ZIDĂRIEI)! FOLOSITI MASCA DE PROTECTIE RESPIRATORIE ADECVATA ȘI ASIGURATI-VA CA ZONA ESTE BINE VENTILATA! FOLOSITI SISTEMLLE DE EVACUARE ȘI/SAU CAPTARE A PRAFULUI!

- Asigurați-va ca va puteți menține un echilibru stabil în timpul lucrului. Verificați ca suprafața pe care stați în timpul lucrului să fie solidă și nealunecoasă. Pastrați o postură stabilă, nu va întindeți excesiv în timpul lucrului, astfel încât să mențineți controlul permanent asupra produsului.
- Curățați produsul înainte de utilizare. Manerul trebuie să fie curat, fără praf, pete de ulei sau alte impurități, astfel încât să vă asigure o aderență corespunzătoare în timpul lucrului.
- Folosiți doar accesorii compatibile (hartie abrazivă, panze oscilante). Nu folosiți adaptoare sau alte improvizații.

Cap Ferastrau circular MT20

- Nu atingeți alte suprafețe în afara de maner și nu acoperiți fantele de ventilație.
- În timpul funcționării, țineți ferastraul numai de suprafața izolată a manerului, deoarece puteți atinge și tăia cabluri electrice mascate.
- Înainte de a începe tăierea, panza trebuie să fie deja în mișcare la turatie maximă. Nu porniți ferastraul atunci când panza acestuia este în contact cu piesa de prelucrat.
- Lăsați ferastraul să se oprească complet înainte de a fi așezat, deoarece panza de tăiere aflată în mișcare va crea un soc la contactul cu suprafața și poate cauza raniri grave.
- Nu folosiți niciodată o panza fisurată, deformată sau tocită. Utilizați numai panze bine ascuțite.
- Când prelucrați lemn rotund, folosiți dispozitive speciale de fixare pentru a preveni rotirea piesei în timpul tăierii.
- Nu folosiți niciodată mainile pentru a elimina rumegusul sau aschiile în timpul funcționării.
- Verificați piesa de prelucrat și îndepărtați cuiele sau alte obiecte metalice.
- Nu încercați să scoateți o panza blocată înainte de a opri ferastraul și a scoate acumulatorul.
- Verificați funcționarea corectă a aparaturii mobile de protecție. Nu utilizați aparatul fără aparatura de protecție sau dacă aceasta este blocată ori avariata.
- Îndepărtați cheia hexagonală din surubul de fixare a panzei înainte de a porni echipamentul.
- În timpul funcționării, prindeți ferm echipamentul cu ambele mâini pentru o stabilitate bună și pentru evitarea riscului de accidentare prin recul.
- Asigurați-va că panza a fost montată și fixată corect conform sensului de rotație marcat cu săgeata.

Cap Mini Ferastrau MT20

- Nu atingeți alte suprafețe în afara de maner și nu acoperiți fantele de ventilație.



ATENȚIE! SE ÎMPUN MASURI SPECIALE DE SIGURANȚĂ ÎN CAZUL UTILIZĂRII MINI FERAȘTRĂULUI, DATORITĂ VITEZEI MARE DE ROTIRE A LANTULUI ȘI DINTILOR TAIETORI FOARTE ASCUȚITI.

- La prima punere în funcțiune, se recomandă consultarea instrucțiunilor privind funcționarea în condiții de siguranță a produsului.
- Asigurați-va că materialele lemnoase de tăiat sunt fixate corespunzător înainte de a începe tăierea. Este interzisă tăierea lemnului ținându-le cu mâna. Produsul trebuie manevrat în permanență folosind ambele mâini (unde este prevăzut maner secundar) sau ținând mâna liberă la o distanță sigură.
- Pastrați toate părțile corpului departe de lantul feraștrăului atunci când motorul funcționează.
- Înainte de a începe lucrul, asigurați-va că lantul nu este în contact cu niciun obiect.
- Stați pe o suprafață plană și stabilă în timpul utilizării produsului.
- Nu utilizați ferastraul cu lant în alte scopuri decât cele pentru care a fost proiectat (de exemplu: nu debitați materiale plastice, zidărie sau materiale de construcție care nu sunt lemnoase).
- Verificați periodic tensionarea lantului și lubrifiați lantul/sina de ghidaj înainte și în timpul utilizării.

Cap Ferastrau Tuns Iarba/Gard Viu MT20

- Nu atingeți alte suprafețe în afara de maner și nu acoperiți fantele de ventilație.
- Verificați înainte de utilizare starea lamei. Nu folosiți produsul dacă lama este îndoită, stărbită sau deteriorată.
- Folosiți doar lame compatibile cu produsul.
- În timpul utilizării, țineți produsul ferm de manerurile dedicate pentru a evita accidentările.
- Nu apropiați mâinile de lama în timpul folosirii. Există risc grav de tăiere și vătămare.
- Utilizați produsul doar în poziția normală de lucru și mențineți un echilibru stabil. Este recomandat să purtați încălțăminte de protecție.
- Nu îndreptați niciodată lama produsului înspre persoanele din jur.
- Lăsați lama să se oprească complet înainte de a așeza aparatul.
- Nu porniți echipamentul decât în poziția lui de lucru.
- Asigurați-vă că lama a fost montată și fixată corect în mecanismul de blocare. Nu folosiți adaptoare sau accesorii improvizate.

Domeniu de utilizare

Mașina de însurubat multifuncțională este destinată uzului personal pentru aplicații multiple precum: polizare/slefuire/insurubare/desurubare/gaurire/tăiere a diverselor materiale.

NU ESTE PROIECTATĂ PENTRU UZ INDUSTRIAL.

Utilizare



ATENȚIE! ÎN CAZUL ÎN CARE APAR ZGOMOTE ANORMALE, VIBRAȚII EXCESIVE SAU MIROS DE ARS ÎN TIMPUL FUNCȚIONĂRII, OPRITI IMEDIAT UNEALTA ȘI ADRESAȚI-VA UNUI SERVICE AUTORIZAT PENTRU CONSTATĂRI ȘI REPARAȚII.

Incarcarea acumulatorului

Folosiți numai acumulatori Li-Ion din gama compatibilă ONE EVOTOOLS. Folosiți numai încărcătoare compatibile ONE EVOTOOLS.

Acumulatorul trebuie să fie încărcat complet înainte de prima utilizare. El va atinge capacitatea maximă în sarcină după câteva cicluri complete de încărcare-descărcare.

- Introduceți acumulatorul în încărcător până la fixarea ferma.
- Conectați încărcătorul la sursa de alimentare (230-240V / 50Hz). LED-ul roșu se va aprinde, indicând începerea procesului de încărcare.
- Atunci când acumulatorul este complet încărcat, se va aprinde LED-ul verde.

Deconectați întotdeauna încărcătorul din priză înainte de a scoate acumulatorul din acesta. Încărcătorul și acumulatorul se pot încălzi ușor în timpul încărcării. Aceasta este o condiție normală și nu indică o defecțiune.

Montarea / demontarea acumulatorului

- **Montare:** Verificați poziționarea corectă a ghidajelor acumulatorului în compartimentul unelei înainte de a-l introduce. Glisarea trebuie să se realizeze cu ușurință, fără rezistență. Introduceți acumulatorul complet până când butonul de reținere (mecanismul de blocare) se fixează cu un clic zgometos.
- **Demontare:** Apasați butonul de eliberare / reținere și glisați acumulatorul în exterior pentru a-l scoate din compartiment.

Montarea accesoriilor

- Comutați inelul / levierul sistemului de blocare/deblocare de pe corpul principal în poziția „Deblocat”.
- Aliniați cuplajul capului atasabil dorit (mandrina, mini-ferastrău, impact etc.) și introduceți-l ferm în corpul unelei.
- Comutați sistemul de blocare/deblocare în poziția „Blocat” și asigurați-vă că accesoriul este bine fixat tragând ușor de el.

Demontarea accesoriilor

- Comutati sistemul de blocare/deblocare in pozitia „Deblocat” si extrageti capul atasabil din corpul uneltei.

Pornirea /oprirea uneltei

Inainte de a porni unealta, este obligatoriu sa montati unul dintre capetele atasabile compatibile.

Pornire: Apasati butonul ON/OFF (tragaciul). Modificarea turatiei de lucru se face proportional prin cresterea sau scaderea presiunii exercitate pe butonul ON/OFF (*reglaj electronic al vitezei*).

Oprire: Eliberati butonul ON/OFF, iar acesta va reveni automat in pozitia initiala.

Caracteristici accesorii

• Cap cu Mandrina Automata Plastic MT20

1. Ambreiaj reglabil
2. Selector nivel turatie
3. Mandrina automata (plastic)
4. Cuplaj fixare pe corpul uneltei



Introducerea burghiului

- Deschideti mandrina automata
- Introduceti burghiul in mandrina
- Strangeti mandrina cu fermitate
- Verificati daca burghiul este bine centrat in mandrina

Utilizare



ATENTIE! IN CAZUL IN CARE APAR ZGOMOTE ANORMALE IN FUNCTIONARE OPRIȚI IMEDIAT UNEALTA SI ADRESATI-VA UNUI SERVICE AUTORIZAT PENTRU CONSTATARI SI REPARATII.

Pornire /oprire

Pentru pornirea uneltei apasati butonul ON/OFF. Pentru oprire eliberati butonul ON/OFF. Modificarea turatiei se face prin cresterea / scaderea presiunii exercitate pe butonul ON/OFF.

Reglare ambreiaj:

Produsul are 22 +1 trepte diferite de cuplu, prin care puteti controla cuplul maxim aplicat cu ajutorul selectorului astfel:

- Pentru insurubare utilizati una dintre cele 22 trepte
- Pentru gaurire selectati ultima treapta

Selectorul de control al cuplului trebuie utilizat doar atunci cand masina nu este in functiune; in caz contrar, masina se poate deteriora.

Selectati un cuplu mai mic la insurubare / desurubare, pentru a evita deteriorarea piesei de prelucrat (in special cele din lemn), sau a surubului.

Faceti un test pentru prima data pe un element de proba si reglati cuplul dorit inainte de a incepe efectiv operatiunea.

Selectare sens rotatie

Masina trebuie oprita complet din functionare inainte ca levierul de reglare sens rotatie sa poata fi utilizat; in caz contrar, masina se poate deteriora. Puneti levierul in pozitia centrala inainte de a aseza masina pe bancul de lucru, pentru a evita pornirea accidentala.

Pentru a selecta sensul de rotatie dreapta, impingeti levierul catre dreapta. Pentru inversarea sensului de rotatie impingeti levierul spre stanga.

Selectare turatie

Deplasati spre mandrina selectorul de nivel turatie pentru a obtine o turatie mare (1400rpm) sau spre spate pentru o turatie mica (350 rpm). Functionarea uneltei cu o viteza redusa pentru o lunga perioada de timp va creste riscul supraincalzirii motorului. Pentru a preveni supraincalzirea, lasati motorul sa se raceasca in mod regulat. Opriti utilizarea masinii timp de 15 minute.

Frana electrica

Acest produs este echipat cu frana electrica. Frana nu functioneaza corect daca dupa indepartarea degetului de pe comutator masina nu se opreste imediat .

LED iluminare zona de lucru

Se aprinde automat prin apasarea pe butonul ON/OFF. Nu indreptati fascicolul de lumina spre ochi.

• Cap cu Mandrina Automata Metal MT20

1. Ambreiaj reglabil
2. Selector nivel turatie
3. Mandrina automata (metal)
4. Cuplaj corp



Introducerea burghiului

- Deschideti mandrina automata
- Introduceti burghiul in mandrina
- Strangeti mandrina cu fermitate
- Verificati daca burghiul este bine centrat in mandrina.

Utilizare



ATENTIE! IN CAZUL IN CARE APAR ZGOMOTE ANORMALE IN FUNCTIONARE OPRITI IMEDIAT UNEALTA SI ADRESATI-VA UNUI SERVICE AUTORIZAT PENTRU CONSTATARI SI REPARATII.

Pornire /oprire

Pentru pornirea uneltei apasati butonul ON/OFF. Pentru oprire eliberati butonul ON/OFF. Modificarea turatiei se face prin cresterea / scaderea presiunii exercitate pe butonul ON/OFF.

Reglare ambreiaj:

Produsul are 19+2 trepte diferite de cuplu, prin care puteti controla cuplul maxim aplicat cu ajutorul selectorului astfel:

- Pentru insurubare utilizati una dintre cele 19 trepte
- Pentru gaurire selectati penultima treapta
- Pentru gaurire cu percutie selectati ultima treapta

Selectorul de control al cuplului trebuie utilizat doar atunci cand masina nu este in functiune; in caz contrar, masina se poate deteriora.

Selectati un cuplu mai mic la insurubare / desurubare, pentru a evita deteriorarea piesei de prelucrat (in special cele din lemn), sau a surubului.

Faceti un test pentru prima data pe un element de proba si reglati cuplul dorit inainte de a incepe efectiv operatiunea.

Selectare sens rotatie

Masina trebuie oprita complet din functionare inainte ca levierul de reglare sens rotatie sa poata fi utilizat; in caz contrar, masina se poate deteriora. Puneti levierul in pozitia centrala inainte de a aseza masina pe bancul de lucru, pentru a evita pornirea accidentala.

Pentru a selecta sensul de rotatie dreapta, impingeti levierul catre dreapta. Pentru inversarea sensului de rotatie impingeti levierul spre stanga.

Selectare turatie

Deplasati spre mandrina selectorul de nivel turatie pentru a obtine o turatie mare (1400rpm) sau spre spate pentru o turatie mica (350 rpm). Functionarea uneltei cu o viteza redusa pentru o lunga perioada de timp va creste riscul supraincalzirii motorului. Pentru a preveni supraincalzirea, lasati motorul sa se raceasca in mod regulat. Opriti utilizarea masinii timp de 15 minute.

Frana electrica

Acest produs este echipat cu frana electrica. Frana nu functioneaza corect daca dupa indepartarea degetului de pe comutator masina nu se opreste imediat .

LED iluminare zona de lucru

Se aprinde automat prin apasarea pe butonul ON/OFF. Nu îndreptati fascicolul de lumina spre ochi.

• Cap de Impact MT20 (prindere hexagonală 1/4")

1. Mandrina rapida
2. Cuplaj corp



Pornire /oprire

Pentru pornirea uneltei apăsați butonul ON/OFF. Pentru oprire eliberați butonul ON/OFF. Modificarea turăției se face prin creșterea / scăderea presiunii exercitate pe comutator.

Introducere bit

Pentru a introduce bitul trageți de varful mandrinei și introduceți bitul. Eliberați varful mandrinei. Pentru a scoate bitul, trageți de varful mandrinei și extrageți bitul.

Selectare sens rotație

Mășina trebuie oprită complet din funcționare înainte ca levierul de reglare sens rotație să poată fi utilizat; în caz contrar, mașina se poate deteriora. Puneți levierul în poziția centrală înainte de a așeza mașina pe bancul de lucru, pentru a evita pornirea accidentală.

Pentru a selecta sensul de rotație dreapta, împingeți levierul către dreapta. Pentru inversarea sensului de rotație împingeți levierul spre stânga.

• Cap de Impact MT20 (prindere patrată 1/2")

1. Cap prindere patrata
2. Cuplaj corp



Pornire /oprire

Pentru pornirea uneltei apăsați butonul ON/OFF. Pentru oprire eliberați butonul ON/OFF. Modificarea turăției se face prin creșterea / scăderea presiunii exercitate pe butonul ON/OFF.

Selectare sens rotație

Mășina trebuie oprită complet din funcționare înainte ca levierul de reglare sens rotație să poată fi utilizat; în caz contrar, mașina se poate deteriora. Puneți levierul în poziția centrală înainte de a așeza mașina pe bancul de lucru, pentru a evita pornirea accidentală.

Pentru a selecta sensul de rotație dreapta, împingeți levierul către dreapta. Pentru inversarea sensului de rotație împingeți levierul spre stânga.

• Cap Ferastru Sabie MT20

1. Talpa fixare/ghidare
2. Sistem rapid fixare panza
3. Cuplaj fixare pe corp uneltei



Înainte de a acționa întrerupătorul pornit/oprit, verificați dacă panza este corect montată, bine zăvorâtă și dacă funcționează corespunzător. Trageți ușor de panza pentru a vă asigura că nu poate ieși accidental.

Pornire /oprire

Pentru pornirea uneltei apăsați butonul ON/OFF. Pentru oprire eliberați butonul ON/OFF.

Viteza de tăiere poate fi ajustată continuu prin creșterea sau scăderea presiunii exercitate pe butonul ON/OFF. Apăsați mai tare pentru o viteză crescută sau mai încet pentru o viteză redusă.

Procesul de tăiere



ATENȚIE! Verificați fixarea corespunzătoare a panzei înainte de a folosi produsul.

ATENȚIE! Începeți procesul de tăiere doar după ce panza a ajuns la viteza de lucru. Nu începeți tăierea punând panza oprită direct în contact cu materialul de tăiat, deoarece există risc de recul și de vătămare a operatorului.

ATENȚIE! Asigurați fixarea corespunzătoare a piesei / corpului de tăiat într-o



menghina sau cu cleme înainte de a începe tăierea. Nu fixați piesa de tăiat folosind mâna sau piciorul și nu poziționați niciodată mâna sub corpul de tăiat.



ATENȚIE! În timpul tăierii este obligatoriu să mențineți controlul asupra ferrastraului, ținându-l ferm cu ambele mâini de suprafețele izolate ale manerelor. **ATENȚIE!** Comutatorul pentru schimbarea sensului de rotație al motorului unelei multifuncționale **NU** poate fi utilizat împreună cu acest accesoriu (se va folosi doar sensul înainte).

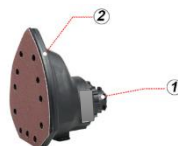
- Porniți produsul și așteptați ca panza să atingă viteza maximă setată.
- Sprijiniți ferm talpa de fixare pe piesa de lucru și începeți tăierea aplicând o presiune moderată și constantă pentru a avansa.
- Mențineți viteza de lucru constantă până la finalizarea procesului de tăiere. Pastrați în permanență controlul asupra ansamblului folosind manerul principal.
- După finalizarea tăierii, eliberați butonul ON/OFF și așteptați ca panza să se oprească complet înainte de a așeza produsul pe bancul de lucru sau de a face orice altă intervenție.



ATENȚIE! După utilizare, panza de tăiere poate fi extrem de fierbinte. Lasăți panza să se răcească sau folosiți mâni de protecție înainte de a o atinge sau de a o demonta.

• Cap Slefuit MT20

1. Cuplaj fixare pe corpul unelei
2. Suport hartie abraziva



Montarea hartziei abrazive

ATENȚIE! Scoateți întotdeauna acumulatorul din unealta înainte de a atăsa sau înlocui hartzia abraziva!

- Curățați talpa de slefuit de praf sau reziduuri înainte de montare.
- Aliniați orificiile hartziei abrazive cu cele ale talpii de slefuit (pentru a permite evacuarea eficientă a prafului) și apăsați ferm hartzia pe suport.

Pornire /oprire

Pentru pornirea unelei apăsați butonul ON/OFF. Pentru oprire eliberați butonul ON/OFF. Modificarea turatiei se face prin creșterea / scăderea presiunii exercitate pe butonul ON/OFF.

Utilizarea

Asigurați-vă că piesa de prelucrat este fixă. Dacă piesa de prelucrat este mobilă, folosiți cleme de fixare sau menghine pentru fixarea ferma a acesteia.



NU PRELUCRAȚI PIESE CARE SE POT MISCA! NU ȚINETI CU MÂNĂ PIESA DE PRELUCRAT!



ATENȚIE! Schimbarea sensului de rotație al motorului unelei multifuncționale nu poate fi utilizată împreună cu acest accesoriu.

- Țineți produsul ferm de maner, fără ca hartzia abraziva să atingă piesa de prelucrat.
- Porniți unealta și așteptați ca aceasta să ajungă la viteza de lucru dorită.
- Așezați talpa pe suprafața de prelucrat și începeți slefuirea aplicând doar o presiune moderată și uniformă asupra unelei.
- Pentru o slefuire eficientă și uniformă, efectuați mișcări continue înainte-înapoi, deplasând treptat mașina în lateral.
- Alegerea granulației: Se recomandă să începeți lucrul cu o hartzie abraziva de granulație mai mare (mai dură, ex. P60/P80), iar pe măsura ce va remediați suprafața și va mergeți spre finisajul dorit, să treceți la granulații mai mici (mai fine, ex. P120/P240).
- Nu suprasolicitați produsul! Nu încercați să grabiți procesul de slefuire apăsând mai tare pe unealta. Apăsarea excesivă nu sporește randamentul, ci duce la uzura prematură a hartziei, supraîncălzire și deteriorarea unelei.
- Nu acoperiți fantele de ventilație în timpul lucrului. Asigurați-vă că acestea nu sunt obturate de praf sau alte particule rezultate din slefuire.

• Cap Multifunctional cu Oscilatii MT20

1. Cuplaj rapid
2. Cuplaj corp
3. Levier actionare cuplaj rapid
4. Placa de slefuit
5. Hartie abraziva
6. Cutit razuitor
7. Panza ferastrau



Pornire /oprire

Pentru pornirea uneltei apasati butonul ON/OFF. Pentru oprire eliberati butonul ON/OFF. Modificarea turatiei se face prin cresterea / scaderea presiunii exercitate pe butonul ON/OFF.

Utilizarea

Asigurati-va ca piesa de prelucrat este fixa. Daca piesa de prelucrat este mobila, folositi cleme de fixare sau menghine pentru fixarea ferma a acesteia.



NU PRELUCRATI PIESE CARE SE POT MISCA! NU TINETI CU MANA PIESA DE PRELUCRAT!

Fixarea accesoriilor compatibile se realizeaza astfel:

- Trageti levierul de actionare.
- Atasati accesoriul in lacasul cuplajului rapid potrivindu-l in prindere.
- Impingeti levierul de actionare.

Demontarea accesoriilor se face in ordinea inversa a instructiunilor de mai sus.



ATENTIE! In timpul schimbarii accesoriilor asigurati-va unealta impotriva pornirii accidentale.

ATENTIE! Schimbarea sensului de rotatie al motorului uneltei multifunctionale nu poate fi utilizata impreuna cu acest accesoriu.

Functii

1. Taierea

- Folositi doar panze de ferastrau nedeteriorate si potrivite tipului de material prelucrat (metal, lemn, plastic, gips-carton, etc...).
- Asigurati-va ca pozitia dvs este stabila si tineti ferm unealta in mana, departe de corp.
- Inainte de a prelucra piesa dorita verificati prezenta obiectelor straine ascunse.

2. Slefuirea

- Se recomanda utilizarea unui sistem de aspirare a prafului in timpul utilizarii ansamblului.
- Curatati placa de slefuit inainte de a atasa o foaie de slefuit.
- Lucrati numai cu hartii de slefuit abrazive in stare perfecta pentru a obtine rezultate bune de slefuire.

- In timpul lucrului aplicati o presiune slaba si uniforma pe ansamblu. Acest lucru va proteja aparatul si placa de slefuit.

3. Razuirea

- In timpul lucrului folositi ansamblul la turatie ridicata.
- In timpul lucrului aplicati o presiune slaba si la unghi mic pentru a nu deteriora materialul suportului.

• Cap Ferastrau Vertical MT20

1. Talpa de lucru
2. Dispozitiv rapid fixare lama
3. Cuplaj corp



ATENTIE! INTOTDEAUNA TINETI TALPA FERASTRAULUI PENDULAR PE ACELASI PLAN CU PIESA DE PRELUCRAT. NERESPECTAREA ACESTEI CONDITII AR PUTEA AVEA CA REZULTAT RUPEREA LAMEI SI PROVOCAREA DE RANIRI PERSONALE



ATENȚIE! Schimbarea sensului de rotație al motorului uneltei multifuncționale nu poate fi utilizată împreună cu acest accesoriu.

Pornire /oprire

Pentru pornirea uneltei apăsați butonul ON/OFF. Pentru oprire eliberați butonul ON/OFF. Modificarea turății se face prin creșterea / scăderea presiunii exercitate pe butonul ON/OFF.

Realizarea tăierii

Fixați piesa de tăiat folosind dispozitive de fixare. Porniți produsul și așteptați ca lama să ajungă la viteza de lucru. Așezați talpa pe piesa de tăiat și înaintați până când lama intră în contact cu piesa de tăiat. Înaintați încet și realizați tăierea piesei. Nu împingeți excesiv pentru a crește viteza de tăiere. La finalul tăierii, opriți produsul și așteptați oprirea completă a lamei înainte de a așeza produsul.

Realizarea tăierii rotunde

Când începeți să tăiați din mijlocul piesei de prelucrat trebuie să faceți o gaură cu diametrul de 12mm pentru a fi sigur că există suficient spațiu pentru introducerea lamei.

Atunci când tăiați suprafețe curbe strânse este necesar să micșorați viteza ferastrăului pendular.

Tăierea metalelor

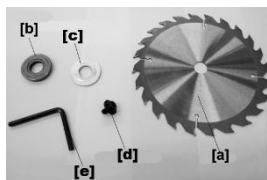
Atunci când tăiați metal este necesar să folosiți ulei de răcire a lamei în timpul procesului de tăiere. Lubrifiați lama ferastrăului pendular sau suprafața piesei de prelucrat la intervale regulate de timp pe toată durata procesului de tăiere pentru a reduce uzura lamei.

• Cap Ferastrau Circular MT20

1. Sistem ghidaj
2. Aparatoare panza
3. Panza
4. Talpa de lucru
5. Cuplaj corp
6. Levier de siguranță
7. Reglaj adâncime de tăiere
8. Reglaj unghi de tăiere
9. Buton blocare panza
10. Cheie imbus



- [a] - panza ferastrău circular
 [b] - flansa interioară
 [c] - flansa exterioară
 [d] - surub fixare panza
 [e] - cheie imbus



ATENȚIE! Schimbarea sensului de rotație al motorului uneltei multifuncționale nu poate fi utilizată împreună cu acest accesoriu.

Utilizare

Montarea panzei

- Montați saiba interioară pe axul principal.
- Montați panza astfel încât aceasta să fie centrată pe ax.
- Montați saiba exterioară și introduceți surubul de fixare în locas.
- Apăsați butonul de blocare a panzei poziționat în spatele aparatului panzei rotind ușor panza până când aceasta se blochează.
- Menținând apăsat butonul de blocare a panzei, strângeți surubul de fixare a panzei folosind cheia hexagonală inclusă. Filetul surubului este pe dreapta.
- Verificați fixarea corespunzătoare a panzei.



ATENȚIE! Montati panza conform sensului de rotatie indicat pe aceasta.

Demontarea panzei



ATENȚIE! ÎNAINTE DE DEMONTAREA LAMEI ȘI DE ORICE ALTA INTERVENȚIE ASUPRA PRODUSULUI, AȘTEPTAȚI CA LAMA SĂ SE OPREASCĂ COMPLET ȘI ASIGURAȚI UNEALTA ÎMPOTRIVA PORNIRII ACCIDENTALE.

- Apasați butonul de blocare a panzei poziționat în spatele aparatului panzei rotind ușor panza până când aceasta se blochează.
- Menținând apasat butonul de blocare a panzei, slăbiți surubul de fixare a panzei folosind cheia hexagonală inclusă. Filetul surubului este pe dreapta.
- Demontați, pe rând, surubul de fixare, saiba exterioară, panza, respectiv saiba interioară.

Reglarea unghiului de tăiere

- Talpa de lucru poate fi rotită până la 45°.
- Slăbiți surubul de reglaj al unghiului talpii și reglați talpa la unghiul dorit.
- Strângeți surubul de reglaj al unghiului talpii.

Evacuare praf

Ferastraul dispune de un sistem de evacuare pentru păstrarea curată a zonei de lucru și este echipat cu orificiu de evacuare a prafului care poate fi conectat la un aspirator.



ATENȚIE! Înainte de a acționa butonul ON/OFF, verificați dacă panza este corect montată și funcționează corespunzător.

Pornire /oprire

- Pentru pornirea unelei apăsați butonul ON/OFF concomitent cu levierul de siguranță. După pornire nu este necesar să mențineți levierul de siguranță apăsat.
- Pentru oprire eliberați butonul ON/OFF. Modificarea turatiei se face prin creșterea / scăderea presiunii exercitate pe butonul ON/OFF.

Procesul de tăiere



ATENȚIE! Verificați fixarea corespunzătoare a panzei înainte de a folosi produsul. ATENȚIE! Începeți procesul de tăiere după ce panza a ajuns la viteza de lucru. Nu începeți tăierea punând panza oprită în contact cu materialul de tăiat. Există risc de vătămare a utilizatorului.



ATENȚIE! Asigurați fixarea corespunzătoare a corpului de tăiat înainte de a începe procesul de tăiere. Nu fixați corpul de tăiat folosind mâna și nu poziționați niciodată mâna sub corpul de tăiat. Există risc de vătămare a utilizatorului. ATENȚIE! În timpul tăierii este obligatoriu să mențineți controlul asupra ferastraului ținându-l ferm cu mâna.

- Porniți produsul și, după ce panza a ajuns la viteza de lucru, începeți procesul de tăiere aplicând o presiune moderată pentru a înainta. Mențineți viteza de lucru constantă până la finalizarea procesului de tăiere.
- După finalizarea procesului de tăiere, eliberați butonul ON/OFF și așteptați ca panza să se oprească complet înainte de a așeza produsul sau de a face orice altă intervenție.



ATENȚIE! După utilizare panza poate fi fierbinte. Lăsați panza să se răcească înainte de a face orice intervenție asupra acesteia.

• Cap Ferastrau Tuns Iarba/Gard Viu MT20

1. Aparatoare protecție
2. Sistem blocare/deblocare
3. Adaptor tuns iarba
4. Buton ON/OFF
5. Levier de siguranță
6. Adaptor tuns gard viu





ATENȚIE! Schimbarea sensului de rotație al motorului unelei multifuncționale nu poate fi utilizată împreună cu acest accesoriu.

Utilizare



ATENȚIE! Înainte de a acționa butonul ON/OFF, verificați dacă adaptorul este corect montat și funcționează corespunzător.

Pornire /oprire

Pentru pornirea unelei apăsați butonul ON/OFF concomitent cu levierul de siguranță. După pornire nu este necesar să mențineți levierul de siguranță apăsat.

Pentru oprire eliberați butonul ON/OFF. Modificarea turăției se face prin creșterea / scăderea presiunii exercitate pe butonul ON/OFF.

Procesul de tăiere



ATENȚIE! Verificați fixarea corespunzătoare a adaptorului înainte de a folosi produsul.

ATENȚIE! În timpul tăierii este obligatoriu să mențineți controlul asupra unelei ținând-o ferm cu mâna.

- Porniți unealta și începeți procesul de tăiere. Mențineți viteza de lucru până la finalizarea procesului de tăiere.
- După finalizarea procesului de tăiere, eliberați întrerupătorul și așteptați ca lama să se oprească complet înainte de a așeza produsul sau de a face orice altă intervenție.
- După finalizarea procesului de tăiere este obligatoriu curățarea adaptoarelor (cu peria sau aer comprimat) și gresarea acestora folosind doar ulei multifuncțional.

• Cap Mini Ferastrău MT20

1. Pinion antrenare lant
2. Surub fixare aparatoare
3. Surub întindere lant
4. Ghidaj sina
5. Levier de siguranță



ATENȚIE! Schimbarea sensului de rotație al motorului unelei multifuncționale nu poate fi utilizată împreună cu acest accesoriu.

Utilizare



ATENȚIE! ÎNAINTE DE ORICE INTERVENȚIE DE ASUPRA PRODUSULUI, ASIGURAȚI-VA CA UNEALTA ESTE ASIGURATA ÎMPOTRIVA PORNIRII ACCIDENTALE.

Montare sina ghidare și lant

Sina și lantul sunt furnizate împreună cu accesoriul. Pentru asamblare, desurubați mai întâi surubul de întindere lant și îndepărtați aparatoarea.

Înainte de asamblarea sinei de ghidare cu lantul, verificați direcția de tăiere a dinților!

Sensul de mers este marcat cu o săgeată pe aparatoare.

Asamblați sina de ghidare cu lantul de ferastrău, după cum urmează:

- Așezați sina de ghidare în locul ei
- Așezați lantul în jurul pinionului și asigurați-vă că acesta este montat corect.
- Așezați aparatoarea și strângeți ușor surubul de întindere lant. Nu strângeți complet piulita și ajustați întinderea dacă este cazul. Strângeți apoi piulita aparatorii.

Tensionare lant

Strângeți ferm surubul de întindere lant și verificați în acest timp tensionarea corespunzătoare a lantului. Tensionarea corespunzătoare a lantului presupune că acesta să se poată mișca cu ușurință pe sina de ghidaj, însă în același timp să nu aibă posibilitatea de a parasi canalul sinei de ghidaj. Lantul nu trebuie în niciun caz să atarne în partea inferioară a sinei de ghidaj. Tensionarea inadecvată a lantului poate duce la uzura prematură, rupere sau parasierea canalului sinei de ghidaj.

Pentru o tensionare corecta la rece, lantul trebuie sa aiba in mijlocul sinei un joc de aprox. 5 mm. La cald, lantul se va dilata si exista pericolul de a sari de pe sina. De aceea verificati si re-tensionati, daca este necesar.

Daca lantul de ferastrau este re-tensionat la cald, trebuie slabit din nou atunci cand lucrarea de taiere a fost finalizata. In caz contrar, contractia care are loc in urma racirii poate tensiona excesiv lantul.

Un nou lant de ferastrau necesita o perioada de rodaj de aproximativ 30 secunde. Ungerea lantului este foarte importanta in aceasta etapa. Dupa rulare, verificati tensiunea lantului si ajustati-o, daca este necesar.



ATENTIE! PENTRU PRELUNGIREA DURATEI DE VIATA A ECHIPAMENTULUI, LIMITATI DURATA DE FUNCTIONARE CONTINUA LA 10 MINUTE URMATE DE O PAUZA DE 20 MINUTE IN CARE LUBRIFIATI (CU ULEI DE UNGERE LANT) DIN NOU ANSAMBLUL LANT-SINA.

Inainte de inceperea lucrului:

- Verificati tensiunea lantului si ajustati-o daca este necesar.

Pornire/oprire

Pentru pornirea unelei apasati butonul ON/OFF concomitent cu levierul de siguranta. Dupa pornire nu este necesar sa mentineti levierul de siguranta apasat.

Pentru oprire eliberati butonul ON/OFF. Modificarea turatiei se face prin cresterea / scaderea presiunii exercitate pe butonul ON/OFF.

Recul



Atentie la recul!

In caz de recul mini ferastraul este aruncat brusc si incontrolabil inspre utilizator.

Efectul de recul apare in cazul in care in timpul functionarii se atinge involuntar zona superioara a sinei cu lantul de un obiect.

Pentru a minimiza efectul de recul trebuie respectate urmatoarele reguli:

- Manevratii ferm unealta tinand-o strans in mana.
- Incepeti intotdeauna taierea cu lantul in functiune.
- Nu efectuati taieri la nivel mai mare decat inaltimea umarului.
- Nu sectionati cu varful sinei.
- Nu debitati mai multe ramuri deodata
- Lucrati cu lantul corect ascutit si intins.

Curatare si intretinere



ATENTIE! INAINTE DE A EFECTUA ORICE LUCRARI DE CURATARE, INTRETINERE SAU SCHIMBARE A ACCESORIILOR, SCOATETI INTOTDEAUNA ACUMULATORUL DIN UNEALTA SI DECONECTATI INCARCATORUL DE LA PRIZA.

Curatare

- Pastrati curate fantele de ventilatie ale carcasi pentru a preveni supraincalzirea motorului.
- Curatati echipamentul regulat (de preferat dupa fiecare utilizare) cu o carpa moale. Daca murdaria persista, folositi o carpa usor umezita in apa cu sapun.
- Curatati regulat bornele de contact ale acumulatorului si ale unelei cu o laveta uscata sau o pensula moale.
- NU utilizati solventi (cum ar fi petrol, derivati ai acestuia sau alcool), deoarece acestia pot deteriora partile din plastic ale unelei si ale acumulatorului.
- Nu spalati unealta, acumulatorul sau incarcatorul sub jet de apa si nu le scufundati in lichide

Intretinere

- Echipamentul a fost proiectat pentru a fi utilizat pe o perioada indelungata cu un minim de intretinere.
- Inspectati vizual unealta si capetele atasabile inainte de fiecare utilizare. Inlocuiti componentele sau accesoriile uzate/deteriorate.

Depozitare

- Curatati carcasa uneltei inainte de depozitare cu o carpa usor umezita in apa cu sapun.
- Pregatirea acumulatorului pentru depozitare: Scoateti acumulatorul din unealta. Daca nu utilizati echipamentul pentru o perioada mai lunga de timp, depozitati acumulatorul incarcat partial (nivel recomandat: 40%–60%). Nu depozitati acumulatorul complet descarcata.
- Depozitati unealta, capetele de lucru, acumulatorul si incarcatorul intr-un spatiu inaccesibil copiilor, intr-un loc racoros, uscat si ferit de inghet (temperatura ideala de depozitare: 10°C – 25°C).
- Protejati echipamentul de actiunea directa a razelor solare si pastrati-l intr-un loc intunecos.
- Nu pastrati masina sau acumulatorul ambalate in folie ori pungi de plastic, pentru a evita acumularea condensului si a umiditatii.



Acest produs contine baterii/acumulatori. Conform prevederilor Regulamentului 2023/1542/UE este interzisa eliminarea bateriilor si acumulatorilor ca deseuri municipale nesortate. Acestea pot afecta mediul si sanatatea umana ca urmare a prezentei substantelor periculoase pe care le contin. Predati produsele la un centru autorizat de colectare a bateriilor uzate.



Acest produs este un echipament electric si electronic (EEE). Conform prevederilor Directivei 2012/19/UE si OUG 5/2015, este interzisa eliminarea deseurilor de echipamente electrice si electronice (DEEE) ca deseuri municipale nesortate. Acestea pot afecta mediul si sanatatea umana ca urmare a prezentei substantelor periculoase pe care le contin. Predati DEEE la un centru autorizat de colectare si reciclare a DEEE.

Components

1. On/Off Switch
2. Rotation Direction Control Lever
3. Lock/Unlock System
4. Main Handle
5. Battery Pack
6. Battery Release Button
7. Keyless Chuck Head with Adjustable Clutch
8. Mini Chainsaw Head
9. Impact Driver Head



***The package includes: plastic keyless chuck head, mini chainsaw head, and 1/4" hex shank impact head; but it is also compatible with: metal keyless chuck head, 1/2" square drive impact head, reciprocating saw head, sander head, oscillating multi-tool head, jigsaw head, circular saw head, and grass/hedge trimmer head.**

Technical Data

Code / Product Model	682373 / BS8311_JD_20
Battery	Li-Ion 2000 mAh, 20V
Speed	0-21000 rpm
Brushless motor	Yes
Package contains	6 x drill bits (2; 2.5; 3; 4; 5; 6 mm) 3 x bits 1 x magnetic bit holder 3 x attachment heads (plastic keyless chuck head, 1/4" impact head, mini chainsaw head) 2 x 2000 mAh batteries• 1 x charger
Product name	Plastic Keyless Chuck Head MT20
Speed	0-350/0-1400 rpm
Clutch steps	22+1
Max torque	50 Nm
Chuck size	13 mm
Product name	Mini Chainsaw Head MT20
Speed	0-2800 rpm
Bar length	100 mm
Chain speed	4.8 m/s
Noise level	93 dB(A)
Product name	Impact Driver Head MT20
Speed	0-2700 rpm

Hex Drive	1/4"
Max Torque	200 Nm

Product name	Metal Keyless Chuck Head MT20
Speed	0-350/0-1400 rpm
Clutch Steps	19+2
Max Torque	50 Nm
Chuck Size	13 mm

Product name	Impact Wrench Head MT20
Speed	0-2700 rpm
Hex Drive	1/2"
Max Torque	320 Nm
Noise level	102 dB(A)

Product name	Reciprocating Saw Head MT20
Speed	0-3500 opm
Max Stroke Length	15 mm
Quick-release	Yes
Accessories	1 x wood blade

Product name	Sander Head MT20
Speed	0-10000 opm
Pad Dimensions	80x80x50 mm
Accessories	2 x sanding paper (grit: 60, 120)

Product name	Oscillating Multi-Tool Head MT20
Speed	0-21000 opm
Quick-release	Yes
Accessories	1 x sanding pad, 2 x sanding paper (grit: 60, 80), 1 x scraper blade, 1 x saw blade

Product name	Jigsaw Head MT20
Speed	0-2300 opm
Stroke Length	12.7 mm
Quick-release	Yes
Accessories	1 x wood blade

Product name	Circular Saw Head MT20
---------------------	-------------------------------

Speed	0-4500 rpm
Blade Diameter	85 mm
Cutting Depth (Wood)	21 mm
Cutting Depth (Ceramic)	8 mm
Cutting Depth (Aluminum)	3 mm
Noise Level	98 dB(A)
Accessories	1 x circular saw blade Ø85 mm - wood

Product name	Grass / Hedge Trimmer Head MT20
Speed	0-1300 opm
Hedge Trimmer Blade Length	210 mm
Grass Shear Blade Length	130 mm
Noise Level	88 dB(A)

Thank you for purchasing this EVOTOOLS product, manufactured according to the highest safety and operating standards.



Warning! For your safety, read this manual and the general safety instructions carefully before using the equipment. Failure to follow these rules may result in electric shock, fire, and/or personal injury.



WARNING! Standardized graphic symbols are applied to this power tool and within this manual to ensure full operational safety and the integrity of all components of the cordless multi-tool power unit and its interchangeable heads (keyless chuck, mini chainsaw, and impact driver). Given the critical importance of these safety markings, carefully read and understand the information below prior to assembly, changing attachment heads, charging the battery, operating, or performing any maintenance on the device. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire, uncontrolled kickback, and/or severe personal injury.

General power tool safety warnings

Work area

- Keep the work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust. Power tools create sparks which may ignite dust or fumes.
- Keep children and unauthorized persons away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety rules for power tools



WARNING! ALWAYS CHECK THAT THE POWER SUPPLY VOLTAGE OF THE CHARGER MATCHES THE VOLTAGE SPECIFIED ON THE PRODUCT'S RATING PLATE.

- Do not handle power tools or the charger with wet hands.
- Do not abuse or pull the charger power cord to unplug it from the socket. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges, or moving parts.
- Check the condition of the charger and power cord before each use. Do not use damaged chargers.
- Visually inspect the multi-tool unit and interchangeable heads before turning it on. Do not use damaged components.

- Before use, ensure all screws are properly tightened and the attachment head (keyless chuck, mini chainsaw, or impact driver) is correctly mounted and secured in the main body locking mechanism.
- Use only compatible accessories recommended by the manufacturer for the MT20 ONE system. Do not attempt to use or adapt incompatible or improvised accessories.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the "Off" position (or the direction selector switch is in the central lock position) before inserting the battery, mounting attachment heads, or carrying the tool.
- Do not use power tools if the switch does not turn them on or off properly.
-  Do not use the product in rain or excessively humid conditions. Water entering the housing or battery pack increases the risk of short circuits and tool failure.
- Do not force the tool! It will perform better and safer when operated within its design parameters. Do not use power tools for purposes other than those intended.

Personal safety

- Stay alert and do not use power tools while tired or under the influence of alcohol, drugs, or medication that may affect your concentration.
- Always wear suitable clothing. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep long hair tied back. There is a risk of entanglement in moving parts (chuck, saw chain).



- Personal protective equipment (PPE) is mandatory during operation: respiratory protection mask (especially during drilling/sanding/cutting), safety glasses with side shields, hearing protection, and protective gloves. Non-skid safety footwear is recommended.
- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.
- Take breaks whenever necessary. Continuous operation of power tools over long periods can cause fatigue, leading to accidents.
- Turn off the power tool and remove the battery pack when not in use, before changing attachment heads, or when making adjustments/performing maintenance.

Service

- Have your power tool serviced by authorized personnel using only original replacement parts and accessories to avoid accidents caused by improper repairs.

Safety warnings for chargers and batteries

- Connect the charger only to a 230V mains power supply. Recharge batteries only with the charger specified by the manufacturer (EVOTOOLS ONE System).
- Use the product exclusively with designated battery packs. When the battery pack is not in use, keep it away from other metal objects (paper clips, coins, keys, nails, screws) that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- Avoid overcharging batteries. Once the battery is fully charged, stop charging (unplug the charger).
- Complete discharge of batteries is strictly prohibited, as is long-term storage in a discharged state. For long-term storage, the battery charge level should be approximately 40%–60%.

Specific safety warnings

Plastic/metal keyless chuck head MT20 / Impact wrench/driver head MT20

- Do not touch any surfaces other than the handle and do not cover the ventilation slots.
- When drilling into walls or ceilings, or when driving/removing screws, ensure there are no hidden electrical cables, water pipes, or gas lines. Throughout this operation, it is recommended not to touch the metal parts of the machine and to operate the power tool holding it solely by the insulated gripping surfaces of the handle.
- Do not touch the drill bit, screwdriver bit, chuck sleeve, or socket immediately after completing the operation, as they can become extremely hot and cause burns.
- When using the impact head, use exclusively impact-rated bits and sockets. Do not use worn

or cracked accessories.

Reciprocating saw head MT20 / jigsaw head MT20

- Do not touch any surfaces other than the handle and do not cover the ventilation slots.
- Before starting the cut, ensure there are no hidden wires or conductors that could be severed during use. Hold the product by its insulated handle to limit the risk of electric shock.
- Before starting the cut, secure the workpiece properly in a vise or with clamps. Never hold the piece being cut using your hands or legs, and never place your hands under the workpiece during operation.
- Before contacting the workpiece, the saw blade must already be in motion, and the shoe/baseplate firmly supported against the workpiece in at least 2 points. Do not start the saw when its blade is already in direct contact with the workpiece, as this can cause strong kickback and severe injury to the operator.
- Allow the saw to come to a complete stop before placing it down on a surface, as the cutting blade may continue moving for a few seconds after releasing the trigger.
- Never use a cracked, deformed, or dull saw blade. Use only sharp blades suitable for the material being cut.
- Never use your hands to remove sawdust, chips, or debris while the tool is running. Turn off the power tool and remove the battery pack before cleaning.
- Inspect the workpiece and remove any nails, pins, or metal staples before starting the operation.
- Do not attempt to remove a jammed blade before turning off the saw and detaching the battery pack. Do not attempt to stop or slow down the blade's movement using a piece of wood or other objects.
- Hold the equipment firmly during operation for good stability and to avoid the risk of cutting injuries.
- Protect yourself against kickback. If the blade jams in the workpiece for any reason, immediately release the ON/OFF switch without attempting to pull the blade out of the material, and wait for it to come to a complete stop. To resume work, correctly position the blade in the existing cut without the teeth contacting the material, then press the start switch.
- Do not turn on the tool except in its working position.
- Verify that the maximum speed rating and dimensions of the blade used correspond to the product specifications.
- Ensure the blade has been mounted and fixed correctly in the clamping system. Do not use adapters or improvised accessories.

Sander head MT20 / oscillating multi-tool head MT20

- Do not touch any surfaces other than the handle and do not cover the ventilation slots.
- If the workpiece is movable, ensure it is properly fixed before starting work. Holding the workpiece by hand is strictly prohibited.



WARNING! DUST GENERATED AND DISPERSED DURING USE MAY BE TOXIC (E.G., FROM SANDING SURFACES COATED WITH LEAD-BASED PAINT, TREATED WOOD, OR MASONRY)! USE AN APPROPRIATE RESPIRATORY PROTECTION MASK AND ENSURE THE AREA IS WELL VENTILATED! USE DUST EXTRACTION AND/OR COLLECTION SYSTEMS!

- Ensure you maintain stable balance during operation. Check that the surface you stand on while working is solid and non-slip. Maintain a stable posture and do not overreach while working, so you retain permanent control over the tool.
- Clean the product before use. The handle must be clean, free of dust, oil stains, or other impurities to ensure proper grip during operation.
- Use only compatible accessories (sanding paper, oscillating blades). Do not use adapters or other improvised solutions

Circular saw head MT20

- Do not touch any surfaces other than the handle and do not cover the ventilation slots.
- During operation, hold the saw only by the insulated surface of the handle, as you may contact

and cut hidden electrical cables.

- Before starting the cut, the blade must already be moving at maximum speed. Do not start the saw when its blade is in contact with the workpiece.
- Allow the saw to come to a complete stop before placing it down, as a moving blade will kick back upon contact with a surface and can cause severe injuries.
- Never use a cracked, deformed, or dull blade. Use only sharp blades.
- When cutting round timber, use special clamping devices to prevent the workpiece from rotating during cutting.
- Never use your hands to remove sawdust or chips during operation.
- Inspect the workpiece and remove any nails or other metal objects.
- Do not attempt to remove a jammed blade before turning off the saw and removing the battery pack.
- Check for proper operation of the mobile blade guard. Do not use the tool without the protective guard or if it is jammed or damaged.
- Remove the hex key from the blade clamping bolt before turning on the equipment.
- Hold the tool firmly with both hands during operation for good stability and to prevent kickback risks.
- Ensure the blade is mounted and fixed correctly according to the rotation direction marked with an arrow.

Mini chainsaw head MT20

- Do not touch any surfaces other than the handle and do not cover the ventilation slots.



WARNING! SPECIAL SAFETY MEASURES ARE REQUIRED WHEN USING THE MINI CHAINSAW DUE TO THE HIGH ROTATIONAL SPEED OF THE CHAIN AND EXTREMELY SHARP CUTTING TEETH.

- Upon first operation, consulting the safety instructions for product operation is recommended.
- Ensure wooden materials to be cut are properly secured before starting. Cutting timber while holding it by hand is strictly prohibited. The product must always be handled using both hands (where an auxiliary handle is provided) or keeping the free hand at a safe distance.
- Keep all body parts away from the saw chain when the motor is running.
- Before starting work, ensure the chain is not in contact with any object.
- Stand on a flat, stable surface during product use.
- Do not use the chainsaw for purposes other than those intended (e.g., do not cut plastic materials, masonry, or non-wooden building materials).
- Periodically check chain tension and lubricate the chain/guide bar before and during use.

Grass / Hedge trimmer head MT20

- Do not touch any surfaces other than the handle and do not cover the ventilation slots.
- Check the condition of the blade before use. Do not use the product if the blade is bent, chipped, or damaged.
- Use only blades compatible with the product.
- Hold the product firmly by the designated handles during use to prevent accidents.
- Keep hands away from the blade during use. Severe risk of cutting and injury exists.
- Use the product only in its normal working position and maintain stable balance. Wearing safety footwear is recommended.
- Never point the product blade towards people around you.
- Allow the blade to stop completely before setting the device down.
- Do not turn on the equipment except in its working position.
- Ensure the blade is mounted and fixed correctly in the locking mechanism. Do not use adapters or improvised accessories.

Intended use

The multifunctional cordless tool is intended for personal/home use for multiple applications such as: polishing/sanding/screwdriving/drilling/cutting of various materials.

IT IS NOT DESIGNED FOR INDUSTRIAL USE.

Operation



ATTENTION! IF ABNORMAL NOISE, EXCESSIVE VIBRATIONS, OR A BURNING SMELL OCCUR DURING OPERATION, STOP THE TOOL IMMEDIATELY AND CONTACT AN AUTHORIZED SERVICE CENTER FOR INSPECTION AND REPAIRS.

Charging the battery pack

Use only Li-Ion batteries from the compatible ONE EVOTOOLS range. Use only chargers compatible with ONE EVOTOOLS. The battery pack must be fully charged before its first use. It will reach its maximum capacity under load after several complete charge-discharge cycles.

- Insert the battery pack into the charger until it is firmly seated.
- Connect the charger to the power supply (230-240V / 50Hz). The red LED will light up, indicating that the charging process has started.
- When the battery pack is fully charged, the green LED will light up.

Always disconnect the charger from the power outlet before removing the battery pack from it. The charger and the battery pack may become slightly warm during charging. This is a normal condition and does not indicate a fault.

Installing / removing the battery pack

- **Installing:** Check the correct alignment of the battery guides in the tool compartment before inserting it. Sliding should be smooth, without resistance. Push the battery pack all the way in until the retaining button (locking mechanism) secures with an audible click.
- **Removing:** Press the release/retaining button and slide the battery pack outwards to remove it from the compartment.

Installing accessories (attachment heads)

- Switch the ring/lever of the lock/unlock system on the main body to the "Unlocked" position.
- Align the coupling of the desired attachment head (chuck, mini-chainsaw, impact drive, etc.) and push it firmly into the body of the tool.
- Switch the lock/unlock system to the "Locked" position and ensure the accessory is firmly secured by pulling lightly on it.

Removing accessories

- Switch the lock/unlock system to the "Unlocked" position and pull the attachment head out of the tool body.

Turning the Tool On / Off

Before turning on the tool, it is mandatory to mount one of the compatible attachment heads.

Turning On: Press the ON/OFF button (trigger). Adjusting the working speed is done proportionally by increasing or decreasing the pressure applied on the ON/OFF button (electronic speed control).

Turning Off: Release the ON/OFF button, and it will automatically return to its initial position.

Accessories Features:

• Plastic Keyless Chuck Head MT20

1. Adjustable clutch
2. Speed selector
3. Keyless chuck (plastic)
4. Body attachment coupling

Inserting the Drill Bit:

- Open the keyless chuck.
- Insert the drill bit into the chuck.
- Tighten the chuck firmly.
- Verify that the drill bit is properly centered in the chuck.



Operation



ATTENTION! IF ABNORMAL NOISE OCCURS DURING OPERATION, STOP THE TOOL IMMEDIATELY AND CONTACT AN AUTHORIZED SERVICE CENTER FOR INSPECTION AND REPAIRS.

Turning On / Off

To turn on the tool, press the ON/OFF button. To turn off, release the ON/OFF button. Adjusting the speed is done by increasing or decreasing the pressure applied on the ON/OFF button.

Clutch Adjustment

The product has 22+1 torque settings to control the maximum torque applied using the selector ring:

- for screwdriving, use one of the 22 torque settings.
- for drilling, select the last setting

The torque control selector must only be used when the tool is not operating; otherwise, the machine may be damaged.

Select a lower torque setting for screwdriving/unscrewdriving to prevent damaging the workpiece (especially wood) or the screw. Test on a scrap piece first and adjust to the desired torque before starting the actual work.

Rotation Direction Selection

The machine must come to a complete stop before using the rotation direction lever; otherwise, the machine may be damaged. Set the lever to the central position before placing the tool on the workbench to prevent accidental startup. To select right rotation (clockwise), push the lever to the right. To reverse the rotation direction (counterclockwise), push the lever to the left.

Speed Selection

Slide the speed selector forward towards the chuck for high speed (1400 rpm) or backward for low speed (350 rpm). Operating the tool at low speed for extended periods increases the risk of motor overheating. To prevent overheating, allow the motor to cool down regularly. Stop using the tool for 15 minutes.

Electric Brake

This product is equipped with an electric brake. The brake is not functioning correctly if the machine does not stop immediately after releasing the switch.

Work area LED light

Turns on automatically when pressing the ON/OFF button. Do not point the light beam directly into the eyes.

• Metal Keyless Chuck Head MT20

1. Adjustable clutch
2. Speed selector
3. Keyless chuck (metal)
4. Body attachment coupling

Inserting the drill bit

- Open the keyless chuck.
- Insert the drill bit into the chuck.
- Tighten the chuck firmly.
- Verify that the drill bit is properly centered in the chuck.



Operation



ATTENTION! IF ABNORMAL NOISE OCCURS DURING OPERATION, STOP THE TOOL IMMEDIATELY AND CONTACT AN AUTHORIZED SERVICE CENTER FOR INSPECTION AND REPAIRS.

Turning On / Off:

To turn on the tool, press the ON/OFF button. To turn off, release the ON/OFF button. Adjusting the speed is done by increasing or decreasing the pressure applied on the ON/OFF button.

Clutch adjustment:

The product has 19+2 torque settings to control the maximum torque applied using the selector ring:

- For screwdriving, use one of the 19 torque settings.
- For drilling, select the second-to-last setting.
- For hammer drilling, select the last setting.

The torque control selector must only be used when the tool is not operating; otherwise, the machine may be damaged.

Select a lower torque setting for screwdriving/unscrewdriving to prevent damaging the workpiece (especially wood) or the screw. Test on a scrap piece first and adjust to the desired torque before starting the actual work.

Rotation direction selection

The machine must come to a complete stop before using the rotation direction lever; otherwise, the machine may be damaged. Set the lever to the central position before placing the tool on the workbench to prevent accidental startup. To select right rotation (clockwise), push the lever to the right. To reverse the rotation direction (counterclockwise), push the lever to the left.

Speed selection

Slide the speed selector forward towards the chuck for high speed (1400 rpm) or backward for low speed (350 rpm). Operating the tool at low speed for extended periods increases the risk of motor overheating. To prevent overheating, allow the motor to cool down regularly. Stop using the tool for 15 minutes.

Electric brake

This product is equipped with an electric brake. The brake is not functioning correctly if the machine does not stop immediately after releasing the switch.

Work area LED light

Turns on automatically when pressing the ON/OFF button. Do not point the light beam directly into the eyes.

• MT20 Impact driver head (1/4" Hex Shank)

1. Quick-release chuck
2. Body attachment coupling



Turning On / Off

To turn on the tool, press the ON/OFF button. To turn off, release the ON/OFF button. Speed adjustment is made by increasing or decreasing the pressure applied to the switch.

Inserting bits

To insert a bit, pull the chuck sleeve forward and insert the bit. Release the chuck sleeve. To remove the bit, pull the chuck sleeve forward and extract the bit

Selecting rotation direction

The machine must come to a complete stop before using the rotation direction lever; otherwise, the machine may be damaged. Set the lever to the central position before placing the tool on the workbench to prevent accidental startup. To select clockwise rotation, push the lever to the right. To reverse the rotation direction (counterclockwise), push the lever to the left.

• MT20 Impact wrench head (1/2" Square Drive)

1. 1/2" Square drive anvil
2. Body attachment coupling



Turning On / Off

To turn on the tool, press the ON/OFF button. To turn off, release the ON/OFF button. Speed adjustment is made by increasing or decreasing the pressure applied to the ON/OFF button.

Selecting rotation direction

The machine must come to a complete stop before using the rotation direction lever; otherwise, the machine may be damaged. Set the lever to the central position before placing the tool on the workbench to prevent accidental startup. To select clockwise rotation, push the lever to the right. To reverse the rotation direction (counterclockwise), push the lever to the left.

• MT20 Reciprocating saw head

1. Shoe / Baseplate (guiding plate)
2. Quick blade clamping system
3. Body attachment coupling



WARNING! Before operating the ON/OFF switch, verify that the blade is correctly mounted, properly locked, and functioning smoothly. Pull lightly on the blade to ensure it cannot accidentally detach.

Turning On / Off

Pentru pornirea uneltei apasati butonul ON/OFF. Pentru oprire eliberati butonul ON/OFF.

To turn on the tool, press the ON/OFF button. To turn off, release the ON/OFF button. Cutting speed can be continuously adjusted by increasing or decreasing the pressure applied to the ON/OFF button (press harder for higher speed or lighter for lower speed).

Cutting process



WARNING! Check for proper blade fixation before using the product.

WARNING! Start the cutting process only after the blade has reached full working speed. Do not start cutting with a stationary blade placed directly against the workpiece, as there is a risk of kickback and injury to the operator.



WARNING! Ensure proper clamping of the workpiece/object in a vise or with clamps before starting to cut. Never hold the workpiece using your hands or legs, and never place your hands underneath the object being cut.



WARNING! During cutting, it is mandatory to maintain control over the saw, holding it firmly with both hands by the insulated gripping surfaces.

WARNING! The rotation direction switch of the multi-tool motor CANNOT be used with this attachment (use forward direction only)

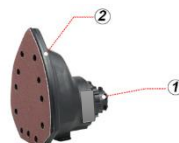
- Turn on the product and wait for the blade to reach maximum set speed.
- Rest the shoe firmly against the workpiece and begin cutting by applying moderate, steady pressure to advance.
- Maintain a constant working speed until the cut is completed. Retain full control over the assembly at all times using the main handle.
- After finishing the cut, release the ON/OFF button and wait for the blade to come to a complete stop before placing the tool on the workbench or performing any other action.



WARNING! After use, the saw blade can become extremely hot. Allow the blade to cool down or use protective gloves before touching or removing it.

• MT20 Sander head

1. Body attachment coupling
2. Sanding pad / Sandpaper backing plate



Mounting Sandpaper

WARNING! Always remove the battery pack from the tool before attaching or replacing sandpaper!

- Clean dust and debris from the sanding pad before mounting.
- Align the holes in the sandpaper with those on the sanding pad (to allow efficient dust extraction) and press the paper firmly onto the backing plate.

Turning On / Off

To turn on the tool, press the ON/OFF button. To turn off, release the ON/OFF button.

Speed adjustment is made by increasing or decreasing the pressure applied to the ON/OFF button.

Operation

Ensure the workpiece is fixed. If the workpiece is movable, use clamps or vises to secure it firmly.



DO NOT WORK ON WORKPIECES THAT CAN MOVE! DO NOT HOLD THE WORKPIECE BY HAND!



WARNING! Reversing the motor rotation direction cannot be used with this accessory.

- Hold the product firmly by the handle without letting the sandpaper touch the workpiece yet.
- Turn on the power tool and wait for it to reach the desired operating speed.
- Place the sanding pad flat on the workpiece surface and begin sanding using moderate and uniform pressure on the tool.
- For efficient and uniform sanding, make continuous back-and-forth movements, gradually moving the machine sideways.
- **Grit Selection:** It is recommended to start work with a coarser grit (harder, e.g., P60/P80), and as the surface improves toward the desired finish, move to finer grits (e.g., P120/P240).
- Do not overload the product! Do not try to speed up the sanding process by pushing harder on the tool. Excessive pressure does not increase efficiency, but leads to premature wear of the paper, overheating, and damage to the tool.
- Do not cover the ventilation slots during operation. Ensure they are not clogged with dust or particles resulting from sanding.

• Oscillating multi-tool head MT20

1. Quick coupling
2. Body attachment coupling
3. Quick coupling operation lever
4. Sanding plate
5. Sandpaper
6. Scraper blade
7. Saw blade



Turning On / Off

To turn on the tool, press the ON/OFF button. To turn off, release the ON/OFF button. Speed adjustment is made by increasing or decreasing the pressure applied to the ON/OFF button.

Operation

Ensure the workpiece is fixed. If the workpiece is movable, use clamps or vises for firm securing.



DO NOT WORK ON WORKPIECES THAT CAN MOVE! DO NOT HOLD THE WORKPIECE BY HAND!

Fixing compatible accessories is done as follows:

- Pull the operating lever.
- Attach the accessory into the quick coupling slot, fitting it into the mount.
- Push back the operating lever.

Removing accessories is done in reverse order of the instructions above.



WARNING! During accessory changes, ensure the tool is secured against accidental startup.

WARNING! Reversing the motor rotation direction of the multi-tool cannot be used with this accessory.

Functions

1. Cutting

- Use only undamaged saw blades suitable for the type of material processed (metal, wood, plastic, drywall, etc.).
- Ensure your position is stable and hold the tool firmly in hand, away from the body.
- Before processing the desired workpiece, check for hidden foreign objects.

2. Sanding

- The use of a dust extraction system is recommended during operation.
- Clean the sanding plate before attaching a sandpaper sheet.
- Work only with abrasive sandpapers in perfect condition to achieve good sanding results.
- Apply slight and uniform pressure on the assembly during operation. This will protect both the tool and the sanding plate.

3. Scraping

- Use the assembly at high speed during operation.
- Apply light pressure and a low angle during operation to avoid damaging the base material.

• Jigsaw head MT20

1. Baseplate / Shoe
2. Quick blade clamping device
3. Body attachment coupling



WARNING! ALWAYS KEEP THE JIGSAW BASEPLATE IN THE SAME PLANE AS THE WORKPIECE. FAILURE TO OBSERVE THIS CONDITION MAY RESULT IN BLADE BREAKAGE AND CAUSE PERSONAL INJURY



WARNING! Reversing the motor rotation direction of the multi-tool cannot be used with this accessory.

Turning On / Off

To turn on the tool, press the ON/OFF button. To turn off, release the ON/OFF button. Speed adjustment is made by increasing or decreasing the pressure applied to the ON/OFF button.

Making cuts

Secure the workpiece using clamping devices. Turn on the product and wait for the blade to reach working speed. Place the baseplate on the workpiece and advance until the blade contacts the material. Move forward slowly and make the cut. Do not push excessively to increase cutting speed. At the end of the cut, turn off the product and wait for the blade to come to a complete stop before setting the tool down.

Making curved / plunge cuts

When starting a cut from the middle of the workpiece, you must drill a hole with a diameter of 12 mm to ensure sufficient space for inserting the blade. When cutting tight curved surfaces, it is necessary to reduce the jigsaw speed.

Cutting metal

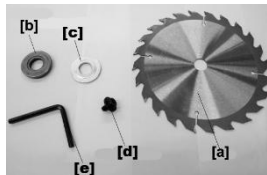
When cutting metal, it is necessary to use blade cooling oil during the cutting process. Lubricate the jigsaw blade or the workpiece surface at regular intervals throughout the cutting process to reduce blade wear.

• MT20 Circular saw head

1. Guide system
2. Blade guard
3. Saw blade
4. Baseplate
5. Body attachment coupling
6. Safety lock lever
7. Cutting depth adjustment
8. Cutting angle adjustment
9. Spindle lock button
10. Hex key



- [a] - circular saw blade
 [b] - inner flange / washer
 [c] - outer flange / washer
 [d] - blade clamping bolt
 [e] - hex key



WARNING! The rotation direction switch of the multi-tool motor **CANNOT** be used with this attachment.

Operation

Mounting the Blade

- Fit the inner washer onto the main spindle.
- Mount the saw blade ensuring it is properly centered on the spindle.
- Fit the outer washer and thread the clamping bolt into its seat.
- Press the spindle lock button located behind the blade guard and gently rotate the blade until it locks in place.
- While holding the spindle lock button down, tighten the blade clamping bolt securely using the provided hex key. Note: The bolt features a standard right-hand thread.
- Verify that the blade is properly and securely installed.



WARNING! Mount the saw blade according to the rotation direction marked on it.

Removing the blade



WARNING! BEFORE REMOVING THE BLADE OR PERFORMING ANY MAINTENANCE ON THE TOOL, WAIT FOR THE BLADE TO COME TO A COMPLETE STOP AND SECURE THE TOOL AGAINST ACCIDENTAL STARTUP.

- Press the spindle lock button located behind the blade guard and gently rotate the blade until the spindle locks.
- While keeping the spindle lock button depressed, loosen the blade clamping bolt using the provided hex key (right-hand thread).
- Remove in sequence: the clamping bolt, outer washer, saw blade, and inner washer.

Adjusting the bevel angle

- The baseplate can be tilted up to 45°
- Loosen the baseplate angle adjustment bolt and tilt the shoe to the desired angle.
- Tighten the baseplate angle adjustment bolt securely.

Dust extraction

The circular saw is equipped with a dust collection port designed to keep the work area clean, which can be connected to a vacuum cleaner.



WARNING! Before operating the ON/OFF switch, verify that the saw blade is correctly mounted and functioning properly.

Turning On / Off

- To turn on: Press the ON/OFF trigger simultaneously with the safety lock lever. Once the tool starts, you do not need to keep the safety lock lever depressed.
- Speed adjustment: The operating speed is adjusted proportionally by increasing or decreasing the pressure applied to the ON/OFF trigger.
- To turn off: Release the ON/OFF trigger.

Cutting process



WARNING! Check for proper blade fixation before using the product.

WARNING! Start the cutting process only after the blade has reached full working speed. Do not begin cutting with a stationary blade placed directly against the material, as this presents a risk of kickback and severe injury.



WARNING! Ensure proper securing of the workpiece before starting the cut. Never hold the workpiece with your hand or position your hand underneath it.

WARNING! Maintain full control over the saw during operation by holding it firmly by hand

- Turn on the product and, once the blade reaches full speed, begin cutting by applying moderate and steady forward pressure. Maintain a constant working speed until the cut is finished.
- After completing the cut, release the ON/OFF trigger and wait for the blade to come to a complete stop before setting the tool down or performing any further action.



WARNING! After use, the saw blade can become extremely hot. Allow the blade to cool down before handling or performing any maintenance on it.

• MT20 Grass / Hedge trimmer head

1. Protective guard
2. Lock/unlock system
3. Grass trimmer attachment
4. ON/OFF button (trigger)
5. Safety lock lever
6. Hedge trimmer attachment



WARNING! The rotation direction switch of the multi-tool motor CANNOT be used with this attachment.

Operation



WARNING! Before operating the ON/OFF switch, verify that the attachment is correctly mounted and functioning properly.

Turning On / Off

To turn on: Press the ON/OFF trigger simultaneously with the safety lock lever. Once the tool starts, you do not need to keep the safety lock lever depressed.

Speed adjustment: The operating speed is adjusted proportionally by increasing or decreasing the pressure applied to the ON/OFF trigger.

To turn off: Release the ON/OFF trigger.

Cutting process



WARNING! Check for proper securing of the attachment before using the product.

WARNING! Maintain full control over the power tool during operation by holding it firmly by hand.

- Turn on the tool and begin the cutting process. Maintain a steady working speed until the cut is completed.
- After finishing the cut, release the switch and wait for the blade to come to a complete stop

before setting the tool down or performing any other action.

- After each use, it is mandatory to clean the attachments (using a brush or compressed air) and lubricate them using multi-purpose oil only.

• MT20 Mini chainsaw head

1. Chain drive sprocket
2. Guard retaining bolt
3. Chain tensioning screw
4. Guide bar
5. Safety lock lever



WARNING! The rotation direction switch of the multi-tool motor CANNOT be used with this attachment.

Operation



WARNING! BEFORE PERFORMING ANY MAINTENANCE OR SERVICE ON THE TOOL, ENSURE THAT IT IS SECURED AGAINST ACCIDENTAL STARTUP.

Mounting the guide bar and chain

The guide bar and chain are supplied together with the attachment. To assemble, first loosen the chain tensioning screw and remove the protective guard. Before assembling the guide bar with the chain, check the cutting direction of the teeth! The direction of travel is marked with an arrow on the guard. Assemble the guide bar with the saw chain as follows:

- Place the guide bar into its seat.
- Fit the saw chain around the sprocket, ensuring it is correctly mounted.
- Fit the guard and lightly tighten the chain tensioning screw. Do not fully tighten the guard nut yet, and adjust the tension if necessary. Then, tighten the guard nut.

Chain tensioning

Tighten the chain tensioning screw firmly while checking for proper chain tension. Proper chain tension means the chain can be moved easily along the guide bar by hand, while remaining securely seated inside the guide bar groove. The chain must not sag beneath the bottom of the guide bar. Improper chain tensioning can lead to premature wear, chain breakage, or derailment from the guide bar groove. For correct cold tensioning, the chain should have approximately 5 mm of play at the center of the guide bar. When warm, the chain expands and risks slipping off the bar; re-tension if necessary. If the chain is re-tensioned while warm, it must be slackened again once cutting is completed; otherwise, contraction upon cooling can cause excessive tension. A new saw chain requires a break-in period of approximately 30 seconds. Chain lubrication is essential during this stage. After running, check the chain tension and readjust if needed.



WARNING! TO EXTEND THE SERVICE LIFE OF THE EQUIPMENT, LIMIT CONTINUOUS OPERATION TO 10 MINUTES, FOLLOWED BY A 20-MINUTE BREAK DURING WHICH YOU MUST RE-LUBRICATE THE BAR-CHAIN ASSEMBLY (USING CHAIN LUBRICANT OIL).

Before starting work:

- Check chain tension and adjust it if necessary.

Turning On / Off

To turn on: Press the ON/OFF trigger simultaneously with the safety lock lever. Once the tool starts, you do not need to keep the safety lock lever depressed.

To turn off: Release the ON/OFF trigger. Speed adjustment is made by increasing or decreasing the pressure applied to the ON/OFF trigger.

Kickback



Beware of kickback!

In the event of kickback, the mini chainsaw is thrown suddenly and uncontrollably toward the operator. Kickback occurs when the upper quadrant of the guide bar tip

accidentally touches an object during operation.

To minimize the effect of kickback, follow these rules:

- Hold the power tool firmly with a secure grip.
- Always begin cutting with the chain already running at full speed.
- Do not make cuts above shoulder height.
- Do not cut using the tip of the guide bar.
- Do not cut multiple branches at once.
- Work only with a properly sharpened and tensioned chain.

Cleaning and Maintenance



WARNING! BEFORE PERFORMING ANY CLEANING, MAINTENANCE, OR ACCESSORY CHANGES, ALWAYS REMOVE THE BATTERY PACK FROM THE TOOL AND DISCONNECT THE CHARGER FROM THE POWER OUTLET.

Cleaning

- Keep the housing ventilation slots clean to prevent motor overheating.
- Clean the equipment regularly (preferably after each use) with a soft cloth. If dirt persists, use a cloth slightly dampened with soapy water.
- Regularly clean the contact terminals of the battery pack and the tool using a dry cloth or a soft brush.
- DO NOT use solvents (such as petrol, petroleum derivatives, or alcohol), as these can damage the plastic parts of the tool and battery pack.
- Do not wash the tool, battery pack, or charger under running water, and do not immerse them in liquids

Maintenance

- The equipment has been designed for long-term operation with minimal maintenance required.
- Visually inspect the tool and attachment heads before each use. Replace worn or damaged components and accessories.

Storage

- Clean the tool housing before storage using a cloth slightly dampened with soapy water.
- Remove the battery pack from the tool. If the equipment will not be used for an extended period, store the battery partially charged (recommended level: 40%–60%). Do not store the battery fully discharged.
- Store the tool, attachment heads, battery pack, and charger in a location inaccessible to children, in a cool, dry, and frost-free place (ideal storage temperature: 10°C – 25°C).
- Protect the equipment from direct sunlight and store it in a dark place.
- Do not store the power tool or battery pack wrapped in plastic film or plastic bags to prevent condensation and moisture buildup.



This product contains batteries/accumulators. In accordance with Regulation (EU) 2023/1542, it is prohibited to dispose of batteries and accumulators as unsorted municipal waste. These may affect the environment and human health due to the hazardous substances they contain. Please return used products to an authorized collection center for waste batteries.



This product is classified as Electrical and Electronic Equipment (EEE). In accordance with Directive 2012/19/EU, it is prohibited to dispose of Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) as unsorted municipal waste. These may affect the environment and human health due to the presence of hazardous substances. Please return the WEEE to an authorized collection and recycling center.

Ingegneria

1. Interruttore di accensione/spegnimento
2. Leva di controllo della direzione di rotazione
3. Sistema di blocco/sblocco
4. Maniglia principale
5. Pacco batterie
6. Pulsante di rilascio della batteria
7. Mandrino autoserrante con frizione regolabile
8. Testa per mini motosega
9. Testa dell'avvitatore a impulsi



*** La confezione include: testa mandrino autoserrante in plastica, testa mini motosega e testa a percussione con attacco esagonale da 1/4"; ma è compatibile anche con: testa mandrino autoserrante in metallo, testa a percussione con attacco quadro da 1/2", testa per sega alternativa, testa per levigatrice, testa oscillante per utensili multifunzione, testa per seghetto alternativo, testa per sega circolare e testa per tagliasiepi/tagliaerba .**

Dati tecnici

Codice / Modello di prodotto	682373 / BS8311_JD_20
Batteria	Batteria agli ioni di litio da 2000 mAh, 20 V
Velocità	0-21000 giri/minuto
Motore senza spazzole	Sì
La confezione contiene	6 punte da trapano (2; 2,5; 3; 4; 5; 6 mm) 3 punte 1 portapunte magnetico 3 teste di collegamento (testa a mandrino autoserrante in plastica, testa a impatto da 1/4", testa per mini motosega) 2 batterie da 2000 mAh • 1 caricabatterie
Nome del prodotto	Mandrino autoserrante in plastica MT20
Velocità	0-350/0-1400 giri/min
Passo della frizione	22+1
Coppia massima	50 Nm
Dimensioni del mandrino	13 mm
Nome del prodotto	Testina per mini motosega MT20
Velocità	0-2800 giri/minuto
Lunghezza della barra	100 mm
Velocità della catena	4,8 m/s
Livello di rumore	93 dB(A)
Nome del prodotto	Testa per avvitatore a impulsi MT20

Velocità	0-2700 giri/min
Unità esagonale	1/4"
Coppia massima	200 Nm

Nome del prodotto	Mandrino autoserrante in metallo MT20
Velocità	0-350/0-1400 giri/min
Clutch Steps	19+2
Coppia massima	50 Nm
Dimensioni del mandrino	13 mm

Nome del prodotto	Testa per chiave a impulsi MT20
Velocità	0-2700 giri/min
Unità esagonale	1/2"
Coppia massima	320 Nm
Livello di rumore	102 dB(A)

Nome del prodotto	Testa per sega alternativa MT20
Velocità	0-3500 opm
Lunghezza massima della corsa	15 mm
Sgancio rapido	Sì
Accessori	1 lama di legno

Nome del prodotto	Testina di levigatura MT20
Velocità	0-10000 opm
Dimensioni del pad	80x80x50 mm
Accessori	2 fogli di carta vetrata (grana: 60, 120)

Nome del prodotto	Testa oscillante multiutensile MT20
Velocità	0-21000 opm
Sgancio rapido	Sì
Accessori	1 tampone abrasivo, 2 fogli di carta vetrata (grana: 60, 80), 1 lama raschiante, 1 lama per sega

Nome del prodotto	Testa per seghetto alternativo MT20
Velocità	0-2300 opm
Lunghezza della corsa	12,7 mm
Sgancio rapido	Sì
Accessori	1 lama di legno

Nome del prodotto	Testa per sega circolare MT20
Velocità	0-4500 giri/min
Diametro della lama	85 mm
Profondità di taglio (legno)	21 mm
Profondità di taglio (ceramica)	8 mm
Profondità di taglio (alluminio)	3 mm
Livello di rumore	98 dB(A)
Accessori	1 lama per sega circolare Ø85 mm - legno

Nome del prodotto	Testina per tagliasiepi/tagliaerba MT20
Velocità	0-1300 opm
Lunghezza della lama del tagliasiepi	210 mm
Lunghezza della lama per cesoia per erba	130 mm
Livello di rumore	88 dB(A)

Grazie per aver acquistato questo prodotto EVOTOOLS, fabbricato secondo i più elevati standard di sicurezza e operativi.



Attenzione! Per la vostra sicurezza, leggete attentamente questo manuale e le istruzioni generali di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchiatura. Il mancato rispetto di queste regole può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni personali.



ATTENZIONE! Simboli grafici standardizzati sono applicati a questo elettrooutensile e in questo manuale per garantire la massima sicurezza operativa e l'integrità di tutti i componenti dell'unità multifunzione a batteria e delle sue testine intercambiabili (mandrino autoserrante, mini motosega e avvitatore a impulsi). Data l'importanza fondamentale di questi simboli di sicurezza, leggere e comprendere attentamente le informazioni riportate di seguito prima di assemblare, sostituire le testine, caricare la batteria, utilizzare o eseguire qualsiasi intervento di manutenzione sul dispositivo. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi, contraccolpi incontrollati e/o gravi lesioni personali.

Avvertenze generali sulla sicurezza degli utensili elettrici

Area di lavoro

- Mantieni l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Gli spazi disordinati o bui aumentano il rischio di incidenti.
- Non utilizzare utensili elettrici in atmosfere esplosive, come ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli utensili elettrici generano scintille che possono incendiare polveri o vapori.
- Durante l'utilizzo di un utensile elettrico, tenere lontani bambini e persone non autorizzate. Le distrazioni possono causare la perdita di controllo.

Norme di sicurezza elettrica per gli utensili elettrici



ATTENZIONE! VERIFICARE SEMPRE CHE LA TENSIONE DI ALIMENTAZIONE DEL CARICABATTERIE CORRISPONDA ALLA TENSIONE SPECIFICATA SULLA TARGHETTA DEI DATI TECNICI DEL PRODOTTO.

- Non maneggiare utensili elettrici o il caricabatterie con le mani bagnate.
- Non forzare o tirare il cavo di alimentazione del caricabatterie per scollegarlo dalla presa.

Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, spigoli vivi o parti in movimento.

- Prima di ogni utilizzo, verificare le condizioni del caricabatterie e del cavo di alimentazione. Non utilizzare caricabatterie danneggiati.
- Prima di accendere l'utensile multifunzione, ispezionarlo visivamente e controllare le testine intercambiabili. Non utilizzare componenti danneggiati.
- Prima dell'uso, assicurarsi che tutte le viti siano serrate correttamente e che la testa di fissaggio (mandrino autoserrante, mini motosega o avvitatore a impulsi) sia montata e fissata correttamente nel meccanismo di bloccaggio del corpo principale.
- Utilizzare esclusivamente accessori compatibili consigliati dal produttore per il sistema MT20 ONE. Non tentare di utilizzare o adattare accessori incompatibili o non originali.
- Evitare l'avvio accidentale. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione "Off" (o che il selettore di direzione sia in posizione di blocco centrale) prima di inserire la batteria, montare le testine degli accessori o trasportare l'utensile.
- Non utilizzare utensili elettrici se l'interruttore non li accende o spegne correttamente.



Non utilizzare il prodotto sotto la pioggia o in condizioni di umidità eccessiva. L'infiltrazione di acqua nell'alloggiamento o nel pacco batterie aumenta il rischio di cortocircuiti e malfunzionamenti dell'utensile.

- Non forzare l'utensile! Funzionerà meglio e in modo più sicuro se utilizzato entro i parametri di progettazione. Non utilizzare utensili elettrici per scopi diversi da quelli previsti.

Sicurezza personale

- Rimanete vigili e non utilizzate utensili elettrici se siete stanchi o sotto l'effetto di alcol, droghe o farmaci che potrebbero compromettere la vostra concentrazione.
- Indossare sempre un abbigliamento adeguato. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere i capelli lunghi legati. Esiste il rischio di impigliarsi nelle parti in movimento (mandrino, catena della motosega).



- Durante le operazioni è obbligatorio l'uso di dispositivi di protezione individuale (DPI): maschera respiratoria (in particolare durante le operazioni di foratura/levigatura/taglio), occhiali di

sicurezza con protezioni laterali, protezioni acustiche e guanti protettivi. Si raccomanda l'uso di calzature di sicurezza antiscivolo.

- Se sono previsti dispositivi per il collegamento di impianti di aspirazione e raccolta delle polveri, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente.
- Fai delle pause ogni volta che è necessario. L'utilizzo continuativo di utensili elettrici per lunghi periodi può causare affaticamento e, di conseguenza, incidenti.
- Spegnerne l'utensile elettrico e rimuovere la batteria quando non in uso, prima di cambiare le testine di fissaggio o quando si effettuano regolazioni/manutenzione.

Servizio

- Per evitare incidenti causati da riparazioni improprie, fate eseguire la manutenzione del vostro elettroutensile da personale autorizzato, utilizzando esclusivamente ricambi e accessori originali.

Avvertenze di sicurezza per caricabatterie e batterie

- Collegare il caricabatterie esclusivamente a una presa di corrente da 230 V. Ricaricare le batterie solo con il caricabatterie specificato dal produttore (sistema EVOTOOLS ONE).
- Utilizzare il prodotto esclusivamente con le batterie designate. Quando la batteria non è in uso, tenerla lontana da altri oggetti metallici (graffette, monete, chiavi, chiodi, viti) che potrebbero creare un collegamento tra i terminali. Il cortocircuito dei terminali della batteria può causare ustioni o incendi.
- Evitare di sovraccaricare le batterie. Una volta che la batteria è completamente carica, interrompere la ricarica (scollegare il caricabatterie).
- È severamente vietato scaricare completamente le batterie, così come conservarle a lungo in stato di scarica. Per la conservazione a lungo termine, il livello di carica della batteria dovrebbe essere compreso tra il 40% e il 60%.

Avvertenze di sicurezza

Mandrino autoserrante in plastica/metallo MT20 / Avvitatore a impulsi/testa MT20

- Non toccare altre superfici oltre alla maniglia e non ostruire le fessure di ventilazione.
- Quando si forano pareti o soffitti, o quando si avvitano/svitano viti, assicurarsi che non vi siano cavi elettrici, tubi dell'acqua o condutture del gas nascosti. Durante queste operazioni, si raccomanda di non toccare le parti metalliche dell'utensile e di azionarlo impugnandolo esclusivamente dalle superfici di presa isolate del manico.
- Non toccare la punta del trapano, la punta del cacciavite, il mandrino o la bussola subito dopo aver completato l'operazione, poiché possono diventare estremamente caldi e causare ustioni.
- Quando si utilizza la testa a percussione, utilizzare esclusivamente punte e bussole adatte a questo scopo. Non utilizzare accessori usurati o incrinati.

Testa per sega alternativa MT20 / testa per seghetto alternativo MT20

- Non toccare altre superfici oltre alla maniglia e non ostruire le fessure di ventilazione.
- Prima di iniziare il taglio, assicurarsi che non vi siano fili o conduttori nascosti che potrebbero essere tranciati durante l'uso. Afferrare il prodotto per la maniglia isolata per limitare il rischio di scosse elettriche.
- Prima di iniziare il taglio, fissare saldamente il pezzo in una morsa o con dei morsetti. Non tenere mai il pezzo da tagliare con le mani o con le gambe e non mettere mai le mani sotto il pezzo durante l'operazione.
- Prima di entrare in contatto con il pezzo in lavorazione, la lama della sega deve essere già in movimento e la base/piastra di appoggio saldamente premuta contro il pezzo in almeno 2 punti. Non avviare la sega quando la lama è già a diretto contatto con il pezzo in lavorazione, poiché ciò può provocare un forte contraccolpo e gravi lesioni all'operatore.
- Prima di appoggiare la sega su una superficie, attendere che si fermi completamente, poiché la lama potrebbe continuare a muoversi per alcuni secondi dopo aver rilasciato il grilletto.
- Non utilizzare mai una lama per sega incrinata, deformata o smussata. Utilizzare solo lame affilate adatte al materiale da tagliare.
- Non utilizzare mai le mani per rimuovere segatura, trucioli o detriti mentre l'utensile è in funzione. Spegnerne l'utensile elettrico e rimuovere la batteria prima di pulirlo.
- Prima di iniziare l'operazione, ispezionare il pezzo e rimuovere eventuali chiodi, spilli o graffette metalliche.
- Non tentare di rimuovere una lama inceppata prima di aver spento la sega e scollegato la batteria. Non tentare di arrestare o rallentare il movimento della lama utilizzando un pezzo di legno o altri oggetti.
- Durante il funzionamento, impugnare saldamente l'attrezzatura per garantire stabilità ed evitare il rischio di tagli.
- Proteggetevi dal contraccolpo. Se la lama si inceppa nel pezzo in lavorazione per qualsiasi motivo, rilasciate immediatamente l'interruttore ON/OFF senza tentare di estrarre la lama dal materiale e attendete che si arresti completamente. Per riprendere il lavoro, posizionate correttamente la lama nel taglio esistente senza che i denti entrino in contatto con il materiale, quindi premete l'interruttore di avvio.
- Non accendere l'utensile se non nella sua posizione di lavoro.
- Verificare che la velocità massima e le dimensioni della lama utilizzata corrispondano alle specifiche del prodotto.
- Assicurarsi che la lama sia montata e fissata correttamente nel sistema di bloccaggio. Non utilizzare adattatori o accessori improvvisati.

Testina per levigatrice MT20 / testina oscillante per utensili multifunzione MT20

- Non toccare altre superfici oltre alla maniglia e non ostruire le fessure di ventilazione.
- Se il pezzo in lavorazione è mobile, assicurarsi che sia fissato correttamente prima di iniziare il lavoro. È severamente vietato tenere il pezzo in lavorazione con le mani.

ATTENZIONE! LA POLVERE GENERATA È DISPERSA DURANTE L'USO POTREBBE ESSERE TOSSICA (AD ES., PROVENIENTE DALLA LEVIGATURA DI SUPERFICI RIVESTITE CON VERNICI A BASE DI PIOMBO, LEGNO TRATTATO O MURATURA)! UTILIZZARE UN'ADEGUATA MASCHERA DI PROTEZIONE



RESPIRATORIA E ASSICURARSI CHE L'AREA SIA BEN VENTILATA! UTILIZZARE SISTEMI DI ASPIRAZIONE E/O RACCOLTA DELLA POLVERE !

- Assicurati di mantenere un equilibrio stabile durante l'utilizzo. Verifica che la superficie su cui ti trovi mentre lavori sia solida e antiscivolo. Mantieni una postura stabile ed evita di sporgerti eccessivamente, in modo da conservare il controllo costante dell'utensile.
- Pulire il prodotto prima dell'uso. L'impugnatura deve essere pulita, priva di polvere, macchie d'olio o altre impurità per garantire una presa sicura durante l'utilizzo.
- Utilizzare esclusivamente accessori compatibili (carta abrasiva, lame oscillanti). Non utilizzare adattatori o altre soluzioni improvvisate.

Testa per sega circolare MT20

- Non toccare altre superfici oltre alla maniglia e non ostruire le fessure di ventilazione.
- Durante l'utilizzo, impugnare la sega esclusivamente dalla parte isolata del manico, per evitare di toccare e tagliare cavi elettrici nascosti.
- Prima di iniziare il taglio, la lama deve già essere in movimento alla massima velocità. Non avviare la sega quando la lama è a contatto con il pezzo in lavorazione.
- Prima di appoggiare la sega, attendere che si fermi completamente, poiché una lama in movimento, entrando in contatto con una superficie, può provocare un contraccolpo e causare gravi lesioni.
- Non utilizzare mai lame incrinare, deformate o smussate. Utilizzare solo lame affilate.
- Quando si tagliano tronchi, utilizzare appositi dispositivi di bloccaggio per impedire la rotazione del pezzo durante il taglio.
- Non utilizzare mai le mani per rimuovere segatura o trucioli durante il funzionamento.
- Ispezionare il pezzo in lavorazione e rimuovere eventuali chiodi o altri oggetti metallici.
- Non tentare di rimuovere una lama inceppata prima di aver spento la sega e rimosso la batteria.
- Verificare il corretto funzionamento della protezione mobile della lama. Non utilizzare l'utensile senza la protezione o se questa è bloccata o danneggiata.
- Rimuovere la chiave esagonale dal bullone di fissaggio della lama prima di accendere l'apparecchiatura.
- Durante l'utilizzo, impugnare saldamente l'utensile con entrambe le mani per garantire una buona stabilità ed evitare rischi di contraccolpo.
- Assicurarsi che la lama sia montata e fissata correttamente secondo il senso di rotazione indicato dalla freccia.

Testina per mini motosega MT20

- Non toccare altre superfici oltre alla maniglia e non ostruire le fessure di ventilazione.



ATTENZIONE! A CAUSA DELL'ELEVATA VELOCITÀ DI ROTAZIONE DELLA CATENA E DEI DENTI DA TAGLIO ESTREMAMENTE AFFILATI, È NECESSARIO ADOTTARE PARTICOLARI MISURE DI SICUREZZA QUANDO SI UTILIZZA LA MINI MOTOSEGA .

- Al primo utilizzo, si raccomanda di consultare le istruzioni di sicurezza per il corretto funzionamento del prodotto.
- Assicurarsi che i materiali in legno da tagliare siano fissati correttamente prima di iniziare. È severamente vietato tagliare il legno tenendolo a mano. Il prodotto deve essere sempre maneggiato con entrambe le mani (ove presente un'impugnatura ausiliaria) oppure tenendo la mano libera a distanza di sicurezza.
- Quando il motore è in funzione, tenere tutte le parti del corpo lontane dalla catena della motosega.
- Prima di iniziare il lavoro, assicurarsi che la catena non sia a contatto con alcun oggetto.
- Durante l'utilizzo del prodotto, posizionarsi su una superficie piana e stabile.
- Non utilizzare la motosega per scopi diversi da quelli previsti (ad esempio, non tagliare materiali plastici, muratura o materiali da costruzione non in legno).
- Controllare periodicamente la tensione della catena e lubrificare la catena/barra guida prima e durante l'uso.

Testina per tagliaerba/siepi MT20

- Non toccare altre superfici oltre alla maniglia e non ostruire le fessure di ventilazione.
- Prima dell'uso, verificare le condizioni della lama. Non utilizzare il prodotto se la lama è piegata, scheggiata o danneggiata.
- Utilizzare esclusivamente lame compatibili con il prodotto.
- Durante l'uso, impugnare saldamente il prodotto tramite le apposite maniglie per evitare incidenti.
- Durante l'uso, tenere le mani lontane dalla lama. Sussiste un grave rischio di tagli e lesioni.
- Utilizzare il prodotto esclusivamente nella sua normale posizione di lavoro e mantenere un equilibrio stabile. Si raccomanda di indossare calzature di sicurezza.
- Non puntare mai la lama del prodotto verso le persone intorno a te.
- Attendere che la lama si fermi completamente prima di appoggiare il dispositivo.
- Non accendere l'apparecchiatura se non nella sua posizione di lavoro.
- Assicurarsi che la lama sia montata e fissata correttamente nel meccanismo di bloccaggio. Non utilizzare adattatori o accessori improvvisati.

Uso previsto

Questo utensile multifunzione senza fili è pensato per uso personale/domestico e si presta a molteplici applicazioni, come lucidatura, levigatura, avvitatura, foratura e taglio di diversi materiali. **NON È PROGETTATO PER USO INDUSTRIALE.**

Operazione



ATTENZIONE! SE DURANTE IL FUNZIONAMENTO SI VERIFICANO RUMORI ANOMALI, VIBRAZIONI ECCESSIVE O ODORE DI BRUCIATURA, ARRESTARE IMMEDIATAMENTE L'UTENSILE E CONTATTARE UN CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO PER UN CONTROLLO E LE RIPARAZIONI.

Ricarica del pacco batteria

Utilizzare esclusivamente batterie agli ioni di litio della gamma ONE EVOTOOLS compatibile. Utilizzare esclusivamente caricabatterie compatibili con ONE EVOTOOLS. La batteria deve essere completamente carica prima del primo utilizzo. Raggiungerà la sua capacità massima sotto carico dopo diversi cicli completi di carica e scarica.

- Inserire il pacco batteria nel caricabatterie fino a quando non è ben saldo.
- Collegare il caricabatterie alla presa di corrente (230-240 V / 50 Hz). Il LED rosso si accenderà, indicando l'avvio del processo di ricarica.
- Quando la batteria è completamente carica, il LED verde si accende.

Scollegare sempre il caricabatterie dalla presa di corrente prima di rimuovere la batteria. Il caricabatterie e la batteria potrebbero riscaldarsi leggermente durante la ricarica. Questa è una condizione normale e non indica un guasto.

Installazione/rimozione del pacco batteria

- **Installazione:** Prima di inserire la batteria, verificare il corretto allineamento delle guide nel vano portaoggetti. Lo scorrimento deve essere fluido e senza resistenza. Spingere la batteria fino in fondo, finché il pulsante di bloccaggio non scatta in posizione con un clic udibile.
- **Rimozione:** Premere il pulsante di rilascio/blocco e far scorrere il pacco batteria verso l'esterno per rimuoverlo dal vano.

Installazione degli accessori (teste di fissaggio)

- Portare l'anello/leva del sistema di blocco/sblocco sul corpo principale in posizione "Sbloccato".
- Allineare l'attacco della testa di fissaggio desiderata (mandrino, mini-motosega, avvitatore a impulsi, ecc.) e inserirla saldamente nel corpo dell'utensile.
- Portare il sistema di blocco/sblocco in posizione "Bloccato" e assicurarsi che l'accessorio sia ben fissato tirandolo leggermente.

Rimozione accessori

- Portare il sistema di blocco/sblocco in posizione "Sbloccato" ed estrarre la testina di fissaggio dal corpo dell'utensile .

Accensione/spegnimento dell'utensile

Prima di accendere l'utensile, è obbligatorio montare una delle testine di fissaggio compatibili.

Accensione: Premere il pulsante ON/OFF (grilletto). La regolazione della velocità di lavoro avviene in modo proporzionale aumentando o diminuendo la pressione esercitata sul pulsante ON/OFF (controllo elettronico della velocità).

Spegnimento: rilasciare il pulsante ON/OFF e tornerà automaticamente nella posizione iniziale.

Caratteristiche degli accessori:

• Mandrino autoserrante in plastica MT20

1. Frizione regolabile
2. Selettore di velocità
3. Mandrino autoserrante (in plastica)
4. giunto di fissaggio del corpo



Inserimento della punta del trapano:

- Aprire il mandrino autoserrante.
- Inserisci la punta del trapano nel mandrino.
- Stringere saldamente il mandrino.
- Verificare che la punta del trapano sia correttamente centrata nel mandrino.

Operazione



ATTENZIONE! SE DURANTE IL FUNZIONAMENTO SI VERIFICANO RUMORI ANOMALI, ARRESTARE IMMEDIATAMENTE L'UTENSILE E CONTATTARE UN CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO PER CONTROLLO E RIPARAZIONE .

Accensione/Spegnimento

Per accendere l'utensile, premere il pulsante ON/OFF. Per spegnerlo, rilasciare il pulsante ON/OFF. La velocità si regola aumentando o diminuendo la pressione esercitata sul pulsante ON/OFF.

Regolazione della frizione

Il prodotto dispone di 22+1 impostazioni di coppia per controllare la coppia massima applicata tramite l'anello selettore :

- Per avvitare, utilizzare una delle 22 impostazioni di coppia.
- per la foratura, selezionare l'ultima impostazione

Il selettore di coppia deve essere utilizzato solo quando l'utensile non è in funzione; in caso contrario, la macchina potrebbe danneggiarsi.

Seleziona un valore di coppia inferiore per avvitare/svitare per evitare di danneggiare il pezzo (soprattutto il legno) o la vite. Esegui prima una prova su un pezzo di scarto e regola la coppia al valore desiderato prima di iniziare il lavoro vero e proprio.

Selezione della direzione di rotazione

La macchina deve essere completamente arrestata prima di utilizzare la leva di inversione del senso di rotazione; in caso contrario, potrebbe danneggiarsi. Posizionare la leva in posizione centrale prima di posizionare l'utensile sul banco di lavoro per evitare avviamenti accidentali. Per selezionare la rotazione a destra (in senso orario), spingere la leva verso destra. Per invertire il senso di rotazione (in senso antiorario), spingere la leva verso sinistra .

Selezione della velocità

Far scorrere il selettore di velocità in avanti verso il mandrino per la velocità elevata (1400 giri/min) o indietro per la velocità bassa (350 giri/min). L'utilizzo prolungato dell'utensile a bassa velocità aumenta il rischio di surriscaldamento del motore. Per evitare il surriscaldamento, lasciare raffreddare regolarmente il motore. Interrompere l'utilizzo dell'utensile per 15 minuti .

Freno elettrico

Questo prodotto è dotato di freno elettrico. Il freno non funziona correttamente se la macchina non si arresta immediatamente dopo aver rilasciato l'interruttore.

Illuminazione a LED dell'area di lavoro

Si accende automaticamente premendo il pulsante ON/OFF. Non puntare il fascio di luce direttamente negli occhi.

• Mandrino autoserrante in metallo MT20

1. Frizione regolabile
2. Selettore di velocità
3. Mandrino autoserrante (in metallo)
4. Accoppiamento di fissaggio del corpo



Inserimento della punta del trapano

- Aprire il mandrino autoserrante.
- Inserisci la punta del trapano nel mandrino.
- Stringere saldamente il mandrino.
- Verificare che la punta del trapano sia correttamente centrata nel mandrino.

Operazione



ATTENZIONE! SE DURANTE IL FUNZIONAMENTO SI VERIFICANO RUMORI ANOMALI, ARRESTARE IMMEDIATAMENTE L'UTENSILE E CONTATTARE UN CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO PER CONTROLLO E RIPARAZIONE.

Accensione/Spegnimento:

Per accendere l'utensile, premere il pulsante ON/OFF. Per spegnerlo, rilasciare il pulsante ON/OFF. La velocità si regola aumentando o diminuendo la pressione esercitata sul pulsante ON/OFF.

Regolazione della frizione:

Il prodotto dispone di 19+2 impostazioni di coppia per controllare la coppia massima applicata tramite l'anello selettore:

- Per avvitare, utilizzare una delle 19 impostazioni di coppia.
- Per la foratura, selezionare la penultima impostazione.
- Per la foratura a percussione, selezionare l'ultima impostazione.

Il selettore di coppia deve essere utilizzato solo quando l'utensile non è in funzione; in caso contrario, la macchina potrebbe danneggiarsi.

Seleziona un valore di coppia inferiore per avvitare/svitare per evitare di danneggiare il pezzo (soprattutto il legno) o la vite. Esegui prima una prova su un pezzo di scarto e regola la coppia al valore desiderato prima di iniziare il lavoro vero e proprio.

Selezione della direzione di rotazione

La macchina deve essere completamente arrestata prima di utilizzare la leva di inversione del senso di rotazione; in caso contrario, potrebbe danneggiarsi. Posizionare la leva in posizione centrale prima di posizionare l'utensile sul banco di lavoro per evitare avviamenti accidentali. Per selezionare la rotazione a destra (in senso orario), spingere la leva verso destra. Per invertire il senso di rotazione (in senso antiorario), spingere la leva verso sinistra.

Selezione della velocità

Far scorrere il selettore di velocità in avanti verso il mandrino per la velocità elevata (1400 giri/min) o indietro per la velocità bassa (350 giri/min). L'utilizzo prolungato dell'utensile a bassa velocità aumenta il rischio di surriscaldamento del motore. Per evitare il surriscaldamento, lasciare raffreddare regolarmente il motore. Interrompere l'utilizzo dell'utensile per 15 minuti.

Freno elettrico

Questo prodotto è dotato di freno elettrico. Il freno non funziona correttamente se la macchina non si arresta immediatamente dopo aver rilasciato l'interruttore.

Illuminazione a LED dell'area di lavoro

Si accende automaticamente premendo il pulsante ON/OFF. Non puntare il fascio di luce

direttamente negli occhi .

• Testa per avvitatore a impulsi MT20 (attacco esagonale da 1/4")

1. Mandrino a sgancio rapido
2. Giunto di fissaggio del corpo



Accensione/Spegnimento

Per accendere l'utensile, premere il pulsante ON/OFF. Per spegnerlo, rilasciare il pulsante ON/OFF.

La regolazione della velocità si effettua aumentando o diminuendo la pressione esercitata sull'interruttore.

Inserimento di bit

Per inserire una punta, tirare in avanti la ghiera del mandrino e inserire la punta. Rilasciare la ghiera del mandrino.

Per rimuovere la punta, tirare in avanti il manicotto del mandrino ed estrarre la punta

Selezione della direzione di rotazione

La macchina deve essere completamente arrestata prima di utilizzare la leva di inversione del senso di rotazione; in caso contrario, potrebbe danneggiarsi. Posizionare la leva in posizione centrale prima di posizionare l'utensile sul banco di lavoro per evitare avviamenti accidentali. Per selezionare la rotazione in senso orario, spingere la leva verso destra. Per invertire il senso di rotazione (in senso antiorario), spingere la leva verso sinistra .

• Testa per chiave a impulsi MT20 (attacco quadro da 1/2")

1. Incudine con attacco quadro da 1/2".
2. Giunto di fissaggio del corpo



Accensione/Spegnimento

Per accendere l'utensile, premere il pulsante ON/OFF. Per spegnerlo, rilasciare il pulsante ON/OFF. La regolazione della velocità si effettua aumentando o diminuendo la pressione esercitata sul pulsante ON/OFF.

Selezione della direzione di rotazione

La macchina deve essere completamente arrestata prima di utilizzare la leva di inversione del senso di rotazione; in caso contrario, potrebbe danneggiarsi. Posizionare la leva in posizione centrale prima di posizionare l'utensile sul banco di lavoro per evitare avviamenti accidentali. Per selezionare la rotazione in senso orario, spingere la leva verso destra. Per invertire il senso di rotazione (in senso antiorario), spingere la leva verso sinistra.

• Testa per sega alternativa MT20

1. Pattino / Piastra di base (piastra di guida)
2. Sistema di bloccaggio rapido della lama
3. Accoppiamento di fissaggio del corpo



ATTENZIONE! Prima di azionare l'interruttore ON/OFF, verificare che la lama sia montata correttamente, bloccata in modo adeguato e che funzioni senza intoppi. Tirare leggermente la lama per assicurarsi che non si stacchi accidentalmente.

Accensione/Spegnimento

Per la pornografia è necessario disattivare il pulsante ON/OFF. Per aprire il pulsante ON/OFF attivato.

Per accendere l'utensile, premere il pulsante ON/OFF. Per spegnerlo, rilasciare il pulsante ON/OFF.

La velocità di taglio può essere regolata in modo continuo aumentando o diminuendo la pressione esercitata sul pulsante ON/OFF (premere con più forza per una velocità maggiore, premere più leggermente per una velocità inferiore).

processo di taglio



ATTENZIONE! Verificare il corretto fissaggio della lama prima di utilizzare il prodotto.



ATTENZIONE! Iniziare il processo di taglio solo dopo che la lama ha raggiunto la velocità di lavoro massima. Non iniziare il taglio con una lama fissa posizionata direttamente contro il pezzo in lavorazione, poiché sussiste il rischio di contraccolpo e lesioni all'operatore.



ATTENZIONE! Assicurarsi di fissare correttamente il pezzo/oggetto in una morsa o con dei morsetti prima di iniziare il taglio. Non tenere mai il pezzo con le mani o con le gambe e non mettere mai le mani sotto l'oggetto che si sta tagliando.

ATTENZIONE! Durante il taglio, è obbligatorio mantenere il controllo della sega, impugnandola saldamente con entrambe le mani tramite le superfici di presa isolate.

ATTENZIONE! L'interruttore di direzione di rotazione del motore dell'utensile multifunzione **NON** può essere utilizzato con questo accessorio (utilizzare solo la direzione di rotazione in avanti).

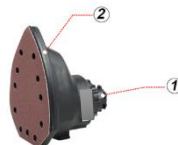
- Accendere il prodotto e attendere che la lama raggiunga la velocità massima impostata.
- Appoggiare saldamente la scarpa contro il pezzo in lavorazione e iniziare il taglio applicando una pressione moderata e costante per avanzare.
- Mantenere una velocità di lavoro costante fino al completamento del taglio. Conservare sempre il pieno controllo dell'assemblaggio utilizzando la maniglia principale.
- Al termine del taglio, rilasciare il pulsante ON/OFF e attendere che la lama si fermi completamente prima di riporre l'utensile sul banco da lavoro o di eseguire qualsiasi altra operazione.



ATTENZIONE! Dopo l'uso, la lama della sega può diventare estremamente calda. Lasciare raffreddare la lama o indossare guanti protettivi prima di toccarla o rimuoverla.

• Testina di levigatura MT20

1. Giunto di fissaggio del corpo
2. Tampone abrasivo / Supporto per carta vetrata



Carta vetrata per montaggio

ATTENZIONE! Rimuovere sempre il pacco batterie dall'utensile prima di montare o sostituire la carta vetrata!

- Prima del montaggio, rimuovere polvere e detriti dal tampone abrasivo.
- Allineare i fori della carta vetrata con quelli del platorello (per consentire un'efficace aspirazione della polvere) e premere saldamente la carta sul supporto.

Accensione/Spegnimento

Per accendere l'utensile, premere il pulsante ON/OFF. Per spegnerlo, rilasciare il pulsante ON/OFF. La regolazione della velocità si effettua aumentando o diminuendo la pressione esercitata sul pulsante ON/OFF.

Operazione

Assicurarsi che il pezzo in lavorazione sia fissato. Se il pezzo è mobile, utilizzare morsetti o morse per fissarlo saldamente.



NON LAVORARE SU PEZZI CHE POSSONO MUOVERSI! NON TENERE IL PEZZO CON LE MANI!



ATTENZIONE! Con questo accessorio non è possibile invertire il senso di rotazione del motore .

- Tenere saldamente il prodotto per il manico, facendo attenzione a non far toccare la carta vetrata al pezzo in lavorazione.
- Accendete l'utensile elettrico e attendete che raggiunga la velocità di funzionamento desiderata.
- Posizionare il tampone abrasivo in piano sulla superficie del pezzo e iniziare a levigare esercitando una pressione moderata e uniforme sull'utensile.
- Per una levigatura efficiente e uniforme, eseguire movimenti continui avanti e indietro, spostando gradualmente la macchina lateralmente.
- **Selezione della grana:** si consiglia di iniziare il lavoro con una grana più grossa (più dura, ad esempio P60/P80) e, man mano che la superficie migliora avvicinandosi alla finitura desiderata, passare a grane più fini (ad esempio P120/P240).
- Non sovraccaricare il prodotto! Non cercare di accelerare il processo di levigatura esercitando maggiore pressione sull'utensile. Una pressione eccessiva non aumenta l'efficienza, ma provoca un'usura prematura della carta abrasiva, il surriscaldamento e danni all'utensile.
- Non ostruire le fessure di ventilazione durante il funzionamento. Assicurarsi che non siano ostruite da polvere o particelle derivanti dalla levigatura.

• Testa oscillante per utensili multifunzione MT20

1. Attacco rapido
2. Giunto di fissaggio del corpo
3. Leva di azionamento dell'attacco rapido
4. Piastra abrasiva
5. Carta vetrata
6. Lama raschiante
7. Lama della sega



Accensione/Spegnimento

Per accendere l'utensile, premere il pulsante ON/OFF. Per spegnerlo, rilasciare il pulsante ON/OFF. La regolazione della velocità si effettua aumentando o diminuendo la pressione esercitata sul pulsante ON/OFF. **Funzionamento**

Assicurarsi che il pezzo in lavorazione sia fissato. Se il pezzo è mobile, utilizzare morsetti o morse per un fissaggio saldo.



NON LAVORARE SU PEZZI CHE POSSONO MUOVERSI! NON TENERE IL PEZZO CON LE MANI!

Il montaggio degli accessori compatibili si effettua nel seguente modo:

- Tirare la leva di comando.
- Fissare l'accessorio nell'apposito alloggiamento a sgancio rapido, inserendolo nel supporto.
- Spingere indietro la leva di comando.

La rimozione degli accessori si effettua seguendo la procedura inversa rispetto alle istruzioni sopra riportate.



ATTENZIONE! Durante la sostituzione degli accessori, assicurarsi che l'utensile sia fissato in modo sicuro per evitare l'avvio accidentale .

ATTENZIONE! Con questo accessorio non è possibile invertire il senso di rotazione del motore dell'utensile multifunzione .

Funzioni

1. Taglio

- Utilizzare esclusivamente lame per sega integre e adatte al tipo di materiale da lavorare (metallo, legno, plastica, cartongesso, ecc.).

- Assicurati di mantenere una posizione stabile e tieni l'utensile saldamente in mano, lontano dal corpo.
- Prima di procedere alla lavorazione del pezzo desiderato, verificare la presenza di corpi estranei nascosti.

2. Levigatura

- Si raccomanda l'utilizzo di un sistema di aspirazione delle polveri durante il funzionamento.
- Pulire la piastra abrasiva prima di applicare il foglio di carta vetrata.
- Per ottenere buoni risultati di levigatura, utilizzare esclusivamente carte abrasive in perfette condizioni.
- Durante il funzionamento, esercitare una pressione leggera e uniforme sull'insieme. Ciò proteggerà sia l'utensile che la piastra abrasiva.

3. Raschiatura

- Durante il funzionamento, utilizzare il gruppo ad alta velocità.
- Durante l'operazione, esercitare una leggera pressione e mantenere un'angolazione ridotta per evitare di danneggiare il materiale di base.

• Testa per seghetto alternativo MT20

1. Piastra di base / Scarpa
2. Dispositivo di bloccaggio rapido della lama
3. Giunto di fissaggio del corpo



ATTENZIONE! MANTENERE SEMPRE LA BASE DEL SEGHEGGETTO ALTERNATIVO SULLO STESSO PIANO DEL PEZZO DA LAVORARE. IL MANCATO RISPETTO DI QUESTA CONDIZIONE PUÒ CAUSARE LA ROTTURA DELLA LAMA E LESIONI PERSONALI.



ATTENZIONE! Con questo accessorio non è possibile invertire il senso di rotazione del motore dell'utensile multifunzione.

Accensione/Spegnimento

Per accendere l'utensile, premere il pulsante ON/OFF. Per spegnerlo, rilasciare il pulsante ON/OFF. La regolazione della velocità si effettua aumentando o diminuendo la pressione esercitata sul pulsante ON/OFF. **Eseguire tagli**

Fissare il pezzo in lavorazione utilizzando i dispositivi di bloccaggio. Accendere l'apparecchio e attendere che la lama raggiunga la velocità di lavoro. Posizionare la piastra di base sul pezzo in lavorazione e avanzare fino a quando la lama non entra in contatto con il materiale. Procedere lentamente in avanti ed eseguire il taglio. Non esercitare una pressione eccessiva per aumentare la velocità di taglio. Al termine del taglio, spegnere l'apparecchio e attendere che la lama si arresti completamente prima di appoggiare l'utensile.

Eseguire tagli curvi/a immersione

Quando si inizia un taglio dal centro del pezzo, è necessario praticare un foro di 12 mm di diametro per garantire spazio sufficiente per l'inserimento della lama. Quando si tagliano superfici curve strette, è necessario ridurre la velocità del seghetto alternativo.

Taglio del metallo

Quando si taglia il metallo, è necessario utilizzare olio di raffreddamento per la lama durante il processo di taglio. Lubrificare la lama del seghetto alternativo o la superficie del pezzo in lavorazione a intervalli regolari durante il processo di taglio per ridurre l'usura della lama.

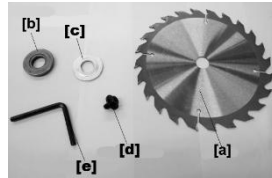
• Testa per sega circolare MT20

1. Sistema di guida
2. Protezione della lama
3. Lama della sega
4. Piastra di base
5. Giunto di fissaggio del corpo
6. Leva di blocco di sicurezza



7. Regolazione della profondità di taglio
8. Regolazione dell'angolo di taglio
9. Pulsante di blocco del mandrino
10. Chiave esagonale

- [a] - lama per sega circolare
 [b] - flangia interna / rondella
 [c] - flangia esterna / rondella
 [d] - bullone di serraggio della lama
 [e] - tasto esadecimale



ATTENZIONE! L'interruttore di inversione del senso di rotazione del motore dell'utensile multifunzione **NON** può essere utilizzato con questo accessorio .

Operazione

Montaggio della lama

- Montare la rondella interna sul perno principale.
- Montare la lama della sega assicurandosi che sia correttamente centrata sul mandrino.
- Inserisci la rondella esterna e avvita il bullone di serraggio nella sua sede.
- Premere il pulsante di blocco del mandrino situato dietro la protezione della lama e ruotare delicatamente la lama finché non si blocca in posizione.
- Tenendo premuto il pulsante di blocco del mandrino, serrare saldamente il bullone di fissaggio della lama utilizzando la chiave esagonale in dotazione. Nota: il bullone presenta una filettatura standard destrorsa.
- Verificare che la lama sia installata correttamente e saldamente.



ATTENZIONE! Montare la lama della sega rispettando il senso di rotazione indicato su di essa.

Rimozione della lama



ATTENZIONE! PRIMA DI RIMUOVERE LA LAMA O DI ESEGUIRE QUALSIASI INTERVENTO DI MANUTENZIONE SULL'UTENSILE, ATTENDERE CHE LA LAMA SI ARRESTI COMPLETAMENTE E METTERE IN SICUREZZA L'UTENSILE PER EVITARE AVVIAMENTI ACCIDENTALI .

- Premere il pulsante di blocco del mandrino situato dietro la protezione della lama e ruotare delicatamente la lama finché il mandrino non si blocca.
- Tenendo premuto il pulsante di blocco del mandrino, allentare il bullone di fissaggio della lama utilizzando la chiave esagonale in dotazione (filettatura destrorsa).
- Rimuovere in sequenza: il bullone di serraggio, la rondella esterna, la lama della sega e la rondella interna.

Regolazione dell'angolo di smusso

- La piastra di base può essere inclinata fino a 45°
- Allentare il bullone di regolazione dell'angolo della piastra di base e inclinare la scarpa all'angolazione desiderata.
- Serrare saldamente il bullone di regolazione dell'angolo della piastra di base.

Aspirazione delle polveri

La sega circolare è dotata di un attacco per l'aspirazione della polvere, progettato per mantenere pulita l'area di lavoro, e può essere collegata a un aspirapolvere .



ATTENZIONE! Prima di azionare l'interruttore ON/OFF, verificare che la lama della sega sia montata correttamente e funzioni a dovere .

Accensione/Spengimento

- Per accendere: premere contemporaneamente il grilletto ON/OFF e la leva di blocco di

sicurezza. Una volta avviato l'utensile, non è necessario tenere premuta la leva di blocco di sicurezza.

- Regolazione della velocità: la velocità di funzionamento viene regolata proporzionalmente aumentando o diminuendo la pressione esercitata sul pulsante ON/OFF.
- Per spegnere: rilasciare il grilletto ON/OFF.

processo di taglio



ATTENZIONE! Verificare il corretto fissaggio della lama prima di utilizzare il prodotto.

ATTENZIONE! Iniziare il processo di taglio solo dopo che la lama ha raggiunto la velocità di lavoro massima. Non iniziare il taglio con una lama fissa posizionata direttamente contro il materiale, poiché ciò comporta il rischio di contraccolpo e gravi lesioni.



ATTENZIONE! Assicurarsi di fissare correttamente il pezzo prima di iniziare il taglio. Non tenere mai il pezzo con la mano né posizionare la mano sotto di esso.

ATTENZIONE! Durante il funzionamento, mantenete il pieno controllo della sega tenendola saldamente con la mano.

- Accendete l'apparecchio e, una volta che la lama ha raggiunto la velocità massima, iniziate a tagliare esercitando una pressione moderata e costante in avanti. Mantenete una velocità di lavoro costante fino al completamento del taglio.
- Una volta completato il taglio, rilasciare il grilletto ON/OFF e attendere che la lama si fermi completamente prima di appoggiare l'utensile o di eseguire qualsiasi altra operazione.



ATTENZIONE! Dopo l'uso, la lama della sega può diventare estremamente calda. Lasciare raffreddare la lama prima di maneggiarla o eseguire qualsiasi intervento di manutenzione.

• Testina per tagliasiepi/tagliaerba MT20

1. Protezione
2. Sistema di blocco/sblocco
3. Accessorio tagliaerba
4. Pulsante ON/OFF (grilletto)
5. Leva di blocco di sicurezza
6. Accessorio tagliasiepi



ATTENZIONE! L'interruttore di inversione del senso di rotazione del motore dell'utensile multifunzione NON può essere utilizzato con questo accessorio.

Operazione



ATTENZIONE! Prima di azionare l'interruttore ON/OFF, verificare che l'accessorio sia montato correttamente e funzioni a dovere.

Accensione/Spegnimento

Per accendere: premere contemporaneamente il grilletto ON/OFF e la leva di blocco di sicurezza. Una volta avviato l'utensile, non è necessario tenere premuta la leva di blocco di sicurezza. Regolazione della velocità: la velocità di funzionamento viene regolata proporzionalmente aumentando o diminuendo la pressione esercitata sul pulsante ON/OFF. Per spegnere: rilasciare il grilletto ON/OFF.

Processo di taglio



ATTENZIONE! Verificare che l'accessorio sia fissato correttamente prima di utilizzare il prodotto.

ATTENZIONE! Durante il funzionamento, mantenete il pieno controllo dell'utensile elettrico tenendolo saldamente in mano.

- Accendete l'utensile e iniziate il processo di taglio. Mantenete una velocità di lavoro costante fino al completamento del taglio.
- Al termine del taglio, rilasciare l'interruttore e attendere che la lama si fermi completamente prima di appoggiare l'utensile o eseguire qualsiasi altra operazione.
- Dopo ogni utilizzo, è obbligatorio pulire gli accessori (con una spazzola o aria compressa) e lubrificarli esclusivamente con olio multiuso.

• Testina per mini motosega MT20

1. Pignone di trasmissione a catena
2. Bullone di fissaggio della protezione
3. Vite di tensionamento della catena
4. Barra guida
5. Leva di blocco di sicurezza



ATTENZIONE! L'interruttore di inversione del senso di rotazione del motore dell'utensile multifunzione NON può essere utilizzato con questo accessorio .

Operazione



ATTENZIONE! PRIMA DI ESEGUIRE QUALSIASI INTERVENTO DI MANUTENZIONE O ASSISTENZA SULL'UTENSILE, ASSICURARSI CHE SIA PROTETTO DA ACCENSIONI ACCIDENTALI.

Montaggio della barra guida e della catena

La barra guida e la catena vengono fornite insieme all'accessorio. Per il montaggio, allentare innanzitutto la vite di tensionamento della catena e rimuovere la protezione. Prima di montare la barra guida con la catena, verificare il senso di taglio dei denti! Il senso di avanzamento è indicato da una freccia sulla protezione. Montare la barra guida con la catena della motosega come segue:

- Inserire la barra di guida nella sua sede.
- Montare la catena della motosega attorno al pignone, assicurandosi che sia fissata correttamente.
- Montare il paracatena e stringere leggermente la vite di tensionamento della catena. Non stringere ancora completamente il dado del paracatena e, se necessario, regolare la tensione. Quindi, stringere il dado del paracatena.

Tensione della catena

Stringere saldamente la vite di tensionamento della catena, verificando contemporaneamente la corretta tensione della catena stessa. Una tensione corretta significa che la catena può scorrere facilmente lungo la barra guida a mano, rimanendo saldamente in posizione all'interno della scanalatura della barra guida. La catena non deve cedere al di sotto della parte inferiore della barra guida. Un tensionamento errato può causare usura precoce, rottura della catena o deragliamenti dalla scanalatura della barra guida. Per un corretto tensionamento a freddo, la catena dovrebbe avere circa 5 mm di gioco al centro della barra guida. Quando è calda, la catena si espande e rischia di scivolare dalla barra; se necessario, ritensionarla. Se la catena viene ritensionata a caldo, deve essere allentata nuovamente una volta terminato il taglio; altrimenti, la contrazione dovuta al raffreddamento può causare una tensione eccessiva. Una catena nuova richiede un periodo di rodaggio di circa 30 secondi. La lubrificazione della catena è essenziale durante questa fase. Dopo l'utilizzo, controllare la tensione della catena e regolarla se necessario .



ATTENZIONE! PER PROLUNGARE LA DURATA DELL'ATTREZZATURA, LIMITARE IL FUNZIONAMENTO CONTINUO A 10 MINUTI, SEGUITO DA UNA PAUSA DI 20 MINUTI DURANTE LA QUALE È NECESSARIO LUBRIFICARE IL GRUPPO BARRA-CATENA (UTILIZZANDO OLIO LUBRIFICANTE PER CATENE) .

Prima di iniziare a lavorare :

- Controllare la tensione della catena e regolarla se necessario .

Accensione/Spegnimento

Per accendere: premere contemporaneamente il grilletto ON/OFF e la leva di blocco di sicurezza. Una volta avviato l'utensile, non è necessario tenere premuta la leva di blocco di sicurezza.

Per spegnere: rilasciare il grilletto ON/OFF. La regolazione della velocità si effettua aumentando o diminuendo la pressione esercitata sul grilletto ON/OFF.

Kickback



Attenzione alle tangenti!

In caso di contraccolpo, la mini motosega viene proiettata improvvisamente e in modo incontrollato verso l'operatore. Il contraccolpo si verifica quando il quadrante superiore della punta della barra guida tocca accidentalmente un oggetto durante il

funzionamento.

Per ridurre al minimo l'effetto del contraccolpo, segui queste regole:

- Afferrare saldamente l'utensile elettrico con una presa sicura.
- Iniziate sempre il taglio con la catena già in funzione alla massima velocità.
- Non effettuare tagli al di sopra dell'altezza delle spalle.
- Non tagliare utilizzando la punta della barra guida.
- Non tagliare più rami contemporaneamente.
- Utilizzare esclusivamente una catena adeguatamente affilata e tensionata.

Pulizia e manutenzione



ATTENZIONE! PRIMA DI EFFETTUARE QUALSIASI OPERAZIONE DI PULIZIA, MANUTENZIONE O SOSTITUZIONE DI ACCESSORI, RIMUOVERE SEMPRE LA BATTERIA DALL'UTENSILE E SCOLLEGARE IL CARICABATTERIE DALLA PRESA DI CORRENTE.

Pulizia

- Mantieni pulite le fessure di ventilazione dell'alloggiamento per evitare il surriscaldamento del motore.
- Pulire regolarmente l'attrezzatura (preferibilmente dopo ogni utilizzo) con un panno morbido. Se lo sporco persiste, utilizzare un panno leggermente inumidito con acqua saponata.
- Pulire regolarmente i terminali di contatto del pacco batterie e dell'utensile utilizzando un panno asciutto o una spazzola morbida.
- NON utilizzare solventi (come benzina, derivati del petrolio o alcol), poiché questi possono danneggiare le parti in plastica dell'utensile e del pacco batterie.
- Non lavare l'utensile, la batteria o il caricabatterie sotto l'acqua corrente e non immergerli in liquidi.

Manutenzione

- L'apparecchiatura è stata progettata per un funzionamento a lungo termine con una manutenzione minima.
- Prima di ogni utilizzo, ispezionare visivamente l'utensile e le testine di fissaggio. Sostituire i componenti e gli accessori usurati o danneggiati.

Magazzinaggio

- Prima di riporre l'utensile, pulirlo con un panno leggermente inumidito con acqua saponata.
- Rimuovere la batteria dall'utensile. Se l'utensile non verrà utilizzato per un periodo prolungato, conservare la batteria parzialmente carica (livello consigliato: 40%-60%). Non conservare la batteria completamente scarica.
- Conservare l'utensile, le testine di collegamento, la batteria e il caricabatterie in un luogo inaccessibile ai bambini, in un luogo fresco, asciutto e al riparo dal gelo (temperatura di conservazione ideale: 10 °C – 25 °C).
- Proteggere l'apparecchiatura dalla luce solare diretta e conservarla in un luogo buio.
- Non conservare l'utensile elettrico o la batteria avvolti in pellicola di plastica o sacchetti di plastica per evitare la formazione di condensa e l'accumulo di umidità.



Questo prodotto contiene batterie/accumulatori. Ai sensi del Regolamento (UE) 2023/1542, è vietato smaltire batterie e accumulatori come rifiuti urbani indifferenziati. Tali rifiuti possono avere un impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana a causa delle sostanze pericolose che contengono. Si prega di restituire i prodotti usati a un centro di raccolta autorizzato per batterie esauste.



Questo prodotto è classificato come apparecchiatura elettrica ed elettronica (AEE). In conformità alla Direttiva 2012/19/UE, è vietato smaltire i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) come rifiuti urbani indifferenziati. Tali rifiuti possono avere un impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose. Si prega di restituire i RAEE a un centro di raccolta e riciclaggio autorizzato.

Componentes

1. Interruptor de encendido/apagado
2. Palanca de control de la dirección de rotación
3. Sistema de bloqueo/desbloqueo
4. Asa principal
5. Paquete de baterías
6. Botón de liberación de la batería
7. Cabezal de mandril sin llave con embrague ajustable
8. Cabezal de mini motosierra
9. Cabeza del destornillador de impacto



*** El paquete incluye: cabezal de mandril de plástico sin llave, cabezal de mini motosierra y cabezal de impacto con vástago hexagonal de 1/4"; pero también es compatible con: cabezal de mandril de metal sin llave, cabezal de impacto de accionamiento cuadrado de 1/2", cabezal de sierra recíproca, cabezal de lijadora, cabezal de multiherramienta oscilante, cabezal de sierra de calar, cabezal de sierra circular y cabezal de cortacésped/cortasetos .**

Datos técnicos

Código / Modelo de producto	682373 / BS8311_JD_20
Batería	Batería de iones de litio de 2000 mAh, 20 V
Velocidad	0-21000 rpm
Motor sin escobillas	Sí
El paquete contiene	6 brocas (2; 2,5; 3; 4; 5; 6 mm) 3 puntas 1 portapuntas magnético 3 cabezales de fijación (cabezal de mandril de plástico sin llave, cabezal de impacto de 1/4", cabezal de mini motosierra) 2 baterías de 2000 mAh • 1 cargador

Nombre del producto	Cabezal de mandril sin llave de plástico MT20
Velocidad	0-350/0-1400 rpm
Pasos del embrague	22+1
Par máximo	50 Nm
Tamaño del mandril	13 mm

Nombre del producto	Cabezal de mini motosierra MT20
Velocidad	0-2800 rpm
Longitud de la barra	100 mm
Velocidad de la cadena	4,8 m/s
Nivel de ruido	93 dB(A)

Nombre del producto	Cabezal de impacto MT20
Velocidad	0-2700 rpm
Accionamiento hexagonal	1/4"
Par máximo	200 Nm

Nombre del producto	Cabezal de mandril metálico sin llave MT20
Velocidad	0-350/0-1400 rpm
Pasos del embrague	19+2
Par máximo	50 Nm
Tamaño del mandril	13 mm

Nombre del producto	Cabezal de llave de impacto MT20
Velocidad	0-2700 rpm
Accionamiento hexagonal	1/2"
Par máximo	320 Nm
Nivel de ruido	102 dB(A)

Nombre del producto	Cabezal de sierra recíproca MT20
Velocidad	0-3500 opm
Longitud máxima de carrera	15 mm
Liberación rápida	Sí
Accesorios	1 hoja de madera

Nombre del producto	Cabezal de lijadora MT20
Velocidad	0-10000 opm
Dimensiones de la almohadilla	80x80x50 mm
Accesorios	2 papeles de lija (grano: 60, 120)

Nombre del producto	Cabezal multiherramienta oscilante MT20
Velocidad	0-21000 opm
Liberación rápida	Sí
Accesorios	1 almohadilla de lijado, 2 papeles de lija (grano: 60, 80), 1 rascador, 1 hoja de sierra

Nombre del producto	Cabezal de sierra MT20
Velocidad	0-2300 opm
Longitud de carrera	12,7 mm
Liberación rápida	Sí

Accesorios	1 hoja de madera
Nombre del producto	Cabezal de sierra circular MT20
Velocidad	0-4500 rpm
Diámetro de la hoja	85 mm
Profundidad de corte (madera)	21 mm
Profundidad de corte (cerámica)	8 mm
Profundidad de corte (aluminio)	3 mm
Nivel de ruido	98 dB(A)
Accesorios	1 hoja de sierra circular de Ø85 mm - madera

Nombre del producto	Cabezal para cortasetos/cortacésped MT20
Velocidad	0-1300 opm
Longitud de la cuchilla del cortasetos	210 mm
Longitud de la hoja de la tijera de césped	130 mm
Nivel de ruido	88 dB(A)

Gracias por adquirir este producto EVOTOOLS, fabricado de acuerdo con los más altos estándares de seguridad y funcionamiento.



¡Advertencia! Por su seguridad, lea atentamente este manual y las instrucciones generales de seguridad antes de usar el equipo. El incumplimiento de estas normas puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones personales.



¡ADVERTENCIA! Se han utilizado símbolos gráficos estandarizados en esta herramienta eléctrica y en este manual para garantizar la seguridad operativa y la integridad de todos los componentes de la unidad multifunción inalámbrica y sus cabezales intercambiables (portabrocas sin llave, minimotosierra y destornillador de impacto). Dada la importancia crucial de estas marcas de seguridad, lea y comprenda atentamente la información que aparece a continuación antes de ensamblar, cambiar los cabezales, cargar la batería, operar o realizar cualquier mantenimiento en el dispositivo. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios, retroceso incontrolado y/o lesiones personales graves.

Advertencias generales de seguridad sobre herramientas eléctricas

Área de trabajo

- Mantén el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas u oscuras propician los accidentes.
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables. Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender el polvo o los humos.
- Mantenga a los niños y a las personas no autorizadas alejados mientras utiliza una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden provocar la pérdida de control.

Normas de seguridad eléctrica para herramientas eléctricas



¡ADVERTENCIA! COMPRUEBE SIEMPRE QUE LA TENSIÓN DE ALIMENTACIÓN DEL CARGADOR COINCIDA CON LA TENSIÓN ESPECIFICADA EN LA PLACA DE CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO.

- No manipule las herramientas eléctricas ni el cargador con las manos mojadas.
- No fuerce ni tire del cable de alimentación del cargador para desconectarlo de la toma de corriente. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados y las piezas móviles.
- Compruebe el estado del cargador y del cable de alimentación antes de cada uso. No utilice cargadores dañados.
- Inspeccione visualmente la unidad multiherramienta y los cabezales intercambiables antes de encenderla. No utilice componentes dañados.
- Antes de usar el producto, asegúrese de que todos los tornillos estén bien apretados y de que el cabezal de acoplamiento (portabrocas sin llave, minimotosierra o destornillador de impacto) esté correctamente montado y fijado en el mecanismo de bloqueo del cuerpo principal.
- Utilice únicamente accesorios compatibles recomendados por el fabricante para el sistema MT20 ONE. No intente utilizar ni adaptar accesorios incompatibles o improvisados.
- Evite el arranque involuntario. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de "Apagado" (o que el selector de dirección esté en la posición de bloqueo central) antes de insertar la batería, montar los cabezales de fijación o transportar la herramienta.
- No utilice herramientas eléctricas si el interruptor no las enciende o apaga correctamente.
 - No utilice el producto bajo la lluvia ni en condiciones de humedad excesiva. La entrada de agua en la carcasa o en la batería aumenta el riesgo de cortocircuitos y fallos en la herramienta.
- ¡No fuerce la herramienta! Funcionará mejor y de forma más segura si se utiliza dentro de sus parámetros de diseño. No utilice herramientas eléctricas para fines distintos a los previstos.



Seguridad personal

- Manténgase alerta y no utilice herramientas eléctricas si está cansado o bajo los efectos del alcohol, las drogas o medicamentos que puedan afectar su concentración.
- Utilice siempre ropa adecuada. No use ropa suelta ni joyas. Mantenga el cabello largo recogido. Existe riesgo de enredo con las piezas móviles (mandril, cadena de la sierra).
- El uso de equipo de protección personal (EPP) es obligatorio durante la operación: mascarilla respiratoria (especialmente durante la perforación, el lijado y el corte), gafas de seguridad con protectores laterales, protección auditiva y guantes de protección. Se recomienda el uso de calzado de seguridad antideslizante.
- Si se proporcionan dispositivos para la conexión de los sistemas de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen correctamente.
- Tómese descansos siempre que sea necesario. El uso continuo de herramientas eléctricas durante períodos prolongados puede causar fatiga y provocar accidentes.
- Apague la herramienta eléctrica y retire la batería cuando no la utilice, antes de cambiar los cabezales de los accesorios o cuando realice ajustes o tareas de mantenimiento.



Servicio

- Para evitar accidentes causados por reparaciones incorrectas, haga que personal autorizado revise su herramienta eléctrica utilizando únicamente repuestos y accesorios originales.

Advertencias de seguridad para cargadores y baterías

- Conecte el cargador únicamente a una toma de corriente de 230 V. Recargue las baterías solo con el cargador especificado por el fabricante (Sistema EVOTOOLS ONE).
- Utilice el producto exclusivamente con las baterías designadas. Cuando no utilice la batería, manténgala alejada de objetos metálicos (clips, monedas, llaves, clavos, tornillos) que puedan provocar un cortocircuito entre los terminales. Un cortocircuito entre los terminales de la batería puede causar quemaduras o un incendio.
- Evite sobrecargar las baterías. Una vez que la batería esté completamente cargada, deje de

cargarla (desconecte el cargador).

- Está estrictamente prohibido descargar completamente las baterías, así como almacenarlas durante largos periodos en estado descargado. Para un almacenamiento prolongado, el nivel de carga de la batería debe ser de aproximadamente entre el 40 % y el 60 %.

Advertencias de seguridad específicas

Cabezal de mandril sin llave de plástico/metal MT20 / Cabezal de llave de impacto/atornillador MT20

- No toque ninguna superficie que no sea el asa y no tape las ranuras de ventilación.
- Al taladrar paredes o techos, o al atornillar o desatornillar, asegúrese de que no haya cables eléctricos, tuberías de agua o de gas ocultos. Durante toda la operación, se recomienda no tocar las partes metálicas de la máquina y sujetar la herramienta eléctrica únicamente por las superficies de agarre aisladas del mango.
- No toque la broca, la punta del destornillador, el manguito del portabrocas ni el casquillo inmediatamente después de finalizar la operación, ya que pueden calentarse muchísimo y causar quemaduras.
- Al usar el cabezal de impacto, utilice exclusivamente puntas y vasos aptos para impacto. No utilice accesorios desgastados o agrietados.

Cabezal de sierra recíproca MT20 / Cabezal de sierra de calar MT20

- No toque ninguna superficie que no sea el asa y no tape las ranuras de ventilación.
- Antes de comenzar el corte, asegúrese de que no haya cables ni conductores ocultos que puedan dañarse durante el uso. Sujete el producto por su mango aislado para minimizar el riesgo de descarga eléctrica.
- Antes de comenzar el corte, sujete correctamente la pieza con un tornillo de banco o abrazaderas. Nunca sujete la pieza que se está cortando con las manos ni con las piernas, y nunca coloque las manos debajo de la pieza durante el proceso.
- Antes de entrar en contacto con la pieza de trabajo, la hoja de sierra debe estar en movimiento y la base debe estar firmemente apoyada contra la pieza en al menos dos puntos. No encienda la sierra cuando la hoja ya esté en contacto directo con la pieza de trabajo, ya que esto puede provocar un fuerte contragolpe y lesiones graves al operario.
- Deje que la sierra se detenga por completo antes de apoyarla sobre una superficie, ya que la hoja de corte puede seguir moviéndose durante unos segundos después de soltar el gatillo.
- Nunca utilice una hoja de sierra agrietada, deformada o desafilada. Utilice únicamente hojas afiladas adecuadas para el material que se va a cortar.
- Nunca utilice las manos para retirar el serrín, las virutas o los residuos mientras la herramienta esté en funcionamiento. Apague la herramienta eléctrica y retire la batería antes de limpiarla.
- Inspeccione la pieza de trabajo y retire cualquier clavo, pasador o grapa metálica antes de comenzar la operación.
- No intente extraer una hoja atascada antes de apagar la sierra y desconectar la batería. No intente detener ni frenar el movimiento de la hoja con un trozo de madera u otro objeto.
- Sujete firmemente el equipo durante su funcionamiento para garantizar una buena estabilidad y evitar el riesgo de cortes.
- Protéjase contra el retroceso. Si la hoja se atasca en la pieza de trabajo por cualquier motivo, suelte inmediatamente el interruptor de encendido/apagado sin intentar extraerla del material y espere a que se detenga por completo. Para reanudar el trabajo, coloque correctamente la hoja en el corte existente sin que los dientes toquen el material y, a continuación, pulse el interruptor de inicio.
- No encienda la herramienta excepto cuando esté en su posición de trabajo.
- Verifique que la velocidad máxima y las dimensiones de la cuchilla utilizada se correspondan con las especificaciones del producto.
- Asegúrese de que la cuchilla esté montada y fijada correctamente en el sistema de sujeción. No utilice adaptadores ni accesorios improvisados.

Cabezal de lijadora MT20 / Cabezal multiherramienta oscilante MT20

- No toque ninguna superficie que no sea el asa y no tape las ranuras de ventilación.

- Si la pieza de trabajo es móvil, asegúrese de que esté bien fijada antes de comenzar a trabajar. Está estrictamente prohibido sujetar la pieza de trabajo con las manos.



¡ADVERTENCIA! EL POLVO GENERADO Y DISPERSADO DURANTE EL USO PUEDE SER TÓXICO (POR EJEMPLO, AL LIJAR SUPERFICIES RECUBIERTAS CON PINTURA A BASE DE PLOMO, MADERA TRATADA O MAMPOSTERÍA). ¡UTILICE UNA MASCARILLA DE PROTECCIÓN RESPIRATORIA ADECUADA Y ASEGÚRESE DE QUE EL ÁREA ESTÉ BIEN VENTILADA! ¡UTILICE SISTEMAS DE EXTRACCIÓN Y/O RECOLECCIÓN DE POLVO !

- Asegúrese de mantener un equilibrio estable durante el funcionamiento. Compruebe que la superficie sobre la que se para mientras trabaja sea sólida y antideslizante. Mantenga una postura estable y no se estire demasiado mientras trabaja, para así conservar el control total de la herramienta.
- Limpie el producto antes de usarlo. El mango debe estar limpio, libre de polvo, manchas de aceite u otras impurezas para garantizar un agarre adecuado durante su funcionamiento.
- Utilice únicamente accesorios compatibles (papel de lija, cuchillas oscilantes). No utilice adaptadores ni otras soluciones improvisadas.

Cabezal de sierra circular MT20

- No toque ninguna superficie que no sea el asa y no tape las ranuras de ventilación.
- Durante su funcionamiento, sujete la sierra únicamente por la superficie aislante del mango, ya que podría entrar en contacto con cables eléctricos ocultos y cortarlos.
- Antes de comenzar el corte, la hoja debe estar girando a máxima velocidad. No encienda la sierra cuando la hoja esté en contacto con la pieza de trabajo.
- Deje que la sierra se detenga por completo antes de apoyarla, ya que una hoja en movimiento puede retroceder al entrar en contacto con una superficie y causar lesiones graves.
- Nunca utilice una cuchilla agrietada, deformada o desafilada. Utilice únicamente cuchillas afiladas.
- Al cortar madera redonda, utilice dispositivos de sujeción especiales para evitar que la pieza de trabajo gire durante el corte.
- Nunca utilice las manos para retirar el serrín o las virutas durante el funcionamiento.
- Inspeccione la pieza de trabajo y retire cualquier clavo u otro objeto metálico.
- No intente extraer una hoja atascada antes de apagar la sierra y retirar la batería.
- Compruebe el correcto funcionamiento del protector de la cuchilla móvil. No utilice la herramienta sin el protector o si este está atascado o dañado.
- Retire la llave hexagonal del perno de sujeción de la cuchilla antes de encender el equipo.
- Sujete la herramienta firmemente con ambas manos durante su funcionamiento para garantizar una buena estabilidad y evitar riesgos de contragolpe.
- Asegúrese de que la cuchilla esté montada y fijada correctamente según el sentido de rotación indicado con una flecha.

Cabezal de motosierra mini MT20

- No toque ninguna superficie que no sea el asa y no tape las ranuras de ventilación.



¡ADVERTENCIA! SE REQUIEREN MEDIDAS DE SEGURIDAD ESPECIALES AL UTILIZAR LA MINI MOTOSIERRA DEBIDO A LA ALTA VELOCIDAD DE ROTACIÓN DE LA CADENA Y A LOS DIENTES DE CORTE EXTREMADAMENTE AFILADOS .

- Al utilizar el producto por primera vez, se recomienda consultar las instrucciones de seguridad para su funcionamiento.
- Asegúrese de que la madera que se va a cortar esté bien sujeta antes de empezar. Está estrictamente prohibido cortar la madera sujetándola con la mano. El producto debe manipularse siempre con ambas manos (si dispone de un asa auxiliar) o manteniendo la mano libre a una distancia segura.
- Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de la cadena de la sierra cuando el motor esté en marcha.
- Antes de comenzar a trabajar, asegúrese de que la cadena no esté en contacto con ningún objeto.

- Colóquese sobre una superficie plana y estable durante el uso del producto.
- No utilice la motosierra para fines distintos a los previstos (por ejemplo, no corte materiales plásticos, mampostería ni materiales de construcción que no sean de madera).
- Compruebe periódicamente la tensión de la cadena y lubrique la cadena/barra guía antes y durante su uso.

Cabezal para cortacésped/cortasetos MT20

- No toque ninguna superficie que no sea el asa y no tape las ranuras de ventilación.
- Compruebe el estado de la cuchilla antes de usarla. No utilice el producto si la cuchilla está doblada, astillada o dañada.
- Utilice únicamente cuchillas compatibles con el producto.
- Sujete el producto firmemente por las asas designadas durante su uso para evitar accidentes.
- Mantenga las manos alejadas de la cuchilla durante su uso. Existe un grave riesgo de cortes y lesiones.
- Utilice el producto únicamente en su posición de trabajo normal y mantenga un equilibrio estable. Se recomienda el uso de calzado de seguridad.
- Nunca apunte la cuchilla del producto hacia las personas que le rodean.
- Deje que la cuchilla se detenga por completo antes de apoyar el dispositivo.
- No encienda el equipo excepto cuando esté en su posición de funcionamiento.
- Asegúrese de que la hoja esté montada y fijada correctamente en el mecanismo de bloqueo. No utilice adaptadores ni accesorios improvisados.

Uso previsto

Esta herramienta inalámbrica multifuncional está diseñada para uso personal/doméstico y para múltiples aplicaciones, tales como: pulir/lijar/atornillar/taladrar/cortar diversos materiales.

NO ESTÁ DISEÑADO PARA USO INDUSTRIAL.

Operación



¡ATENCIÓN! SI DURANTE EL FUNCIONAMIENTO SE PRODUCE RUIDO ANORMAL, VIBRACIONES EXCESIVAS O UN OLOR A QUEMADO, DETENGA LA HERRAMIENTA INMEDIATAMENTE Y PÓNGASE EN CONTACTO CON UN CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO PARA SU INSPECCIÓN Y REPARACIÓN.

Cargando el paquete de baterías

Utilice únicamente baterías de iones de litio de la gama ONE EVOTOOLS compatible. Utilice únicamente cargadores compatibles con ONE EVOTOOLS. La batería debe estar completamente cargada antes de su primer uso. Alcanzará su capacidad máxima bajo carga tras varios ciclos completos de carga y descarga.

- Inserte la batería en el cargador hasta que quede bien encajada.
- Conecte el cargador a la fuente de alimentación (230-240 V / 50 Hz). El LED rojo se encenderá, indicando que el proceso de carga ha comenzado.
- Cuando la batería esté completamente cargada, se encenderá el LED verde.

Desconecte siempre el cargador de la toma de corriente antes de extraer la batería. Tanto el cargador como la batería pueden calentarse ligeramente durante la carga. Esto es normal y no indica ningún fallo.

Instalación/extracción del paquete de baterías

- **Instalación:** Antes de insertar la batería, compruebe que las guías estén correctamente alineadas en el compartimento de la herramienta. El deslizamiento debe ser suave y sin resistencia. Empuje la batería completamente hasta que el botón de retención (mecanismo de bloqueo) se asegure con un clic audible.
- **Para extraerla:** pulse el botón de liberación/sujeción y deslice la batería hacia afuera para extraerla del compartimento.

Instalación de accesorios (cabezales de fijación)

- Coloque el anillo/palanca del sistema de bloqueo/desbloqueo en el cuerpo principal en la posición de "Desbloqueado".
- Alinee el acoplamiento del cabezal de fijación deseado (mandril, minimotosierra, atornillador de impacto, etc.) y presiónelo firmemente contra el cuerpo de la herramienta.
- Coloque el sistema de bloqueo/desbloqueo en la posición "Bloqueado" y asegúrese de que el accesorio esté bien sujeto tirando ligeramente de él.

Extracción de accesorios

- Coloque el sistema de bloqueo/desbloqueo en la posición "Desbloqueado" y extraiga el cabezal del accesorio del cuerpo de la herramienta.

Encendido/apagado de la herramienta

Antes de encender la herramienta, es obligatorio montar uno de los cabezales de fijación compatibles.

Encendido: Pulse el botón de encendido/apagado (gatillo). La velocidad de funcionamiento se ajusta proporcionalmente aumentando o disminuyendo la presión ejercida sobre el botón de encendido/apagado (control electrónico de velocidad).

Apagado: Suelte el botón de encendido/apagado y volverá automáticamente a su posición inicial.

Características de los accesorios:

• Cabezal de mandril sin llave de plástico MT20

1. Embrague ajustable
2. Selector de velocidad
3. Portabrocas sin llave (plástico)
4. Acoplamiento de fijación del cuerpo



Inserción de la broca:

- Abra el portabrocas sin llave.
- Inserte la broca en el portabrocas.
- Apriete firmemente el mandril.
- Verifique que la broca esté correctamente centrada en el portabrocas.

Operación



¡ATENCIÓN! SI SE PRODUCE RUIDO ANORMAL DURANTE EL FUNCIONAMIENTO, DETENGA LA HERRAMIENTA INMEDIATAMENTE Y PÓNGASE EN CONTACTO CON UN CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO PARA SU INSPECCIÓN Y REPARACIÓN.

Encendido/apagado

Para encender la herramienta, pulse el botón de encendido/apagado. Para apagarla, suelte el botón de encendido/apagado. La velocidad se ajusta aumentando o disminuyendo la presión ejercida sobre el botón de encendido/apagado.

Ajuste del embrague

El producto tiene 22+1 ajustes de par para controlar el par máximo aplicado mediante el anillo selector :

- Para atornillar, utilice uno de los 22 ajustes de par.
- Para taladrar, seleccione la última configuración.

El selector de control de par solo debe utilizarse cuando la herramienta no esté en funcionamiento; de lo contrario, la máquina podría dañarse.

Seleccione un par de apriete bajo para atornillar o desatornillar y así evitar dañar la pieza de trabajo (especialmente la madera) o el tornillo. Pruebe primero en un trozo de madera de desecho y ajuste el par de apriete al deseado antes de comenzar el trabajo.

Selección de la dirección de rotación

La máquina debe detenerse por completo antes de accionar la palanca de dirección de rotación; de lo contrario, podría dañarse. Coloque la palanca en la posición central antes de colocar la herramienta en el banco de trabajo para evitar un arranque accidental. Para seleccionar la rotación a la derecha (en el sentido de las agujas del reloj), empuje la palanca hacia la derecha. Para invertir el sentido de rotación (en el sentido contrario a las agujas del reloj), empuje la palanca hacia la izquierda.

Selección de velocidad

Deslice el selector de velocidad hacia adelante, hacia el mandril, para alta velocidad (1400 rpm) o hacia atrás para baja velocidad (350 rpm). El uso prolongado de la herramienta a baja velocidad aumenta el riesgo de sobrecalentamiento del motor. Para evitar el sobrecalentamiento, deje que el motor se enfríe regularmente. Deje de usar la herramienta durante 15 minutos.

Freno eléctrico

Este producto está equipado con un freno eléctrico. El freno no funciona correctamente si la máquina no se detiene inmediatamente después de soltar el interruptor.

Luz LED en el área de trabajo

Se enciende automáticamente al pulsar el botón de encendido/apagado. No dirija el haz de luz directamente a los ojos.

• Cabezal de mandril metálico sin llave MT20

1. Embrague ajustable
2. Selector de velocidad
3. Mandril sin llave (metal)
4. Acoplamiento de fijación del cuerpo



Insertar la broca

- Abra el portabrocas sin llave.
- Inserte la broca en el portabrocas.
- Apriete firmemente el mandril.
- Verifique que la broca esté correctamente centrada en el portabrocas.

Operación



¡ATENCIÓN! SI SE PRODUCE RUIDO ANORMAL DURANTE EL FUNCIONAMIENTO, DETENGA LA HERRAMIENTA INMEDIATAMENTE Y PÓNGASE EN CONTACTO CON UN CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO PARA SU INSPECCIÓN Y REPARACIÓN.

Encendido/Apagado:

Para encender la herramienta, pulse el botón de encendido/apagado. Para apagarla, suelte el botón de encendido/apagado. La velocidad se ajusta aumentando o disminuyendo la presión ejercida sobre el botón de encendido/apagado.

Ajuste del embrague:

El producto tiene 19+2 ajustes de par para controlar el par máximo aplicado mediante el anillo selector:

- Para atornillar, utilice uno de los 19 ajustes de par.
- Para taladrar, seleccione la penúltima opción.
- Para taladrar con percusión, seleccione la última configuración.

El selector de control de par solo debe utilizarse cuando la herramienta no esté en funcionamiento; de lo contrario, la máquina podría dañarse.

Seleccione un par de apriete bajo para atornillar o desatornillar y así evitar dañar la pieza de trabajo (especialmente la madera) o el tornillo. Pruebe primero en un trozo de madera de desecho y ajuste el par de apriete al deseado antes de comenzar el trabajo.

Selección de la dirección de rotación

La máquina debe detenerse por completo antes de accionar la palanca de dirección de rotación; de lo contrario, podría dañarse. Coloque la palanca en la posición central antes de colocar la herramienta en el banco de trabajo para evitar un arranque accidental. Para seleccionar la rotación a la derecha (en el sentido de las agujas del reloj), empuje la palanca hacia la derecha. Para invertir el sentido de rotación (en el sentido contrario a las agujas del reloj), empuje la palanca hacia la izquierda.

Selección de velocidad

Deslice el selector de velocidad hacia adelante, hacia el mandril, para alta velocidad (1400 rpm) o hacia atrás para baja velocidad (350 rpm). El uso prolongado de la herramienta a baja velocidad aumenta el riesgo de sobrecalentamiento del motor. Para evitar el sobrecalentamiento, deje que el motor se enfríe regularmente. Deje de usar la herramienta durante 15 minutos.

Freno eléctrico

Este producto está equipado con un freno eléctrico. El freno no funciona correctamente si la máquina no se detiene inmediatamente después de soltar el interruptor.

Luz LED en el área de trabajo

Se enciende automáticamente al pulsar el botón de encendido/apagado. No dirija el haz de luz directamente a los ojos.

• Cabezal de destornillador de impacto MT20 (vástago hexagonal de 1/4")

1. Mandril de liberación rápida
2. Acoplamiento de fijación del cuerpo



Encendido/Apagado

Para encender la herramienta, pulse el botón de encendido/apagado. Para apagarla, suelte el botón de encendido/apagado.

El ajuste de velocidad se realiza aumentando o disminuyendo la presión aplicada al interruptor.

Insertar bits

Para insertar una broca, tire del manguito del portabrocas hacia adelante e inserte la broca. Suelte el manguito del portabrocas.

Para retirar la broca, tire del manguito del portabrocas hacia adelante y extraiga la broca.

Selección de la dirección de rotación

La máquina debe detenerse por completo antes de accionar la palanca de dirección de rotación; de lo contrario, podría dañarse. Coloque la palanca en la posición central antes de colocar la herramienta en el banco de trabajo para evitar un arranque accidental. Para seleccionar la rotación en sentido horario, empuje la palanca hacia la derecha. Para invertir el sentido de rotación (en sentido antihorario), empuje la palanca hacia la izquierda.

• Cabezal de llave de impacto MT20 (accionamiento cuadrado de 1/2")

1. Yunque de accionamiento cuadrado de 1/2 pulgada
2. Acoplamiento de fijación del cuerpo



Encendido/Apagado

Para encender la herramienta, pulse el botón de encendido/apagado. Para apagarla, suelte el botón de encendido/apagado. La velocidad se ajusta aumentando o disminuyendo la presión ejercida sobre el botón de encendido/apagado.

Selección de la dirección de rotación

La máquina debe detenerse por completo antes de accionar la palanca de dirección de rotación; de lo contrario, podría dañarse. Coloque la palanca en la posición central antes de colocar la herramienta en el banco de trabajo para evitar un arranque accidental. Para seleccionar la

rotación en sentido horario, empuje la palanca hacia la derecha. Para invertir el sentido de rotación (en sentido antihorario), empuje la palanca hacia la izquierda.

• Cabezal de sierra recíproca MT20

1. Zapato / Placa base (placa guía)
2. Sistema de sujeción rápida de la hoja
3. Acoplamiento de fijación del cuerpo



¡ADVERTENCIA! Antes de accionar el interruptor de encendido/apagado, verifique que la cuchilla esté correctamente instalada, bloqueada y funcionando sin problemas. Tire suavemente de la cuchilla para asegurarse de que no se pueda desprender accidentalmente.

Encendido/apagado

Para activar el botón ON/OFF, apriete el botón ON/OFF. Para activar o desactivar el botón ON/OFF. Para encender la herramienta, pulse el botón de encendido/apagado. Para apagarla, suelte el botón de encendido/apagado. La velocidad de corte se puede ajustar continuamente aumentando o disminuyendo la presión aplicada al botón de encendido/apagado (presione con más fuerza para mayor velocidad o con menos fuerza para menor velocidad).

Proceso de corte



¡ADVERTENCIA! Compruebe que la cuchilla esté correctamente fijada antes de usar el producto.

¡ADVERTENCIA! Inicie el proceso de corte únicamente cuando la cuchilla haya alcanzado su velocidad máxima de trabajo. No comience a cortar con la cuchilla fija colocada directamente contra la pieza de trabajo, ya que existe riesgo de contragolpe y lesiones para el operario.



¡ADVERTENCIA! Asegúrese de sujetar correctamente la pieza u objeto con un tornillo de banco o abrazaderas antes de comenzar a cortar. Nunca sujete la pieza con las manos ni con las piernas, y nunca coloque las manos debajo del objeto que se está cortando.



¡ADVERTENCIA! Durante el corte, es obligatorio mantener el control de la sierra, sujetándola firmemente con ambas manos por las superficies de agarre aisladas.

¡ADVERTENCIA! El interruptor de dirección de rotación del motor de la multiherramienta NO se puede usar con este accesorio (use solo la dirección de avance).

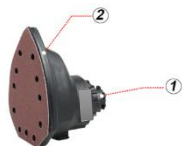
- Encienda el producto y espere a que la cuchilla alcance la velocidad máxima programada.
- Apoye firmemente el zapato contra la pieza de trabajo y comience a cortar aplicando una presión moderada y constante para avanzar.
- Mantenga una velocidad de trabajo constante hasta que se complete el corte. Mantenga el control total del conjunto en todo momento mediante la manivela principal.
- Una vez finalizado el corte, suelte el botón de encendido/apagado y espere a que la cuchilla se detenga por completo antes de colocar la herramienta sobre el banco de trabajo o realizar cualquier otra acción.



¡ADVERTENCIA! Después de usarla, la hoja de sierra puede calentarse muchísimo. Deje que se enfríe o use guantes protectores antes de tocarla o retirarla.

• Cabezal de lijado MT20

1. Acoplamiento de fijación del cuerpo
2. Almohadilla de lijado / Soporte para papel de lija



Papel de lija de montaje

¡ADVERTENCIA! ¡Retire siempre la batería de la herramienta antes de colocar o reemplazar el papel de lija!

- Limpie el polvo y los residuos de la almohadilla de lijado antes de montarla.
- Alinee los orificios del papel de lija con los de la almohadilla de lijado (para permitir una extracción de polvo eficiente) y presione firmemente el papel sobre la placa de soporte.

Encendido/Apagado

Para encender la herramienta, pulse el botón de encendido/apagado. Para apagarla, suelte el botón de encendido/apagado.

La velocidad se ajusta aumentando o disminuyendo la presión aplicada al botón de encendido/apagado.

Operación

Asegúrese de que la pieza de trabajo esté fija. Si la pieza de trabajo es móvil, utilice abrazaderas o tornillos de banco para sujetarla firmemente.



¡NO TRABAJE CON PIEZAS QUE SE PUEDAN MOVER! ¡NO SUJETE LA PIEZA CON LA MANO!



¡ADVERTENCIA! No es posible invertir el sentido de giro del motor con este accesorio .

- Sujete el producto firmemente por el mango sin que el papel de lija toque aún la pieza de trabajo.
- Encienda la herramienta eléctrica y espere a que alcance la velocidad de funcionamiento deseada.
- Coloque la almohadilla de lijado plana sobre la superficie de la pieza de trabajo y comience a lijar aplicando una presión moderada y uniforme sobre la herramienta.
- Para un lijado eficiente y uniforme, realice movimientos continuos de vaivén, desplazando gradualmente la máquina hacia los lados.
- **Selección del grano:** Se recomienda comenzar a trabajar con un grano más grueso (más duro, por ejemplo, P60/P80) y, a medida que la superficie mejora y se acerca al acabado deseado, pasar a granos más finos (por ejemplo, P120/P240).
- ¡No sobrecargue el producto! No intente acelerar el proceso de lijado presionando con más fuerza la herramienta. La presión excesiva no aumenta la eficiencia, sino que provoca un desgaste prematuro del papel, sobrecalentamiento y daños en la herramienta.
- No cubra las ranuras de ventilación durante el funcionamiento. Asegúrese de que no estén obstruidas con polvo o partículas procedentes del lijado.

• Cabezal multiherramienta oscilante MT20

1. Acoplamiento rápido
2. Acoplamiento de fijación del cuerpo
3. Palanca de accionamiento de acoplamiento rápido
4. Placa de lijado
5. Papel de lija
6. Cuchilla rascadora
7. Hoja de sierra



Encendido/Apagado

Para encender la herramienta, pulse el botón de encendido/apagado. Para apagarla, suelte el botón de encendido/apagado. El ajuste de velocidad se realiza aumentando o disminuyendo la presión aplicada al botón de encendido/apagado. **Funcionamiento**

Asegúrese de que la pieza de trabajo esté fija. Si la pieza de trabajo es móvil, utilice abrazaderas o tornillos de banco para sujetarla firmemente.



¡NO TRABAJE CON PIEZAS QUE SE PUEDAN MOVER! ¡NO SUJETE LA PIEZA CON LA MANO!

La instalación de accesorios compatibles se realiza de la siguiente manera:

- Tire de la palanca de accionamiento.

- Fije el accesorio en la ranura de acoplamiento rápido, encajándolo en el soporte.
- Empuje hacia atrás la palanca de operación.

La extracción de los accesorios se realiza en orden inverso al de las instrucciones anteriores.



¡ADVERTENCIA! Durante el cambio de accesorios, asegúrese de que la herramienta esté asegurada para evitar un arranque accidental .

¡ADVERTENCIA! No es posible invertir el sentido de giro del motor de la multiherramienta con este accesorio .

Funciones

1. Corte

- Utilice únicamente hojas de sierra en buen estado y adecuadas para el tipo de material que se va a procesar (metal, madera, plástico, paneles de yeso, etc.).
- Asegúrese de mantener una posición estable y sujete la herramienta firmemente con la mano, alejada del cuerpo.
- Antes de procesar la pieza deseada, compruebe que no haya objetos extraños ocultos .

2. Lijado

- Se recomienda el uso de un sistema de extracción de polvo durante el funcionamiento.
- Limpie la placa de lijado antes de colocar la hoja de papel de lija.
- Para obtener buenos resultados de lijado, utilice únicamente papeles de lija abrasivos en perfecto estado.
- Aplique una presión ligera y uniforme sobre el conjunto durante el funcionamiento. Esto protegerá tanto la herramienta como la placa de lijado .

3. Raspado

- Utilice el conjunto a alta velocidad durante el funcionamiento.
- Aplique una ligera presión y un ángulo bajo durante el funcionamiento para evitar dañar el material base .

• Cabezal de sierra MT20

1. Placa base / Zapato
2. Dispositivo de sujeción rápida de la cuchilla
3. Acoplamiento de fijación del cuerpo



¡ADVERTENCIA! MANTENGA SIEMPRE LA PLACA BASE DE LA SIERRA DE CALAR EN EL MISMO PLANO QUE LA PIEZA DE TRABAJO. NO RESPETAR ESTA INSTRUCCIÓN PUEDE PROVOCAR LA ROTURA DE LA HOJA Y LESIONES PERSONALES.



¡ADVERTENCIA! No es posible invertir el sentido de giro del motor de la multiherramienta con este accesorio .

Encendido/apagado

Para encender la herramienta, pulse el botón de encendido/apagado. Para apagarla, suelte el botón de encendido/apagado. El ajuste de velocidad se realiza aumentando o disminuyendo la presión aplicada al botón de encendido/apagado. **Realizar cortes**

Sujete la pieza de trabajo con dispositivos de sujeción. Encienda el aparato y espere a que la cuchilla alcance la velocidad de trabajo. Coloque la placa base sobre la pieza de trabajo y avance hasta que la cuchilla entre en contacto con el material. Avance lentamente y realice el corte. No presione excesivamente para aumentar la velocidad de corte. Al finalizar el corte, apague el aparato y espere a que la cuchilla se detenga por completo antes de dejar la herramienta.

Realización de cortes curvos/de inmersión

Al iniciar un corte desde el centro de la pieza, es necesario taladrar un orificio de 12 mm de diámetro para asegurar suficiente espacio para insertar la hoja. Al cortar superficies curvas muy cerradas, es necesario reducir la velocidad de la sierra de calar.

Cortando metal

Al cortar metal, es necesario utilizar aceite refrigerante para la hoja durante el proceso de corte.

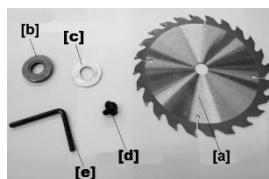
Lubrique la hoja de la sierra de calar o la superficie de la pieza de trabajo a intervalos regulares durante todo el proceso de corte para reducir el desgaste de la hoja.

• Cabezal de sierra circular MT20

1. Sistema de guía
2. Protector de la hoja
3. Hoja de sierra
4. Placa base
5. Acoplamiento de fijación del cuerpo
6. Palanca de bloqueo de seguridad
7. Ajuste de la profundidad de corte
8. Ajuste del ángulo de corte
9. Botón de bloqueo del husillo
10. Llave hexadecimal



- [a] - hoja de sierra circular
 [b] - brida interior / arandela
 [c] - brida exterior / arandela
 [d] - perno de sujeción de la hoja
 [e] - clave hexadecimal



¡ADVERTENCIA! El interruptor de dirección de rotación del motor de la multiherramienta **NO** se puede utilizar con este accesorio.

Operación

Montaje de la cuchilla

- Coloque la arandela interior en el eje principal.
- Monte la hoja de sierra asegurándose de que esté correctamente centrada en el eje.
- Coloque la arandela exterior y enrosque el perno de sujeción en su alojamiento.
- Pulse el botón de bloqueo del husillo situado detrás del protector de la cuchilla y gire suavemente la cuchilla hasta que quede bloqueada en su posición.
- Mientras mantiene presionado el botón de bloqueo del husillo, apriete firmemente el perno de sujeción de la hoja con la llave hexagonal suministrada. Nota: El perno tiene una rosca estándar a la derecha.
- Verifique que la cuchilla esté instalada correctamente y de forma segura.



¡ADVERTENCIA! Monte la hoja de sierra siguiendo el sentido de giro indicado en ella.

Retirar la cuchilla



¡ADVERTENCIA! ANTES DE RETIRAR LA CUCHILLA O REALIZAR CUALQUIER MANTENIMIENTO EN LA HERRAMIENTA, ESPERE A QUE LA CUCHILLA SE DETENGA POR COMPLETO Y ASEGURE LA HERRAMIENTA PARA EVITAR UN ARRANQUE ACCIDENTAL.

- Pulse el botón de bloqueo del husillo situado detrás del protector de la cuchilla y gire suavemente la cuchilla hasta que el husillo se bloquee.
- Mientras mantiene presionado el botón de bloqueo del husillo, afloje el perno de sujeción de la hoja con la llave hexagonal suministrada (rosca a la derecha).
- Retire en este orden: el perno de sujeción, la arandela exterior, la hoja de sierra y la arandela interior.

Ajuste del ángulo de bisel

- La placa base se puede inclinar hasta 45°.
- Afloje el perno de ajuste del ángulo de la placa base e incline la zapata al ángulo deseado.
- Apriete firmemente el perno de ajuste del ángulo de la placa base.

Extracción de polvo

La sierra circular está equipada con un puerto de recogida de polvo diseñado para mantener limpia la zona de trabajo, al que se puede conectar una aspiradora .



¡ADVERTENCIA! Antes de accionar el interruptor de encendido/apagado, verifique que la hoja de sierra esté correctamente montada y funcione correctamente .

Encendido/apagado

- Para encenderla: presione el gatillo de encendido/apagado simultáneamente con la palanca de bloqueo de seguridad. Una vez que la herramienta se ponga en marcha, no es necesario mantener presionada la palanca de bloqueo de seguridad.
- Ajuste de velocidad: La velocidad de funcionamiento se ajusta proporcionalmente aumentando o disminuyendo la presión aplicada al gatillo de encendido/apagado.
- Para apagarlo: Suelte el gatillo de encendido/apagado.

Proceso de corte



¡ADVERTENCIA! Compruebe que la cuchilla esté correctamente fijada antes de usar el producto.

¡ADVERTENCIA! Inicie el proceso de corte únicamente cuando la cuchilla haya alcanzado su velocidad máxima de trabajo. No comience a cortar con la cuchilla fija colocada directamente contra el material, ya que esto presenta riesgo de contragolpe y lesiones graves.



¡ADVERTENCIA! Asegúrese de fijar correctamente la pieza de trabajo antes de comenzar el corte. Nunca sujete la pieza de trabajo con la mano ni coloque la mano debajo de ella.

¡ADVERTENCIA! Mantenga el control total de la sierra durante su funcionamiento sujetándola firmemente con la mano.

- Encienda el producto y, una vez que la cuchilla alcance su velocidad máxima, comience a cortar aplicando una presión moderada y constante hacia adelante. Mantenga una velocidad de trabajo constante hasta que termine el corte.
- Una vez finalizado el corte, suelte el gatillo de encendido/apagado y espere a que la cuchilla se detenga por completo antes de dejar la herramienta o realizar cualquier otra acción.



¡ADVERTENCIA! Después de su uso, la hoja de sierra puede calentarse muchísimo. Deje que la hoja se enfríe antes de manipularla o realizarle cualquier tipo de mantenimiento .

• Cabezal de desbrozadora MT20 para césped y setos

1. Guardia protectora
2. Sistema de bloqueo/desbloqueo
3. Accesorio para desbrozadora
4. Botón de encendido/apagado (gatillo)
5. Palanca de bloqueo de seguridad
6. Accesorio para cortasetos



¡ADVERTENCIA! El interruptor de dirección de rotación del motor de la multiherramienta NO se puede utilizar con este accesorio .

Operación



¡ADVERTENCIA! Antes de accionar el interruptor de encendido/apagado, verifique que el accesorio esté correctamente montado y funcione correctamente .

Encendido/apagado

Para encenderla: presione el gatillo de encendido/apagado simultáneamente con la palanca de

bloqueo de seguridad. Una vez que la herramienta se ponga en marcha, no es necesario mantener presionada la palanca de bloqueo de seguridad.

Ajuste de velocidad: La velocidad de funcionamiento se ajusta proporcionalmente aumentando o disminuyendo la presión aplicada al gatillo de encendido/apagado.

Para apagarlo: Suelte el gatillo de encendido/apagado.

Proceso de corte



¡ADVERTENCIA! Compruebe que el accesorio esté bien sujeto antes de usar el producto.

¡ADVERTENCIA! Mantenga el control total de la herramienta eléctrica durante su funcionamiento sujetándola firmemente con la mano.

- Encienda la herramienta y comience el proceso de corte. Mantenga una velocidad de trabajo constante hasta que se complete el corte.
- Una vez finalizado el corte, suelte el interruptor y espere a que la cuchilla se detenga por completo antes de dejar la herramienta o realizar cualquier otra acción.
- Después de cada uso, es obligatorio limpiar los accesorios (con un cepillo o aire comprimido) y lubricarlos únicamente con aceite multiusos.

• Cabezal de motosierra MT20 Mini

1. Piñón de transmisión por cadena
2. Perno de retención de la protección
3. Tornillo tensor de la cadena
4. Barra guía
5. Palanca de bloqueo de seguridad



¡ADVERTENCIA! El interruptor de dirección de rotación del motor de la multiherramienta NO se puede utilizar con este accesorio.

Operación



¡ADVERTENCIA! ANTES DE REALIZAR CUALQUIER MANTENIMIENTO O SERVICIO EN LA HERRAMIENTA, ASEGÚRESE DE QUE ESTÉ BLOQUEADA PARA EVITAR UN ENCENDIDO ACCIDENTAL.

Montaje de la barra guía y la cadena

La barra guía y la cadena se suministran junto con el accesorio. Para el montaje, primero afloje el tornillo tensor de la cadena y retire la protección. Antes de ensamblar la barra guía con la cadena, compruebe la dirección de corte de los dientes. La dirección de avance está marcada con una flecha en la protección. Ensamble la barra guía con la cadena de sierra de la siguiente manera:

- Coloque la barra guía en su sitio.
- Coloque la cadena de la sierra alrededor del piñón, asegurándose de que esté correctamente montada.
- Coloque la protección y apriete ligeramente el tornillo tensor de la cadena. No apriete del todo la tuerca de la protección todavía; ajusta la tensión si es necesario. A continuación, apriete la tuerca de la protección.

Tensado de la cadena

Apriete firmemente el tornillo de tensión de la cadena mientras comprueba la tensión correcta. Una tensión correcta significa que la cadena se puede mover fácilmente a lo largo de la barra guía con la mano, mientras permanece firmemente asentada dentro de la ranura de la barra guía. La cadena no debe ceder por debajo de la parte inferior de la barra guía. Una tensión incorrecta de la cadena puede provocar un desgaste prematuro, rotura de la cadena o descarrilamiento de la ranura de la barra guía. Para una tensión correcta en frío, la cadena debe tener aproximadamente 5 mm de juego en el centro de la barra guía. Cuando está caliente, la cadena se expande y corre el riesgo de salirse de la barra; vuelva a tensarla si es necesario. Si la cadena se vuelve a tensar mientras está caliente, debe aflojarse de nuevo una vez que se haya terminado de cortar; de lo contrario, la

contracción al enfriarse puede causar una tensión excesiva. Una cadena de sierra nueva requiere un período de rodaje de aproximadamente 30 segundos. La lubricación de la cadena es esencial durante esta etapa. Después de usarla, compruebe la tensión de la cadena y reajústela si es necesario .



¡ADVERTENCIA! PARA PROLONGAR LA VIDA ÚTIL DEL EQUIPO, LIMITE EL FUNCIONAMIENTO CONTINUO A 10 MINUTOS, SEGUIDO DE UNA PAUSA DE 20 MINUTOS DURANTE LA CUAL DEBE VOLVER A LUBRICAR EL CONJUNTO DE BARRA Y CADENA (UTILIZANDO ACEITE LUBRICANTE PARA CADENAS) .

Antes de comenzar a trabajar :

- Compruebe la tensión de la cadena y ajústela si es necesario .

Encendido/apagado

Para encenderla: presione el gatillo de encendido/apagado simultáneamente con la palanca de bloqueo de seguridad. Una vez que la herramienta se ponga en marcha, no es necesario mantener presionada la palanca de bloqueo de seguridad.

Para apagarlo: Suelte el gatillo de encendido/apagado. La velocidad se ajusta aumentando o disminuyendo la presión ejercida sobre el gatillo.

Contragolpe



¡Cuidado con los sobornos!

En caso de contragolpe, la minimotosierra sale disparada repentina e incontrolablemente hacia el operario. El contragolpe se produce cuando el cuadrante superior de la punta de la barra guía toca accidentalmente un objeto durante el

funcionamiento .

Para minimizar el efecto de los sobornos, siga estas reglas :

- Sujete la herramienta eléctrica con firmeza, con un agarre seguro.
- Comience siempre a cortar con la cadena ya girando a máxima velocidad.
- No realice cortes por encima de la altura de los hombros.
- No corte utilizando la punta de la barra guía.
- No cortes varias ramas a la vez.
- Utilice únicamente una cadena debidamente afilada y tensada.

Limpieza y mantenimiento



¡ADVERTENCIA! ANTES DE REALIZAR CUALQUIER LIMPIEZA, MANTENIMIENTO O CAMBIO DE ACCESORIOS, SIEMPRE RETIRE LA BATERÍA DE LA HERRAMIENTA Y DESCONECTE EL CARGADOR DE LA TOMA DE CORRIENTE .

Limpieza

- Mantenga limpias las ranuras de ventilación de la carcasa para evitar el sobrecalentamiento del motor.
- Limpie el equipo con regularidad (preferiblemente después de cada uso) con un paño suave. Si la suciedad persiste, utilice un paño ligeramente humedecido con agua jabonosa.
- Limpie periódicamente los terminales de contacto de la batería y de la herramienta con un paño seco o un cepillo suave.
- NO utilice disolventes (como gasolina, derivados del petróleo o alcohol), ya que pueden dañar las partes plásticas de la herramienta y de la batería.
- No lave la herramienta, la batería ni el cargador bajo el grifo, ni los sumerja en líquidos.

Mantenimiento

- El equipo ha sido diseñado para un funcionamiento a largo plazo con un mantenimiento mínimo.
- Inspeccione visualmente la herramienta y los cabezales de fijación antes de cada uso. Reemplace los componentes y accesorios desgastados o dañados.

Almacenamiento

- Limpie la carcasa de la herramienta antes de guardarla utilizando un paño ligeramente humedecido con agua jabonosa.

- Retire la batería de la herramienta. Si no va a utilizar el equipo durante un período prolongado, guarde la batería parcialmente cargada (nivel recomendado: 40 %-60 %). No guarde la batería completamente descargada.
- Guarde la herramienta, los cabezales de acoplamiento, la batería y el cargador en un lugar inaccesible para los niños, en un sitio fresco, seco y protegido de las heladas (temperatura ideal de almacenamiento: 10 °C – 25 °C).
- Proteja el equipo de la luz solar directa y guárdelo en un lugar oscuro.
- No guarde la herramienta eléctrica ni la batería envueltas en film plástico o bolsas de plástico para evitar la condensación y la acumulación de humedad.



Este producto contiene pilas/acumuladores. De conformidad con el Reglamento (UE) 2023/1542, está prohibido desechar pilas y acumuladores como residuos municipales sin clasificar. Estos pueden afectar al medio ambiente y a la salud humana debido a las sustancias peligrosas que contienen. Por favor, entregue los productos usados en un punto limpio autorizado para pilas y baterías.



Este producto se clasifica como equipo eléctrico y electrónico (EEE). De conformidad con la Directiva 2012/19/UE, está prohibido desechar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) como residuos municipales sin clasificar. Estos residuos pueden afectar al medio ambiente y a la salud humana debido a la presencia de sustancias peligrosas. Por favor, entregue los RAEE en un centro de recogida y reciclaje autorizado.

Alkatrészek

1. Be/ki kapcsoló
2. Forgásirány-szabályozó kar
3. Rendszer zárolása/feloldása
4. Fő fogantyú
5. Akkumulátorcsomag
6. Akkumulátor kioldó gomb
7. Kulcs nélküli tokmányfej állítható tengelykapcsolóval
8. Mini láncfűrészfej
9. Ütvecsavarozó fej



*** A csomag tartalma: műanyag kulcs nélküli tokmányfej, mini láncfűrészfej és ¼"-es hatszögletű ütőfej; de kompatibilis a következőkkel is: fém kulcs nélküli tokmányfej, ½"-es négyszögletes ütőfej, orsófűrészfej, csiszolófej, oszcilláló multifunkciós szerszámfej, dekopírfűrészfej, körfűrészfej és fű-/sövényvágó fej .**

Műszaki adatok

Kód / Termékmodell	682373 / BS8311_JD_20
Akkumulátor	Li-ion 2000 mAh, 20V
Sebesség	0-21000 fordulat/perc
Kefe nélküli motor	Igen
A csomag tartalma	6 db fűrészár (2; 2,5; 3; 4; 5; 6 mm) 3 db fűrészár 1 db mágneses bittartó 3 db rögzítőfej (műanyag kulcs nélküli tokmányfej, ¼"-os ütőfej, mini láncfűrészfej) 2 db 2000 mAh-s akkumulátor • 1 db töltő

Termék neve	Műanyag kulcs nélküli tokmányfej MT20
Sebesség	0-350/0-1400 fordulat/perc
Kuplunglépcsők	22+1
Maximális nyomaték	50 Nm
tokmány mérete	13 mm

Termék neve	Mini láncfűrészfej MT20
Sebesség	0-2800 fordulat/perc
Rúd hossza	100 mm
Láncsebesség	4,8 m/s
Zajszint	93 dB(A)

Termék neve	Ütvecsavarozó fej MT20
Sebesség	0-2700 fordulat/perc

Hatszögletű meghajtó	1/4"
Maximális nyomaték	200 Nm

Termék neve	Fém kulcs nélküli tokmányfej MT20
Sebesség	0-350/0-1400 fordulat/perc
Kuplunglépcsők	19+2
Maximális nyomaték	50 Nm
Tokmány mérete	13 mm

Termék neve	Ütvecsavarozó fej MT20
Sebesség	0-2700 fordulat/perc
Hatszögletű meghajtó	1/2"
Maximális nyomaték	320 Nm
Zajszint	102 dB(A)

Termék neve	MT20-as dugattyús fűrészfej
Sebesség	0-3500 ford/perc
Max. lökethossz	15 mm
Gyorskioldás	Igen
Kiegészítők	1 db fa penge

Termék neve	Csiszolófej MT20
Sebesség	0-10000 ford/perc
Pad méretei	80x80x50 mm
Kiegészítők	2 db csiszolópapír (szemcseméret: 60, 120)

Termék neve	Oscilláló multiszerszám fej MT20
Sebesség	0-21000 ford/perc
Gyorskioldás	Igen
Kiegészítők	1 db csiszolókorong, 2 db csiszolópapír (szemcseméret: 60, 80), 1 db kaparólap,

Termék neve	Szűrőfej MT20
Sebesség	0-2300 fordulat/perc
Lökethossz	12,7 mm
Gyorskioldás	Igen
Kiegészítők	1 db fa penge

Termék neve	Körfűrészfej MT20
Sebesség	0-4500 fordulat/perc
Penge átmérője	85 mm
Vágási mélység (fa)	21 mm
Vágási mélység (kerámia)	8 mm
Forgácsolási mélység (alumínium)	3 mm
Zajszint	98 dB(A)
Kiegészítők	1 x körfűrészlap Ø85 mm - fa

Termék neve	Fű-/sövénynyíró fej MT20
Sebesség	0-1300 fordulat/perc
Sövényvágó penge hossza	210 mm
Fűnyíró olló pengenhossza	130 mm
Zajszint	88 dB(A)

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az EVOTOOLS terméket, amelyet a legmagasabb biztonsági és üzemeltetési szabványok szerint gyártottak.



Figyelem! Biztonsága érdekében figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet és az általános biztonsági utasításokat a berendezés használata előtt. Ezen szabályok be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy személyi sérülést okozhat.



FIGYELMEZTETÉS! Ezen az elektromos kéziszerszámon és ebben a kézikönyvben szabványos grafikus szimbólumok találhatók a teljes üzembiztonság, valamint az akkus multifunkciós szerszámgység és cserélhető fejeinek (kulcs nélküli tokmány, mini láncfűrész és ütvecsavarozó) összes alkatrészének épsége érdekében. Tekintettel ezen biztonsági jelölések kritikus fontosságára, figyelmesen olvassa el és értse meg az alábbi információkat az összeszerelés, a toldalékfejek cseréje, az akkumulátor töltése, a készülék használata vagy bármilyen karbantartása előtt. A figyelmeztetések és utasítások be nem tartása áramütést, tüzet, ellenőrizetlen visszarúgást és/vagy súlyos személyi sérülést okozhat.

Általános biztonsági figyelmeztetések az elektromos szerszámokhoz

Munkaterület

- Tartsa tisztán és jól megvilágítva a munkaterületet. A rendetlen vagy sötét területek balesetveszélyesek.
- Ne használjon elektromos szerszámokat robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében. Az elektromos szerszámok szikrákat keltenek, amelyek meggyújthatják a port vagy a gőzöket.
- Tartsa távol a gyermekeket és az illetéktelen személyeket az elektromos szerszám használata közben. A figyelemelterelések miatt elveszízheti az uralmát a szerszám felett.

Elektromos szerszámok elektromos biztonsági szabályai



FIGYELMEZTETÉS! MINDIG ELLENŐRIZZE, HOGY A TÖLTŐ TÁPFESZÜLTSÉGE MEGEGYEZIK A TERMÉK ADATTÁBLÁJÁN MEGADOTT FESZÜLTSSÉGGEL.

- Ne fogja meg nedves kézzel az elektromos szerszámokat vagy a töltőt.
- Ne rongálja meg, és ne húzza ki a töltő tápkábelét a konnektorból. Tartsa távol a kábelt hőtől, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészekről.
- Minden használat előtt ellenőrizze a töltő és a tápkábel állapotát. Ne használjon sérült töltőt.

- Bekapcsolás előtt vizuálisan ellenőrizze a többfunkciós szerszámot és a cserélhető fejeket. Ne használjon sérült alkatrészeket.
- Használat előtt győződjön meg arról, hogy minden csavar megfelelően meg van húzva, és a rögzítőfej (kulcs nélküli tokmány, mini láncfűrész vagy útvecsavarozó) megfelelően van felszerelve és rögzítve a fő test rögzítő mechanizmusában.
- Kizárólag a gyártó által az MT20 ONE rendszerhez ajánlott kompatibilis tartozékokat használja. Ne próbáljon meg inkompatibilis vagy rögtönzött tartozékokat használni vagy átalakítani.
- Kerülje a véletlen beindítást. Győződjön meg arról, hogy a kapcsoló „Ki” állásban van (vagy az irányválasztó kapcsoló központi zár állásban van), mielőtt behelyezi az akkumulátort, felszereli a toldalékfejeket, vagy hordozza a szerszámot.
- Ne használjon elektromos szerszámokat, ha a kapcsoló nem kapcsolja be vagy ki megfelelően.



• Ne használja a terméket esőben vagy túlzottan párás körülmények között. A házba vagy az akkumulátorba jutó víz növeli a rövidzárlat és a szerszám meghibásodásának kockázatát.

- Ne erőltesse a szerszámot! Jobban és biztonságosabban fog működni, ha a tervezett paraméterein belül üzemelteti. Ne használja az elektromos szerszámokat a rendeltetésüktől eltérő célra.

Személyes biztonság

- Maradjon éber, és ne használjon elektromos szerszámokat fáradtan, illetve alkohol, drogok vagy gyógyszerek hatása alatt, amelyek befolyásolhatják a koncentrációját.
- Mindig viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszereket. A hosszú hajat tartsa összekötve. Fennáll a veszélye, hogy a mozgó alkatrészek (tokmány, fűrészlánc) beakadnak.



• Működés közben kötelező a személyi védőfelszerelés (PPE) viselése: légzésvédő maszk (különösen fűrés/ csiszolás/vágás közben), oldalvédővel ellátott védőszemüveg, hallásvédő és védőkesztyű. Csúszásmentes biztonsági lábbeli viselése ajánlott.

- Ha poreszívó és -gyűjtő berendezések csatlakoztatására szolgáló eszközök vannak felszerelve, győződjön meg arról, hogy ezek csatlakoztatva vannak és megfelelően használhatosak.
- Szükség szerint tartson szünetet. Az elektromos szerszámok hosszú ideig tartó folyamatos használata fáradtságot okozhat, ami balesetekhez vezethet.
- Kapcsolja ki az elektromos szerszámot, és vegye ki az akkumulátort, ha nem használja, mielőtt cseréli a toldalékfejeket, illetve amikor beállításokat/karbantartást végez.

Szolgáltatás

- A szakszerűtlen javításokból eredő balesetek elkerülése érdekében az elektromos szerszámot csak hivatalos szakemberrel javíttassa meg, kizárólag eredeti cserealkatrészeket és tartozékokat használva.

Biztonsági figyelmeztetések töltőkhöz és akkumulátorokhoz

- A töltőt csak 230 V-os hálózati aljzathoz csatlakoztassa. Az akkumulátorokat csak a gyártó által előírt töltővel (EVOTOOLS ONE System) töltsen.
- A terméket kizárólag a kijelölt akkumulátorokkal használja. Használaton kívül tartsa távol az akkumulátort más fémtárgyaktól (gemkapcsok, érmék, kulcsok, szögek, csavarok), amelyek összeköttetést létesíthetnek az egyik pólus és a másik között. Az akkumulátor pólusainak rövidre zárása égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.
- Kerülje az akkumulátorok túltöltését. Miután az akkumulátor teljesen feltöltött, állítsa le a töltést (húzza ki a töltőt).
- Az akkumulátorok teljes lemerítése szigorúan tilos, akárcsak a lemerült állapotban történő hosszú távú tárolás. Hosszú távú tárolás esetén az akkumulátor töltöttségi szintjének körülbelül 40%–60% között kell lennie.

Különleges biztonsági figyelmeztetések

Műanyag/fém kulcs nélküli tokmányfej MT20 / Ütvecsavarozó/csavarbehajtó fej MT20

- Ne érjen hozzá a fogantyún kívül semmilyen más felülethez, és ne takarja el a szellőzőnyílásokat.
- Falak vagy mennyezetek fúrásakor, illetve csavarok behajtásakor/kicsavarásakor ügyeljen arra, hogy ne legyenek rejtett elektromos kábelek, vízcsövek vagy gázvezetékek. A művelet során nem ajánlott a gép fém alkatrészeit megérinteni, és az elektromos szerszámot kizárólag a fogantyú szigetelt markolatfelületeinél fogva üzemeltetni.
- A művelet befejezése után ne érintse meg a fűróhegyet, a csavarhúzóhegyet, a tokmányhüvelyt vagy a dugókulcsot közvetlenül, mert ezek rendkívül felforrósodhatnak és égési sérüléseket okozhatnak.
- Az ütőfej használatakor kizárólag ütvefűrófejeket és dugókulcsokat használjon. Ne használjon kopott vagy repedt tartozékokat.

Szűrőfűrészfaj / MT20-as szűrőfűrészfaj

- Ne érjen hozzá a fogantyún kívül semmilyen más felülethez, és ne takarja el a szellőzőnyílásokat.
- A vágás megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy nincsenek rejtett vezetékek vagy vezetők, amelyek használat közben elszakadhatnak. Az áramütés kockázatának csökkentése érdekében tartsa a terméket a szigetelt fogantyújánál fogva.
- A vágás megkezdése előtt rögzítse a munkadarabot megfelelően satuval vagy szorítókkal. Soha ne tartsa a vágandó darabot a kezével vagy a lábával, és működés közben soha ne helyezze a kezét a munkadarab alá.
- A munkadarabbal való érintkezés előtt a fűrészlapnak már mozgásban kell lennie, és a talpnak/alaplapnak legalább 2 ponton szilárdan a munkadarabhoz kell támasztania. Ne indítsa el a fűrész, ha a penge már közvetlenül érintkezik a munkadarabbal, mert ez erős visszarúgást és a kezelő súlyos sérülését okozhatja.
- Mielőtt letenné egy felületre, hagyja a fűrész teljesen leállni, mivel a vágólap a ravasz elengedése után még néhány másodpercig mozoghat.
- Soha ne használjon repedt, deformálódott vagy tompa fűrészlapot. Kizárólag éles, a vágandó anyaghoz megfelelő fűrészlapokat használjon.
- Működés közben soha ne használja a kezét a fűrészpor, forgács vagy törmelék eltávolításához. Tisztítás előtt kapcsolja ki az elektromos szerszámot, és vegye ki az akkumulátort.
- A munka megkezdése előtt ellenőrizze a munkadarabot, és távolítsa el a szögeket, tűket vagy fémkapcsokat.
- Ne próbálja meg eltávolítani a beszorult fűrészlapot a fűrész kikapcsolása és az akkumulátor leválasztása előtt. Ne próbálja meg leállítani vagy lelassítani a fűrészlap mozgását fadarabbal vagy más tárggyal.
- Működés közben tartsa szilárdan a készüléket a jó stabilitás és a vágási sérülések elkerülése érdekében.
- Védje magát a visszarúgástól. Ha a fűrészlap bármilyen okból beszorul a munkadarabba, azonnal engedje el a KI/BE kapcsolót anélkül, hogy megpróbálná kihúzni a fűrészlapot az anyagból, és várja meg, amíg teljesen leáll. A munka folytatásához helyezze a fűrészlapot helyesen a meglévő vágásba anélkül, hogy a fogai hozzáérintnék az anyaghoz, majd nyomja meg az indítókapcsolót.
- Ne kapcsolja be a szerszámot, kivéve munkahelyzetben.
- Ellenőrizze, hogy a használt fűrészlap maximális sebességbesorolása és méretei megfelelnek-e a termék specifikációinak.
- Győződjön meg arról, hogy a penge megfelelően fel van szerelve és rögzítve a befogórendszerben. Ne használjon adaptereket vagy rögtönzött tartozékokat.

Csiszolófej MT20 / oszcilláló multifunkciós fej MT20

- Ne érjen hozzá a fogantyún kívül semmilyen más felülethez, és ne takarja el a szellőzőnyílásokat.
- Ha a munkadarab mozgatható, a munka megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy

megfelelően rögzítve van. A munkadarab kézzel tartása szigorúan tilos.



FIGYELMEZTETÉS! A HASZNÁLAT SORÁN KELETKEZŐ ÉS SZÉTSZÓRÓ POR MÉRGEZŐ LEHET (PL. ÓLOMALAPÚ FESTÉKKEL, KEZELT FA VAGY FALAZATTAL BEVONATOS FELÜLETEK CSISZOLÁSÁBÓL)! HASZNÁLJON MEGFELELŐ LÉGZÉSVÉDŐ MASZKOT, ÉS BIZTOSÍTSA A TERÜLET JÓL SZELLŐZÖDÉSÉT! HASZNÁLJON PORELSZÍVÓ ÉS/VAGY GYŰJTŐ RENDSZERT !

- Munka közben ügyeljen a stabil egyensúlyára. Ellenőrizze, hogy a munkafelület szilárd és csúszásmentes-e. Tartson stabil testtartást, és ne hajoljon túl messzire munka közben, hogy folyamatosan uralja a szerszámot.
- Használat előtt tisztítsa meg a terméket. A fogantyúnak tisztának, por-, olaj- és egyéb szennyeződésektől mentesnek kell lennie a megfelelő fogás biztosítása érdekében használat közben.
- Kizárólag kompatibilis tartozékokat használjon (csiszolópapír, oszcilláló pengék). Ne használjon adaptereket vagy más rögtönzött megoldásokat.

Körfűrészfej MT20

- Ne érjen hozzá a fogantyún kívül semmilyen más felülethez, és ne takarja el a szellőzőnyílásokat.
- Működés közben a fűrész csak a fogantyú szigetelt felületénél fogja meg, mivel rejtett elektromos vezetékekhez érhet és azokat elvághatja.
- A vágás megkezdése előtt a fűrészlapnak maximális sebességgel kell mozognia. Ne indítsa el a fűrész, ha a fűrészlap érintkezik a munkadarabbal.
- Mielőtt letenné, hagyja teljesen leállni a fűrész, mivel a mozgó fűrészlap visszarúghat, ha érintkezik egy felülettel, és súlyos sérüléseket okozhat.
- Soha ne használjon repedt, deformálódott vagy tompa pengét. Csak éles pengéket használjon.
- Kerek faanyag vágásakor speciális szorítóeszközöket kell használni a munkadarab elfordulásának megakadályozására vágás közben.
- Működés közben soha ne használja a kezét a fűrészpor vagy a forgács eltávolításához.
- Vizsgálja meg a munkadarabot, és távolítsa el a szögeket vagy más fémtárgyakat.
- Ne próbálja meg eltávolítani a beszorult fűrészlapot a fűrész kikapcsolása és az akkumulátor eltávolítása előtt.
- Ellenőrizze a mozgó pengevédő megfelelő működését. Ne használja a szerszámot védőburkolat nélkül, illetve ha az beszorult vagy sérült.
- A gép bekapcsolása előtt vegye ki az imbuszkulcsot a fűrészlap rögzítőcsavarjából.
- Működés közben mindkét kezével tartsa szilárdan a szerszámot a jó stabilitás és a visszarúgás kockázatának elkerülése érdekében.
- Győződjön meg arról, hogy a penge megfelelően van felszerelve és rögzítve a nyállal jelölt forgásiránynak megfelelően.

Mini láncfűrész fej MT20

- Ne érjen hozzá a fogantyún kívül semmilyen más felülethez, és ne takarja el a szellőzőnyílásokat.



FIGYELMEZTETÉS! A MINI LÁNCFŰRÉSZ HASZNÁLATA SORÁN KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK SZÜKSÉGESEK A LÁNC MAGAS FORGÁSSBESSÉGE ÉS A KÜLÖNLEGESEN ÉLES VÁGÓFOGAK MIATT .

- Első üzembe helyezéskor ajánlott elolvasni a termék üzemeltetésére vonatkozó biztonsági utasításokat.
- A vágandó faanyagok megfelelő rögzítésének megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a vágandó anyagok megfelelően rögzítve vannak. Szigorúan tilos a faanyagot kézzel fogva vágni. A terméket mindig mindkét kézzel kell kezelni (ahol van pótfogantyú), vagy a szabad kezét biztonságos távolságban kell tartani.
- Tartsa távol minden testrészét a fűrészlánctól, amikor a motor jár.
- A munka megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a lánc nem érintkezik semmilyen tárggyal.
- A termék használata közben álljon sík, stabil felületen.
- Ne használja a láncfűrész a rendeltetésétől eltérő célra (pl. ne vágjon műanyagokat, falazatot

vagy nem fa építőanyagokat).

- Használat előtt és közben rendszeresen ellenőrizze a lánc feszességét, és kenje meg a láncot/vezetőlemezt.

Fű-/sövényvágó fej MT20

- Ne érjen hozzá a fogantyún kívül semmilyen más felülethez, és ne takarja el a szellőzőnyílásokat.
- Használat előtt ellenőrizze a penge állapotát. Ne használja a terméket, ha a penge görbült, lepattant vagy sérült.
- Kizárólag a termékkel kompatibilis pengéket használjon.
- Használat közben tartsa a terméket szilárdan a kijelölt fogantyúknál fogva a balesetek elkerülése érdekében.
- Használat közben tartsa távol a kezét a pengétől. Fennáll a vágás és sérülés veszélye.
- A terméket csak normál munkahelyzetben használja, és ügyeljen a stabil egyensúlyára. Biztonsági lábbeli viselése ajánlott.
- Soha ne irányítsa a termék pengéjét a körülötte lévő emberek felé.
- Mielőtt letenné a készüléket, hagyja teljesen leállni a pengét.
- Ne kapcsolja be a berendezést, kivéve munkahelyzetben.
- Győződjön meg arról, hogy a penge megfelelően fel van szerelve és rögzítve van a rögzítő mechanizmusban. Ne használjon adaptereket vagy rögtönzött tartozékokat.

Rendeltetésszerű használat

A multifunkcionális akkus szerszám személyes/otthoni használatra készült, többféle alkalmazásra, például: polírozásra/csiszolásra/csavarozásra/fúrásra/különböző anyagok vágására.

NEM IPARI FELHASZNÁLÁSRA TERVEZVE.

Művelet



FIGYELEM! HA MŰKÖDÉS KÖZBEN SZOKATLAN ZAJ, TÚLZOTT REZGÉS VAGY ÉGETT SZAG JELENTKEZIK, AZONNAL ÁLLÍTSA LE A SZERSZÁMOT, ÉS ELLENŐRZÉS ÉS JAVÍTÁS ESETÉN FORDULJON HIVATALOS SZERVIZKÖZPONTHOZ.

Az akkumulátorcsomag töltése

Kizárólag a ONE EVOTOOLS termékcsaláddal kompatibilis Li-ion akkumulátorokat használjon. Kizárólag a ONE EVOTOOLS termékcsaláddal kompatibilis töltőket használjon. Az akkumulátorcsomagot első használat előtt teljesen fel kell tölteni. Terhelés alatt maximális kapacitását több teljes töltési-kisütési ciklus után éri el.

- Helyezze be az akkumulátorcsomagot a töltőbe, amíg az szilárdan a helyére nem kerül.
- Csatlakoztassa a töltőt a tápegységhez (230-240V / 50Hz). A piros LED kigyullad, jelezve, hogy a töltési folyamat megkezdődött.
- Amikor az akkumulátor teljesen fel van töltve, a zöld LED világít.

Mindig húzza ki a töltőt a konnektorból, mielőtt kiveszi belőle az akkumulátort. A töltő és az akkumulátor töltés közben kissé felmelegedhet. Ez normális állapot, és nem jelez hibát.

Az akkumulátorcsomag behelyezése/eltávolítása

- **Beszerezés:** A behelyezés előtt ellenőrizze az akkumulátorvezetők megfelelő illeszkedését a szerszámrekeszben. A csúszásnak simán, ellenállás nélkül kell történnie. Nyomja be teljesen az akkumulátorcsomagot, amíg a rögzítőgomb (reteszelő mechanizmus) hallható kattánással be nem rögzül.
- **Eltávolítás:** Nyomja meg a kioldó/rögzítő gombot, és csúsztassa kifelé az akkumulátorcsomagot a rekeszből való kivételhez.

Tartozékok (rögzítőfejek) felszerelése

- Kapcsolja a fő testen található záró/nyitó rendszer gyűrűjét/karját „Nyitva” állásba.
- Igazítsa a kívánt adapterfej (tokmány, mini láncfűrész, ütvefúró stb.) csatlakozóját, és nyomja be határozottan a szerszám testébe.
- Kapcsolja a rögzítő/nyitó rendszert „Zárolt” állásba, és enyhén meghúzza győződjön meg arról, hogy a tartozék szilárdan rögzítve van.

Tartozékok eltávolítása

- Kapcsolja a rögzítő/kioldó rendszert „Nyitva” állásba, és húzza ki a toldalékfejet a szerszámtestből.

A szerszám be- és kikapcsolása

A szerszám bekapcsolása előtt kötelező felszerelni az egyik kompatibilis adapterfejet.

Bekapcsolás: Nyomja meg a BE/KI gombot (ravaszt). A munkasebesség beállítása arányosan történik a BE/KI gombra (elektronikus sebességszabályozás) kifejtett nyomás növelésével vagy csökkentésével.

Kikapcsolás: Engedje el a BE/KI gombot, és a készülék automatikusan visszatér a kiinduló helyzetébe.

Kiegészítők jellemzői:

• Műanyag kulcs nélküli tokmányfej MT20

1. Állítható tengelykapcsoló
2. Sebességválasztó
3. Kulcs nélküli tokmány (műanyag)
4. Testhez kapcsolódó csatlakozó



A fúrófej behelyezése:

- Nyissa ki a gyorsbefogó fúrotokmányt.
- Helyezze be a fúróhegyet a tokmányba.
- Húzza meg erősen a tokmányt.
- Győződjön meg arról, hogy a fúrófej megfelelően középre van helyezve a tokmányban.

Művelet



FIGYELEM! HA MŰKÖDÉS KÖZBEN RENDKÍVÜLI ZAJ HALLGATHAT, AZONNAL ÁLLÍTSA LE A SZERSZÁMOT, ÉS ELLENŐRZÉS ÉS JAVÍTÁS ESETÉN FORDULJON HIVATALOS SZERVIZKÖZPONTHOZ.

Be- és kikapcsolás

A szerszám bekapcsolásához nyomja meg a BE/KI gombot. Kikapcsoláshoz engedje el a BE/KI gombot. A sebesség beállítása a BE/KI gombra gyakorolt nyomás növelésével vagy csökkentésével történik.

Kuplung beállítása

A termék 22+1 nyomatékbeállítással rendelkezik a maximálisan alkalmazható nyomaték szabályozásához a választógyűrű segítségével:

- Csavarozáshoz használja a 22 nyomatékbeállítás egyikét.
- fúráshoz válassza ki az utolsó beállítást

A nyomatékszabályozó kapcsolót csak akkor szabad használni, ha a szerszám nem működik, különben a gép károsodhat.

Csavarozáshoz/kicsavarozáshoz válasszon alacsonyabb nyomatékbeállítást, hogy elkerülje a munkadarab (különösen a fa) vagy a csavar károsodását. Először egy hulladékdarabon próbálja ki, és a tényleges munka megkezdése előtt állítsa be a kívánt nyomatékot.

Forgásirány kiválasztása

A forgásirány-választó kar használata előtt a gépnek teljesen le kell állnia, ellenkező esetben a gép károsodhat. A véletlen beindítás elkerülése érdekében a szerszám munkapadra helyezése előtt állítsa a kart középső helyzetbe. A jobbra forgás (az óramutató járásával megegyező) kiválasztásához nyomja a kart jobbra. A forgásirány megfordításához (az óramutató járásával ellentétes irányba) nyomja a kart balra.

Sebességválasztás

Nagy sebességhez (1400 ford/perc), hátrafelé tolja a sebességválasztót a tokmány felé, ha nagy sebességet (1400 ford/perc), vagy hátra, ha kis sebességet (350 ford/perc) szeretne használni. A szerszám hosszabb ideig tartó alacsony sebességen történő működtetése növeli a motor túlmelegedésének kockázatát. A túlmelegedés elkerülése érdekében rendszeresen hagyja lehűlni a motort. Hagyja abba a szerszám használatát 15 percre.

Elektromos fék

Ez a termék elektromos fékkel van felszerelve. A fék nem működik megfelelően, ha a gép nem áll meg azonnal a kapcsoló elengedése után.

Munkaterület LED-es világítása

Automatikusan bekapcsol a BE/KI gomb megnyomásakor. Ne irányítsa a fénysugarat közvetlenül a szemébe.

• Fém kulcs nélküli tokmányfej MT20

1. Állítható tengelykapcsoló
2. Sebességválasztó
3. Kulcs nélküli tokmány (fém)
4. Teströgzítő csatlakozó



A fúrófej behelyezése

- Nyissa ki a gyorsbefogó fúrotokmányt.
- Helyezze be a fúróhegyet a tokmányba.
- Húzza meg erősen a tokmányt.
- Győződjön meg arról, hogy a fúrófej megfelelően középre van helyezve a tokmányban.

Művelet



FIGYELEM! HA MŰKÖDÉS KÖZBEN RENDKÍVÜLI ZAJ HALLGATHAT, AZONNAL ÁLLÍTSA LE A SZERSZÁMOT, ÉS ELLENŐRZÉS ÉS JAVÍTÁS ÉRTÉKÉBEN FORDULJON HIVATALOS SZERVIZKÖZPONTHOZ.

Be- és kikapcsolás:

A szerszám bekapcsolásához nyomja meg a BE/KI gombot. Kikapcsoláshoz engedje el a BE/KI gombot. A sebesség beállítása a BE/KI gombra gyakorolt nyomás növelésével vagy csökkentésével történik.

Kuplungállítás:

A termék 19+2 nyomatékbeállítással rendelkezik a maximálisan alkalmazható nyomaték szabályozásához a választógyűrű segítségével:

- Csavarozáshoz használja a 19 nyomatékbeállítás egyikét.
- Fúráshoz válassza az utolsó előtti beállítást.
- Kalapácsfúráshoz válassza az utolsó beállítást.

A nyomatékszabályozó kapcsolót csak akkor szabad használni, ha a szerszám nem működik, különben a gép károsodhat.

Csavarozáshoz/kicsavarozáshoz válasszon alacsonyabb nyomatékbeállítást, hogy elkerülje a munkadarab (különösen a fa) vagy a csavar károsodását. Először egy hulladékdarabon próbálja ki, és a tényleges munka megkezdése előtt állítsa be a kívánt nyomatékot.

Forgásirány kiválasztása

A forgásirány-választó kar használatát előtt a gépnek teljesen le kell állnia, ellenkező esetben a gép károsodhat. A véletlen beindítás elkerülése érdekében a szerszám munkapadra helyezése előtt állítsa a kart középső helyzetbe. A jobbra forgás (az óramutató járásával megegyező) kiválasztásához nyomja a kart jobbra. A forgásirány megfordításához (az óramutató járásával ellentétes irányba) nyomja a kart balra.

Sebességválasztás

Nagy sebességhez (1400 ford/perc), vagy hátra a tokmány felé tolja a sebességválasztót kis sebességhez (350 ford/perc). A szerszám hosszabb ideig tartó alacsony sebességen történő működtetése növeli a motor túlmelegedésének kockázatát. A túlmelegedés elkerülése érdekében hagyja a motort rendszeresen lehűlni. Hagyja abba a szerszám használatát 15 percre.

Elektromos fék

Ez a termék elektromos fékkel van felszerelve. A fék nem működik megfelelően, ha a gép nem áll meg azonnal a kapcsoló elengedése után.

Munkaterület LED-es világítása

Automatikusan bekapcsol a BE/KI gomb megnyomásakor. Ne irányítsa a fénysugarat közvetlenül a szemébe.

• MT20 ütvecsavarozó fej (1/4"-os hatszögletű szár)

1. Gyorsbefogó tokmány
2. Teströgzítő csatlakozó



Be- és kikapcsolás

A szerszám bekapcsolásához nyomja meg a BE/KI gombot. Kikapcsoláshoz engedje el a BE/KI gombot.

A sebességszabályozás a kapcsolóra gyakorolt nyomás növelésével vagy csökkentésével történik.

Bitek behelyezése

A bit behelyezéséhez húzza előre a tokmányhüvelyt, és helyezze be a bitet. Engedje el a tokmányhüvelyt.

A fúrófej eltávolításához húzza előre a tokmányhüvelyt, és vegye ki a fúrófejet

Forgásirány kiválasztása

A forgásirány-választó kar használata előtt a gépnek teljesen le kell állnia; ellenkező esetben a gép károsodhat. A véletlen beindítás elkerülése érdekében a szerszám munkapadra helyezése előtt állítsa a kart középső helyzetbe. Az óramutató járásával megegyező forgásirány kiválasztásához nyomja a kart jobbra. A forgásirány megfordításához (az óramutató járásával ellentétes irányba) nyomja a kart balra.

• MT20 ütvecsavarozó fej (1/2"-os négyszögletes behajtó álló)

1. 1/2"-es négyszögletes behajtó álló
2. Teströgzítő csatlakozó



Be- és kikapcsolás

A szerszám bekapcsolásához nyomja meg a BE/KI gombot. Kikapcsoláshoz engedje el a BE/KI gombot. A sebességszabályozás a BE/KI gombra gyakorolt nyomás növelésével vagy csökkentésével történik.

Forgásirány kiválasztása

A forgásirány-választó kar használata előtt a gépnek teljesen le kell állnia, ellenkező esetben a gép károsodhat. A véletlen beindítás elkerülése érdekében a szerszám munkapadra helyezése előtt állítsa a kart középső helyzetbe. Az óramutató járásával megegyező forgásirány kiválasztásához nyomja a kart jobbra. A forgásirány megfordításához (az óramutató járásával ellentétes irányba) nyomja a kart balra.

• MT20 Szűrőfűrészfej

1. Talp / Alaplap (vezetőlap)
2. Gyors pengérögztítő rendszer
3. Teströgzítő csatlakozó



FIGYELMEZTETÉS! A BE/KI kapcsoló használata előtt ellenőrizze, hogy a penge megfelelően van-e felszerelve, megfelelően rögzítve és simán működik-e. Húzza meg finoman a pengét, hogy ne lehessen véletlenül leválni.

Be- és kikapcsolás

Pentru pornirea uneltei apasati gomb BE/KI. Kapcsolja be az ON/OFF gombot.

A szerszám bekapcsolásához nyomja meg a BE/KI gombot. Kikapcsoláshoz engedje el a BE/KI gombot. A vágási sebesség folyamatosan állítható a BE/KI gombra gyakorolt nyomás növelésével vagy csökkentésével (nagyobb sebességhez nyomja erősebben, alacsonyabb sebességhez pedig gyengébben).

Vágási folyamat



FIGYELMEZTETÉS! A termék használata előtt ellenőrizze a penge megfelelő rögzítését.

FIGYELMEZTETÉS! Csak akkor kezdje el a vágást, ha a fűrészlap elérte a teljes üzemi sebességét. Ne kezdje el a vágást álló fűrészlappal közvetlenül a munkadarabnak helyezve, mivel fennáll a visszarúgás és a kezelő sérülésének veszélye.



FIGYELMEZTETÉS! A vágás megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a munkadarab/tárgy megfelelően be van-e fogva satuba vagy szorítókkal. Soha ne fogja meg a munkadarabot a kezével vagy a lábával, és soha ne helyezze a kezét a vágandó tárgy alá.



FIGYELMEZTETÉS! Vágás közben kötelező megtartani az irányítást a fűrész felett, mindkét kezével szilárdan tartva a szigetelt markolatfelületeket.

FIGYELMEZTETÉS! A többfunkciós szerszám motorjának forgásirány-kapcsolója **NEM** használható ezzel a tartozékkal (csak előre forgásirány használható).

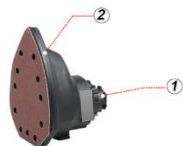
- Kapcsolja be a terméket, és várja meg, amíg a penge eléri a maximális beállított sebességet.
- A fűrészlapot támasztva szilárdan a munkadarabhoz, és mérsékelt, egyenletes nyomást gyakorolva kezdje el a vágást.
- Tartson állandó munkasebességet a vágás befejezéséig. A fő fogantyú segítségével mindig tartsa meg a teljes irányítást a szerelvény felett.
- A vágás befejezése után engedje el a KI/BE gombot, és várja meg, amíg a fűrészlap teljesen leáll, mielőtt a szerszámot a munkapadra helyezné, vagy bármilyen más műveletet végezne.



FIGYELMEZTETÉS! Használat után a fűrészlap rendkívül forró lehet. Hagyja a lapot lehűlni, vagy viseljen védőkesztyűt, mielőtt megérinti vagy eltávolítja.

• MT20 Csiszolófej

1. Teströgzítő csatlakozó
2. Csiszolókorong / Csiszolólapír alátétlap



Szerelési csiszolópapír

FIGYELMEZTETÉS! A csiszolópapír felszerelése vagy cseréje előtt mindig vegye ki az akkumulátort a szerszámból!

- Felszerelés előtt tisztítsa meg a csiszolókorongot a portól és a törmeléktől.
- Igazítsa a csiszolópapír lyukait a csiszolólap lyukaihoz (a hatékony porszívás érdekében), és nyomja a papírt erősen a hátlapra.

Be- és kikapcsolás

A szerszám bekapcsolásához nyomja meg a BE/KI gombot. Kikapcsoláshoz engedje el a BE/KI gombot.

A sebesség beállítása a BE/KI gomb nyomásának növelésével vagy csökkentésével történik.

Művelet

Győződjön meg arról, hogy a munkadarab rögzítve van. Ha a munkadarab mozgatható, használjon szorítókat vagy satut a rögzítéshez.



NE DOLGOZZON MOZGÓ MUNKADARBAN! NE FOGJA KÉZZEL A MUNKADARABOT!



FIGYELMEZTETÉS! A motor forgásirányának megfordítása nem használható ezzel a tartozékkal.

- Fogja meg erősen a terméket a fogantyújánál fogva, de ne engedje, hogy a csiszolópapír még hozzáérjen a munkadarabhoz.
- Kapcsolja be az elektromos szerszámot, és várja meg, amíg eléri a kívánt működési sebességet.
- Helyezze a csiszolópárnát laposan a munkadarab felületére, és kezdje el a csiszolást

mérsékelt és egyenletes nyomással a szerszáma.

- A hatékony és egyenletes csiszolás érdekében folyamatos oda-vissza mozdulatokat végezzen, fokozatosan oldalirányban mozgatva a gépet.
- **Szemcseváltás:** Javasoljuk, hogy durvább szemcsézettel (pl. P60/P80) kezdje a munkát, és ahogy a felület a kívánt eredmény felé javul, váltson finomabb szemcsézetre (pl. P120/P240).
- Ne terhelje túl a terméket! Ne próbálja meg felgyorsítani a csiszolási folyamatot a szerszám erősebb megnyomásával. A túlzott nyomás nem növeli a hatékonyságot, hanem a papír idő előtti kopásához, túlmelegedéséhez és a szerszám károsodásához vezet.
- Működés közben ne takarja le a szellőzőnyílásokat. Győződjön meg arról, hogy azok nincsenek eltömődve porral vagy csiszolásból származó részecskékkel.

• Oszcilláló multiszerszám fej MT20

1. Gyorscsatlakozó
2. Teströgzítő csatlakozó
3. Gyorscsatlakozó működtető kar
4. Csiszolólapp
5. Csiszolópapír
6. Kaparópenge
7. Fűrészlap



Be- és kikapcsolás

A szerszám bekapcsolásához nyomja meg a BE/KI gombot. Kikapcsoláshoz engedje el a BE/KI gombot. A sebességszabályozás a BE/KI gombra gyakorolt nyomás növelésével vagy csökkentésével történik. **Működés**

Győződjön meg arról, hogy a munkadarab rögzítve van. Ha a munkadarab mozgatható, használjon szorítókat vagy satut a szilárd rögzítéshez.



NE DOLGOZZON MOZGÓ MUNKADARBAN! NE FOGJA KÉZZEL A MUNKADARABOT!

A kompatibilis tartozékok rögzítése a következőképpen történik:

- Húzza meg a működtető kart.
- Csatlakoztassa a tartozékot a gyorscsatlakozó nyílásba, és illessze a tartóba.
- Nyomja hátra a működtető kart.

A tartozékok eltávolítása a fenti utasítások fordított sorrendjében történik.



FIGYELMEZTETÉS! Tartozékcseré közben győződjön meg arról, hogy a szerszám rögzítve van a véletlen beindítás ellen.

FIGYELMEZTETÉS! A multifunkciós szerszám motorjának forgásiránya nem használható ezzel a tartozékkal.

Funkciók

1. Vágás

- Kizárólag sértetlen, a megmunkált anyaghoz (fém, fa, műanyag, gipszkarton stb.) alkalmas fűrészlapokat használjon.
- Győződjön meg arról, hogy stabil a testhelyzete, és tartsa a szerszámot szilárdan a kezében, távol a testétől.
- A kívánt munkadarab megmunkálása előtt ellenőrizze, hogy nincsenek-e rajta rejtett idegen tárgyak.

2. Csiszolás

- Üzemeltetés közben porelszívó rendszer használata ajánlott.
- Csiszolópapírlap felhelyezése előtt tisztítsa meg a csiszolólapot.
- Csak kifogástalan állapotú abrazív csiszolópapírral dolgozzon a jó csiszolási eredmény elérése érdekében.

- Működés közben enyhe és egyenletes nyomást gyakoroljon a szerelvényre. Ez megvédi mind a szerszámot, mind a csiszolólapot.

3. Kaparás

- Működés közben nagy sebességgel használja a szerelvényt.
- Működés közben enyhe nyomást és alacsony szöget alkalmazzon, hogy elkerülje az alapanyag károsodását.

• Szűrőfej MT20

1. Alaplap / Cipő
2. Gyors pengebefogó eszköz
3. Teströgzítő csatlakozó



FIGYELMEZTETÉS! A SZÜRŐFŰRÉSZ ALAPJÁT MINDIG TARTSA A MUNKADARABGAL UGYANABBA A SÍKBA. E FELTÉTEL BETARTÁSA A FŰRÉSZPENGE TÖRÉSÉHEZ ÉS SZEMÉLYI SÉRÜLÉSHEZ OKOZHAT.

FIGYELMEZTETÉS! A multifunkciós szerszám motorjának forgásiránya nem használható ezzel a tartozékkal.

Be- és kikapcsolás

A szerszám bekapcsolásához nyomja meg a BE/KI gombot. Kikapcsoláshoz engedje el a BE/KI gombot. A sebességszabályozás a BE/KI gombra gyakorolt nyomás növelésével vagy csökkentésével történik.

Vágások készítése

Rögzítse a munkadarabot szorítóeszközökkel. Kapcsolja be a terméket, és várja meg, amíg a fűrészlap eléri az üzemi sebességet. Helyezze az alaplapot a munkadarabra, és tolja előre, amíg a fűrészlap hozzáér az anyaghoz. Lassan haladjon előre, és végezze el a vágást. Ne nyomja túlzottan a vágási sebesség növelése érdekében. A vágás végén kapcsolja ki a terméket, és várja meg, amíg a fűrészlap teljesen leáll, mielőtt leteszi a szerszámot.

Íves/merülő vágások készítése

A munkadarab közepéről történő vágás megkezdésekor 12 mm átmérőjű lyukat kell fúrni, hogy elegendő hely legyen a fűrészlap behelyezéséhez. Szűk, ívelt felületek vágása esetén csökkenteni kell a dekopírfűrész sebességét.

Fémvágás

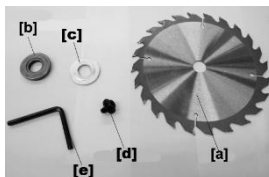
Fém vágásakor a vágási folyamat során hűtőolajat kell használni. A vágás során rendszeres időközönként kenje meg a szűrőfűrészlap lapot vagy a munkadarab felületét a fűrészlap kopásának csökkentése érdekében.

• MT20 körfűrészfej

1. Vezetőrendszer
2. Pengevédő
3. Fűrészlap
4. Alaplap
5. Teströgzítő csatlakozó
6. Biztonsági reteszelőkar
7. Vágási mélység beállítása
8. Vágási szög beállítása
9. Orsórögzítő gomb
10. Imbuszkulcs



- [a] - körfűrészlap
 [b] - belső perem / alátét
 [c] - külső perem / alátét
 [d] - pengerögzítő csavar
 [e] - imbuszkulcs





FIGYELMEZTETÉS! A többfunkciós szerszám motorjának forgásirány-kapcsolója NEM használható ezzel a tartozékkal.

Művelet

A penge felszerelése

- Szerelje fel a belső alátétet a főtengelyre.
- Szerelje fel a fűrészlapot, ügyelve arra, hogy az megfelelően középre illeszkedjen az orsóhoz.
- Szerelje fel a külső alátétet, és csavarja be a szorítócsavart a helyére.
- Nyomja meg a pengevédő mögött található tengelyrögzítő gombot, és óvatosan forgassa el a pengét, amíg a helyére nem rögzül.
- Miközben lenyomva tartja az orsórögzítő gombot, húzza meg biztonságosan a fűrészlap rögzítőcsavarját a mellékelt imbuszkulccsal. Megjegyzés: A csavar szabványos jobbmennettel rendelkezik.
- Győződjön meg arról, hogy a penge megfelelően és biztonságosan van felszerelve.



FIGYELMEZTETÉS! Szerelje fel a fűrészlapot a rajta jelölt forgásiránynak megfelelően.

A penge eltávolítása



FIGYELMEZTETÉS! MIELŐTT LEVÉLNÉ A FÜRÉSZPENGE VAGY BÁRMILYEN KARBANTARTÁSI MUNKA VÉGZEN A SZERSZÁMON, VÁRJA MEG, AMÍG A FÜRÉSZPENGE TELJESEN LEÁLL, ÉS BIZTOSÍTSA A SZERSZÁMOT A VÉLETLEN INDÍTÁS ELLEN.

- Nyomja meg a pengevédő mögött található tengelyrögzítő gombot, és óvatosan forgassa el a pengét, amíg a tengely be nem rögzül.
- Miközben lenyomva tartja az orsórögzítő gombot, lazítsa meg a fűrészlap rögzítőcsavarját a mellékelt imbuszkulccsal (jobbmenetes).
- Szerelje le sorrendben: a szorítócsavart, a külső alátétet, a fűrészlapot és a belső alátétet.

A ferde szög beállítása

- Az alaplap akár 45°-ban is dönthető
- Lazítsa meg az alaplap szögbeállító csavarját, és döntse a talpat a kívánt szögbe.
- Húzza meg biztonságosan az alaplap szögbeállító csavarját.

Por elszívás

A körfűrész porgyűjtő nyílással van felszerelve, amely a munkaterület tisztán tartását szolgálja, és porszívóhoz csatlakoztatható.



FIGYELMEZTETÉS! A BE/KI kapcsoló használata előtt ellenőrizze, hogy a fűrészlap megfelelően van-e felszerelve és megfelelően működik-e.

Be- és kikapcsolás

- Bekapcsolás: Nyomja meg egyszerre a BE/KI kapcsolót a biztonsági reteszelő karral. Miután a szerszám beindult, nem kell lenyomva tartania a biztonsági reteszelő kart.
- Sebességállítás: A működési sebesség arányosan állítható a BE/KI kapcsolóra gyakorolt nyomás növelésével vagy csökkentésével.
- Kikapcsolás: Engedje el a BE/KI gombot.

Vágási folyamat



FIGYELMEZTETÉS! A termék használata előtt ellenőrizze a penge megfelelő rögzítését.

FIGYELMEZTETÉS! Csak akkor kezdje el a vágást, ha a fűrészlap elérte a teljes munkasebességét. Ne kezdje a vágást álló fűrészlappal közvetlenül az anyagnak helyezni, mivel ez visszarúgást és súlyos sérülést okozhat.



FIGYELMEZTETÉS! A vágás megkezdése előtt győződjön meg a munkadarab megfelelő rögzítéséről. Soha ne fogja meg a munkadarabot a kezével, és ne helyezze a kezét alá.

FIGYELMEZTETÉS! Működés közben tartsa kézben a fűrészt, és tartsa azt szilárdan.

- Kapcsolja be a terméket, és amint a fűrészlap elérte a teljes sebességét, kezdje el a vágást mérsékelt és egyenletes előrenyomással. Tartsa fenn az állandó munkasebességet a vágás befejezéséig.
- A vágás befejezése után engedje el a BE/KI kapcsolót, és várja meg, amíg a fűrészlap teljesen leáll, mielőtt letenné a szerszámot, vagy bármilyen további műveletet végezne.



FIGYELMEZTETÉS! Használat után a fűrészlap rendkívül forró lehet. Hagyja a lapot lehűlni, mielőtt bármilyen karbantartást végezne rajta.

• MT20 Fű- / Sövényvágó fej

1. Védőrács
2. Rendszer zárása/feloldása
3. Fűnyíró tartozék
4. BE/KI gomb (ravasz)
5. Biztonsági reteszelőkar
6. Sövényvágó tartozék



FIGYELMEZTETÉS! A többfunkciós szerszám motorjának forgásirány-kapcsolója NEM használható ezzel a tartozékkal.

Művelet



FIGYELMEZTETÉS! A BE/KI kapcsoló használata előtt ellenőrizze, hogy a tartozék megfelelően van-e felszerelve és megfelelően működik-e.

Be- és kikapcsolás

Bekapcsolás: Nyomja meg egyszerre a BE/KI kapcsolót a biztonsági reteszelő karral. Miután a szerszám beindult, nem kell lenyomva tartania a biztonsági reteszelő kart.

Sebességállítás: A működési sebesség arányosan állítható a BE/KI kapcsolóra gyakorolt nyomás növelésével vagy csökkentésével.

Kikapcsolás: Engedje el a BE/KI gombot.

Vágási folyamat



FIGYELMEZTETÉS! A termék használata előtt ellenőrizze a tartozék megfelelő rögzítését.

FIGYELMEZTETÉS! Működés közben tartsa meg teljes uralmát az elektromos szerszám felett úgy, hogy kézzel szilárdan tartja azt.

- Kapcsolja be a szerszámot, és kezdje el a vágási folyamatot. Tartson állandó munkasebességet, amíg a vágás be nem fejeződik.
- A vágás befejezése után engedje el a kapcsolót, és várja meg, amíg a fűrészlap teljesen leáll, mielőtt letenné a szerszámot, vagy bármilyen más műveletet végezne.
- Minden használat után kötelező megtisztítani a tartozékokat (kefével vagy sűrített levegővel), és kizárólag univerzális olajjal bekenni.

• MT20 Mini láncfűrész fej

1. Láncajtású lánckerék
2. Védőburkolat rögzítőcsavarja
3. Láncfeszítő csavar
4. Vezetőlemez
5. Biztonsági reteszelőkar





FIGYELMEZTETÉS! A többfunkciós szerszám motorjának forgásirány-kapcsolója NEM használható ezzel a tartozékkal.

Művelet



FIGYELMEZTETÉS! MIELŐTT BÁRMILYEN KARBANTARTÁSI VAGY SZERVIZMUNKAT VÉGEZNE A SZERSZÁMON, GYŐZŐDJÖN MEG ARRÓL, HOGY BIZTOSÍTVA VAN A VÉLETLEN INDÍTÁS ELLEN.

A vezetősín és a lánc felszerelése

A vezetősínt és a láncot a tartozékkal együtt szállítjuk. Az összeszereléshez először lazítsa meg a láncfeszítő csavart, és vegye le a védőburkolatot. A vezetősín és a lánc összeszerelése előtt ellenőrizze a fogak vágási irányát! A haladási irányt egy nyíl jelöli a védőburkolaton. A vezetősínt és a fűrészláncot az alábbiak szerint szerelje össze:

- Helyezze a vezetősínt a helyére.
- Helyezze a fűrészláncot a lánckerék köré, ügyelve a megfelelő rögzítésre.
- Szerelje fel a védőburkolatot, és húzza meg enyhén a láncfeszítő csavart. Még ne húzza meg teljesen a védőburkolat anyáját, és szükség esetén állítsa be a feszességet. Ezután húzza meg a védőburkolat anyáját.

Láncfeszítés

Húzza meg erősen a láncfeszítő csavart, miközben ellenőrzi a megfelelő láncfeszességet. A megfelelő láncfeszesség azt jelenti, hogy a lánc könnyen mozgatható kézzel a vezetősínen, miközben biztonságosan a vezetősín horonyában ül. A lánc nem lóghat a vezetősín alja alá. A nem megfelelő láncfeszítés idő előtti kopáshoz, lánctöréshez vagy a vezetősín horonyból való kisikláshoz vezethet. A megfelelő hidegfeszítéshez a láncnak körülbelül 5 mm-es holtjátékkal kell rendelkeznie a vezetősín közepén. Meleg állapotban a lánc kitágul, és fennáll a veszélye annak, hogy lecsúszik a vezetősínről; szükség esetén feszítse újra. Ha a láncot meleg állapotban újrafeszíti, a vágás befejezése után ismét meg kell lazítani; ellenkező esetben a lehűlés során fellépő összehúzódás túlzott feszültséget okozhat. Egy új fűrészlánc bejáratási időszaka körülbelül 30 másodperc. A lánckenés ebben a szakaszban elengedhetetlen. Üzemeltetés után ellenőrizze a lánc feszességét, és szükség esetén állítsa be újra.



FIGYELMEZTETÉS! A BERENDEZÉS ÉLETTARTAMÁNAK MEGHOSSZABBÍTÁSA ÉRDEKÉBEN A FOLYAMATOS ÜZEMELTETÉST KORLÁTOZZA 10 PERCRE, UTÁN TARTSON EGY 20 PERCES SZÜNETET, AMELY ALATT ÚJRA KELL KENNI A VEZETŐLÁNC-EGYSÉGET (LÁNCKENŐ OLAJJAL).

A munka megkezdése előtt:

- Ellenőrizd a lánc feszességét, és szükség esetén állítsd be.

Be- és kikapcsolás

Bekapcsolás: Nyomja meg egyszerre a BE/KI kapcsolót a biztonsági reteszelő karral. Miután a szerszám beindult, nem kell lenyomva tartania a biztonsági reteszelő kart.

Kikapcsolás: Engedje el a BE/KI kapcsolót. A sebességszabályozás a BE/KI kapcsolóra gyakorolt nyomás növelésével vagy csökkentésével történik.

Visszajuttatás



Vigyázz a visszarúgással!

Visszarúgás esetén a mini láncfűrész hirtelen és ellenőrizhetetlenül a kezelő felé repül. Visszarúgás akkor következik be, amikor a vezetőlemez hegyének első negyede véletlenül hozzáér egy tárgyhöz működés közben.

A visszarúgás hatásának minimalizálása érdekében kövesse az alábbi szabályokat:

- Fogja meg erősen az elektromos szerszámot egy biztonságos markolattal.
- A vágást mindig már teljes sebességgel járó láncsal kezdje.
- Ne vágjon vállmagasság felett.
- Ne a vezetősín hegyével vágjon.
- Ne vágjon egyszerre több ágat.
- Csak megfelelően élesített és feszes láncsal dolgozzon.

Tisztítás és karbantartás



FIGYELMEZTETÉS! BÁRMILYEN TISZTÍTÁS, KARBANTARTÁS VAGY TARTOZÉKCSERE VÉGZÉSE ELŐTT MINDIG VEGYE KI AZ AKKUMULÁTORCSOMAGOT A SZERSZÁMBÓL, ÉS HÚZZA LE A TÖLTŐT A HÁLÓZATI CSATLAKOZÓBÓL.

Tisztítás

- Tartsa tisztán a ház szellőzőnyílásait, hogy megakadályozza a motor túlmelegedését.
- A berendezést rendszeresen (lehetőleg minden használat után) tisztítsa meg puha ruhával. Ha a szennyeződés továbbra is fennáll, használjon szappanos vízzel enyhén megnedvesített ruhát.
- Rendszeresen tisztítsa meg az akkumulátor és a szerszám érintkezőit egy száraz ruhával vagy puha kefével.
- NE használjon oldószereket (például benzint, kőolajszármazékokat vagy alkoholt), mivel ezek károsíthatják a szerszám és az akkumulátorcsomag műanyag alkatrészeit.
- Ne mossa a szerszámot, az akkumulátort vagy a töltőt folyó víz alatt, és ne merítse őket folyadékba.

Karbantartás

- A berendezést hosszú távú működésre tervezték, minimális karbantartási igény mellett.
- Minden használat előtt vizuálisan ellenőrizze a szerszámot és a rögzítőfejeket. Cserélje ki a kopott vagy sérült alkatrészeket és tartozékokat.

Tárolás

- Tárolás előtt tisztítsa meg a szerszám burkolatát egy szappanos vízzel enyhén megnedvesített ruhával.
- Vegye ki az akkumulátort a szerszámából. Ha a berendezést hosszabb ideig nem használja, tárolja az akkumulátort részben feltöltött állapotban (ajánlott szint: 40%–60%). Ne tárolja teljesen lemerült akkumulátort.
- A szerszámot, a toldalékfejeket, az akkumulátort és a töltőt gyermekek elől elzárva, hűvös, száraz és fagymentes helyen tárolja (ideális tárolási hőmérséklet: 10°C – 25°C).
- Óvja a berendezést a közvetlen napfénytől, és tárolja sötét helyen.
- Ne tárolja az elektromos szerszámot vagy az akkumulátort műanyag fóliába vagy műanyag zacskóba csomagolva, hogy megakadályozza a páralecsapódást és a nedvesség felhalmozódását.



Ez a termék elemeket/akkumulátorokat tartalmaz. Az (EU) 2023/1542 rendelettel összhangban tilos az elemeket és akkumulátorokat válogatatlan kommunális hulladékként ártalmatlanítani. Ezek a bennük lévő veszélyes anyagok miatt hatással lehetnek a környezetre és az emberi egészségre. Kérjük, a használt termékeket juttassa el egy hivatalos hulladékelem-gyűjtőhelyre.



Ez a termék elektromos és elektronikus berendezésnek (EEE) minősül. A 2012/19/EU irányelvvel összhangban tilos az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait (WEEE) válogatatlan kommunális hulladékként ártalmatlanítani. Ezek a veszélyes anyagok jelenléte miatt hatással lehetnek a környezetre és az emberi egészségre. Kérjük, vigye vissza a WEEE-t egy hivatalos gyűjtő- és újrahasznosító központba.

Στοιχεία

1. Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
2. Μοχλός ελέγχου κατεύθυνσης περιστροφής
3. Σύστημα κλειδώματος/ξεκλειδώματος
4. Κύρια λαβή
5. Μπαταρία
6. Κουμπί απελευθέρωσης μπαταρίας
7. Κεφαλή τσοκ χωρίς κλειδί με ρυθμιζόμενο συμπλέκτη
8. Κεφαλή μίνι αλυσοπρίονου
9. Κεφαλή κρουστικού κατασβιδιού



* Η συσκευασία περιλαμβάνει: πλαστική κεφαλή τσοκ χωρίς κλειδί, μίνι κεφαλή αλυσοπρίονου και κεφαλή κρούσης με εξαγωνικό στέλεχος $\frac{1}{4}$ ", αλλά είναι επίσης συμβατή με: μεταλλική κεφαλή τσοκ χωρίς κλειδί, κεφαλή κρούσης τετράγωνης κίνησης $\frac{1}{2}$ ", κεφαλή παλινδρομικού πριονιού, κεφαλή τριβείου, ταλαντούμενη κεφαλή πολυεργαλείου, κεφαλή σέγας, κεφαλή κυκλικού πριονιού και κεφαλή ψαλιδιού γκαζόν/φράκτη .

Τεχνικά δεδομένα

Κωδικός / Μοντέλο Προϊόντος	682373 / BS8311_JD_20
Μπαταρία	Λιθίου-ιόντων 2000 mAh, 20V
Ταχύτητα	0-21000 σ.α.λ.
Κινητήρας χωρίς ψήκτρες	Ναί
Η συσκευασία περιέχει	6 x τρυπάνια (2; 2,5; 3; 4; 5; 6 mm) 3 x τρυπάνια 1 x μαγνητική βάση για μύτες 3 x κεφαλές σύνδεσης (πλαστική κεφαλή τσοκ χωρίς κλειδί, κεφαλή κρούσης $\frac{1}{4}$ ", κεφαλή μίνι αλυσοπρίονου) 2 x μπαταρίες 2000 mAh • 1 x φορτιστής
Όνομα προϊόντος	Πλαστική κεφαλή τσοκ χωρίς κλειδί MT20
Ταχύτητα	0-350/0-1400 σ.α.λ.
Σκαλοπάτια συμπλέκτη	22+1
Μέγιστη ροπή	50 Nm
Μέγεθος τσοκ	13 χιλιοστά
Όνομα προϊόντος	Μίνι Κεφαλή Αλυσοπρίονου MT20
Ταχύτητα	0-2800 σ.α.λ.
Μήκος ράβδου	100 χιλιοστά
Ταχύτητα αλυσίδας	4,8 m/s
Επίπεδο θορύβου	93 dB(A)

Όνομα προϊόντος	Κεφαλή Κρουστικού Κατσαβιδιού MT20
Ταχύτητα	0-2700 σ.α.λ.
Εξαγωνική μονάδα δίσκου	1/4"
Μέγιστη ροπή	200 Nm

Όνομα προϊόντος	Μεταλλική κεφαλή τσοκ χωρίς κλειδί MT20
Ταχύτητα	0-350/0-1400 σ.α.λ.
Σκαλοπάτια συμπλέκτη	19+2
Μέγιστη ροπή	50 Nm
Μέγεθος τσοκ	13 χιλιοστά

Όνομα προϊόντος	Κεφαλή κρουστικού κλειδιού MT20
Ταχύτητα	0-2700 σ.α.λ.
Εξαγωνική μονάδα δίσκου	1/2"
Μέγιστη ροπή	320 Nm
Επίπεδο θορύβου	102 dB(A)

Όνομα προϊόντος	Κεφαλή παλινδρομικού πριονιού MT20
Ταχύτητα	0-3500 στροφές/λεπτό
Μέγιστο μήκος κτυπήματος	15 χιλιοστά
Γρήγορη απελευθέρωση	Ναί
Αξεσουάρ	1 x ξύλινη λεπίδα

Όνομα προϊόντος	Κεφαλή τριβείου MT20
Ταχύτητα	0-10000 στροφές/λεπτό
Διαστάσεις μαξιλαριού	80x80x50 χιλ.
Αξεσουάρ	2 x γυαλόχαρτα (κόκκωση: 60, 120)

Όνομα προϊόντος	Ταλαντούμενη Κεφαλή Πολυεργαλείου MT20
Ταχύτητα	0-21000 στροφές/λεπτό
Γρήγορη απελευθέρωση	Ναί
Αξεσουάρ	1 x δίσκος λείανσης, 2 x χαρτί λείανσης (κόκκωση: 60, 80), 1 x λεπίδα ξύστρας, 1 x λεπίδα πριονιού

Όνομα προϊόντος	Κεφαλή σέγας MT20
Ταχύτητα	0-2300 στροφές/λεπτό
Μήκος πινελιάς	12,7 χιλιοστά
Γρήγορη απελευθέρωση	Ναί

Αξεσουάρ	1 x ξύλινη λεπίδα
Όνομα προϊόντος	Κεφαλή κυκλικού πριονιού MT20
Ταχύτητα	0-4500 σ.α.λ.
Διάμετρος λεπίδας	85 χιλιοστά
Βάθος κοπής (Ξύλο)	21 χιλιοστά
Βάθος κοπής (Κεραμικό)	8 χιλιοστά
Βάθος κοπής (Αλουμίνιο)	3 χιλιοστά
Επίπεδο θορύβου	98 dB(A)
Αξεσουάρ	1 x κυκλική πριονόλαμα Ø85 mm - ξύλο

Όνομα προϊόντος	Κεφαλή ψαλιδιού γκαζόν / θάμνων MT20
Ταχύτητα	0-1300 στροφές/λεπτό
Μήκος λεπίδας ψαλιδιού μπορντούρας	210 χιλιοστά
Μήκος λεπίδας ψαλιδιού χόρτου	130 χιλιοστά
Επίπεδο θορύβου	88 dB(A)

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν EVOTOOLS, το οποίο κατασκευάζεται σύμφωνα με τα υψηλότερα πρότυπα ασφάλειας και λειτουργίας.



Προειδοποίηση! Για την ασφάλειά σας, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και τις γενικές οδηγίες ασφαλείας πριν από τη χρήση του εξοπλισμού. Η μη τήρηση αυτών των κανόνων μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και τραυματισμό.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Σε αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο και σε αυτό το εγχειρίδιο εφαρμόζονται τυποποιημένα γραφικά σύμβολα για να διασφαλιστεί η πλήρης ασφάλεια λειτουργίας και η ακεραιότητα όλων των εξαρτημάτων της ασύρματης μονάδας ισχύος πολυεργαλείου και των εναλλάξιμων κεφαλών της (τσοκ χωρίς κλειδί, μίνι αλυσοπρίονο και κρουστικό κατσαβίδι). Δεδομένης της κρίσιμης σημασίας αυτών των σημάνσεων ασφαλείας, διαβάστε προσεκτικά και κατανοήστε τις παρακάτω πληροφορίες πριν από τη συναρμολόγηση, την αλλαγή κεφαλών προσαρτημάτων, τη φόρτιση της μπαταρίας, τη λειτουργία ή την εκτέλεση οποιασδήποτε συντήρησης στη συσκευή. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά, ανεξέλεγκτο κλώτσημα ή/και σοβαρό τραυματισμό.

Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία Χώρος εργασίας

- Διατηρείτε τον χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο. Οι ακατάστατοι ή σκοτεινοί χώροι προκαλούν ατυχήματα.
- Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορεί να αναφλέξουν σκόνη ή αναθυμιάσεις.
- Κρατήστε τα παιδιά και τα μη εξουσιοδοτημένα άτομα μακριά κατά τη χρήση ενός ηλεκτρικού

εργαλείου. Οι περισπασμοί μπορεί να σας προκαλέσουν απώλεια ελέγχου.

Κανόνες ηλεκτρικής ασφάλειας για ηλεκτρικά εργαλεία



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΕΛΕΓΧΤΕ ΠΑΝΤΑ ΟΤΙ Η ΤΑΣΗ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ ΤΟΥ ΦΟΡΤΙΣΤΗ ΣΥΜΦΩΝΕΙ ΜΕ ΤΗΝ ΤΑΣΗ ΠΟΥ ΑΝΑΓΡΑΦΕΤΑΙ ΣΤΗΝ ΠΙΝΑΚΙΔΑ ΟΝΟΜΑΣΙΩΝ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ.

- Μην χειρίζεστε ηλεκτρικά εργαλεία ή τον φορτιστή με βρεγμένα χέρια.
- Μην το τραβάτε και μην το κακομεταχειρίζεστε για να το αποσυνδέσετε από την πρίζα. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδι, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα μέρη.
- Ελέγξτε την κατάσταση του φορτιστή και του καλωδίου τροφοδοσίας πριν από κάθε χρήση. Μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένους φορτιστές.
- Ελέγξτε οπτικά τη μονάδα πολυεργαλείου και τις εναλλάξιμες κεφαλές πριν την ενεργοποιήσετε. Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα που έχουν υποστεί ζημία.
- Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι όλες οι βίδες είναι σωστά σφιγμένες και ότι η κεφαλή σύνδεσης (τοσοκ χωρίς κλειδί, μίνι αλυσοπρίονο ή κρουστικό κατασβίδι) είναι σωστά τοποθετημένη και ασφαλισμένη στον μηχανισμό ασφάλισης του κύριου αμαξώματος.
- Χρησιμοποιήστε μόνο συμβατά αξεσουάρ που συνιστώνται από τον κατασκευαστή για το σύστημα MT20 ONE. Μην επιχειρήσετε να χρησιμοποιήσετε ή να προσαρμόσετε ασύμβατα ή αυτοσχέδια αξεσουάρ.
- Αποτρέψτε την ακούσια εκκίνηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση "Off" (ή ο διακόπτης επιλογής κατεύθυνσης βρίσκεται στη θέση κεντρικού κλειδώματος) πριν τοποθετήσετε την μπαταρία, τοποθετήσετε τις κεφαλές προσαρτημάτων ή μεταφέρετε το εργαλείο.
- Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία εάν ο διακόπτης δεν τα ενεργοποιεί ή απενεργοποιεί σωστά.



- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε βροχή ή σε συνθήκες υπερβολικής υγρασίας. Η εισροή νερού στο περίβλημα ή στην μπαταρία αυξάνει τον κίνδυνο βραχυκυκλώματος και βλάβης του εργαλείου.
- Μην πιέζετε το εργαλείο! Θα αποδίδει καλύτερα και ασφαλέστερα όταν λειτουργεί εντός των παραμέτρων σχεδιασμού του. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς που προορίζονται.

Προσωπική ασφάλεια

- Να είστε σε εγρήγορση και να μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία ενώ είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια αλκοόλ, ναρκωτικών ή φαρμάκων που μπορεί να επηρεάσουν τη συγκέντρωσή σας.
- Να φοράτε πάντα κατάλληλα ρούχα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Να έχετε τα μακριά μαλλιά δεμένα πίσω. Υπάρχει κίνδυνος εμπλοκής σε κινούμενα μέρη (τοσοκ, αλυσίδα πριονιού).



- Ο ατομικός προστατευτικός εξοπλισμός (ΜΑΠ) είναι υποχρεωτικός κατά τη λειτουργία: μάσκα αναπνευστικής προστασίας (ειδικά κατά τη διάρκεια τρυπήματος/λείανσης/κοπής), γυαλιά ασφαλείας με πλευρικές αστίδες, προστατευτικά ακοής και προστατευτικά γάντια. Συνιστώνται αντιολισθητικά υποδήματα ασφαλείας.
- Εάν παρέχονται συσκευές για τη σύνδεση εγκαταστάσεων αναρρόφησης και συλλογής σκόνης, βεβαιωθείτε ότι είναι συνδεδεμένες και χρησιμοποιούνται σωστά.
- Κάντε διαλείμματα όποτε είναι απαραίτητο. Η συνεχής λειτουργία των ηλεκτρικών εργαλείων για μεγάλα χρονικά διαστήματα μπορεί να προκαλέσει κόπωση, οδηγώντας σε ατυχήματα.
- Απενεργοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο και αφαιρέστε την μπαταρία όταν δεν το χρησιμοποιείτε, πριν αλλάξετε κεφαλές εξαρτημάτων ή όταν κάνετε ρυθμίσεις/εκτελείτε συντήρηση.

Υπηρεσία

- Αναθέστε το σέρβις του ηλεκτρικού σας εργαλείου σε εξουσιοδοτημένο προσωπικό που χρησιμοποιεί μόνο γνήσια ανταλλακτικά και αξεσουάρ, για να αποφύγετε ατυχήματα που προκαλούνται από ακατάλληλες επισκευές.

Προειδοποιήσεις ασφαλείας για φορτιστές και μπαταρίες

- Συνδέστε τον φορτιστή μόνο σε παροχή ρεύματος 230V. Φορτίστε τις μπαταρίες μόνο με τον φορτιστή που καθορίζεται από τον κατασκευαστή (Σύστημα EVOTOOLS ONE).
- Χρησιμοποιήστε το προϊόν αποκλειστικά με τις καθορισμένες μπαταρίες. Όταν η μπαταρία δεν χρησιμοποιείται, κρατήστε την μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα (συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες) που μπορούν να δημιουργήσουν σύνδεση από τον έναν ακροδέκτη στον άλλο. Η βραχυκύκλωση των ακροδεκτών της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή πυρκαγιά.
- Αποφύγετε την υπερφόρτιση των μπαταριών. Μόλις η μπαταρία φορτιστεί πλήρως, διακόψτε τη φόρτιση (αποσυνδέστε τον φορτιστή).
- Απαγορεύεται αυστηρά η πλήρης αποφόρτιση των μπαταριών, όπως και η μακροχρόνια αποθήκευση σε αποφορτισμένη κατάσταση. Για μακροχρόνια αποθήκευση, το επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας θα πρέπει να είναι περίπου 40%–60%.

Ειδικές προειδοποιήσεις ασφαλείας

Πλαστική/μεταλλική κεφαλή τσοκ χωρίς κλειδί MT20 / Κεφαλή κρουστικού κλειδιού/κατσαβιδιού MT20

- Μην αγγίζετε καμία άλλη επιφάνεια εκτός από τη λαβή και μην καλύπτετε τις σχισμές εξαερισμού.
- Όταν τρυπάτε τοίχους ή οροφές ή όταν βιδώνετε/αφαιρείτε βίδες, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν κρυμμένα ηλεκτρικά καλώδια, σωλήνες νερού ή γραμμές αερίου. Καθ' όλη τη διάρκεια αυτής της εργασίας, συνιστάται να μην αγγίζετε τα μεταλλικά μέρη του μηχανήματος και να χειρίζεστε το ηλεκτρικό εργαλείο κρατώντας το αποκλειστικά από τις μονωμένες επιφάνειες λαβής της λαβής.
- Μην αγγίζετε την μύτη του τρυπανιού, τη μύτη του κατσαβιδιού, το χιτώνιο του τσοκ ή την υποδοχή αμέσως μετά την ολοκλήρωση της εργασίας, καθώς μπορεί να υπερθερμανθούν και να προκαλέσουν εγκαύματα.
- Όταν χρησιμοποιείτε την κεφαλή κρούσης, χρησιμοποιείτε αποκλειστικά μύτες και καρυδάκια με δυνατότητα κρούσης. Μην χρησιμοποιείτε φθαρμένα ή ραγισμένα αξεσουάρ.

παλινδρομικού πριονιού MT20 / κεφαλή σέγας MT20

- Μην αγγίζετε καμία άλλη επιφάνεια εκτός από τη λαβή και μην καλύπτετε τις σχισμές εξαερισμού.
- Πριν ξεκινήσετε την κοπή, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν κρυμμένα καλώδια ή αγωγοί που θα μπορούσαν να κοπούν κατά τη χρήση. Κρατήστε το προϊόν από τη μονωμένη λαβή του για να περιορίσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Πριν ξεκινήσετε την κοπή, ασφαλίστε σωστά το τεμάχιο εργασίας σε μέγνη ή με σφιγκτήρες. Ποτέ μην κρατάτε το τεμάχιο που κόβεται με τα χέρια ή τα πόδια σας και ποτέ μην τοποθετείτε τα χέρια σας κάτω από το τεμάχιο εργασίας κατά τη διάρκεια της εργασίας.
- Πριν από την επαφή με το τεμάχιο εργασίας, η λεπίδα του πριονιού πρέπει να βρίσκεται ήδη σε κίνηση και το πέλμα/βάση να στηρίζεται σταθερά στο τεμάχιο εργασίας σε τουλάχιστον 2 σημεία. Μην ξεκινάτε το πριόνι όταν η λεπίδα του βρίσκεται ήδη σε άμεση επαφή με το τεμάχιο εργασίας, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ισχυρό κλώτσημα και σοβαρό τραυματισμό στον χειριστή.
- Αφήστε το πριόνι να σταματήσει εντελώς πριν το τοποθετήσετε σε μια επιφάνεια, καθώς η λεπίδα κοπής μπορεί να συνεχίσει να κινείται για λίγα δευτερόλεπτα μετά την απελευθέρωση της σκανδάλης.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ ραγισμένη, παραμορφωμένη ή αμβλεία λάμα πριονιού. Χρησιμοποιείτε μόνο αιχμηρές λάμες κατάλληλες για το υλικό που κόβεται.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τα χέρια σας για να αφαιρέσετε πριονίδι, θραύσματα ή υπολείμματα ενώ το εργαλείο λειτουργεί. Απενεργοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο και αφαιρέστε την μπαταρία πριν από τον καθαρισμό.
- Επιθεωρήστε το τεμάχιο εργασίας και αφαιρέστε τυχόν καρφιά, πείρους ή μεταλλικά συνδετήρες πριν ξεκινήσετε τη λειτουργία.
- Μην επιχειρήσετε να αφαιρέσετε μια μπλοκαρισμένη λάμα πριν απενεργοποιήσετε το πριόνι

και αποσυνδέσετε την μπαταρία. Μην επιχειρήσετε να σταματήσετε ή να επιβραδύνετε την κίνηση της λάμας χρησιμοποιώντας ένα κομμάτι ξύλου ή άλλα αντικείμενα.

- Κρατήστε σταθερά τον εξοπλισμό κατά τη λειτουργία για καλή σταθερότητα και για να αποφύγετε τον κίνδυνο τραυματισμών από κοψίματα.
- Προστατευτείτε από το κλώτσημα. Εάν η λεπίδα μπλοκάρει στο τεμάχιο εργασίας για οποιονδήποτε λόγο, αφήστε αμέσως τον διακόπτη ON/OFF χωρίς να προσπαθήσετε να τραβήξετε τη λεπίδα έξω από το υλικό και περιμένετε να σταματήσει εντελώς. Για να συνεχίσετε την εργασία, τοποθετήστε σωστά τη λεπίδα στην υπάρχουσα τομή χωρίς τα δόντια να έρχονται σε επαφή με το υλικό και, στη συνέχεια, πατήστε τον διακόπτη εκκίνησης.
- Μην ενεργοποιείτε το εργαλείο παρά μόνο στη θέση λειτουργίας του.
- Βεβαιωθείτε ότι η μέγιστη ονομαστική ταχύτητα και οι διαστάσεις της χρησιμοποιούμενης λεπίδας αντιστοιχούν στις προδιαγραφές του προϊόντος.
- Βεβαιωθείτε ότι η λεπίδα έχει τοποθετηθεί και στερεωθεί σωστά στο σύστημα σύσφιξης. Μην χρησιμοποιείτε προσαρμογείς ή αυτοσχέδια αξεσουάρ.

Κεφαλή τριβείου MT20 / ταλαντούμενη κεφαλή πολυεργαλείου MT20

- Μην αγγίζετε καμία άλλη επιφάνεια εκτός από τη λαβή και μην καλύπτετε τις σχισμές εξαερισμού.
- Εάν το τεμάχιο εργασίας είναι κινητό, βεβαιωθείτε ότι είναι σωστά στερεωμένο πριν ξεκινήσετε την εργασία. Απαγορεύεται αυστηρά να κρατάτε το τεμάχιο εργασίας με το χέρι.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Η ΣΚΟΝΗ ΠΟΥ ΠΑΡΑΓΕΤΑΙ ΚΑΙ ΔΙΑΣΠΟΡΕΥΕΤΑΙ ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΤΟΞΙΚΗ (Π.Χ., ΑΠΟ ΤΡΙΨΙΜΟ ΕΠΙΦΑΝΕΙΩΝ ΕΠΙΣΤΡΩΜΕΝΩΝ ΜΕ ΒΑΦΗ ΜΕ ΒΑΣΗ ΤΟ ΜΟΛΥΒΔΟ, ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΜΕΝΟ ΞΥΛΟ Ή ΤΟΙΧΟΠΟΙΙΑ)! ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΚΑΤΑΛΛΗΛΗ ΜΑΣΚΑ ΑΝΑΠΝΕΥΣΤΙΚΗΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΚΑΙ ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ Ο ΧΩΡΟΣ ΑΕΡΙΖΕΤΑΙ ΚΑΛΑ! ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΑΝΑΠΝΕΥΣΗΣ Ή/ΚΑΙ ΣΥΛΛΟΓΗΣ ΣΚΟΝΗΣ !

- Βεβαιωθείτε ότι διατηρείτε σταθερή ισορροπία κατά τη λειτουργία. Ελέγξτε ότι η επιφάνεια στην οποία στέκεστε ενώ εργάζεστε είναι συμπαγής και αντιολισθητική. Διατηρήστε μια σταθερή στάση και μην τεντώνετε υπερβολικά το χέρι σας ενώ εργάζεστε, ώστε να διατηρείτε τον μόνιμο έλεγχο του εργαλείου.
- Καθαρίστε το προϊόν πριν από τη χρήση. Η λαβή πρέπει να είναι καθαρή, απαλλαγμένη από σκόνη, λεκέδες λαδιού ή άλλες ακαθαρσίες, για να διασφαλίζεται η σωστή πρόσφυση κατά τη λειτουργία.
- Χρησιμοποιήστε μόνο συμβατά αξεσουάρ (χαρτί λείανσης, ταλαντευόμενες λεπίδες). Μην χρησιμοποιείτε προσαρμογείς ή άλλα αυτοσχέδια διαλύματα

Κεφαλή κυκλικού πριονιού MT20

- Μην αγγίζετε καμία άλλη επιφάνεια εκτός από τη λαβή και μην καλύπτετε τις σχισμές εξαερισμού.
- Κατά τη λειτουργία, κρατήστε το πριόνι μόνο από την μονωμένη επιφάνεια της λαβής, καθώς μπορεί να έρθετε σε επαφή με κρυμμένα ηλεκτρικά καλώδια και να τα κόψετε.
- Πριν ξεκινήσετε την κοπή, η λεπίδα πρέπει να κινείται ήδη με τη μέγιστη ταχύτητα. Μην ξεκινάτε το πριόνι όταν η λεπίδα του έρχεται σε επαφή με το τεμάχιο εργασίας.
- Αφήστε το πριόνι να σταματήσει εντελώς πριν το αφήσετε κάτω, καθώς μια κινούμενη λεπίδα θα κλωτσήσει προς τα πίσω κατά την επαφή με μια επιφάνεια και μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε ραγισμένη, παραμορφωμένη ή αμβλεία λεπίδα. Χρησιμοποιείτε μόνο αιχμηρές λεπίδες.
- Όταν κόβετε στρογγυλή ξυλεία, χρησιμοποιήστε ειδικές συσκευές σύσφιξης για να αποτρέψετε την περιστροφή του τεμαχίου εργασίας κατά την κοπή.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τα χέρια σας για να αφαιρέσετε πριονίδι ή θραύσματα κατά τη λειτουργία.
- Επιθεωρήστε το τεμάχιο εργασίας και αφαιρέστε τυχόν καρφιά ή άλλα μεταλλικά αντικείμενα.
- Μην επιχειρήσετε να αφαιρέσετε μια μπλοκαρισμένη λεπίδα πριν απενεργοποιήσετε το πριόνι και αφαιρέσετε την μπαταρία.

- Ελέγξτε τη σωστή λειτουργία του κινητού προστατευτικού της λεπίδας. Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο χωρίς το προστατευτικό ή εάν έχει μπλοκάρει ή έχει υποστεί ζημιά.
- Αφαιρέστε το εξαγωνικό κλειδί από τη βίδα σύσφιξης της λεπίδας πριν ενεργοποιήσετε τον εξοπλισμό.
- Κρατήστε το εργαλείο σταθερά και με τα δύο χέρια κατά τη λειτουργία για καλή σταθερότητα και για να αποτρέψετε τον κίνδυνο ανάκρουσης.
- Βεβαιωθείτε ότι η λεπίδα είναι τοποθετημένη και στερεωμένη σωστά σύμφωνα με την κατεύθυνση περιστροφής που σημειώνεται με ένα βέλος.

Κεφαλή μίνι αλυσοπρίονου MT20

- Μην αγγίζετε καμία άλλη επιφάνεια εκτός από τη λαβή και μην καλύπτετε τις σχισμές εξερισμού.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΑΠΑΙΤΟΥΝΤΑΙ ΕΙΔΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΜΙΝΙ ΑΛΥΣΟΠΡΙΟΝΟΥ ΛΟΓΩ ΤΗΣ ΥΨΗΛΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ ΠΕΡΙΣΤΡΟΦΗΣ ΤΗΣ ΑΛΥΣΙΔΑΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΕΞΑΙΡΕΤΙΚΑ ΚΟΦΤΕΡΩΝ ΔΟΝΤΙΩΝ ΚΟΠΗΣ .

- Κατά την πρώτη λειτουργία, συνιστάται να συμβουλευτείτε τις οδηγίες ασφαλείας για τη λειτουργία του προϊόντος.
- Βεβαιωθείτε ότι τα ξύλινα υλικά που πρόκειται να κοπούν είναι σωστά στερεωμένα πριν ξεκινήσετε. Απαγορεύεται αυστηρά η κοπή ξυλείας κρατώντας την με το χέρι. Το προϊόν πρέπει πάντα να χειρίζεστε και με τα δύο χέρια (όπου παρέχεται βοηθητική λαβή) ή κρατώντας το ελεύθερο χέρι σε ασφαλή απόσταση.
- Κρατήστε όλα τα μέρη του σώματος μακριά από την αλυσίδα του πριονιού όταν λειτουργεί ο κινητήρας.
- Πριν ξεκινήσετε την εργασία, βεβαιωθείτε ότι η αλυσίδα δεν έρχεται σε επαφή με κανένα αντικείμενο.
- Σταθείτε σε μια επίπεδη, σταθερή επιφάνεια κατά τη χρήση του προϊόντος.
- Μην χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς που προορίζονται (π.χ. μην κόβετε πλαστικά υλικά, τοιχοποιία ή μη ξύλινα οικοδομικά υλικά).
- Ελέγχετε περιοδικά την τάση της αλυσίδας και λιπάνετε την αλυσίδα/λάμα οδηγό πριν και κατά τη διάρκεια της χρήσης.

Κεφαλή χλοοκοπτικού / φρακτών MT20

- Μην αγγίζετε καμία άλλη επιφάνεια εκτός από τη λαβή και μην καλύπτετε τις σχισμές εξερισμού.
- Ελέγξτε την κατάσταση της λεπίδας πριν από τη χρήση. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν η λεπίδα είναι λυγισμένη, σπασμένη ή κατεστραμμένη.
- Χρησιμοποιήστε μόνο λεπίδες συμβατές με το προϊόν.
- Κρατήστε το προϊόν σταθερά από τις καθορισμένες λαβές κατά τη χρήση για να αποφύγετε ατυχήματα.
- Κρατήστε τα χέρια σας μακριά από τη λεπίδα κατά τη χρήση. Υπάρχει σοβαρός κίνδυνος κοψίματος και τραυματισμού.
- Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο στην κανονική του θέση εργασίας και διατηρήστε σταθερή ισορροπία. Συνιστάται η χρήση υποδημάτων ασφαλείας.
- Ποτέ μην στρέψετε τη λεπίδα του προϊόντος προς άτομα γύρω σας.
- Αφήστε τη λεπίδα να σταματήσει εντελώς πριν αφήσετε κάτω τη συσκευή.
- Μην ενεργοποιείτε τον εξοπλισμό παρά μόνο στη θέση λειτουργίας του.
- Βεβαιωθείτε ότι η λεπίδα είναι τοποθετημένη και στερεωμένη σωστά στον μηχανισμό ασφάλισης. Μην χρησιμοποιείτε προσαρμογείς ή αυτοσχέδια αξεσουάρ.

Προβλεπόμενη χρήση

Το πολυλειτουργικό ασύρματο εργαλείο προορίζεται για προσωπική/οικιακή χρήση για πολλαπλές εφαρμογές όπως: γυάλισμα/τρίψιμο/βίδωμα/τρύπημα/κοπή διαφόρων υλικών.

ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΣΧΕΔΙΑΣΜΕΝΟ ΓΙΑ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗ ΧΡΗΣΗ.

Λειτουργία



ΠΡΟΣΟΧΗ! ΑΝ ΑΚΟΥΓΕΤΑΙ ΜΗ ΦΥΣΙΟΛΟΓΙΚΟΣ ΘΟΡΥΒΟΣ, ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΕΣ ΔΟΝΗΣΕΙΣ Ή ΟΣΜΗ ΚΑΨΙΜΑΤΟΣ ΚΑΤΑ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ, ΣΤΑΜΑΤΗΣΤΕ ΑΜΕΣΩΣ ΤΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΕΝΑ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟ ΚΕΝΤΡΟ ΣΕΡΒΙΣ ΓΙΑ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ.

Φόρτιση της μπαταρίας

Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες ιόντων λιθίου από τη συμβατή σειρά ONE EVOTOOLS. Χρησιμοποιείτε μόνο φορτιστές συμβατούς με ONE EVOTOOLS. Η μπαταρία πρέπει να φορτιστεί πλήρως πριν από την πρώτη χρήση. Θα φτάσει στη μέγιστη χωρητικότητά της υπό φορτίο μετά από αρκετούς πλήρεις κύκλους φόρτισης-εκφόρτισης.

- Τοποθετήστε την μπαταρία στον φορτιστή μέχρι να εφαρμόσει σταθερά.
- Συνδέστε τον φορτιστή στην παροχή ρεύματος (230-240V / 50Hz). Η κόκκινη λυχνία LED θα ανάψει, υποδεικνύοντας ότι η διαδικασία φόρτισης έχει ξεκινήσει.
- Όταν η μπαταρία φορτιστεί πλήρως, η πράσινη λυχνία LED θα ανάψει.

Αποσυνδέετε πάντα τον φορτιστή από την πρίζα πριν αφαιρέσετε την μπαταρία. Ο φορτιστής και η μπαταρία ενδέχεται να ζεσταθούν ελαφρώς κατά τη φόρτιση. Αυτή είναι μια φυσιολογική κατάσταση και δεν υποδεικνύει βλάβη.

Εγκατάσταση/αφαίρεση της μπαταρίας

- **Εγκατάσταση:** Ελέγξτε τη σωστή ευθυγράμμιση των οδηγών μπαταρίας στη θήκη εργαλείων πριν την τοποθετήσετε. Η ολίσθηση πρέπει να είναι ομαλή, χωρίς αντίσταση. Πιέστε την μπαταρία μέχρι το τέρμα μέχρι να ασφαλίσει το κουμπί συγκράτησης (μηχανισμός ασφάλισης) με ένα ακουστικό κλικ.
- **Αφαίρεση:** Πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης/συγκράτησης και σύρετε την μπαταρία προς τα έξω για να την αφαιρέσετε από τη θήκη.

Εγκατάσταση αξεσουάρ (κεφαλές εξαρτημάτων)

- Αλλάξτε τον δακτύλιο/μοχλό του συστήματος κλειδώματος/ξεκλειδώματος στο κύριο σώμα στη θέση "Ξεκλειδωτο".
- Ευθυγραμμίστε τη σύνδεση της επιθυμητής κεφαλής προσάρτησης (τσोक, μίνι αλυσοπρίονο, κρουστικό σύστημα κίνησης κ.λπ.) και πιέστε την σταθερά στο σώμα του εργαλείου.
- Ρυθμίστε το σύστημα κλειδώματος/ξεκλειδώματος στη θέση «Κλειδωμένο» και βεβαιωθείτε ότι το αξεσουάρ είναι σταθερά ασφαλισμένο τραβώντας το ελαφρά.

Αφαίρεση αξεσουάρ

- Αλλάξτε το σύστημα κλειδώματος/ξεκλειδώματος στη θέση "Ξεκλειδωτο" και τραβήξτε την κεφαλή του εξαρτήματος έξω από το σώμα του εργαλείου.

Ενεργοποίηση / Απενεργοποίηση του εργαλείου

Πριν ενεργοποιήσετε το εργαλείο, είναι υποχρεωτικό να τοποθετήσετε μία από τις συμβατές κεφαλές προσάρτησης.

Ενεργοποίηση: Πατήστε το κουμπί ON/OFF (σκανδάλη). Η ρύθμιση της ταχύτητας εργασίας γίνεται αναλογικά αυξάνοντας ή μειώνοντας την πίεση που ασκείται στο κουμπί ON/OFF (ηλεκτρονικός έλεγχος ταχύτητας).

Απενεργοποίηση: Αφήστε το κουμπί ON/OFF και θα επιστρέψει αυτόματα στην αρχική του θέση.

Χαρακτηριστικά αξεσουάρ:

• Πλαστική κεφαλή τσοκ χωρίς κλειδί MT20

1. Ρυθμιζόμενος συμπλέκτης
2. Επιλογέας ταχύτητας
3. Τσοκ χωρίς κλειδί (πλαστικό)
4. Σύνδεσμος προσάρτησης αμαξώματος



Τοποθέτηση της μύτης τρυπανιού:

- Ανοίξτε το τσοκ χωρίς κλειδί.
- Τοποθετήστε το τρυπάνι στο τσοκ.
- Σφίξτε καλά το τσοκ.
- Βεβαιωθείτε ότι η μύτη του τρυπανιού είναι σωστά κεντραρισμένη στο τσοκ.

Λειτουργία



ΠΡΟΣΟΧΗ! ΑΝ ΑΚΟΥΓΕΤΑΙ ΜΗ ΦΥΣΙΟΛΟΓΙΚΟΣ ΘΟΡΥΒΟΣ ΚΑΤΑ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ, ΣΤΑΜΑΤΗΣΤΕ ΑΜΕΣΩΣ ΤΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΕΝΑ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟ ΚΕΝΤΡΟ ΣΕΡΒΙΣ ΓΙΑ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ .

Ενεργοποίηση / Απενεργοποίηση

Για να ενεργοποιήσετε το εργαλείο, πατήστε το κουμπί ON/OFF. Για να το απενεργοποιήσετε, αφήστε το κουμπί ON/OFF. Η ρύθμιση της ταχύτητας γίνεται αυξάνοντας ή μειώνοντας την πίεση που ασκείται στο κουμπί ON/OFF.

Ρύθμιση συμπλέκτη

Το προϊόν διαθέτει 22+1 ρυθμίσεις ροπής για τον έλεγχο της μέγιστης εφαρμοζόμενης ροπής χρησιμοποιώντας τον δακτύλιο επιλογής :

- Για βίδωμα, χρησιμοποιήστε μία από τις 22 ρυθμίσεις ροπής στρέψης.
- για διάτρηση, επιλέξτε την τελευταία ρύθμιση

Ο επιλογέας ροπής πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο όταν το εργαλείο δεν λειτουργεί, διαφορετικά μπορεί να προκληθεί ζημιά στο μηχανήμα.

Επιλέξτε χαμηλότερη ρύθμιση ροπής για το βίδωμα/ξεβίδωμα, ώστε να μην προκληθεί ζημιά στο τεμάχιο εργασίας (ειδικά στο ξύλο) ή στη βίδα. Δοκιμάστε πρώτα σε ένα κομμάτι και προσαρμόστε την επιθυμητή ροπή πριν ξεκινήσετε την πραγματική εργασία.

Επιλογή κατεύθυνσης περιστροφής

Το μηχανήμα πρέπει να σταματήσει εντελώς πριν χρησιμοποιήσετε τον μοχλό κατεύθυνσης περιστροφής. Διαφορετικά, το μηχανήμα μπορεί να υποστεί ζημιά. Ρυθμίστε τον μοχλό στην κεντρική θέση πριν τοποθετήσετε το εργαλείο στον πάγκο εργασίας για να αποτρέψετε τυχαία εκκίνηση. Για να επιλέξετε δεξιά περιστροφή (δεξιόστροφα), πιέστε τον μοχλό προς τα δεξιά. Για να αντιστρέψετε την κατεύθυνση περιστροφής (αριστερόστροφα), πιέστε τον μοχλό προς τα αριστερά .

Επιλογή ταχύτητας

Σύρετε τον επιλογέα ταχύτητας προς τα εμπρός προς το τσοκ για υψηλή ταχύτητα (1400 σ.α.λ.) ή προς τα πίσω για χαμηλή ταχύτητα (350 σ.α.λ.). Η λειτουργία του εργαλείου σε χαμηλή ταχύτητα για μεγάλα χρονικά διαστήματα αυξάνει τον κίνδυνο υπερθέρμανσης του κινητήρα. Για να αποτρέψετε την υπερθέρμανση, αφήνετε τον κινητήρα να κρυώνει τακτικά. Διακόψτε τη χρήση του εργαλείου για 15 λεπτά .

Ηλεκτρικό φρένο

Αυτό το προϊόν είναι εξοπλισμένο με ηλεκτρικό φρένο. Το φρένο δεν λειτουργεί σωστά εάν το μηχανήμα δεν σταματήσει αμέσως μετά την απελευθέρωση του διακόπτη .

Φωτιστικό LED για χώρο εργασίας

Ενεργοποιείται αυτόματα όταν πατάτε το κουμπί ON/OFF. Μην κατευθύνετε τη δέσμη φωτός απευθείας στα μάτια .

• Μεταλλική κεφαλή τσοκ χωρίς κλειδί MT20

1. Ρυθμιζόμενος συμπλέκτης
2. Επιλογέας ταχύτητας
3. Τσοκ χωρίς κλειδί (μεταλλικό)
4. Σύνδεσμος σύνδεσης αμαξώματος



Τοποθέτηση του τρυπανιού

- Ανοίξτε το τσοκ χωρίς κλειδί.
- Τοποθετήστε το τρυπάνι στο τσοκ.
- Σφίξτε καλά το τσοκ.
- Βεβαιωθείτε ότι η μύτη του τρυπανιού είναι σωστά κεντραρισμένη στο τσοκ.

Λειτουργία



ΠΡΟΣΟΧΗ! ΑΝ ΑΚΟΥΓΕΤΑΙ ΜΗ ΦΥΣΙΟΛΟΓΙΚΟΣ ΘΟΡΥΒΟΣ ΚΑΤΑ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ, ΣΤΑΜΑΤΗΣΤΕ ΑΜΕΣΩΣ ΤΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΕΝΑ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟ ΚΕΝΤΡΟ ΣΕΡΒΙΣ ΓΙΑ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ.

Ενεργοποίηση / Απενεργοποίηση:

Για να ενεργοποιήσετε το εργαλείο, πατήστε το κουμπί ON/OFF. Για να το απενεργοποιήσετε, αφήστε το κουμπί ON/OFF. Η ρύθμιση της ταχύτητας γίνεται αυξάνοντας ή μειώνοντας την πίεση που ασκείται στο κουμπί ON/OFF.

Ρύθμιση συμπλέκτη:

Το προϊόν διαθέτει 19+2 ρυθμίσεις ροπής για τον έλεγχο της μέγιστης εφαρμοζόμενης ροπής χρησιμοποιώντας τον δακτύλιο επιλογής:

- Για βίδωμα, χρησιμοποιήστε μία από τις 19 ρυθμίσεις ροπής στρέψης.
- Για τρύπημα, επιλέξτε την προτελευταία ρύθμιση.
- Για τρύπημα με κρούση, επιλέξτε την τελευταία ρύθμιση.

Ο επιλογέας ροπής πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο όταν το εργαλείο δεν λειτουργεί, διαφορετικά μπορεί να προκληθεί ζημιά στο μηχανήμα.

Επιλέξτε χαμηλότερη ρύθμιση ροπής για το βίδωμα/ξεβίδωμα, ώστε να μην προκληθεί ζημιά στο τεμάχιο εργασίας (ειδικά στο ξύλο) ή στη βίδα. Δοκιμάστε πρώτα σε ένα κομμάτι και προσαρμόστε την επιθυμητή ροπή πριν ξεκινήσετε την πραγματική εργασία.

Επιλογή κατεύθυνσης περιστροφής

Το μηχανήμα πρέπει να σταματήσει εντελώς πριν χρησιμοποιήσετε τον μοχλό κατεύθυνσης περιστροφής. Διαφορετικά, το μηχανήμα μπορεί να υποστεί ζημιά. Ρυθμίστε τον μοχλό στην κεντρική θέση πριν τοποθετήσετε το εργαλείο στον πάγκο εργασίας για να αποτρέψετε τυχαία εκκίνηση. Για να επιλέξετε δεξιά περιστροφή (δεξιόστροφα), πιέστε τον μοχλό προς τα δεξιά. Για να αντιστρέψετε την κατεύθυνση περιστροφής (αριστερόστροφα), πιέστε τον μοχλό προς τα αριστερά.

Επιλογή ταχύτητας

Σύρετε τον επιλογέα ταχύτητας προς τα εμπρός προς το τσοκ για υψηλή ταχύτητα (1400 σ.α.λ.) ή προς τα πίσω για χαμηλή ταχύτητα (350 σ.α.λ.). Η λειτουργία του εργαλείου σε χαμηλή ταχύτητα για μεγάλα χρονικά διαστήματα αυξάνει τον κίνδυνο υπερθέρμανσης του κινητήρα. Για να αποτρέψετε την υπερθέρμανση, αφήνετε τον κινητήρα να κρυώνει τακτικά. Διακόψτε τη χρήση του εργαλείου για 15 λεπτά.

Ηλεκτρικό φρένο

Αυτό το προϊόν είναι εξοπλισμένο με ηλεκτρικό φρένο. Το φρένο δεν λειτουργεί σωστά εάν το μηχανήμα δεν σταματήσει αμέσως μετά την απελευθέρωση του διακόπτη.

Φωτιστικό LED για άμεση εργασία

Ενεργοποιείται αυτόματα όταν πατάτε το κουμπί ON/OFF. Μην κατευθύνετε τη δέσμη φωτός απευθείας στα μάτια.

• Κεφαλή κρουστικού κατσαβιδιού MT20 (εξάγωνο στέλεχος 1/4")

1. Τσοκ γρήγορης απελευθέρωσης
2. Σύνδεσμος σύνδεσης αμαξώματος



Ενεργοποίηση / Απενεργοποίηση

Για να ενεργοποιήσετε το εργαλείο, πατήστε το κουμπί ON/OFF. Για να το απενεργοποιήσετε, αφήστε το κουμπί ON/OFF.

Η ρύθμιση της ταχύτητας γίνεται αυξάνοντας ή μειώνοντας την πίεση που ασκείται στον διακόπτη.

Εισαγωγή bits

Για να τοποθετήσετε το τρυπάνι, τραβήξτε το χιτώνιο του τσοκ προς τα εμπρός και τοποθετήστε το τρυπάνι. Απελευθερώστε το χιτώνιο του τσοκ.

Για να αφαιρέσετε το τρυπάνι, τραβήξτε το χιτώνιο του τσοκ προς τα εμπρός και βγάλτε το τρυπάνι

Επιλογή κατεύθυνσης περιστροφής

Το μηχάνημα πρέπει να σταματήσει εντελώς πριν χρησιμοποιήσετε τον μοχλό κατεύθυνσης περιστροφής. Διαφορετικά, το μηχάνημα μπορεί να υποστεί ζημιά. Ρυθμίστε τον μοχλό στην κεντρική θέση πριν τοποθετήσετε το εργαλείο στον πάγκο εργασίας για να αποτρέψετε τυχαιά εκκίνηση. Για να επιλέξετε δεξιόστροφη περιστροφή, πιέστε τον μοχλό προς τα δεξιά. Για να αντιστρέψετε την κατεύθυνση περιστροφής (αριστερόστροφα), πιέστε τον μοχλό προς τα αριστερά

• Κεφαλή κλειδιού κρούσης MT20 (τετράγωνη κίνηση 1/2")

1. Τετράγωνο αμόνι 1/2"
2. Σύνδεσμος προσάρτησης αμαξώματος



Ενεργοποίηση / Απενεργοποίηση

Για να ενεργοποιήσετε το εργαλείο, πατήστε το κουμπί ON/OFF. Για να το απενεργοποιήσετε, αφήστε το κουμπί ON/OFF. Η ρύθμιση της ταχύτητας γίνεται αυξάνοντας ή μειώνοντας την πίεση που ασκείται στο κουμπί ON/OFF.

Επιλογή κατεύθυνσης περιστροφής

Το μηχάνημα πρέπει να σταματήσει εντελώς πριν χρησιμοποιήσετε τον μοχλό κατεύθυνσης περιστροφής. Διαφορετικά, το μηχάνημα μπορεί να υποστεί ζημιά. Ρυθμίστε τον μοχλό στην κεντρική θέση πριν τοποθετήσετε το εργαλείο στον πάγκο εργασίας για να αποτρέψετε τυχαιά εκκίνηση. Για να επιλέξετε δεξιόστροφη περιστροφή, πιέστε τον μοχλό προς τα δεξιά. Για να αντιστρέψετε την κατεύθυνση περιστροφής (αριστερόστροφα), πιέστε τον μοχλό προς τα αριστερά.

• MT20 Κεφαλή παλινδρομικού πριονιού

1. Πέλας / Πλάκα βάσης (πλάκα οδήγησης)
2. Σύστημα γρήγορης σύσφιξης λεπίδας
3. Σύνδεσμος σύνδεσης αμαξώματος



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Πριν χρησιμοποιήσετε τον διακόπτη ON/OFF, βεβαιωθείτε ότι η λεπίδα είναι σωστά τοποθετημένη, σωστά ασφαλισμένη και λειτουργεί ομαλά. Τραβήξτε ελαφρά τη λεπίδα για να βεβαιωθείτε ότι δεν μπορεί να αποσπαστεί κατά λάθος.

Ενεργοποίηση / Απενεργοποίηση

Ενεργοποιήστε/απενεργοποιήστε τις φωτογραφίες σας. Ενεργοποιήστε/απενεργοποιήστε την επιλογή σας.

Για να ενεργοποιήσετε το εργαλείο, πατήστε το κουμπί ON/OFF. Για να το απενεργοποιήσετε, αφήστε το κουμπί ON/OFF. Η ταχύτητα κοπής μπορεί να ρυθμιστεί συνεχώς αυξάνοντας ή μειώνοντας την πίεση που ασκείται στο κουμπί ON/OFF (πατήστε πιο δυνατά για υψηλότερη ταχύτητα ή πιο ελαφρά για χαμηλότερη ταχύτητα).

Διαδικασία κοπής



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Ελέγξτε τη σωστή στερέωση της λεπίδας πριν από τη χρήση του προϊόντος.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Ξεκινήστε τη διαδικασία κοπής μόνο αφού η λεπίδα έχει φτάσει στην πλήρη ταχύτητα εργασίας. Μην ξεκινάτε την κοπή με μια ακίνητη λεπίδα τοποθετημένη απευθείας στο τεμάχιο εργασίας, καθώς υπάρχει κίνδυνος ανάκρουσης και τραυματισμού του χειριστή.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Βεβαιωθείτε ότι το τεμάχιο/αντικείμενο έχει στερεωθεί σωστά σε μέγγενη ή με σφιγκτήρες πριν ξεκινήσετε την κοπή. Ποτέ μην κρατάτε το τεμάχιο εργασίας με τα χέρια ή τα πόδια σας και ποτέ μην τοποθετείτε τα χέρια σας κάτω από το αντικείμενο που κόβεται.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κατά την κοπή, είναι υποχρεωτικό να διατηρείτε τον έλεγχο του πριονιού, κρατώντας το σταθερά και με τα δύο χέρια από τις μονωμένες επιφάνειες λαβής.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Ο διακόπτης κατεύθυνσης περιστροφής του κινητήρα πολυεργαλείου ΔΕΝ ΜΠΟΡΕΙ να χρησιμοποιηθεί με αυτό το εξάρτημα (χρησιμοποιήστε μόνο την κατεύθυνση προς τα εμπρός)

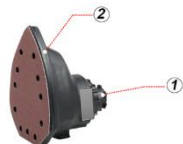
- Ενεργοποιήστε το προϊόν και περιμένετε να φτάσει η λεπίδα στη μέγιστη καθορισμένη ταχύτητα.
- Ακουμπήστε σταθερά το πέδιλο στο τεμάχιο εργασίας και ξεκινήστε την κοπή ασκώντας μέτρια, σταθερή πίεση για να προχωρήσετε.
- Διατηρήστε σταθερή ταχύτητα εργασίας μέχρι να ολοκληρωθεί η κοπή. Διατηρήστε τον πλήρη έλεγχο της συναρμολόγησης ανά πάσα στιγμή χρησιμοποιώντας την κύρια λαβή.
- Αφού ολοκληρώσετε την κοπή, αφήστε το κουμπί ON/OFF και περιμένετε να σταματήσει εντελώς η λεπίδα πριν τοποθετήσετε το εργαλείο στον πάγκο εργασίας ή εκτελέσετε οποιαδήποτε άλλη ενέργεια.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μετά τη χρήση, η λάμα του πριονιού μπορεί να ζεσταθεί υπερβολικά. Αφήστε τη λάμα να κρυώσει ή χρησιμοποιήστε προστατευτικά γάντια πριν την αγγίξετε ή την αφαιρέσετε .

• Κεφαλή τριβείου MT20

1. Σύνδεσμος προσάρτησης αμαξώματος
2. Γυαλόχαρτο / Πλάκα στήριξης από γυαλόχαρτο



Γυαλόχαρτο στερéωσης

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αφαιρείτε πάντα την μπαταρία από το εργαλείο πριν τοποθετήσετε ή αντικαταστήσετε το γυαλόχαρτο!

- Καθαρίστε τη σκόνη και τα υπολείμματα από το δίσκο λείανσης πριν από την τοποθέτηση.
- Ευθυγραμμίστε τις τρύπες στο γυαλόχαρτο με εκείνες στο δίσκο λείανσης (για να επιτρέψετε την αποτελεσματική εξαγωγή σκόνης) και πιέστε σταθερά το χαρτί πάνω στην πλάκα στήριξης.

Ενεργοποίηση / Απενεργοποίηση

Για να ενεργοποιήσετε το εργαλείο, πατήστε το κουμπί ON/OFF. Για να το απενεργοποιήσετε, αφήστε το κουμπί ON/OFF.

Η ρύθμιση της ταχύτητας γίνεται αυξάνοντας ή μειώνοντας την πίεση που ασκείται στο κουμπί ON/OFF.

Λειτουργία

Βεβαιωθείτε ότι το τεμάχιο εργασίας είναι στερεωμένο. Εάν το τεμάχιο εργασίας είναι κινητό, χρησιμοποιήστε σφιγκτήρες ή μέγγενες για να το ασφαλίσετε σταθερά.



ΜΗΝ ΕΡΓΑΖΕΣΤΕ ΣΕ ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΑ ΚΟΜΜΑΤΙΑ ΠΟΥ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΚΙΝΗΘΟΥΝ! ΜΗΝ ΚΡΑΤΑΤΕ ΤΟ ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΟ ΚΟΜΜΑΤΙ ΜΕ ΤΟ ΧΕΡΙ!



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Η αντιστροφή της κατεύθυνσης περιστροφής του κινητήρα δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί με αυτό το αξεσουάρ .

- Κρατήστε το προϊόν σταθερά από τη λαβή χωρίς να αφήσετε το γυαλόχαρτο να ακουμπήσει ακόμα στο τεμάχιο εργασίας.
- Ενεργοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο και περιμένετε να φτάσει στην επιθυμητή ταχύτητα λειτουργίας.
- Τοποθετήστε το δίσκο λείανσης επίπεδα στην επιφάνεια του τεμαχίου εργασίας και ξεκινήστε

το τρίψιμο ασκώντας μέτρια και ομοιόμορφη πίεση στο εργαλείο.

- Για αποτελεσματικό και ομοιόμορφο τρίψιμο, κάντε συνεχείς κινήσεις μπρος-πίσω, μετακινώντας σταδιακά το μηχάνημα στο πλάι.
- **Επιλογή Κόκκου:** Συνιστάται να ξεκινήσετε την εργασία με πιο χοντρή κόκκωση (σκληρότερη, π.χ. P60/P80) και καθώς η επιφάνεια βελτιώνεται προς το επιθυμητό φινίρισμα, να προχωρήσετε σε πιο λεπτή κόκκωση (π.χ. P120/P240).
- Μην υπερφορτώνετε το προϊόν! Μην προσπαθήσετε να επιταχύνετε τη διαδικασία λείανσης πιέζοντας πιο δυνατά το εργαλείο. Η υπερβολική πίεση δεν αυξάνει την απόδοση, αλλά οδηγεί σε πρόωρη φθορά του χαρτιού, υπερθέρμανση και ζημιά στο εργαλείο.
- Μην καλύπτετε τις σχισμές εξαερισμού κατά τη λειτουργία. Βεβαιωθείτε ότι δεν είναι φραγμένες με σκόνη ή σωματίδια που προκύπτουν από το τρίψιμο.

• Ταλαντούμενη κεφαλή πολυεργαλείου MT20

1. Γρήγορη σύζευξη
2. Σύνδεσμος σύνδεσης αμαξώματος
3. Μοχλός γρήγορης ζεύξης
4. Πλάκα λείανσης
5. Γυαλόχαρτο
6. Λεπίδα ξύστρας
7. Λεπίδα πριονιού



Ενεργοποίηση / Απενεργοποίηση

Για να ενεργοποιήσετε το εργαλείο, πατήστε το κουμπί ON/OFF. Για να το απενεργοποιήσετε, αφήστε το κουμπί ON/OFF. Η ρύθμιση της ταχύτητας γίνεται αυξάνοντας ή μειώνοντας την πίεση που ασκείται στο κουμπί ON/OFF. **Λειτουργία**

Βεβαιωθείτε ότι το τεμάχιο εργασίας είναι στερεωμένο. Εάν το τεμάχιο εργασίας είναι κινητό, χρησιμοποιήστε σφιγκτήρες ή μέγνες για σταθερή στερέωση.



**ΜΗΝ ΕΡΓΑΖΕΣΤΕ ΣΕ ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΑ ΚΟΜΜΑΤΙΑ ΠΟΥ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΚΙΝΗΘΟΥΝ!
ΜΗΝ ΚΡΑΤΑΤΕ ΤΟ ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΟ ΚΟΜΜΑΤΙ ΜΕ ΤΟ ΧΕΡΙ!**

Η επισκευή συμβατών αξεσουάρ γίνεται ως εξής:

- Τραβήξτε τον μοχλό λειτουργίας.
- Συνδέστε το αξεσουάρ στην υποδοχή γρήγορης σύνδεσης, προσαρμόζοντάς το στη βάση.
- Πιέστε προς τα πίσω τον μοχλό λειτουργίας.

Η αφαίρεση των αξεσουάρ γίνεται με την αντίστροφη σειρά από τις παραπάνω οδηγίες.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κατά την αλλαγή εξαρτημάτων, βεβαιωθείτε ότι το εργαλείο είναι ασφαλισμένο έναντι τυχαίας εκκίνησης.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Η αντιστροφή της κατεύθυνσης περιστροφής του κινητήρα του πολυεργαλείου δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί με αυτό το εξάρτημα.

Συναρτήσεις

1. Κοπή

- Χρησιμοποιείτε μόνο άθικτες λεπίδες πριονιού, κατάλληλες για τον τύπο του υλικού που υποβάλλεται σε επεξεργασία (μέταλλο, ξύλο, πλαστικό, γυψοσανίδα κ.λπ.).
- Βεβαιωθείτε ότι η θέση σας είναι σταθερή και κρατήστε το εργαλείο σταθερά στο χέρι, μακριά από το σώμα.
- Πριν από την επεξεργασία του επιθυμητού τεμαχίου εργασίας, ελέγξτε για κρυμμένα ξένα αντικείμενα.

2. Τρίψιμο

- Συνιστάται η χρήση συστήματος αναρρόφησης σκόνης κατά τη λειτουργία.
- Καθαρίστε την πλάκα λείανσης πριν τοποθετήσετε ένα φύλλο γυαλόχαρτου.
- Εργάζεστε μόνο με λειαντικά γυαλόχαρτα σε άριστη κατάσταση για να επιτύχετε καλά αποτελέσματα λείανσης.

- Ασκήστε ελαφριά και ομοιόμορφη πίεση στο συγκρότημα κατά τη λειτουργία. Αυτό θα προστατεύσει τόσο το εργαλείο όσο και την πλάκα λείανσης .

3. Ξύσιμο

- Χρησιμοποιήστε το συγκρότημα σε υψηλή ταχύτητα κατά τη λειτουργία.
- Εφαρμόστε ελαφριά πίεση και χαμηλή γωνία κατά τη λειτουργία για να αποφύγετε την πρόκληση ζημιάς στο υλικό βάσης .

• Κεφαλή σέγας MT20

1. Πλάκα βάσης / Πέλμα
2. Συσκευή γρήγορης σύσφιξης λεπίδας
3. Σύνδεσμος σύνδεσης αμαξώματος



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΝΑ ΔΙΑΤΗΡΕΙΤΕ ΠΑΝΤΑ ΤΗ ΒΑΣΗ ΤΗΣ ΠΡΙΟΝΙΟΥ ΣΤΟ ΙΔΙΟ ΕΠΙΠΕΔΟ ΜΕ ΤΟ ΤΕΜΑΧΙΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ. Η ΜΗ ΤΗΡΗΣΗ ΑΥΤΗΣ ΤΗΣ ΣΥΝΘΗΚΗΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΟΔΗΓΗΣΕΙ ΣΕ ΣΠΑΣΙΜΟ ΤΗΣ ΛΕΠΙΔΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΚΛΗΣΗ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Η αντιστροφή της κατεύθυνσης περιστροφής του κινητήρα του πολυεργαλείου δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί με αυτό το εξάρτημα .

Ενεργοποίηση / Απενεργοποίηση

Για να ενεργοποιήσετε το εργαλείο, πατήστε το κουμπί ON/OFF. Για να το απενεργοποιήσετε, αφήστε το κουμπί ON/OFF. Η ρύθμιση της ταχύτητας γίνεται αυξάνοντας ή μειώνοντας την πίεση που ασκείται στο κουμπί ON/OFF. **Πραγματοποίηση κοπών**

Ασφαλίστε το τεμάχιο εργασίας χρησιμοποιώντας συσκευές σύσφιξης. Ενεργοποιήστε το προϊόν και περιμένετε να φτάσει η λεπίδα στην ταχύτητα εργασίας. Τοποθετήστε την πλάκα βάσης στο τεμάχιο εργασίας και προωθήστε την μέχρι η λεπίδα να έρθει σε επαφή με το υλικό. Προχωρήστε αργά προς τα εμπρός και κάντε την κοπή. Μην πιέζετε υπερβολικά για να αυξήσετε την ταχύτητα κοπής. Στο τέλος της κοπής, απενεργοποιήστε το προϊόν και περιμένετε να σταματήσει εντελώς η λεπίδα πριν αφήσετε το εργαλείο.

Κάνοντας καμπύλες / βυθιζόμενες τομές

Όταν ξεκινάτε μια κοπή από τη μέση του τεμαχίου εργασίας, πρέπει να ανοίξετε μια τρύπα με διάμετρο 12 mm για να εξασφαλίσετε επαρκή χώρο για την εισαγωγή της λεπίδας. Όταν κόβετε σφιχτές καμπύλες επιφάνειες, είναι απαραίτητο να μειώσετε την ταχύτητα της σέγας.

Κοπή μετάλλου

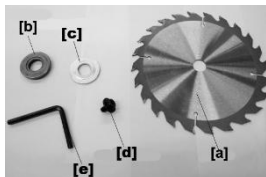
Κατά την κοπή μετάλλου, είναι απαραίτητο να χρησιμοποιείτε λάδι ψύξης λεπίδας κατά τη διάρκεια της διαδικασίας κοπής. Λιπάνετε τη λεπίδα της σέγας ή την επιφάνεια του τεμαχίου εργασίας σε τακτά χρονικά διαστήματα καθ' όλη τη διάρκεια της διαδικασίας κοπής για να μειώσετε τη φθορά της λεπίδας.

• Κεφαλή κυκλικού πριονιού MT20

1. Σύστημα οδηγών
2. Προστατευτικό λεπίδας
3. Λεπίδα πριονιού
4. Πλάκα βάσης
5. Σύνδεσμος σύνδεσης αμαξώματος
6. Μοχλός κλειδώματος ασφαλείας
7. Ρύθμιση βάθους κοπής
8. Ρύθμιση γωνίας κοπής
9. Κουμπί ασφάλισης άξονα
10. Εξάγωνο κλειδί



- [a] - κυκλική λεπίδα πριονιού
- [b] - εσωτερική φλάντζα / ροδέλα
- [c] - εξωτερική φλάντζα / ροδέλα
- [d] - βίδα σύσφιξης λεπίδας
- [e] - εξαγωνικό κλειδί



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Ο διακόπτης κατεύθυνσης περιστροφής του κινητήρα του πολυεργαλείου **ΔΕΝ ΜΠΟΡΕΙ** να χρησιμοποιηθεί με αυτό το εξάρτημα .

Λειτουργία

Τοποθέτηση της Λεπίδας

- Τοποθετήστε την εσωτερική ροδέλα στον κύριο άξονα.
- Τοποθετήστε τη λεπίδα του πριονιού φροντίζοντας να είναι σωστά κεντραρισμένη στον άξονα.
- Τοποθετήστε την εξωτερική ροδέλα και βιδώστε τη βίδα σύσφιξης στην έδρα της.
- Πατήστε το κουμπί ασφάλισης του άξονα που βρίσκεται πίσω από το προστατευτικό της λεπίδας και περιστρέψτε απαλά τη λεπίδα μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της.
- Ενώ κρατάτε πατημένο το κουμπί ασφάλισης του άξονα, σφίξτε καλά τη βίδα σύσφιξης της λεπίδας χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο εξαγωνικό κλειδί. Σημείωση: Η βίδα διαθέτει τυπικό δεξιόστροφο σπείρωμα.
- Βεβαιωθείτε ότι η λεπίδα έχει τοποθετηθεί σωστά και με ασφάλεια.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Τοποθετήστε την πριονόλαμα σύμφωνα με την κατεύθυνση περιστροφής που αναγράφεται πάνω της.

Αφαίρεση της Λεπίδας



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΠΡΙΝ ΑΦΑΙΡΕΣΕΤΕ ΤΗ ΛΕΠΙΔΑ Ή ΠΡΙΝ ΕΚΤΕΛΕΣΕΤΕ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΣΤΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ, ΠΕΡΙΜΕΝΕΤΕ ΝΑ ΣΤΑΜΑΤΗΣΕΙ ΤΕΛΕΙΩΣ Η ΛΕΠΙΔΑ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΙΣΤΕ ΤΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ ΑΠΟ ΤΥΧΑΙΑ ΕΚΚΙΝΗΣΗ .

- Πατήστε το κουμπί ασφάλισης του άξονα που βρίσκεται πίσω από το προστατευτικό της λεπίδας και περιστρέψτε απαλά τη λεπίδα μέχρι να ασφαλίσει ο άξονας.
- Ενώ κρατάτε πατημένο το κουμπί ασφάλισης του άξονα, χαλαρώστε τη βίδα σύσφιξης της λεπίδας χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο εξαγωνικό κλειδί (δεξιόστροφο σπείρωμα).
- Αφαιρέστε με τη σειρά: τη βίδα σύσφιξης, την εξωτερική ροδέλα, τη λεπίδα πριονιού και την εσωτερική ροδέλα.

Ρύθμιση της γωνίας λοξοτομής

- Η βάση μπορεί να πάρει κλίση έως και 45°
- Χαλαρώστε τη βίδα ρύθμισης γωνίας της βάσης και γείρετε το παπούτσι στην επιθυμητή γωνία.
- Σφίξτε καλά τη βίδα ρύθμισης γωνίας της βάσης.

Εξόρυξη σκόνης

Το κυκλικό πριόνι είναι εξοπλισμένο με μια θύρα συλλογής σκόνης σχεδιασμένη να διατηρεί τον χώρο εργασίας καθαρό, η οποία μπορεί να συνδεθεί με ηλεκτρική σκούπα .



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Πριν χρησιμοποιήσετε τον διακόπτη ON/OFF, βεβαιωθείτε ότι η λεπίδα του πριονιού είναι σωστά τοποθετημένη και λειτουργεί σωστά .

Ενεργοποίηση / Απενεργοποίηση

- Για να ενεργοποιήσετε το εργαλείο: Πατήστε ταυτόχρονα τη σκανδάλη ON/OFF με τον μοχλό κλειδώματος ασφαλείας. Μόλις ξεκινήσει το εργαλείο, δεν χρειάζεται να κρατάτε πατημένο τον μοχλό κλειδώματος ασφαλείας.
- Ρύθμιση ταχύτητας: Η ταχύτητα λειτουργίας ρυθμίζεται αναλογικά αυξάνοντας ή μειώνοντας την πίεση που ασκείται στη σκανδάλη ON/OFF.
- Για απενεργοποίηση: Αφήστε τη σκανδάλη ON/OFF.

Διαδικασία κοπής

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Ελέγξτε τη σωστή στερέωση της λεπίδας πριν από τη χρήση του προϊόντος.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Ξεκινήστε τη διαδικασία κοπής μόνο αφού η λεπίδα έχει φτάσει στην πλήρη ταχύτητα εργασίας. Μην ξεκινάτε την κοπή με μια ακίνητη λεπίδα τοποθετημένη απευθείας πάνω στο υλικό, καθώς αυτό ενέχει κίνδυνο κλωστήματος και σοβαρού τραυματισμού.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Βεβαιωθείτε ότι το τεμάχιο εργασίας έχει ασφαλιστεί σωστά πριν ξεκινήσετε την κοπή. Ποτέ μην κρατάτε το τεμάχιο εργασίας με το χέρι σας ή μην τοποθετείτε το χέρι σας από κάτω.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Διατηρήστε τον πλήρη έλεγχο του πριονιού κατά τη λειτουργία κρατώντας το σταθερά με το χέρι

- Ενεργοποιήστε το προϊόν και, μόλις η λεπίδα φτάσει στην πλήρη ταχύτητα, ξεκινήστε την κοπή ασκώντας μέτρια και σταθερή πίεση προς τα εμπρός. Διατηρήστε σταθερή ταχύτητα εργασίας μέχρι να ολοκληρωθεί η κοπή.
- Αφού ολοκληρώσετε την κοπή, αφήστε τη σκανδάλη ON/OFF και περιμένετε να σταματήσει εντελώς η λεπίδα πριν αφήσετε κάτω το εργαλείο ή εκτελέσετε οποιαδήποτε περαιτέρω ενέργεια.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μετά τη χρήση, η λεπίδα του πριονιού μπορεί να ζεσταθεί υπερβολικά. Αφήστε τη λεπίδα να κρυώσει πριν τη χειριστείτε ή εκτελέσετε οποιαδήποτε συντήρηση σε αυτήν .

• Κεφαλή χλοοκοπτικού / φρακτών MT20

1. Προστατευτικός προφυλακτήρας
2. Σύστημα κλειδώματος/ξεκλειδώματος
3. Εξάρτημα χορτοκοπτικού
4. Κουμπί ON/OFF (ενεργοποίηση)
5. Μοχλός κλειδώματος ασφαλείας
6. Εξάρτημα ψαλιδιού μπορντούρας



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Ο διακόπτης κατεύθυνσης περιστροφής του κινητήρα του πολυεργαλείου ΔΕΝ ΜΠΟΡΕΙ να χρησιμοποιηθεί με αυτό το εξάρτημα .

Λειτουργία



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Πριν χρησιμοποιήσετε τον διακόπτη ON/OFF, βεβαιωθείτε ότι το εξάρτημα είναι σωστά τοποθετημένο και λειτουργεί σωστά .

Ενεργοποίηση / Απενεργοποίηση

Για να ενεργοποιήσετε το εργαλείο: Πατήστε ταυτόχρονα τη σκανδάλη ON/OFF με τον μοχλό κλειδώματος ασφαλείας. Μόλις ξεκινήσει το εργαλείο, δεν χρειάζεται να κρατάτε πατημένο τον μοχλό κλειδώματος ασφαλείας.

Ρύθμιση ταχύτητας: Η ταχύτητα λειτουργίας ρυθμίζεται αναλογικά αυξάνοντας ή μειώνοντας την πίεση που ασκείται στη σκανδάλη ON/OFF.

Για απενεργοποίηση: Αφήστε τη σκανδάλη ON/OFF.

Διαδικασία κοπής

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Ελέγξτε τη σωστή στερέωση του εξαρτήματος πριν από τη χρήση του προϊόντος.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Διατηρήστε τον πλήρη έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου κατά τη λειτουργία κρατώντας το σταθερά με το χέρι.

- Ενεργοποιήστε το εργαλείο και ξεκινήστε τη διαδικασία κοπής. Διατηρήστε σταθερή ταχύτητα εργασίας μέχρι να ολοκληρωθεί η κοπή.

- Αφού ολοκληρώσετε την κοπή, αφήστε τον διακόπτη και περιμένετε να σταματήσει εντελώς η λεπίδα πριν αφήσετε κάτω το εργαλείο ή εκτελέσετε οποιαδήποτε άλλη ενέργεια.
- Μετά από κάθε χρήση, είναι υποχρεωτικό να καθαρίζετε τα εξαρτήματα (χρησιμοποιώντας βούρτσα ή πεπιεσμένο αέρα) και να τα λιπαίνετε μόνο με λάδι πολλαπλών χρήσεων.

• Κεφαλή μίνι αλυσοπριονίου MT20

1. Γρανάζι κίνησης αλυσίδας
2. Βίδα συγκράτησης προφυλακτήρα
3. Βίδα τάνυσης αλυσίδας
4. Οδηγός μπάρας
5. Μοχλός κλειδώματος ασφαλείας



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Ο διακόπτης κατεύθυνσης περιστροφής του κινητήρα του πολυεργαλείου ΔΕΝ ΜΠΟΡΕΙ να χρησιμοποιηθεί με αυτό το εξάρτημα .

Λειτουργία



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ Ή ΕΠΙΣΚΕΥΗ ΣΤΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ, ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΕΙΝΑΙ ΑΣΦΑΛΙΣΜΕΝΟ ΑΠΟ ΤΥΧΑΙΑ ΕΚΚΙΝΗΣΗ.

Τοποθέτηση της λάμας οδηγού και της αλυσίδας

Η οδηγητική λάμα και η αλυσίδα παρέχονται μαζί με το εξάρτημα. Για να συναρμολογήσετε, χαλαρώστε πρώτα τη βίδα τάνυσης της αλυσίδας και αφαιρέστε το προστατευτικό. Πριν συναρμολογήσετε τη οδηγητική λάμα με την αλυσίδα, ελέγξτε την κατεύθυνση κοπής των δοντιών! Η κατεύθυνση κίνησης σημειώνεται με ένα βέλος στο προστατευτικό. Συναρμολογήστε τη οδηγητική λάμα με την αλυσίδα του πριονιού ως εξής:

- Τοποθετήστε τη λάμα οδηγό στη θέση της.
- Τοποθετήστε την αλυσίδα του πριονιού γύρω από το γρανάζι, διασφαλίζοντας ότι είναι σωστά τοποθετημένο.
- Τοποθετήστε το προστατευτικό και σφίξτε ελαφρά τη βίδα τάνυσης της αλυσίδας. Μην σφίξετε ακόμα πλήρως το παξιμάδι του προστατευτικού και ρυθμίστε την τάση εάν είναι απαραίτητο. Στη συνέχεια, σφίξτε το παξιμάδι του προστατευτικού.

Τέντωμα αλυσίδας

Σφίξτε καλά τη βίδα τάνυσης της αλυσίδας, ελέγχοντας παράλληλα τη σωστή τάνυση της αλυσίδας. Η σωστή τάνυση της αλυσίδας σημαίνει ότι η αλυσίδα μπορεί να κινηθεί εύκολα κατά μήκος της οδηγητικής ράβδου με το χέρι, ενώ παραμένει σταθερά τοποθετημένη μέσα στην αυλάκωση της οδηγητικής ράβδου. Η αλυσίδα δεν πρέπει να χαλαρώνει κάτω από το κάτω μέρος της οδηγητικής ράβδου. Η ακατάλληλη τάνυση της αλυσίδας μπορεί να οδηγήσει σε πρόωρη φθορά, σπάσιμο της αλυσίδας ή εκτροχιασμό από την αυλάκωση της οδηγητικής ράβδου. Για σωστή τάνυση εν ψυχρώ, η αλυσίδα θα πρέπει να έχει περίπου 5 mm διάκενο στο κέντρο της οδηγητικής ράβδου. Όταν είναι ζεστή, η αλυσίδα διαστέλλεται και υπάρχει κίνδυνος να γλιστρήσει από τη ράβδο. Τεντώστε ξανά εάν είναι απαραίτητο. Εάν η αλυσίδα τεντωθεί ξανά ενώ είναι ζεστή, πρέπει να χαλαρώσει ξανά μόλις ολοκληρωθεί η κοπή. Διαφορετικά, η συστολή κατά την ψύξη μπορεί να προκαλέσει υπερβολική τάνυση. Μια νέα αλυσίδα πριονιού απαιτεί περίοδο στρωσίματος περίπου 30 δευτερολέπτων. Η λίπανση της αλυσίδας είναι απαραίτητη σε αυτό το στάδιο. Μετά τη λειτουργία, ελέγξτε την τάνυση της αλυσίδας και ρυθμίστε την ξανά εάν χρειάζεται.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΓΙΑ ΝΑ ΠΑΡΑΤΕΙΝΕΤΕ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ ΤΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ, ΠΕΡΙΟΡΙΣΤΕ ΤΗ ΣΥΝΕΧΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΣΤΑ 10 ΛΕΠΤΑ, ΑΚΟΛΟΥΘΟΥΜΕΝΑ ΑΠΟ ΔΙΑΛΕΙΜΜΑ 20 ΛΕΠΤΩΝ, ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΟΥ ΟΠΟΙΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΞΑΝΑΓΛΥΠΑΝΕΤΕ ΤΟ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΜΑ ΛΑΜΑΣ-ΑΛΥΣΙΔΑΣ (ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΩΝΤΑΣ ΛΑΔΙ ΛΙΠΑΝΤΙΚΟΥ ΑΛΥΣΙΔΑΣ) .

Πριν από την έναρξη της εργασίας:

- Ελέγξτε την τάση της αλυσίδας και ρυθμίστε την εάν είναι απαραίτητο .

Ενεργοποίηση / Απενεργοποίηση

Για να ενεργοποιήσετε το εργαλείο: Πατήστε ταυτόχρονα τη σκανδάλη ON/OFF με τον μοχλό κλειδώματος ασφαλείας. Μόλις ξεκινήσει το εργαλείο, δεν χρειάζεται να κρατάτε πατημένο τον μοχλό κλειδώματος ασφαλείας.

Για απενεργοποίηση: Αφήστε τη σκανδάλη ON/OFF. Η ρύθμιση της ταχύτητας γίνεται αυξάνοντας ή μειώνοντας την πίεση που ασκείται στη σκανδάλη ON/OFF.

Τραμπούκο



Προσοχή στο κλώτσημα!

Σε περίπτωση κλωτσήματος, το μίνι αλυσσπρίνο εκτοξεύεται ξαφνικά και ανεξέλεγκτα προς τον χειριστή. Το κλώτσημα συμβαίνει όταν το άνω τεταρτημόριο της άκρης της λάμας ακουμπήσει κατά λάθος ένα αντικείμενο κατά τη λειτουργία.

Για να ελαχιστοποιήσετε τις επιπτώσεις του κλωτσήματος, ακολουθήστε τους ακόλουθους κανόνες :

- Κρατήστε σταθερά το ηλεκτρικό εργαλείο με ασφαλή λαβή.
- Να ξεκινάτε πάντα την κοπή με την αλυσίδα να λειτουργεί ήδη στην πλήρη ταχύτητα.
- Μην κάνετε τομές πάνω από το ύψος των ώμων.
- Μην κόβετε χρησιμοποιώντας την άκρη της οδηγητικής λάμας.
- Μην κόβετε πολλά κλαδιά ταυτόχρονα.
- Εργάζεστε μόνο με σωστά ακονισμένη και τεντωμένη αλυσίδα.

Καθαρισμός και Συντήρηση



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΟΠΟΙΔΗΠΟΤΕ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ, ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ Ή ΑΛΛΑΓΗ ΑΞΕΣΟΥΑΡ, ΑΦΑΙΡΕΙΤΕ ΠΑΝΤΑ ΤΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΑΠΟ ΤΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ ΚΑΙ ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΟΝ ΦΟΡΤΙΣΤΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΙΖΑ .

Καθάρισμα

- Διατηρείτε τις σχισμές εξαερισμού του περιβλήματος καθαρές για να αποτρέψετε την υπερθέρμανση του κινητήρα.
- Καθαρίζετε τον εξοπλισμό τακτικά (κατά προτίμηση μετά από κάθε χρήση) με ένα μαλακό πανί. Εάν η βρωμιά επιμένει, χρησιμοποιήστε ένα πανί ελαφρώς βρεγμένο με σαπουνόνερο.
- Καθαρίζετε τακτικά τους ακροδέκτες επαφής της μπαταρίας και του εργαλείου χρησιμοποιώντας ένα στεγνό πανί ή μια μαλακή βούρτσα.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε διαλύτες (όπως βενζίνη, παράγωγα πετρελαίου ή αλκοόλη), καθώς αυτά μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στα πλαστικά μέρη του εργαλείου και της μπαταρίας.
- Μην πλένετε το εργαλείο, την μπαταρία ή τον φορτιστή κάτω από τρεχούμενο νερό και μην τα βυθίζετε σε υγρά.

Συντήρηση

- Ο εξοπλισμός έχει σχεδιαστεί για μακροχρόνια λειτουργία με ελάχιστη απαιτούμενη συντήρηση.
- Επιθεωρήστε οπτικά το εργαλείο και τις κεφαλές των εξαρτημάτων πριν από κάθε χρήση. Αντικαταστήστε τα φθαρμένα ή κατεστραμμένα εξαρτήματα και αξεσουάρ.

Αποθήκευση

- Καθαρίστε το περίβλημα του εργαλείου πριν από την αποθήκευση χρησιμοποιώντας ένα πανί ελαφρώς βρεγμένο με σαπουνόνερο.
- Αφαιρέστε την μπαταρία από το εργαλείο. Εάν ο εξοπλισμός δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποθηκεύστε την μπαταρία μερικώς φορτισμένη (συνιστώμενο επίπεδο: 40%-60%). Μην αποθηκεύετε την μπαταρία πλήρως αποφορτισμένη.
- Αποθηκεύστε το εργαλείο, τις κεφαλές προσαρτημάτων, την μπαταρία και τον φορτιστή σε μέρος που δεν είναι προσβάσιμο σε παιδιά, σε δροσερό, ξηρό και προστατευμένο από τον παγετό μέρος (ιδανική θερμοκρασία αποθήκευσης: 10°C – 25°C).
- Προστατέψτε τον εξοπλισμό από το άμεσο ηλιακό φως και φυλάξτε τον σε σκοτεινό μέρος.

- Μην αποθηκεύετε το ηλεκτρικό εργαλείο ή την μπαταρία τυλιγμένα σε πλαστική μεμβράνη ή πλαστικές σακούλες για να αποτρέψετε τη συμπύκνωση και τη συσσώρευση υγρασίας.



Αυτό το προϊόν περιέχει μπαταρίες/συσσωρευτές. Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2023/1542, απαγορεύεται η απόρριψη μπαταριών και συσσωρευτών ως μη διαλεγμένα αστικά απόβλητα. Αυτά ενδέχεται να επηρεάσουν το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία λόγω των επικίνδυνων ουσιών που περιέχουν. Επιστρέψτε τα χρησιμοποιημένα προϊόντα σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο συλλογής αποβλήτων μπαταριών.



Αυτό το προϊόν ταξινομείται ως Ηλεκτρικός και Ηλεκτρονικός Εξοπλισμός (ΗΗΕ). Σύμφωνα με την Οδηγία 2012/19/ΕΕ, απαγορεύεται η απόρριψη των Αποβλήτων Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) ως μη διαλεγμένων αστικών αποβλήτων. Αυτά ενδέχεται να επηρεάσουν το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία λόγω της παρουσίας επικίνδυνων ουσιών. Επιστρέψτε τα ΑΗΗΕ σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο συλλογής και ανακύκλωσης.

Компоненти

1. Превключвател за включване/изключване
2. Лост за управление на посоката на въртене
3. Система за заключване/отключване
4. Главна дръжка
5. Батериен пакет
6. Бутон за освобождаване на батерията
7. Глава за бързозатягащ се патронник с регулируем съединител
8. Мини глава за резачка
9. Глава на ударния винтоверт



* Пакетът включва: пластмасова глава за бързозатягащ патронник, мини глава за верижен трион и ударна глава с шестостенна опашка $\frac{1}{4}$ "; но е съвместим и с: метална глава за бързозатягащ патронник, ударна глава с квадратен привод $\frac{1}{2}$ ", глава за реципрочно постъпателно движение, глава за шлайфмашина, осцилираща глава за мултифункционален инструмент, глава за прободен трион, глава за циркуляр и глава за тример/жива резачка .

Технически данни

Код / Модел на продукта	682373 / BS8311_JD_20
Батерия	Литиево-йонна 2000 mAh, 20V
Скорост	0-21000 об/мин
Безчетков мотор	Да
Пакетът съдържа	6 x свредла (2; 2,5; 3; 4; 5; 6 мм) 3 x накрайника 1 x магнитен държач за накрайници 3 x приставки (пластмасова глава за бързозатягащ се патронник, ударна глава $\frac{1}{4}$ ", мини глава за резачка) 2 x батерии 2000 mAh • 1 x зарядно устройство
Име на продукта	Пластмасова глава за бързозатягащ патронник MT20
Скорост	0-350/0-1400 об/мин
Стъпки на съединителя	22+1
Максимален въртящ момент	50 Нм
Размер на патронника	13 мм
Име на продукта	Мини глава за верижен трион MT20
Скорост	0-2800 об/мин
Дължина на бара	100 мм
Скорост на веригата	4,8 м/с

Ниво на шум	93 dB(A)
-------------	----------

Име на продукта	Глава за ударен винтоверт MT20
Скорост	0-2700 об/мин
Шестоъгълно задвижване	1/4"
Максимален въртящ момент	200 Нм

Име на продукта	Метална глава за бързозатягащ патронник MT20
Скорост	0-350/0-1400 об/мин
Стъпки на съединителя	19+2
Максимален въртящ момент	50 Нм
Размер на патронника	13 мм

Име на продукта	Глава за ударен гайковерт MT20
Скорост	0-2700 об/мин
Шестоъгълно задвижване	1/2"
Максимален въртящ момент	320 Нм
Ниво на шум	102 dB(A)

Име на продукта	Глава за реципрочно постъпателно рязане MT20
Скорост	0-3500 оборота в минута
Максимална дължина на хода	15 мм
Бързо освобождаване	Да
Акcesoари	1 х дървено острие

Име на продукта	Шлайфмашина MT20
Скорост	0-10000 оборота в минута
Размери на подложката	80x80x50 мм
Акcesoари	2 х шкурка (зърнестост: 60, 120)

Име на продукта	Осцилираща многофункционална глава MT20
Скорост	0-21000 оборота в минута
Бързо освобождаване	Да
Акcesoари	1 х шкурка, 2 х шкурка (зърнестост: 60, 80), 1 х стъргалка, 1 х трион

Име на продукта	Глава за прободен прободен мотор MT20
------------------------	--

Скорост	0-2300 оборота в минута
Дължина на хода	12,7 мм
Бързо освобождаване	Да
Акcesoари	1 x дървено острие

Име на продукта	Глава за циркуляр MT20
Скорост	0-4500 об/мин
Диаметър на острието	85 мм
Дълбочина на рязане (дърво)	21 мм
Дълбочина на рязане (керамика)	8 мм
Дълбочина на рязане (алуминий)	3 мм
Ниво на шум	98 dB(A)
Акcesoари	1 x циркулярно острие Ø85 мм - дърво

Име на продукта	Глава за тример за трева / жив плет MT20
Скорост	0-1300 оборота в минута
Дължина на острието на тримера за жив плет	210 мм
Дължина на острието на ножицата за трева	130 мм
Ниво на шум	88 dB(A)

Благодарим ви, че закупихте този продукт на EVOTOOLS, произведен в съответствие с най-високите стандарти за безопасност и експлоатация.



Внимание! За ваша безопасност, прочетете внимателно това ръководство и общите инструкции за безопасност, преди да използвате оборудването. Неспазването на тези правила може да доведе до токов удар, пожар и/или телесни наранявания.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Към този електрически инструмент и в това ръководство са приложени стандартизирани графични символи, за да се гарантира пълна експлоатационна безопасност и целостта на всички компоненти на безжичния многофункционален инструмент и неговите сменяеми глави (бързозатягащ патронник, мини верижен трион и ударен винтоверт). Предвид критичното значение на тези маркировки за безопасност, внимателно прочетете и разберете информацията по-долу, преди да сглобявате, смените приставките, зареждате батерията, работите с устройството или да извършвате каквато и да е поддръжка. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до токов удар, пожар, неконтролиран откат и/или тежки телесни наранявания.

Общи предупреждения за безопасност при работа с електрически инструменти

Работна зона

- Поддържайте работното място чисто и добре осветено. Затрупаните или тъмни зони са предпоставка за злополуки.

- Не работете с електрически инструменти в експлозивна атмосфера, например в присъствието на запалими течности, газове или прах. Електроинструментите създават искри, които могат да запалят прах или изпарения.
- Дръжте деца и неоторизирани лица далеч, докато работите с електрически инструмент. Разсейването може да доведе до загуба на контрол.

Правила за електрическа безопасност за електрически инструменти



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Винаги проверявайте дали захранващото напрежение на зарядното устройство съответства с напрежението, посочено на табелката с информационни данни на продукта.

- Не боравете с електрическите инструменти или зарядното устройство с мокри ръце.
- Не злоупотребявайте и не дърпайте захранващия кабел на зарядното устройство, за да го изключите от контакта. Пазете кабела от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части.
- Проверявайте състоянието на зарядното устройство и захранващия кабел преди всяка употреба. Не използвайте повредени зарядни устройства.
- Визуално проверете многофункционалния инструмент и сменяемите глави, преди да го включите. Не използвайте повредени компоненти.
- Безпечно употреба се уверете, че всички винтове са правилно затегнати и че приставката (безключов патронник, мини резачка или ударен винтоверт) е правилно монтирана и закрепена в заключващия механизъм на основното тяло.
- Използвайте само съвместими аксесоари, препоръчани от производителя за системата MT20 ONE. Не се опитвайте да използвате или адаптирате несъвместими или импровизирани аксесоари.
- Предотвратете неволно стартиране. Уверете се, че превключвателят е в положение "Изключено" (или превключвателят за посока е в положение за централно заключване), преди да поставите батерията, да монтирате приставки или да носите инструмента.
- Не използвайте електрически инструменти, ако превключвателят не ги включва или изключва правилно.



• Не използвайте продукта при дъжд или прекомерно влажни условия. Попадането на вода в корпуса или батерията увеличава риска от късо съединение и повреда на инструмента.

- Не претоварвайте инструмента! Той ще работи по-добре и по-безопасно, когато се използва в рамките на проектните си параметри. Не използвайте електрически инструменти за цели, различни от предвидените.

Лична безопасност

- Бъдете внимателни и не използвайте електрически инструменти, докато сте уморени или под влиянието на алкохол, наркотици или лекарства, които могат да повлияят на концентрацията ви.
- Винаги носете подходящо облекло. Не носете широки дрехи или бижута. Дръжте дългата коса вързана назад. Съществува риск от заплитане в движещите се части (патронник, верига на триона).



• Личните предпазни средства (ЛПС) са задължителни по време на работа: маска за защита на дихателните пътища (особено по време на пробиване/шлайфане/рязане), предпазни очила със странични предпазители, антифони и предпазни ръкавици. Препоръчва се носенето на предпазни обувки против хлъзгане.

- Ако са предвидени устройства за свързване на съоръжения за прахоулавяне и събиране на прах, уверете се, че те са свързани и се използват правилно.
- Правете почивки, когато е необходимо. Непрекъснатата работа с електрически инструменти за дълги периоди от време може да причини умора, водеща до злополуки.
- Изключвайте електрическия инструмент и изваждайте батерията, когато не го използвате, преди да смените приставки или когато правите настройки/извършвате

поддръжка.

Услуга

- Обслужването на вашия електроинструмент трябва да се извършва от оторизиран персонал, като се използват само оригинални резервни части и аксесоари, за да се избегнат инциденти, причинени от неправилни ремонти.

Предупреждения за безопасност за зарядни устройства и батерии

- Свързвайте зарядното устройство само към електрическата мрежа 230 V. Зареждайте батериите само със зарядното устройство, посочено от производителя (EVOTOOLS ONE System).
- Използвайте продукта единствено с предназначения за целта батерии. Когато батерията не се използва, дръжте я далеч от други метални предмети (кламери, монети, ключове, пирони, винтове), които могат да осъществят връзка между клемите на батерията. Късо съединение на клемите на батерията може да причини изгаряния или пожар.
- Избягвайте презареждане на батериите. След като батерията е напълно заредена, спрете зареждането (изключете зарядното устройство от контакта).
- Пълното разреждане на батериите е строго забранено, както и дългосрочното им съхранение в разрежено състояние. За дългосрочно съхранение нивото на заряд на батерията трябва да бъде приблизително 40%–60%.

Специфични предупреждения за безопасност

Пластмасова/метална глава за бързозатягащ патронник MT20 / Глава за ударен гайковерт/винтоверт MT20

- Не докосвайте други повърхности освен дръжката и не покривайте вентилационните отвори.
- Когато пробивате в стени или тавани, или когато завинтвате/отвивате винтове, уверете се, че няма скрити електрически кабели, водопроводи или газопроводи. По време на тази операция се препоръчва да не докосвате металните части на машината и да работите с електрически инструмент, като го държите единствено за изолираните повърхности за захващане на дръжката.
- Не докосвайте свредлото, отвертката, втулката на патронника или вложката веднага след завършване на операцията, тъй като те могат да се нагряят изключително много и да причинят изгаряния.
- Когато използвате ударната глава, използвайте изключително удароустойчиви битове и вложки. Не използвайте износени или напукани аксесоари.

За реципрочно постъпателно рязане MT20 / глава за прободен трион MT20

- Не докосвайте други повърхности освен дръжката и не покривайте вентилационните отвори.
- Преди да започнете рязането, уверете се, че няма скрити жици или проводници, които биха могли да бъдат прерязани по време на употреба. Дръжте продукта за изолираната му дръжка, за да ограничите риска от токов удар.
- Преди да започнете рязането, закрепете добре детайла в менгеме или със скоби. Никога не дръжте режещия детайл с ръце или крака и никога не поставяйте ръцете си под детайла по време на работа.
- Преди да се докосне детайлът, острието на триона трябва вече да е в движение, а основата/челюстта да е здраво опряна в детайла в поне 2 точки. Не стартирайте триона, когато острието му е в директен контакт с детайла, тъй като това може да причини силен откат и сериозно нараняване на оператора.
- Оставете триона да спре напълно, преди да го поставите върху повърхност, тъй като режещото острие може да продължи да се движи няколко секунди след освобождаване на спуска.
- Никога не използвайте напукан, деформиран или тъп трион. Използвайте само остри дискове, подходящи за материала, който ще се реже.

- Никога не използвайте ръцете си, за да отстранявате дървени стърготини, стърготини или отломки, докато инструментът работи. Изключете електрическия инструмент и извадете батерията преди почистване.
- Проверете детайла и отстранете всички пирони, щифтове или метални скоби, преди да започнете работата.
- Не се опитвайте да отстраните заседнало острие, преди да изключите триона и да откачите батерията. Не се опитвайте да спрете или забавите движението на острието с помощта на парче дърво или други предмети.
- Дръжте здраво оборудването по време на работа за добра стабилност и за да избегнете риска от порязвания.
- Защитете се от откат. Ако дискът заседне в детайла по някаква причина, незабавно освободете превключвателя ВКЛ./ИЗКЛ., без да се опитвате да издърпате диска от материала, и изчакайте той да спре напълно. За да възобновите работата, позиционирайте правилно диска в съществуващия разрез, без зъбите да докосват материала, след което натиснете бутона за стартиране.
- Не включвайте инструмента, освен ако не е в работно положение.
- Проверете дали максималната скорост и размерите на използваното острие съответстват на спецификациите на продукта.
- Уверете се, че острието е монтирано и закрепено правилно в затягащата система. Не използвайте адаптери или импровизирани аксесоари.

Шлайфмашина MT20 / осцилираща мултифункционална глава MT20

- Не докосвайте други повърхности освен дръжката и не покривайте вентилационните отвори.
- Ако детайлът е подвижен, уверете се, че е правилно закрепен, преди да започнете работа. Строго е забранено да държите детайла с ръка.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ПРАХЪТ, КОИТО СЕ ОБРАБОТВА И РАЗПЪЛВА ПО ВРЕМЕ НА УПОТРЕБА, МОЖЕ ДА БЪДЕ ТОКСИЧЕН (НАПРИМЕР ОТ ШЛАЙФАНЕ НА ПОВЪРХНОСТИ, ПОКРИТИ С БОЯ НА ОСНОВА НА ОЛОВО, ОБРАБОТЕНО ДЪРВО ИЛИ ЗИДАРИЯ)! ИЗПОЛЗВАЙТЕ ПОДХОДЯЩА ДИХАТЕЛНА МАСКА И УВЕРЕТЕ СЕ, ЧЕ ЗОНАТА Е ДОБРА ПРОВЕТРЕНА! ИЗПОЛЗВАЙТЕ СИСТЕМИ ЗА ИЗСМУКВАНЕ И/ИЛИ СЪБИРАНЕ НА ПРАХ !

- Уверете се, че поддържате стабилен баланс по време на работа. Проверете дали повърхността, върху която стоите, докато работите, е твърда и неплъзгаща се. Поддържайте стабилна стойка и не се претоварвайте, докато работите, за да запазите постоянен контрол над инструмента.
- Почистете продукта преди употреба. Дръжката трябва да е чиста, без прах, маслени петна или други замърсявания, за да се осигури правилно захващане по време на работа.
- Използвайте само съвместими аксесоари (шкурка, осцилиращи ножове). Не използвайте адаптери или други импровизирани решения.

Глава за циркуляр MT20

- Не докосвайте други повърхности освен дръжката и не покривайте вентилационните отвори.
- По време на работа дръжте триона само за изолираната повърхност на дръжката, тъй като може да докоснете и отрежете скрити електрически кабели.
- Преди да започнете рязането, острието трябва вече да се движи с максимална скорост. Не стартирайте триона, когато острието му е в контакт с детайла.
- Оставете триона да спре напълно, преди да го оставите, тъй като движещото се острие ще се отскочи назад при контакт с повърхност и може да причини тежки наранявания.
- Никога не използвайте напукано, деформирано или тъпо острие. Използвайте само остри остриета.
- При рязане на кръгъл дървен материал използвайте специални затягащи устройства, за да предотвратите въртенето на детайла по време на рязане.

- Никога не използвайте ръцете си, за да отстранявате дървени стърготини или стърготини по време на работа.
- Огледайте детайла и отстранете всички пирони или други метални предмети.
- Не се опитвайте да отстранявате заседнало острие, преди да изключите триона и да извадите батерията.
- Проверете правилното функциониране на подвижния предпазител на острието. Не използвайте инструмента без предпазителя или ако е заседнал или повреден.
- Извадете шестостенния ключ от затегателния болт на острието, преди да включите оборудването.
- Дръжте инструмента здраво с двете си ръце по време на работа за добра стабилност и за предотвратяване на риск от откат.
- Уверете се, че острието е монтирано и фиксирано правилно съгласно посоката на въртене, обозначена със стрелка.

Мини глава за резачка MT20

- Не докосвайте други повърхности освен дръжката и не покривайте вентилационните отвори.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НЕОБХОДИМИ СА СПЕЦИАЛНИ МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА МИНИ РЕЖНИЯ ТРИОН ПОРАДИ ВИСОКАТА СКОРОСТ НА ВЪРТЯНЕ НА ВЕРИГАТА И ИЗКЛЮЧИТЕЛНО ОСТРИ РЕЖЕЩИ ЗЪБИ .

- При първа употреба се препоръчва да се запознаете с инструкциите за безопасност при работа с продукта.
- Уверете се, че дървените материали, които ще се режат, са правилно закрепени, преди да започнете. Строго е забранено да режете дървен материал, докато го държите на ръка. Продуктът трябва винаги да се борава с двете ръце (където е предвидена допълнителна дръжка) или да се държи свободната ръка на безопасно разстояние.
- Дръжте всички части на тялото далеч от веригата на триона, когато двигателят работи.
- Преди да започнете работа, уверете се, че веригата не е в контакт с никакви предмети.
- Стойте на равна, стабилна повърхност по време на употреба на продукта.
- Не използвайте верижния трион за цели, различни от предназначението му (напр. не режете пластмасови материали, зидария или недървени строителни материали).
- Периодично проверявайте опъването на веригата и смазвайте веригата/водещата шина преди и по време на употреба.

Глава за тример за трева / жив плет MT20

- Не докосвайте други повърхности освен дръжката и не покривайте вентилационните отвори.
- Проверете състоянието на острието преди употреба. Не използвайте продукта, ако острието е огънато, нащърбено или повредено.
- Използвайте само остриета, съвместими с продукта.
- Дръжте здраво продукта за предназначенията за целта дръжки по време на употреба, за да предотвратите инциденти.
- Дръжте ръцете си далеч от острието по време на употреба. Съществува сериозен риск от порязване и нараняване.
- Използвайте продукта само в нормалното му работно положение и поддържайте стабилно равновесие. Препоръчва се носенето на предпазни обувки.
- Никога не насочвайте острието на продукта към хора около вас.
- Оставете острието да спре напълно, преди да оставите устройството.
- Не включвайте оборудването, освен ако не е в работно положение.
- Уверете се, че острието е монтирано и фиксирано правилно в заключващия механизъм. Не използвайте адаптери или импровизирани аксесоари.

Предназначение

Многофункционалният безжичен инструмент е предназначен за лична/домашна употреба за множество приложения, като например:

полиране/шлайфане/завинтване/пробиване/рязане на различни материали.

НЕ Е ПРЕДНАЗНАЧЕНО ЗА ИНДУСТРИАЛНА УПОТРЕБА.

Операция



ВНИМАНИЕ! АКО ПО ВРЕМЕ НА РАБОТА СЕ ПОЯВИ НЕНОРМАЛЕН ШУМ, ПРЕКОМЕРНИ ВИБРАЦИИ ИЛИ МИРИС НА ИЗГОРЯЛО, СПРЕТЕ ИНСТРУМЕНТА НЕЗАБАВНО И СЕ СВЪРЖЕТЕ С ОТОРИЗИРАН СЕРВИЗЕН ЦЕНТЪР ЗА ПРОВЕРКА И РЕМОТ.

Зареждане на батерията

Използвайте само литиево-йонни батерии от съвместимата серия ONE EVOTOOLS. Използвайте само зарядни устройства, съвместими с ONE EVOTOOLS. Батерийният пакет трябва да бъде напълно зареден преди първата му употреба. Той ще достигне максималния си капацитет под натоварване след няколко пълни цикъла на зареждане-разреждане.

- Поставете батерията в зарядното устройство, докато се фиксира здраво.
- Свържете зарядното устройство към електрическата мрежа (230-240V / 50Hz). Червеният светодиод ще светне, което показва, че процесът на зареждане е започнал.
- Когато батерията е напълно заредена, зеленият светодиод ще светне.

Винаги изключвайте зарядното устройство от контакта, преди да извадите батерията от него. Зарядното устройство и батерията могат леко да се загреят по време на зареждане. Това е нормално състояние и не е индикация за повреда.

Инсталиране/изваждане на батерията

- **Инсталиране:** Преди да поставите батерията, проверете правилното ѝ подравняване в отделението за инструмента. Плъзгането трябва да е плавно, без съпротивление. Натиснете батерията докрай, докато задържащият бутон (заклучващият механизъм) се фиксира с чуто щракване.
- **Изваждане:** Натиснете бутона за освобождаване/задържане и плъзнете батерията навън, за да я извадите от отделението.

Монтиране на аксесоари (прикрепващи глави)

- Превключете пръстена/лоста на системата за заключване/отключване на основното тяло в положение "Отключено".
- Подравнете съединителя на желаната приставка (патронник, мини-верижен трион, ударен механизъм и др.) и я натиснете здраво в тялото на инструмента.
- Превключете системата за заключване/отключване в положение "Заклучено" и се уверете, че аксесоарът е здраво закрепен, като го издърпате леко.

Премахване на аксесоари

- Превключете системата за заключване/отключване в положение "Отключено" и издърпайте приставката от тялото на инструмента.

Включване/изключване на инструмента

Преди да включите инструмента, е задължително да монтирате една от съвместимите приставки.

Включване: Натиснете бутона ON/OFF (спусък). Регулирането на работната скорост се извършва пропорционално чрез увеличаване или намаляване на натиска, приложен върху бутона ON/OFF (електронен контрол на скоростта).

Изключване: Отпуснете бутона ON/OFF и той автоматично ще се върне в първоначалното си положение.

Характеристики на аксесоарите:

• Пластмасова глава за бързозатягащ патронник MT20

1. Регулируем съединител
2. Селектор на скоростта
3. Бързозатягащ патронник (пластмаса)
4. Съединител за закрепване на каросерията



Поставяне на свредлото:

- Отворете бързозатягащия патронник.
- Поставете свредлото в патронника.
- Затегнете здраво патронника.
- Проверете дали свредлото е правилно центрирано в патронника.

Операция



ВНИМАНИЕ! АКО ПО ВРЕМЕ НА РАБОТА СЕ ЧУЕ НЕНОРМАЛЕН ШУМ, СПРЕТЕ ИНСТРУМЕНТА НЕЗАБАВНО И СЕ СВЪРЖЕТЕ С ОТОРИЗИРАН СЕРВИЗЕН ЦЕНТЪР ЗА ПРОВЕРКА И РЕМОНТ .

Включване / Изключване

За да включите инструмента, натиснете бутона ON/OFF. За да го изключите, отпуснете бутона ON/OFF. Регулирането на скоростта се извършва чрез увеличаване или намаляване на натиска върху бутона ON/OFF.

Регулиране на съединителя

Продуктът има 22+1 настройки на въртящия момент за контрол на максималния приложен въртящ момент с помощта на селекторния пръстен :

- За завинтване използвайте една от 22-те степени на въртящия момент.
- за пробиване изберете последната настройка

Селекторът за управление на въртящия момент трябва да се използва само когато инструментът не работи; в противен случай машината може да се повреди.

Изберете по-ниска настройка на въртящия момент за завинтване/развиване, за да предотвратите повреда на детайла (особено дървото) или винта. Първо тествайте върху отпадъчно парче и настройте желания въртящ момент, преди да започнете действителната работа.

Избор на посока на въртене

Машината трябва да спре напълно, преди да използвате лоста за посока на въртене; в противен случай машината може да се повреди. Поставете лоста в централно положение, преди да поставите инструмента върху работната маса, за да предотвратите случайно стартиране. За да изберете въртене надясно (по часовниковата стрелка), натиснете лоста надясно. За да обърнете посоката на въртене (обратно на часовниковата стрелка), натиснете лоста наляво .

Избор на скорост

Плъзнете селектора на скоростта напред към патронника за висока скорост (1400 об/мин) или назад за ниска скорост (350 об/мин). Работата с инструмента на ниска скорост за продължителни периоди от време увеличава риска от прегряване на двигателя. За да предотвратите прегряване, оставайте двигателя редовно да се охлади. Спрете да използвате инструмента за 15 минути .

Електрическа спирачка

Този продукт е оборудван с електрическа спирачка. Спирачката не функционира правилно, ако машината не спре веднага след освобождаване на превключвателя .

LED осветление на работната зона

Включва се автоматично при натискане на бутона ON/OFF. Не насочвайте светлинния лъч директно в очите .

• Метална глава за бързозатягащ патронник MT20

1. Регулируем съединител
2. Селектор на скоростта
3. Бързозатягащ патронник (метален)
4. Съединител за закрепване на каросерията



Поставяне на свредлото

- Отворете бързозатягащия патронник.
- Поставете свредлото в патронника.
- Затегнете здраво патронника.
- Проверете дали свредлото е правилно центрирано в патронника.

Операция



ВНИМАНИЕ! АКО ПО ВРЕМЕ НА РАБОТА СЕ ЧУЕ НЕНОРМАЛЕН ШУМ, СПРЕТЕ ИНСТРУМЕНТА НЕЗАБАВНО И СЕ СВЪРЖЕТЕ С ОТОРИЗИРАН СЕРВИЗЕН ЦЕНТЪР ЗА ПРОВЕРКА И РЕМОНТ.

Включване / Изключване:

За да включите инструмента, натиснете бутона ON/OFF. За да го изключите, отпуснете бутона ON/OFF. Регулирането на скоростта се извършва чрез увеличаване или намаляване на натиска върху бутона ON/OFF.

Регулиране на съединителя:

Продуктът има 19+2 настройки на въртящия момент за контрол на максималния приложен въртящ момент с помощта на селекторния пръстен:

- За завинтване използвайте една от 19-те степени на въртящия момент.
- За пробиване изберете предпоследната настройка.
- За ударно пробиване изберете последната настройка.

Селекторът за управление на въртящия момент трябва да се използва само когато инструментът не работи; в противен случай машината може да се повреди.

Изберете по-ниска настройка на въртящия момент за завинтване/развиване, за да предотвратите повреда на детайла (особено дървото) или винта. Първо тествайте върху отпадъчно парче и настройте желания въртящ момент, преди да започнете действителната работа.

Избор на посока на въртене

Машината трябва да спре напълно, преди да използвате лоста за посока на въртене; в противен случай машината може да се повреди. Поставете лоста в централно положение, преди да поставите инструмента върху работната маса, за да предотвратите случайно стартиране. За да изберете въртене надясно (по часовниковата стрелка), натиснете лоста надясно. За да обърнете посоката на въртене (обратно на часовниковата стрелка), натиснете лоста наляво.

Избор на скорост

Плъзнете селектора на скоростта напред към патронника за висока скорост (1400 об/мин) или назад за ниска скорост (350 об/мин). Работата с инструмента на ниска скорост за продължителни периоди от време увеличава риска от прегряване на двигателя. За да предотвратите прегряване, оставяйте двигателя редовно да се охлади. Спрете да използвате инструмента за 15 минути.

Електрическа спирачка

Този продукт е оборудван с електрическа спирачка. Спирачката не функционира правилно, ако машината не спре веднага след освобождаване на превключвателя.

LED осветление на работната зона

Включва се автоматично при натискане на бутона ON/OFF. Не насочвайте светлинния лъч директно в очите.

Глава на ударен винтоверт MT20 (шестостенна опашка 1/4")

1. Бързоосвобождаващ се патронник
2. Съединител за закрепване на каросерията



Включване/Изключване

За да включите инструмента, натиснете бутона ON/OFF. За да го изключите, отпуснете бутона ON/OFF.

Регулирането на скоростта се извършва чрез увеличаване или намаляване на натиска, приложен върху превключвателя.

Вмъкване на битове

За да поставите накрайник, издърпайте втулката на патронника напред и поставете накрайника. Освободете втулката на патронника.

За да извадите накрайника, издърпайте втулката на патронника напред и извадете накрайника

Избор на посока на въртене

Машината трябва да спре напълно, преди да използвате лоста за посока на въртене; в противен случай машината може да се повреди. Поставете лоста в централно положение, преди да поставите инструмента върху работната маса, за да предотвратите случайно стартиране. За да изберете въртене по часовниковата стрелка, натиснете лоста надясно. За да обърнете посоката на въртене (обратно на часовниковата стрелка), натиснете лоста наляво.

Глава за ударен гайковерт MT20 (1/2" квадратно задвижване)

1. 1/2" квадратна наковалня
2. Съединител за закрепване на каросерията



Включване/Изключване

За да включите инструмента, натиснете бутона ON/OFF. За да го изключите, отпуснете бутона ON/OFF. Регулирането на скоростта се извършва чрез увеличаване или намаляване на натиска, приложен върху бутона ON/OFF.

Избор на посока на въртене

Машината трябва да спре напълно, преди да използвате лоста за посока на въртене; в противен случай машината може да се повреди. Поставете лоста в централно положение, преди да поставите инструмента върху работната маса, за да предотвратите случайно стартиране. За да изберете въртене по часовниковата стрелка, натиснете лоста надясно. За да обърнете посоката на въртене (обратно на часовниковата стрелка), натиснете лоста наляво.

MT20 Глава за реципрочно постъпателно рязане

1. Обувка / Основна плоча (ведеща плоча)
2. Система за бързо затягане на острието
3. Съединител за закрепване на каросерията



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Преди да използвате превключвателя ВКЛ./ИЗКЛ., проверете дали ножът е правилно монтиран, правилно заключен и функционира гладко. Издърпайте леко ножа, за да се уверите, че не може случайно да се отдели.

Включване / Изключване

Pentru pornirea unelei apasati butonul ON/OFF. Pentru oprire eliberati butonul ON/OFF.

За да включите инструмента, натиснете бутона ON/OFF. За да го изключите, отпуснете бутона ON/OFF. Скоростта на рязане може да се регулира непрекъснато чрез увеличаване

или намаляване на натиска върху бутона ON/OFF (натиснете по-силно за по-висока скорост или по-леко за по-ниска скорост).

Процес на рязане



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Преди да използвате продукта, проверете дали острието е правилно закрепено.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Започнете процеса на рязане само след като дискът е достигнал пълна работна скорост. Не започвайте рязане с неподвижен диск, поставен директно върху детайла, тъй като съществува риск от откат и нараняване на оператора.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Уверете се, че детайлът/предметът е правилно затегнат в менгеме или със скоби, преди да започнете рязането. Никога не дръжте детайла с ръце или крака и никога не поставяйте ръцете си под обекта, който ще се реже.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! По време на рязане е задължително да контролирате триона, като го държите здраво с две ръце за изолираните повърхности за хващане.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Превключвателят за посока на въртене на двигателя на мултифункционалния инструмент **НЕ МОЖЕ** да се използва с това приспособление (използвайте само посока напред)

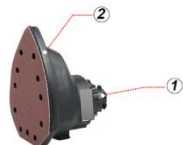
- Включете продукта и изчакайте острието да достигне максималната зададена скорост.
- Опрете здраво обувката върху детайла и започнете рязането, като прилагате умерен, постоянен натиск за придвижване напред.
- Поддържайте постоянна работна скорост, докато рязането не приключи. Запазете пълен контрол над монтажа през цялото време, като използвате основната дръжка.
- След като приключите с рязането, отпуснете бутона ON/OFF и изчакайте острието да спре напълно, преди да поставите инструмента върху работната маса или да извършите каквото и да е друго действие.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! След употреба, острието на триона може да се нагрее изключително много. Оставете острието да се охлади или използвайте предпазни ръкавици, преди да го докоснете или свалите .

• МТ20 Шлайфмашина

1. Съединител за закрепване на каросерията
2. Шлайфмашина / Подложка от шкурка



Монтажна шкурка

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Винаги изваждайте батерията от инструмента, преди да поставите или смените шкурка!

- Почистете праха и отломките от шлифовъчната подложка преди монтаж.
- Подравнете отворите в шкурката с тези на шлифовъчната подложка (за да осигурите ефективно прахоулавяне) и притиснете здраво хартията към подложката.

Включване / Изключване

За да включите инструмента, натиснете бутона ON/OFF. За да го изключите, отпуснете бутона ON/OFF.

Регулирането на скоростта се извършва чрез увеличаване или намаляване на натиска, приложен върху бутона ON/OFF.

Операция

Уверете се, че детайлът е фиксиран. Ако детайлът е подвижен, използвайте скоби или менгемета, за да го закрепите здраво.



НЕ РАБОТЕТЕ ВЪРХУ ЗАБРАБОТВЕНИ ДЕТАЛИ, КОИТО МОГАТ ДА СЕ ДВИЖАТ! НЕ ДЪРЖЕТЕ ЗАБРАБОТВЕНИЯ ДЕТАЛ НА РЪКА!



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Обръщането на посоката на въртене на двигателя не може да се използва с този аксесоар .

- Дръжте здраво продукта за дръжката, без да позволявате шкурката все още да докосва детайла.
- Включете електрическия инструмент и изчакайте да достигне желаната работна скорост.
- Поставете шлифовъчната подложка плоско върху повърхността на детайла и започнете да шлайфате, като прилагате умерен и равномерен натиск върху инструмента.
- За ефикасно и равномерно шлайфане, правете непрекъснати движения напред-назад, като постепенно местите машината настрани.
- **Избор на зърнистост:** Препоръчително е да започнете работа с по-едра зърнистост (по-твърда, напр. P60/P80) и с подобряването на повърхността към желания завършек, да преминете към по-фина зърнистост (напр. P120/P240).
- Не претоварвайте продукта! Не се опитвайте да ускорите процеса на шлайфане, като натискате по-силно инструмента. Прекомерното налягане не увеличава ефективността, а води до преждевременно износване на хартията, прегряване и повреда на инструмента.
- Не покривайте вентилационните отвори по време на работа. Уверете се, че не са запушени с прах или частици, получени от шлайфане.

• Осцилираща многофункционална глава MT20

1. Бързосъединителна връзка
2. Съединител за закрепване на каросерията
3. Лост за бързо свързване
4. Шлифовъчна плоча
5. Шкурка
6. Острие на скрепера
7. Нож за трион



Включване / Изключване

За да включите инструмента, натиснете бутона ON/OFF. За да го изключите, отпуснете бутона ON/OFF. Регулирането на скоростта се извършва чрез увеличаване или намаляване на натиска, приложен върху бутон ON/OFF. **Работа**
Уверете се, че детайлът е фиксиран. Ако детайлът е подвижен, използвайте скоби или менгеме за здраво закрепване.



НЕ РАБОТЕТЕ ВЪРХУ ЗАБРАБОТВАНИ ДЕТАЛИ, КОИТО МОГАТ ДА СЕ ДВИЖАТ! НЕ ДЪРЖЕТЕ ЗАБРАБОТВАНИЯ ДЕТАЛ НА РЪКА!

Фиксирането на съвместими аксесоари се извършва, както следва:

- Дръпнете лоста за управление.
- Прикрепете аксесоара към слота за бързо свързване, като го напаснете в стойката.
- Натиснете назад лоста за управление.

Премахването на аксесоарите се извършва в обратен ред на горните инструкции.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! По време на смяна на аксесоари се уверете, че инструментът е обезопасен срещу случайно стартиране .

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Обръщането на посоката на въртене на двигателя на многофункционалния инструмент не може да се използва с този аксесоар .

Функции

1. Рязане

- Използвайте само неповредени триони, подходящи за вида обработван материал (метал, дърво, пластмаса, гипсокартон и др.).

- Уверете се, че позицията ви е стабилна и дръжте инструмента здраво в ръка, далеч от тялото.
- Преди да обработите желания детайл, проверете за скрити чужди предмети .

2. Шлайфане

- Препоръчва се използването на система за прахоулавяне по време на работа.
- Почистете шлифовъчната плоча, преди да поставите шкурка.
- Работете само с абразивни шкурки в перфектно състояние, за да постигнете добри резултати при шлайфане.
- Прилагайте лек и равномерен натиск върху сглобката по време на работа. Това ще предпази както инструмента, така и шлифовъчната плоча .

3. Остриргване

- Използвайте монтажа с висока скорост по време на работа.
- Прилагайте лек натиск и нисък ъгъл по време на работа, за да избегнете повреда на основния материал .

• Глава на прободен прободен болт MT20

1. Основна плоча / Обувка
2. Устройство за бързо затягане на острието
3. Съединител за закрепване на каросерията



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ВНАГИ ДЪРЖЕТЕ ОСНОВНАТА ПЛОЧА НА ПРОБОДНИЯ ТРИОН В СЪЩАТА РАВНИНА С ДЕТАЛЯ. НЕСПАЗВАНЕТО НА ТОВА УСЛОВИЕ МОЖЕ ДА ДОВЕДЕ ДО СЧУПВАНЕ НА ОСТРИЕТО И ДА ПРИЧИНИ НАРАНЯВАНЕ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Обръщането на посоката на въртене на двигателя на многофункционалния инструмент не може да се използва с този аксесоар .

Включване / Изключване

За да включите инструмента, натиснете бутона ON/OFF. За да го изключите, отпуснете бутона ON/OFF. Регулирането на скоростта се извършва чрез увеличаване или намаляване на натиска, приложен върху бутона ON/OFF. **Извършване на разрези**

Закрепете детайла с помощта на затягащи устройства. Включете продукта и изчакайте острието да достигне работна скорост. Поставете основната плоча върху детайла и придвижете, докато острието докосне материала. Движете се бавно напред и направете рязането. Не натискайте прекомерно, за да увеличите скоростта на рязане. В края на рязането изключете продукта и изчакайте острието да спре напълно, преди да оставите инструмента.

Извършване на извити / потапящи разрези

Когато започвате рязане от средата на детайла, трябва да пробиете отвор с диаметър 12 мм, за да осигурите достатъчно място за поставяне на острието. При рязане на тесни извити повърхности е необходимо да намалите скоростта на прободния трион.

Рязане на метал

При рязане на метал е необходимо да се използва охлаждащо масло за острието по време на процеса на рязане. Смазвайте острието на прободния трион или повърхността на детайла на редовни интервали по време на процеса на рязане, за да намалите износването на острието.

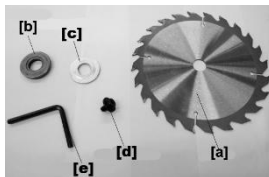
• Глава за циркуляр MT20

1. Водеща система
2. Предпазител за острието
3. Нож за трион
4. Основна плоча
5. Съединител за закрепване на каросерията



6. Лост за предпазно заключване
7. Регулиране на дълбочината на рязане
8. Регулиране на ъгъла на рязане
9. Бутон за заключване на шпиндела
10. Шестоъгълен ключ

- [a] - циркулярно острие
 [b] - вътрешен фланец / шайба
 [c] - външен фланец / шайба
 [d] - болт за затягане на острието
 [e] - шестостенен ключ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Превключвателят за посока на въртене на двигателя на многофункционалния инструмент **НЕ МОЖЕ** да се използва с това приспособление .

Операция

Монтиране на острието

- Поставете вътрешната шайба върху главния шпиндел.
- Монтирайте режещия диск, като се уверите, че е правилно центриран върху шпиндела.
- Поставете външната шайба и завийте затягащия болт в гнездото му.
- Натиснете бутона за заключване на шпиндела, разположен зад предпазителя на острието, и внимателно завъртете острието, докато се фиксира на място.
- Докато държите бутона за заключване на шпиндела натиснат, затегнете здраво затегателния болт на острието с помощта на предоставения шестостенен ключ. Забележка: Болтът е със стандартна дясна резба.
- Проверете дали острието е правилно и сигурно монтирано.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Монтирайте режещия диск според посоката на въртене, отбелязана върху него.

Премахване на острието



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ПРЕДИ ДА СВАЛЯТЕ НОЖА ИЛИ ДА ИЗВЪРШВАТЕ КАКВАТО И ДА Е ПОДДРЪЖКА НА ИНСТРУМЕНТА, ИЗЧАКАЙТЕ НОЖЪТ ДА СПРЕ НАПЪЛНО И ГО ЗАЩИТЕТЕ СРЕЩУ СЛУЧАЙНО ВКЛЮЧВАНЕ .

- Натиснете бутона за заключване на шпиндела, разположен зад предпазителя на острието, и внимателно завъртете острието, докато шпинделът се заключи.
- Докато държите бутона за заключване на шпиндела натиснат, разхлабете затегателния болт на острието, като използвате предоставения шестостенен ключ (дясна резба).
- Демонтирайте последователно: затягащия болт, външната шайба, острието на триона и вътрешната шайба.

Регулиране на ъгъла на скосяване

- Основната плоча може да се накланя до 45°
- Разхлабете болта за регулиране на ъгъла на основната плоча и наклонете обувката до желания ъгъл.
- Затегнете здраво болта за регулиране на ъгъла на основната плоча.

Прахоулавяне

Циркулярът е оборудван с отвор за събиране на прах, предназначен да поддържа работната зона чиста, който може да се свърже с прашосмукачка .



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Преди да използвате превключвателя ВКЛ./ИЗКЛ., проверете дали режещият диск е правилно монтиран и функционира правилно .

Включване / Изключване

- За включване: Натиснете спусъка ON/OFF едновременно с лоста за предпазно заключване. След като инструментът стартира, не е необходимо да държите лоста за предпазно заключване натиснат.
- Регулиране на скоростта: Работната скорост се регулира пропорционално чрез увеличаване или намаляване на натиска, приложен върху спусъка ON/OFF.
- За да изключите: Освободете спусъка за ВКЛ./ИЗКЛ.

Процес на рязане



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Преди да използвате продукта, проверете дали острието е правилно закрепено.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Започнете процеса на рязане само след като дискът достигне пълна работна скорост. Не започвайте рязане с неподвижен диск, поставен директно върху материала, тъй като това представлява риск от откат и тежко нараняване.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Уверете се, че детайлът е правилно закрепен, преди да започнете рязането. Никога не дръжте детайла с ръка и не поставяйте ръката си под него.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Поддържайте пълен контрол над триона по време на работа, като го държите здраво с ръка

- Включете продукта и след като острието достигне пълна скорост, започнете рязането, като прилагате умерен и постоянен натиск напред. Поддържайте постоянна работна скорост, докато рязането приключи.
- След като завършите рязането, отпуснете спусъка за ВКЛ./ИЗКЛ. и изчакайте острието да спре напълно, преди да оставите инструмента или да извършите каквито и да е други действия.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! След употреба, острието на триона може да се нагрее изключително много. Оставете острието да се охлади, преди да работите с него или да извършвате каквато и да е поддръжка .

• Глава за тример за трева / жив плет MT20

1. Защитен предпазител
2. Система за заключване/отключване
3. Приставка за тример за трева
4. Бутон ВКЛ./ИЗКЛ. (спусък)
5. Лост за предпазно заключване
6. Приставка за ножица за жив плет



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Превключвателят за посока на въртене на двигателя на многофункционалния инструмент НЕ МОЖЕ да се използва с това приспособление .

Операция



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Преди да използвате превключвателя ВКЛ./ИЗКЛ., проверете дали приставката е правилно монтирана и функционира правилно.

Включване / Изключване

За включване: Натиснете спусъка ON/OFF едновременно с лоста за предпазно заключване. След като инструментът стартира, не е необходимо да държите лоста за предпазно заключване натиснат.

Регулиране на скоростта: Работната скорост се регулира пропорционално чрез увеличаване или намаляване на натиска, приложен върху спусъка ON/OFF.

За да изключите: Освободете спусъка за ВКЛ./ИЗКЛ.

Процес на рязане



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Преди да използвате продукта, проверете дали приставката е правилно закрепена.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Поддържайте пълен контрол над електрическия инструмент по време на работа, като го държите здраво с ръка.

- Включете инструмента и започнете процеса на рязане. Поддържайте постоянна работна скорост, докато рязането не приключи.
- След като приключите с рязането, отпуснете превключвателя и изчакайте острието да спре напълно, преди да оставите инструмента или да извършите каквото и да е друго действие.
- След всяка употреба е задължително да почиствате приставките (с четка или сгъстен въздух) и да ги смажете, като използвате само многофункционално масло.

Глава за миниатюрен резач МТ20

1. Зъбно колело на верижното задвижване
2. Болт за задържане на предпазителя
3. Винт за опъване на веригата
4. Водеща шина
5. Лост за предпазно заключване



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Превключвателят за посока на въртене на двигателя на многофункционалния инструмент **НЕ МОЖЕ** да се използва с това приспособление.

Операция



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ПРЕДИ ДА ИЗВЪРШИТЕ КАКВАТО И ДА Е ПОДДРЪЖКА ИЛИ ОБСЛУЖВАНЕ НА ИНСТРУМЕНТА, УВЕРЕТЕ СЕ, ЧЕ ТОЙ Е ЗАЩИТЕН СРЕЩУ СЛУЧАЙНО ВКЛЮЧВАНЕ.

Монтиране на водещата шина и веригата

Водещата шина и веригата се доставят заедно с приставката. За да сглобите, първо разхлабете винта за опъване на веригата и свалете предпазителя. Преди да сглобите водещата шина с веригата, проверете посоката на рязане на зъбите! Посоката на движение е маркирана със стрелка на предпазителя. Сглобете водещата шина с веригата на триона, както следва:

- Поставете водещата шина на мястото ѝ.
- Поставете веригата на триона около зъбното колело, като се уверите, че е правилно монтирана.
- Поставете предпазителя и леко затегнете винта за опъване на веригата. Не затягвайте напълно гайката на предпазителя и регулирайте опъването, ако е необходимо. След това затегнете гайката на предпазителя.

Опъване на веригата

Затегнете здраво винта за опъване на веригата, като същевременно проверявате правилното опъване на веригата. Правилното опъване на веригата означава, че веригата може лесно да се движи по водещата шина на ръка, като същевременно остава здраво закрепена в канала на водещата шина. Веригата не трябва да провисва под долната част на водещата шина. Неправилното опъване на веригата може да доведе до преждевременно износване, скъсване на веригата или излизане от канала на водещата шина. За правилно студено опъване веригата трябва да има приблизително 5 мм хлабина в центъра на водещата шина. Когато е топла, веригата се разширява и рискува да се изплъзне от шината; опънете я отново, ако е необходимо. Ако веригата се опъва отново, докато е топла, тя трябва да се разхлаби отново, след като рязането приключи; в противен случай свиването при

охлаждане може да причини прекомерно опъване. Новата верига за трион изисква период на разработване от приблизително 30 секунди. Смазването на веригата е от съществено значение през този етап. След работа проверете опъването на веригата и я регулирайте, ако е необходимо .



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ЗА ДА УДЪЛЖИТЕ ЕКСПЛОАТАЦИОННИЯ ЖИВОТ НА ОБОРУДВАНЕТО, ОГРАНИЧЕТЕ НЕПРЕКЪСНАТА РАБОТА ДО 10 МИНУТИ, СЛЕДВАНИ ОТ 20-МИНУТНА ПОЧИВКА, ПО ВРЕМЕ НА КОЯТО ТРЯБВА ДА СМАЗАТЕ ОТНОВО ВЪЗЕЛА ШИНА-ВЕРИГА (ИЗПОЛЗВАЙКИ СМАЗОЧНО МАСЛО ЗА ВЕРИГА) .

Преди започване на работа :

- Проверете опъването на веригата и го регулирайте, ако е необходимо .

Включване / Изключване

За включване: Натиснете спусъка ON/OFF едновременно с лоста за предпазно заключване. След като инструментът стартира, не е необходимо да държите лоста за предпазно заключване натиснат.

За да изключите: Освободете спусъка ON/OFF. Регулирането на скоростта се извършва чрез увеличаване или намаляване на натиска, приложен върху спусъка ON/OFF.

Откат



Пазете се от откат!

В случай на откат, мини верижният трион се изхвърля внезапно и неконтролируемо към оператора. Откатът възниква, когато горният квадрант на върха на водещата шина случайно докосне предмет по време на работа .

За да намалите ефекта от отката, следвайте тези правила :

- Дръжте здраво електрическия инструмент със сигурен захват.
- Винаги започвайте рязането с верига, работеща на пълна скорост.
- Не правете разрези над височината на раменете.
- Не режете, използвайки върха на водещата шина.
- Не режете няколко клона наведнъж.
- Работете само с правилно заточена и опъната верига.

Почистване и поддръжка



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ПРЕДИ ДА ИЗВЪРШИТЕ ПОЧИСТВАНЕ, ПОДДРЪЖКА ИЛИ СМЯНА НА АКСЕСОАРИ, ВИНАГИ ИЗВАЖДАЙТЕ БАТЕРИЯТА ОТ ИНСТРУМЕНТА И ИЗКЛЮЧВАЙТЕ ЗАРЯДНОТО УСТРОЙСТВО ОТ КОНТАКТА .

Почистване

- Поддържайте вентилационните отвори на корпуса чисти, за да предотвратите прегряване на двигателя.
- Почиствайте оборудването редовно (за предпочитане след всяка употреба) с мека кърпа. Ако замърсяванията продължават, използвайте кърпа, леко навлажнена със сапунена вода.
- Редовно почиствайте контактните клеми на батерията и инструмента със суха кърпа или мека четка.
- НЕ използвайте разтворители (като бензин, петролни деривати или алкохол), тъй като те могат да повредят пластмасовите части на инструмента и батерията.
- Не мийте инструмента, батерията или зарядното устройство под течаща вода и не ги потапяйте в течности

Поддръжка

- Оборудването е проектирано за дългосрочна работа с минимални изисквания за поддръжка.
- Визуално проверявайте инструмента и приставката преди всяка употреба. Сменяйте износените или повредени компоненти и аксесоари.

Съхранение

- Почистете корпуса на инструмента преди съхранение с кърпа, леко навлажнена със сапунена вода.
- Извадете батерията от инструмента. Ако оборудването няма да се използва за продължителен период от време, съхранявайте батерията частично заредена (препоръчително ниво: 40%–60%). Не съхранявайте батерията напълно разредена.
- Съхранявайте инструмента, приставките, батерията и зарядното устройство на място, недостъпно за деца, на хладно, сухо и защитено от замръзване място (идеална температура на съхранение: 10°C – 25°C).
- Пазете оборудването от пряка слънчева светлина и го съхранявайте на тъмно място.
- Не съхранявайте електрическия инструмент или батерията, увити в пластмасово фолио или пластмасови торбички, за да предотвратите кондензация и натрупване на влага.



Този продукт съдържа батерии/акумулатори. В съответствие с Регламент (ЕС) 2023/1542 е забранено изхвърлянето на батерии и акумулатори като несортирани битови отпадъци. Те могат да повлияят на околната среда и човешкото здраве поради опасните вещества, които съдържат. Моля, върнете използваните продукти в оторизиран център за събиране на отпадъци от батерии.



Този продукт е класифициран като електрическо и електронно оборудване (ЕЕО). В съответствие с Директива 2012/19/ЕС е забранено изхвърлянето на отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО) като несортирани битови отпадъци. Те могат да повлияят на околната среда и човешкото здраве поради наличието на опасни вещества. Моля, върнете ОЕЕО в оторизиран център за събиране и рециклиране.

Komponenten

1. Ein-/Ausschalter
2. Hebel zur Steuerung der Drehrichtung
3. Verriegelungs-/Entriegelungssystem
4. Hauptgriff
5. Akku
6. Batterieentriegelungstaste
7. Schlüsselloser Bohrfutterkopf mit einstellbarer Kupplung
8. Mini-Kettensägenkopf
9. Schlagschrauberkopf



*** Das Paket beinhaltet: einen schlüssellosen Kunststoff-Spannfutterkopf, einen Mini-Kettensägenkopf und einen 1/4"-Sechskantschaft-Schlagschrauberkopf; es ist aber auch kompatibel mit: einem schlüssellosen Metall-Spannfutterkopf, einem 1/2"-Vierkantantrieb-Schlagschrauberkopf, einem Säbelsägenkopf, einem Schleifkopf, einem oszillierenden Multifunktionswerkzeugkopf, einem Stichsägenkopf, einem Kreissägenkopf und einem Rasen-/Heckentrimmerkopf .**

Technische Daten

Code / Produktmodell	682373 / BS8311_JD_20
Batterie	Li-Ion 2000 mAh, 20 V
Geschwindigkeit	0-21000 U/min
Bürstenloser Motor	Ja
Das Paket enthält	6 Bohrer (2, 2,5, 3, 4, 5, 6 mm) 3 Bits 1 magnetischer Bithalter, 3 Aufsätze (Kunststoff-Schnellspannbohrfutter, 1/4"-Schlagschrauberkopf, Mini-Kettensägenkopf), 2 Akkus (2000 mAh), 1 Ladegerät

Produktname	Kunststoff-Schlüsselloser Bohrkopf MT20
Geschwindigkeit	0-350/0-1400 U/min
Kupplungsstufen	22+1
Maximales Drehmoment	50 Nm
Spannfuttergröße	13 mm

Produktname	Mini-Kettensägenkopf MT20
Geschwindigkeit	0-2800 U/min
Stangenlänge	100 mm
Kettengeschwindigkeit	4,8 m/s
Geräuschpegel	93 dB(A)

Produktname	Schlagschrauberkopf MT20
Geschwindigkeit	0-2700 U/min
Sechskantantrieb	1/4"
Maximales Drehmoment	200 Nm

Produktname	Metall-Schlüsselloser Bohrkopf MT20
Geschwindigkeit	0-350/0-1400 U/min
Kupplungsschritte	19+2
Maximales Drehmoment	50 Nm
Spannfuttergröße	13 mm

Produktname	Schlagschrauberkopf MT20
Geschwindigkeit	0-2700 U/min
Sechskantantrieb	1/2"
Maximales Drehmoment	320 Nm
Geräuschpegel	102 dB(A)

Produktname	Säbelsägekopf MT20
Geschwindigkeit	0-3500 OPM
Maximale Hublänge	15 mm
Schnellverschluss	Ja
Zubehör	1 x Holzklinge

Produktname	Schleifkopf MT20
Geschwindigkeit	0-10000 OPM
Abmessungen des Polsters	80x80x50 mm
Zubehör	2 x Schleifpapier (Körnung: 60, 120)

Produktname	Oszillierender Multifunktionswerkzeugkopf MT20
Geschwindigkeit	0-21000 OPM
Schnellverschluss	Ja
Zubehör	1 Schleifpad, 2 Schleifpapiere (Körnung: 60, 80), 1 Schaberblatt, 1 Sägeblatt

Produktname	Stichsägekopf MT20
Geschwindigkeit	0-2300 OPM
Hublänge	12,7 mm

Schnellverschluss	Ja
Zubehör	1 x Holz Klinge

Produktname	Kreissägekopf MT20
Geschwindigkeit	0-4500 U/min
Klingendurchmesser	85 mm
Schnitttiefe (Holz)	21 mm
Schnitttiefe (Keramik)	8 mm
Schnitttiefe (Aluminium)	3 mm
Geräuschpegel	98 dB(A)
Zubehör	1 x Kreissägeblatt Ø85 mm - Holz

Produktname	Rasen-/Heckenscherkopf MT20
Geschwindigkeit	0-1300 OPM
Heckenscherenklingenlänge	210 mm
Länge des Grasscherenblatts	130 mm
Geräuschpegel	88 dB(A)

Vielen Dank für den Kauf dieses EVOTOOLS-Produkts, das nach höchsten Sicherheits- und Betriebsstandards hergestellt wurde.



Warnung! Lesen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit diese Bedienungsanleitung und die allgemeinen Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen. Die Nichtbeachtung dieser Regeln kann zu Stromschlag, Brand und/oder Verletzungen führen.



WARNUNG! Standardisierte grafische Symbole werden auf diesem Elektrowerkzeug und in dieser Bedienungsanleitung verwendet, um die volle Betriebssicherheit und die Unversehrtheit aller Komponenten des Akku-Multifunktionswerkzeugs und seiner austauschbaren Aufsätze (Schnellspannbohrfutter, Mini-Kettensäge und Schlagschrauber) zu gewährleisten. Aufgrund der entscheidenden Bedeutung dieser Sicherheitskennzeichnungen lesen und verstehen Sie die folgenden Informationen sorgfältig, bevor Sie das Gerät montieren, die Aufsätze wechseln, den Akku laden, es in Betrieb nehmen oder Wartungsarbeiten daran durchführen. Die Nichtbeachtung der Warnungen und Anweisungen kann zu Stromschlag, Brand, unkontrolliertem Rückschlag und/oder schweren Verletzungen führen.

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

Arbeitsbereich

- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordentliche oder dunkle Bereiche erhöhen die Unfallgefahr.
- Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, wie z. B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Stäuben. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und Unbefugte fern, während Sie ein Elektrowerkzeug bedienen. Ablenkungen können zum Kontrollverlust führen.

Elektrische Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge



WARNUNG! ÜBERPRÜFEN SIE IMMER, OB DIE NETZTEILSPANNUNG DES LADEGERÄTS MIT DER AUF DEM TYPENSCHILD DES PRODUKTS ANGEGBENEN SPANNUNG ÜBEREINSTIMMEN.

- Fassen Sie Elektrowerkzeuge und Ladegeräte nicht mit nassen Händen an.
- Ziehen Sie das Ladegerätkabel nicht mit Gewalt aus der Steckdose. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen fern.
- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch den Zustand des Ladegeräts und des Netzkabels. Beschädigte Ladegeräte dürfen nicht verwendet werden.
- Überprüfen Sie das Multifunktionswerkzeug und die austauschbaren Aufsätze vor dem Einschalten visuell. Beschädigte Teile dürfen nicht verwendet werden.
- Vor Gebrauch sicherstellen, dass alle Schrauben ordnungsgemäß angezogen sind und der Aufsatzkopf (Schnellspannfutter, Mini-Kettensäge oder Schlagschrauber) korrekt im Verriegelungsmechanismus des Hauptkörpers montiert und gesichert ist.
- Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller für das MT20 ONE-System empfohlenes Zubehör. Versuchen Sie nicht, inkompatibles oder improvisiertes Zubehör zu verwenden oder anzupassen.
- Verhindern Sie ein unbeabsichtigtes Starten. Stellen Sie sicher, dass sich der Schalter in der Position „Aus“ befindet (oder der Richtungswahlschalter in der Mittelstellung), bevor Sie den Akku einlegen, Anbauteile montieren oder das Gerät tragen.
- Verwenden Sie keine Elektrowerkzeuge, wenn der Schalter diese nicht ordnungsgemäß ein- oder ausschaltet.



- Verwenden Sie das Produkt nicht bei Regen oder übermäßiger Luftfeuchtigkeit. Eindringendes Wasser in das Gehäuse oder den Akku erhöht das Risiko von Kurzschlüssen und Geräteausfällen.
- Wenden Sie keine Gewalt an! Das Werkzeug funktioniert besser und sicherer, wenn es innerhalb seiner vorgesehenen Parameter betrieben wird. Verwenden Sie Elektrowerkzeuge ausschließlich für die vorgesehenen Zwecke.

Persönliche Sicherheit

- Seien Sie wachsam und benutzen Sie keine Elektrowerkzeuge, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen, die Ihre Konzentration beeinträchtigen könnten.
- Tragen Sie stets geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Lange Haare müssen zusammengebunden werden. Es besteht die Gefahr, sich in beweglichen Teilen (Spannfutter, Sägekette) zu verfangen.



- Persönliche Schutzausrüstung (PSA) ist während der Arbeiten obligatorisch: Atemschutzmaske (insbesondere beim Bohren, Schleifen und Schneiden), Schutzbrille mit Seitenschutz, Gehörschutz und Schutzhandschuhe. Rutschfeste Sicherheitsschuhe werden empfohlen.
- Falls Vorrichtungen zum Anschluss von Staubabsaug- und -sammelanlagen vorhanden sind, ist sicherzustellen, dass diese angeschlossen und ordnungsgemäß verwendet werden.
- Machen Sie bei Bedarf Pausen. Der kontinuierliche Betrieb von Elektrowerkzeugen über längere Zeiträume kann zu Ermüdung und damit zu Unfällen führen.
- Schalten Sie das Elektrowerkzeug aus und entnehmen Sie den Akku, wenn es nicht benutzt wird, bevor Sie die Aufsatzköpfe wechseln oder bevor Sie Einstellungen vornehmen/Wartungsarbeiten durchführen.

Service

- Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug von autorisiertem Fachpersonal warten, das ausschließlich Original-Ersatzteile und -Zubehör verwendet, um Unfälle durch unsachgemäße Reparaturen zu vermeiden.

Sicherheitshinweise für Ladegeräte und Akkus

- Schließen Sie das Ladegerät nur an eine 230-V-Netzsteckdose an. Laden Sie Akkus nur mit dem vom Hersteller (EVOTOOLS ONE System) angegebenen Ladegerät auf.

- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich mit den dafür vorgesehenen Akkus. Halten Sie den Akku bei Nichtgebrauch von anderen Metallgegenständen (Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben) fern, die einen Kurzschluss zwischen den Polen verursachen könnten. Ein Kurzschluss der Akkupole kann Verbrennungen oder einen Brand verursachen.
- Vermeiden Sie ein Überladen der Akkus. Sobald der Akku vollständig geladen ist, beenden Sie den Ladevorgang (ziehen Sie das Ladegerät vom Stromnetz).
- Die vollständige Entladung der Batterien ist strengstens verboten, ebenso wie die Langzeitlagerung im entladenen Zustand. Für die Langzeitlagerung sollte der Ladezustand der Batterie etwa 40–60 % betragen.

Spezielle Sicherheitswarnungen

Schnellspannfutterkopf aus Kunststoff/Metall MT20 / Schlagschrauberkopf MT20

- Berühren Sie keine anderen Oberflächen als den Griff und decken Sie die Lüftungsschlitze nicht ab.
- Beim Bohren in Wände oder Decken sowie beim Ein- und Ausdrehen von Schrauben ist darauf zu achten, dass keine verdeckten Stromkabel, Wasserleitungen oder Gasleitungen verlaufen. Es wird empfohlen, während der gesamten Arbeit die Metallteile des Geräts nicht zu berühren und das Elektrowerkzeug ausschließlich an den isolierten Griffflächen des Griffs zu bedienen.
- Berühren Sie den Bohrer, den Schraubendreher-Bit, die Bohrfutterhülse oder die Stecknuss nicht unmittelbar nach Beendigung des Arbeitsvorgangs, da diese extrem heiß werden und Verbrennungen verursachen können.
- Verwenden Sie beim Einsatz des Schlagkopfes ausschließlich schlagfeste Bits und Steckschlüssel. Verwenden Sie kein abgenutztes oder beschädigtes Zubehör.

Säbelsägekopf MT20 / Stichsägekopf MT20

- Berühren Sie keine anderen Oberflächen als den Griff und decken Sie die Lüftungsschlitze nicht ab.
- Vor Beginn des Schneidevorgangs vergewissern Sie sich, dass keine verdeckten Drähte oder Leiter vorhanden sind, die während des Gebrauchs beschädigt werden könnten. Halten Sie das Produkt am isolierten Griff fest, um das Risiko eines Stromschlags zu minimieren.
- Vor Beginn des Schnitts das Werkstück ordnungsgemäß in einem Schraubstock oder mit Klemmen fixieren. Das Werkstück niemals mit Händen oder Beinen festhalten und während des Schnitts niemals unter das Werkstück greifen.
- Bevor das Sägeblatt das Werkstück berührt, muss es bereits in Bewegung sein und die Grundplatte an mindestens zwei Punkten fest am Werkstück anliegen. Starten Sie die Säge nicht, sobald das Sägeblatt das Werkstück berührt, da dies zu einem starken Rückschlag und schweren Verletzungen des Bedieners führen kann.
- Warten Sie, bis die Säge vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie sie auf einer Oberfläche ablegen, da sich das Sägeblatt nach dem Loslassen des Auslösers noch einige Sekunden weiterbewegen kann.
- Verwenden Sie niemals ein rissiges, verformtes oder stumpfes Sägeblatt. Verwenden Sie ausschließlich scharfe Sägeblätter, die für das zu schneidende Material geeignet sind.
- Entfernen Sie Sägemehl, Späne oder sonstige Rückstände niemals mit den Händen, während das Gerät in Betrieb ist. Schalten Sie das Elektrowerkzeug aus und entnehmen Sie den Akku, bevor Sie es reinigen.
- Prüfen Sie das Werkstück und entfernen Sie vor Beginn der Bearbeitung alle Nägel, Stifte oder Metallklammern.
- Versuchen Sie nicht, ein festsitzendes Sägeblatt zu entfernen, bevor Sie die Säge ausgeschaltet und den Akku abgenommen haben. Versuchen Sie nicht, die Bewegung des Sägeblatts mit einem Stück Holz oder anderen Gegenständen zu stoppen oder zu verlangsamen.
- Halten Sie das Gerät während des Betriebs fest, um eine gute Stabilität zu gewährleisten und Schnittverletzungen zu vermeiden.
- Schützen Sie sich vor Rückschlägen. Sollte sich das Sägeblatt aus irgendeinem Grund im Werkstück verklemmen, lassen Sie den Ein-/Ausschalter sofort los, ohne zu versuchen, das Sägeblatt aus dem Material zu ziehen, und warten Sie, bis es vollständig zum Stillstand

gekommen ist. Um die Arbeit fortzusetzen, positionieren Sie das Sägeblatt korrekt im vorhandenen Schnitt, ohne dass die Zähne das Material berühren, und drücken Sie dann den Startschalter.

- Das Gerät darf nur in seiner Arbeitsposition eingeschaltet werden.
- Prüfen Sie, ob die maximale Drehzahl und die Abmessungen des verwendeten Messers den Produktspezifikationen entsprechen.
- Stellen Sie sicher, dass das Sägeblatt korrekt im Spannsystem montiert und fixiert ist. Verwenden Sie keine Adapter oder improvisierte Zubehöreile.

Schleifkopf MT20 / oszillierender Multifunktionswerkzeugkopf MT20

- Berühren Sie keine anderen Oberflächen als den Griff und decken Sie die Lüftungsschlitze nicht ab.
- Ist das Werkstück beweglich, muss es vor Arbeitsbeginn ordnungsgemäß fixiert werden. Das Festhalten des Werkstücks mit der Hand ist strengstens verboten.



WARNUNG! DER BEIM ARBEITEN ENTSTEHENDE UND VERBREITE STAUB KANN GIFTIG SEIN (Z. B. BEIM SCHLEIFEN VON OBERFLÄCHEN MIT BLEIHALTIGER FARBE, BEHANDELTEM HOLZ ODER MAUERWERK)! TRAGEN SIE EINE GEEIGNETE ATEMSCHUTZMASKE UND SORGEN SIE FÜR GUTE LÜFTUNG! VERWENDEN SIE STAUBABSAUGUNGS- UND/ODER SAUGFASSUNGSSYSTEME!

- Achten Sie während der Arbeit auf einen sicheren Stand. Vergewissern Sie sich, dass der Untergrund fest und rutschfest ist. Halten Sie eine stabile Körperhaltung ein und vermeiden Sie Überstreckungen, um die volle Kontrolle über das Werkzeug zu behalten.
- Reinigen Sie das Produkt vor Gebrauch. Der Griff muss sauber und frei von Staub, Ölflecken und anderen Verunreinigungen sein, um einen sicheren Halt während der Bedienung zu gewährleisten.
- Verwenden Sie ausschließlich kompatibles Zubehör (Schleifpapier, oszillierende Sägeblätter). Verwenden Sie keine Adapter oder andere improvisierte Lösungen.

Kreissägekopf MT20

- Berühren Sie keine anderen Oberflächen als den Griff und decken Sie die Lüftungsschlitze nicht ab.
- Halten Sie die Säge während des Betriebs nur an der isolierten Oberfläche des Griffs fest, da Sie sonst verdeckte elektrische Kabel berühren und durchtrennen könnten.
- Vor Beginn des Schnitts muss das Sägeblatt bereits mit maximaler Drehzahl laufen. Starten Sie die Säge nicht, sobald das Sägeblatt das Werkstück berührt.
- Lassen Sie die Säge vollständig zum Stillstand kommen, bevor Sie sie ablegen, da ein sich drehendes Sägeblatt beim Auftreffen auf eine Oberfläche zurückschlagen und schwere Verletzungen verursachen kann.
- Verwenden Sie niemals eine rissige, verformte oder stumpfe Klinge. Verwenden Sie nur scharfe Klingen.
- Beim Schneiden von Rundholz sollten spezielle Spannvorrichtungen verwendet werden, um zu verhindern, dass sich das Werkstück während des Schneidens dreht.
- Verwenden Sie während des Betriebs niemals Ihre Hände, um Sägemehl oder Späne zu entfernen.
- Untersuchen Sie das Werkstück und entfernen Sie alle Nägel oder andere Metallgegenstände.
- Versuchen Sie nicht, ein verklemmtes Sägeblatt zu entfernen, bevor Sie die Säge ausschalten und den Akku entnehmen.
- Prüfen Sie die einwandfreie Funktion der mobilen Klingenschutzhaube. Verwenden Sie das Werkzeug nicht ohne Schutzhaube oder wenn diese blockiert oder beschädigt ist.
- Entfernen Sie den Sechskantschlüssel von der Klemmschraube der Klinge, bevor Sie das Gerät einschalten.
- Halten Sie das Werkzeug während des Betriebs mit beiden Händen fest, um eine gute Stabilität zu gewährleisten und Rückschlaggefahren vorzubeugen.
- Stellen Sie sicher, dass die Klinge entsprechend der mit einem Pfeil gekennzeichneten

Drehrichtung korrekt montiert und befestigt ist.

Mini-Kettensägenkopf MT20

- Berühren Sie keine anderen Oberflächen als den Griff und decken Sie die Lüftungsschlitze nicht ab.



WARNUNG! BEI DER VERWENDUNG DER MINI-KETTENSÄGE SIND AUFGRUND DER HOHEN DREHGESCHWINDIGKEIT DER KETTE UND DER EXTREM SCHARFEN SCHNEIDZAHN BESONDERE SICHERHEITSMASSNAHMEN ERFORDERLICH.

- Bei der ersten Inbetriebnahme wird empfohlen, die Sicherheitshinweise für den Betrieb des Produkts zu konsultieren.
- Vor Beginn des Zuschnitts muss sichergestellt werden, dass das Holzmaterial ordnungsgemäß fixiert ist. Das Schneiden von Holz mit der Hand ist strengstens verboten. Das Produkt muss stets mit beiden Händen (sofern ein Hilfsgriff vorhanden ist) oder in sicherem Abstand mit der freien Hand gehandhabt werden.
- Halten Sie alle Körperteile von der Sägekette fern, solange der Motor läuft.
- Vor Beginn der Arbeiten sicherstellen, dass die Kette mit keinem Gegenstand in Berührung kommt.
- Stellen Sie sich während der Produktnutzung auf eine ebene, stabile Oberfläche.
- Verwenden Sie die Kettensäge nicht für andere als die vorgesehenen Zwecke (z. B. nicht zum Schneiden von Kunststoffen, Mauerwerk oder nicht-hölzernen Baumaterialien).
- Die Kettenspannung regelmäßig prüfen und Kette/Führungsschiene vor und während des Gebrauchs schmieren.

Rasen-/Heckenscherkopf MT20

- Berühren Sie keine anderen Oberflächen als den Griff und decken Sie die Lüftungsschlitze nicht ab.
- Prüfen Sie den Zustand der Klinge vor Gebrauch. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn die Klinge verbogen, abgebrochen oder beschädigt ist.
- Verwenden Sie nur Klingen, die mit dem Produkt kompatibel sind.
- Halten Sie das Produkt während des Gebrauchs an den dafür vorgesehenen Griffen fest, um Unfälle zu vermeiden.
- Halten Sie Ihre Hände während des Gebrauchs von der Klinge fern. Es besteht ein hohes Risiko von Schnittverletzungen.
- Verwenden Sie das Produkt nur in seiner normalen Arbeitsposition und achten Sie auf einen sicheren Stand. Das Tragen von Sicherheitsschuhen wird empfohlen.
- Richten Sie die Klinge des Produkts niemals auf Personen in Ihrer Umgebung.
- Bevor Sie das Gerät abstellen, lassen Sie die Klinge vollständig zum Stillstand kommen.
- Das Gerät darf nur in Betriebsposition eingeschaltet werden.
- Stellen Sie sicher, dass die Klinge korrekt im Verriegelungsmechanismus montiert und fixiert ist. Verwenden Sie keine Adapter oder improvisierte Zubehörteile.

Verwendungszweck

Das multifunktionale Akku-Werkzeug ist für den persönlichen Gebrauch im Haushalt und für vielfältige Anwendungen wie Polieren, Schleifen, Schrauben, Bohren und Schneiden verschiedener Materialien bestimmt.

ES IST NICHT FÜR DEN INDUSTRIELLE EINSATZ VORGESEHEN.

Betrieb



ACHTUNG! WENN WÄHREND DES BETRIEBES UNGEWÖHNLICHE GERÄUSCHE, ÜBERMÄSSIGE VIBRATIONEN ODER EIN VERBRENNTER GERUCH AUFTRETEN, STELLEN SIE DAS WERKZEUG SOFORT EIN UND WENDEN SIE SICH ZUR ÜBERPRÜFUNG UND REPARATUR AN EIN AUTORISIERTES SERVICECENTER.

Laden des Akkus

Verwenden Sie ausschließlich Lithium-Ionen-Akkus aus dem kompatiblen ONE EVOTOOLS-Sortiment. Verwenden Sie nur Ladegeräte, die mit ONE EVOTOOLS kompatibel sind. Der Akku muss vor dem ersten Gebrauch vollständig aufgeladen werden. Seine maximale Kapazität unter Last erreicht er nach mehreren vollständigen Lade-Entlade-Zyklen.

- Setzen Sie den Akku in das Ladegerät ein, bis er fest sitzt.
- Schließen Sie das Ladegerät an die Stromversorgung (230–240 V / 50 Hz) an. Die rote LED leuchtet auf und zeigt damit an, dass der Ladevorgang begonnen hat.
- Wenn der Akku vollständig geladen ist, leuchtet die grüne LED auf.

Trennen Sie das Ladegerät immer vom Stromnetz, bevor Sie den Akku entnehmen. Ladegerät und Akku können sich während des Ladevorgangs leicht erwärmen. Dies ist normal und kein Anzeichen für einen Defekt.

Einsetzen/Entfernen des Akkus

- **Einbau:** Prüfen Sie vor dem Einsetzen des Akkus, ob die Akkuführungen im Werkzeugfach korrekt ausgerichtet sind. Der Akku sollte sich leichtgängig und ohne Widerstand einschieben lassen. Schieben Sie den Akku vollständig hinein, bis der Verriegelungsknopf hörbar einrastet.
- **Entnahme:** Drücken Sie die Entriegelungs-/Haltetaste und schieben Sie den Akku nach außen, um ihn aus dem Fach zu entnehmen.

Montage von Zubehör (Aufsatzköpfen)

- Den Ring/Hebel des Verriegelungs-/Entriegelungssystems am Hauptgehäuse in die Position „Entriegelt“ stellen.
- Richten Sie die Kupplung des gewünschten Anbaukopfes (Futter, Mini-Kettensäge, Schlagschrauber usw.) aus und drücken Sie sie fest in den Werkzeugkörper.
- Schalten Sie das Verriegelungs-/Entriegelungssystem in die Position „Verriegelt“ und vergewissern Sie sich durch leichtes Ziehen, dass das Zubehör fest sitzt.

Zubehör entfernen

- Schalten Sie das Verriegelungs-/Entriegelungssystem in die Position „Entriegelt“ und ziehen Sie den Aufsatzkopf aus dem Werkzeugkörper heraus.

Ein-/Ausschalten des Werkzeugs

Vor dem Einschalten des Geräts muss unbedingt einer der kompatiblen Aufsatzköpfe montiert werden.

Einschalten: Drücken Sie den EIN/AUS-Knopf (Auslöser). Die Arbeitsgeschwindigkeit wird proportional durch Erhöhen oder Verringern des Drucks auf den EIN/AUS-Knopf eingestellt (elektronische Drehzahlregelung).

Ausschalten: Lassen Sie den EIN/AUS-Knopf los, und er kehrt automatisch in seine Ausgangsposition zurück.

Zubehörmerkmale:

• Kunststoff-Schlüsselloser Bohrkopf MT20

1. Einstellbare Kupplung
2. Geschwindigkeitswähler
3. Schnellspannfutter (Kunststoff)
4. Karosseriebefestigungskupplung

Einsetzen des Bohrers:

- Öffnen Sie das schlüssellose Spannfutter.
- Setzen Sie den Bohrer in das Bohrfutter ein.
- Das Spannfutter fest anziehen.
- Vergewissern Sie sich, dass der Bohrer richtig im Bohrfutter zentriert ist.



Betrieb



ACHTUNG! WENN WÄHREND DES BETRIEBES UNGEWÖHNLICHE GERÄUSCHE AUFTRETEN, STELLEN SIE DAS WERKZEUG SOFORT AB UND WENDEN SIE SICH ZUR ÜBERPRÜFUNG UND REPARATUR AN EIN AUTORISIERTES SERVICECENTER.

Ein-/Ausschalten

Zum Einschalten des Geräts drücken Sie den Ein-/Ausschalter. Zum Ausschalten lassen Sie den Ein-/Ausschalter los. Die Geschwindigkeit wird durch Erhöhen oder Verringern des Drucks auf den Ein-/Ausschalter eingestellt.

Kupplungseinstellung

Das Produkt verfügt über 22+1 Drehmomenteinstellungen zur Steuerung des maximal angewendeten Drehmoments mittels des Wählrings:

- Verwenden Sie zum Schrauben eine der 22 Drehmomenteinstellungen.
- Wählen Sie für Bohrungen die letzte Einstellung.

Der Drehmomentregler darf nur verwendet werden, wenn das Werkzeug nicht in Betrieb ist; andernfalls kann die Maschine beschädigt werden.

Wählen Sie zum Ein- und Ausschrauben ein niedrigeres Drehmoment, um Beschädigungen am Werkstück (insbesondere Holz) oder an der Schraube zu vermeiden. Testen Sie dies zunächst an einem Reststück und stellen Sie das gewünschte Drehmoment ein, bevor Sie mit der eigentlichen Arbeit beginnen.

Auswahl der Drehrichtung

Die Maschine muss vollständig zum Stillstand kommen, bevor der Drehrichtungshebel betätigt wird; andernfalls kann sie beschädigt werden. Stellen Sie den Hebel in die Mittelstellung, bevor Sie das Werkzeug auf die Werkbank legen, um ein versehentliches Einschalten zu verhindern. Zum Drehen im Uhrzeigersinn schieben Sie den Hebel nach rechts. Zum Drehen gegen den Uhrzeigersinn schieben Sie den Hebel nach links.

Drehzahlwahl:

Schieben Sie den Drehzahlwähler für hohe Drehzahl (1400 U/min) nach vorn in Richtung Spannfutter oder für niedrige Drehzahl (350 U/min) nach hinten. Längerer Betrieb des Werkzeugs mit niedriger Drehzahl erhöht das Risiko einer Motorüberhitzung. Um eine Überhitzung zu vermeiden, lassen Sie den Motor regelmäßig abkühlen. Stellen Sie die Nutzung des Werkzeugs für 15 Minuten ein.

Elektrische Bremse

Dieses Produkt ist mit einer elektrischen Bremse ausgestattet. Die Bremse funktioniert nicht ordnungsgemäß, wenn die Maschine nach dem Loslassen des Schalters nicht sofort anhält.

LED-Arbeitsbereichsleuchte

Schaltet sich beim Drücken des Ein-/Ausschalters automatisch ein. Richten Sie den Lichtstrahl nicht direkt in die Augen.

• Metall-Schlüsselloser Bohrkopf MT20

1. Einstellbare Kupplung
2. Geschwindigkeitswähler
3. Schlüsselloses Spannfutter (Metall)
4. Karosseriebefestigungskupplung

Einsetzen des Bohrers

- Öffnen Sie das schlüssellose Spannfutter.
- Setzen Sie den Bohrer in das Bohrfutter ein.
- Das Spannfutter fest anziehen.
- Vergewissern Sie sich, dass der Bohrer richtig im Bohrfutter zentriert ist.



Betrieb



ACHTUNG! WENN WÄHREND DES BETRIEBES UNGEWÖHNLICHE GERÄUSCHE AUFTRETEN, STELLEN SIE DAS WERKZEUG SOFORT AB UND WENDEN SIE SICH ZUR ÜBERPRÜFUNG UND REPARATUR AN EIN AUTORISIERTES

SERVICECENTER.

Ein-/Ausschalten:

Zum Einschalten des Geräts drücken Sie den Ein-/Ausschalter. Zum Ausschalten lassen Sie den Ein-/Ausschalter los. Die Geschwindigkeit wird durch Erhöhen oder Verringern des Drucks auf den Ein-/Ausschalter eingestellt.

Kupplungseinstellung:

Das Produkt verfügt über 19+2 Drehmomenteinstellungen zur Steuerung des maximal angewendeten Drehmoments mittels des Wählrings:

- Verwenden Sie zum Schrauben eine der 19 Drehmomenteinstellungen.
- Wählen Sie zum Bohren die vorletzte Einstellung.
- Für Hammerbohren die letzte Einstellung wählen.

Der Drehmomentregler darf nur verwendet werden, wenn das Werkzeug nicht in Betrieb ist; andernfalls kann die Maschine beschädigt werden.

Wählen Sie zum Ein- und Ausschrauben ein niedrigeres Drehmoment, um Beschädigungen am Werkstück (insbesondere Holz) oder an der Schraube zu vermeiden. Testen Sie dies zunächst an einem Reststück und stellen Sie das gewünschte Drehmoment ein, bevor Sie mit der eigentlichen Arbeit beginnen.

Auswahl der Drehrichtung

Die Maschine muss vollständig zum Stillstand kommen, bevor der Drehrichtungshebel betätigt wird; andernfalls kann sie beschädigt werden. Stellen Sie den Hebel in die Mittelstellung, bevor Sie das Werkzeug auf die Werkbank legen, um ein versehentliches Einschalten zu verhindern. Zum Drehen im Uhrzeigersinn schieben Sie den Hebel nach rechts. Zum Drehen gegen den Uhrzeigersinn schieben Sie den Hebel nach links.

Drehzahlwahl:

Schieben Sie den Drehzahlwähler für hohe Drehzahl (1400 U/min) nach vorn in Richtung Spannfutter oder für niedrige Drehzahl (350 U/min) nach hinten. Längerer Betrieb des Werkzeugs mit niedriger Drehzahl erhöht das Risiko einer Motorüberhitzung. Um eine Überhitzung zu vermeiden, lassen Sie den Motor regelmäßig abkühlen. Stellen Sie die Benutzung des Werkzeugs für 15 Minuten ein.

Elektrische Bremse

Dieses Produkt ist mit einer elektrischen Bremse ausgestattet. Die Bremse funktioniert nicht ordnungsgemäß, wenn die Maschine nach dem Loslassen des Schalters nicht sofort anhält.

LED-Arbeitsbereichsleuchte

Schaltet sich beim Drücken des Ein-/Ausschalters automatisch ein. Richten Sie den Lichtstrahl nicht direkt in die Augen.

• MT20 Schlagschrauberkopf (1/4" Sechskantschaft)

1. Schnellspannfutter
2. Karosseriebefestigungskupplung



Ein-/Ausschalten:

Zum Einschalten des Geräts die Ein-/Aus-Taste drücken. Zum Ausschalten die Ein-/Aus-Taste loslassen.

Die Geschwindigkeitsregulierung erfolgt durch Erhöhen oder Verringern des auf den Schalter ausgeübten Drucks.

Bits einfügen

Zum Einsetzen eines Bohrers die Bohrfutterhülse nach vorne ziehen und den Bohrer einsetzen. Anschließend die Bohrfutterhülse loslassen.

Um den Bohrer zu entfernen, ziehen Sie die Bohrfutterhülse nach vorne und entnehmen Sie den

Bohrer.

Auswahl der Drehrichtung

Die Maschine muss vollständig zum Stillstand kommen, bevor der Drehrichtungshebel betätigt wird; andernfalls kann sie beschädigt werden. Stellen Sie den Hebel in die Mittelstellung, bevor Sie das Werkzeug auf die Werkbank legen, um ein versehentliches Einschalten zu verhindern. Zum Drehen im Uhrzeigersinn schieben Sie den Hebel nach rechts. Zum Drehen gegen den Uhrzeigersinn schieben Sie den Hebel nach links.

• **MT20 Schlagschrauberkopf (1/2" Vierkantantrieb)**

1. 1/2"-Vierkantantrieb-Amboss
2. Karosseriebefestigungskupplung



Ein-/Ausschalten:

Zum Einschalten des Geräts drücken Sie den Ein-/Ausschalter. Zum Ausschalten lassen Sie den Ein-/Ausschalter los. Die Geschwindigkeit wird durch Erhöhen oder Verringern des Drucks auf den Ein-/Ausschalter reguliert.

Auswahl der Drehrichtung

Die Maschine muss vollständig zum Stillstand kommen, bevor der Drehrichtungshebel betätigt wird; andernfalls kann sie beschädigt werden. Stellen Sie den Hebel in die Mittelstellung, bevor Sie das Werkzeug auf die Werkbank legen, um ein versehentliches Einschalten zu verhindern. Zum Drehen im Uhrzeigersinn schieben Sie den Hebel nach rechts. Zum Drehen gegen den Uhrzeigersinn schieben Sie den Hebel nach links.

• **MT20 Säbelsägekopf**

1. Schuh / Grundplatte (Führungsplatte)
2. Schnellspannsystem für Klingen
3. Karosseriebefestigungskupplung



WARNUNG! Vor Betätigung des Ein-/Ausschalters prüfen Sie, ob das Sägeblatt korrekt montiert, ordnungsgemäß verriegelt und voll funktionsfähig ist. Ziehen Sie leicht am Sägeblatt, um sicherzustellen, dass es sich nicht versehentlich lösen kann.

Ein-/Ausschalten

Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um die Funktion zu aktivieren. Drücken Sie die EIN/AUS-Taste. Zum Einschalten des Geräts den Ein-/Ausschalter drücken. Zum Ausschalten den Ein-/Ausschalter loslassen. Die Schnittgeschwindigkeit lässt sich stufenlos durch Erhöhen oder Verringern des Drucks auf den Ein-/Ausschalter anpassen (stärkerer Druck für höhere, leichter Druck für niedrigere Geschwindigkeit).

Schneidevorgang



WARNUNG! Überprüfen Sie vor der Verwendung des Produkts die korrekte Befestigung der Klinge.

WARNUNG! Beginnen Sie den Schneidevorgang erst, wenn das Sägeblatt seine volle Drehzahl erreicht hat. Beginnen Sie den Schneidevorgang nicht mit einem stillstehenden Sägeblatt, das direkt am Werkstück anliegt, da Rückschlaggefahr und Verletzungsgefahr für den Bediener besteht.



WARNUNG! Spannen Sie das Werkstück/Objekt vor Beginn des Schneidevorgangs sicher in einen Schraubstock oder mit Zwingen ein. Halten Sie das Werkstück niemals mit Händen oder Beinen fest und greifen Sie niemals unter das zu schneidende Objekt.



WARNUNG! Beim Schneiden ist es unbedingt erforderlich, die Säge unter Kontrolle zu halten und sie mit beiden Händen an den isolierten Griffflächen festzuhalten. **WARNUNG!** Der Drehrichtungsschalter des Multifunktionswerkzeugmotors kann mit diesem Aufsatz NICHT verwendet werden (nur Vorwärtsrichtung verwenden).

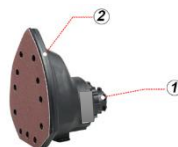
- Schalten Sie das Produkt ein und warten Sie, bis die Klinge die maximal eingestellte Drehzahl erreicht hat.
- Setzen Sie den Schuh fest gegen das Werkstück und beginnen Sie mit dem Schneiden, indem Sie mäßigen, gleichmäßigen Druck ausüben, um den Vorschub zu gewährleisten.
- Halten Sie die Arbeitsgeschwindigkeit konstant, bis der Schnitt abgeschlossen ist. Behalten Sie mithilfe des Hauptgriffs jederzeit die volle Kontrolle über die Baugruppe.
- Nach Beendigung des Schnitts den EIN/AUS-Knopf loslassen und warten, bis die Klinge vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor das Werkzeug auf der Werkbank abgelegt oder andere Arbeiten ausgeführt werden.



WARNUNG! Nach Gebrauch kann das Sägeblatt extrem heiß werden. Lassen Sie das Sägeblatt abkühlen oder tragen Sie Schutzhandschuhe, bevor Sie es berühren oder entfernen.

• MT20 Schleifkopf

1. Karosseriebefestigungskupplung
2. Schleifpad / Schleifpapier-Stützteller



Montageschleifpapier

WARNUNG! Entfernen Sie vor dem Anbringen oder Austauschen von Schleifpapier immer den Akku aus dem Werkzeug!

- Vor der Montage Staub und Schmutz vom Schleifpad entfernen.
- Richten Sie die Löcher im Schleifpapier an denen des Schleifpads aus (um eine effiziente Staubabsaugung zu ermöglichen) und drücken Sie das Papier fest auf die Trägerplatte.

Ein-/Ausschalten

Zum Einschalten des Geräts drücken Sie den Ein-/Ausschalter. Zum Ausschalten lassen Sie den Ein-/Ausschalter los.

Die Geschwindigkeitsregulierung erfolgt durch Erhöhen oder Verringern des Drucks auf den EIN/AUS-Knopf.

Betrieb

Stellen Sie sicher, dass das Werkstück fixiert ist. Falls das Werkstück beweglich ist, verwenden Sie Klemmen oder Schraubstöcke, um es fest zu sichern.



BEARBEITEN SIE KEINE WERKZEUGE, DIE SICH BEWEGLICH WERDEN KÖNNEN! FESTHALTEN SIE DAS WERKZEUG NICHT MIT DER HAND!



WARNUNG! Mit diesem Zubehör kann die Drehrichtung des Motors nicht umgekehrt werden.

- Halten Sie das Produkt fest am Griff, ohne dass das Schleifpapier das Werkstück berührt.
- Schalten Sie das Elektrowerkzeug ein und warten Sie, bis es die gewünschte Betriebsdrehzahl erreicht hat.
- Legen Sie das Schleifpad flach auf die Werkstückoberfläche und beginnen Sie mit dem Schleifen, indem Sie mäßigen und gleichmäßigen Druck auf das Werkzeug ausüben.
- Für ein effizientes und gleichmäßiges Schleifen führen Sie kontinuierliche Hin- und Herbewegungen aus und bewegen Sie die Maschine dabei allmählich seitwärts.
- **Auswahl der Körnung:** Es wird empfohlen, mit einer gröberen Körnung (härter, z. B. P60/P80) zu beginnen und, sobald sich die Oberfläche dem gewünschten Finish annähert, zu feineren Körnungen (z. B. P120/P240) überzugehen.
- Überlasten Sie das Produkt nicht! Versuchen Sie nicht, den Schleifvorgang durch stärkeren Druck auf das Werkzeug zu beschleunigen. Zu hoher Druck erhöht nicht die Effizienz, sondern führt zu vorzeitigem Papierversleiß, Überhitzung und Beschädigung des Werkzeugs.
- Die Lüftungsschlitze dürfen während des Betriebs nicht abgedeckt werden. Achten Sie darauf, dass sie nicht durch Staub oder Schleifpartikel verstopft sind.

• Oszillierender Multifunktionswerkzeugkopf MT20

1. Schnelkupplung
2. Karosseriebefestigungskupplung
3. Schnelkupplungs-Betätigungshebel
4. Schleifplatte
5. Schleifpapier
6. Schaber Klinge
7. Sägeblatt



Ein-/Ausschalten

Zum Einschalten des Geräts den Ein-/Ausschalter drücken. Zum Ausschalten den Ein-/Ausschalter loslassen. Die Geschwindigkeit wird durch Erhöhen oder Verringern des Drucks auf den Ein-/Ausschalter eingestellt. **Bedienung**

Stellen Sie sicher, dass das Werkstück fixiert ist. Falls das Werkstück beweglich ist, verwenden Sie Klemmen oder Schraubstöcke zur sicheren Befestigung.



BEARBEITEN SIE KEINE WERKZEUGE, DIE SICH BEWEGLICH WERDEN KÖNNEN! FESTHALTEN SIE DAS WERKZEUG NICHT MIT DER HAND!

Die Befestigung von kompatibelem Zubehör erfolgt wie folgt:

- Den Bedienhebel ziehen.
- Setzen Sie das Zubehör in den Schnelkupplungsschlitz ein und rasten Sie es in die Halterung ein.
- Drücken Sie den Bedienhebel zurück.

Das Entfernen der Zubehöerteile erfolgt in umgekehrter Reihenfolge der obigen Anweisungen.



WARNUNG! Achten Sie bei Zubehörwechseln darauf, dass das Gerät gegen versehentliches Einschalten gesichert ist.

WARNUNG! Mit diesem Zubehör kann die Drehrichtung des Motors des Multifunktionswerkzeugs nicht umgekehrt werden.

Funktionen

1. Schneiden

- Verwenden Sie ausschließlich unbeschädigte Sägeblätter, die für das zu bearbeitende Material (Metall, Holz, Kunststoff, Gipskarton usw.) geeignet sind.
- Achten Sie auf eine stabile Haltung und halten Sie das Werkzeug fest in der Hand, vom Körper entfernt.
- Vor der Weiterbearbeitung des gewünschten Werkstücks ist auf verdeckte Fremdkörper zu prüfen.

2. Schleifen

- Der Einsatz einer Staubabsaugung während des Betriebs wird empfohlen.
- Reinigen Sie die Schleifplatte, bevor Sie ein Schleifpapierblatt anbringen.
- Um gute Schleifergebnisse zu erzielen, verwenden Sie ausschließlich Schleifpapier in einwandfreiem Zustand.
- Üben Sie während des Betriebs einen leichten und gleichmäßigen Druck auf die Baugruppe aus. Dadurch werden sowohl das Werkzeug als auch die Schleifplatte geschützt.

3. Abkratzen

- Die Baugruppe muss während des Betriebs mit hoher Geschwindigkeit laufen.
- Üben Sie beim Arbeiten nur leichten Druck aus und arbeiten Sie in einem flachen Winkel, um das Grundmaterial nicht zu beschädigen.

• Stichsägekopf MT20

1. Grundplatte / Schuh
2. Schnellspannvorrichtung für Klingen



3. Karosseriebefestigungskupplung



WARNUNG! Die Stichsägen-Grundplatte muss immer in derselben Ebene wie das Werkstück liegen. Andernfalls kann es zu Sägeblattbruch und Verletzungen kommen.



WARNUNG! Mit diesem Zubehör kann die Drehrichtung des Motors des Multifunktionswerkzeugs nicht umgekehrt werden.

Ein-/Ausschalten

Zum Einschalten des Werkzeugs den Ein-/Ausschalter drücken. Zum Ausschalten den Ein-/Ausschalter loslassen. Die Geschwindigkeit wird durch Erhöhen oder Verringern des Drucks auf den Ein-/Ausschalter eingestellt. **Schneiden**

Befestigen Sie das Werkstück mit Spannvorrichtungen. Schalten Sie das Gerät ein und warten Sie, bis das Sägeblatt die Arbeitsdrehzahl erreicht hat. Setzen Sie die Grundplatte auf das Werkstück und fahren Sie sie vor, bis das Sägeblatt das Material berührt. Führen Sie den Schnitt langsam aus. Vermeiden Sie übermäßigen Druck, um die Schnittgeschwindigkeit zu erhöhen. Schalten Sie das Gerät nach dem Schnitt aus und warten Sie, bis das Sägeblatt vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie das Werkzeug ablegen.

Kurvenschnitte / Tauchschnitte erstellen

Beim Sägen von der Mitte des Werkstücks aus muss ein Loch mit 12 mm Durchmesser gebohrt werden, um ausreichend Platz für das Sägeblatt zu gewährleisten. Beim Schneiden eng gekrümmter Flächen ist es notwendig, die Drehzahl der Stichsäge zu reduzieren.

Metall schneiden

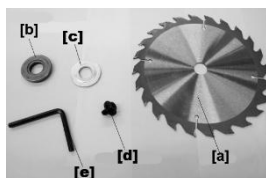
Beim Schneiden von Metall ist die Verwendung von Sägeblattöl während des Schneidvorgangs erforderlich. Schmieren Sie das Stichsägeblatt oder die Werkstückoberfläche während des gesamten Schneidvorgangs regelmäßig, um den Verschleiß des Sägeblatts zu reduzieren.

• MT20 Kreissägekopf

1. Führungssystem
2. Klingenschutz
3. Sägeblatt
4. Grundplatte
5. Karosseriebefestigungskupplung
6. Sicherheitsverriegelungshebel
7. Schnitttiefeinstellung
8. Einstellung des Schnittwinkels
9. Spindelarretierungsknopf
10. Sechskantschlüssel



- [a] - Kreissägeblatt
 [b] - innerer Flansch / Unterlegscheibe
 [c] - äußerer Flansch / Unterlegscheibe
 [d] - Klingenklemmschraube
 [e] - Sechskantschlüssel



WARNUNG! Der Drehrichtungsschalter des Multifunktionswerkzeugmotors kann mit diesem Aufsatz NICHT verwendet werden.

Betrieb

Montage der Klinge

- Setzen Sie die innere Unterlegscheibe auf die Hauptspindel.
- Montieren Sie das Sägeblatt und achten Sie darauf, dass es mittig auf der Spindel sitzt.
- Die äußere Unterlegscheibe aufsetzen und die Klemmschraube in ihren Sitz eindrehen.

- Drücken Sie den Spindelarretierungsknopf hinter dem Klingenschutz und drehen Sie die Klinge vorsichtig, bis sie einrastet.
- Halten Sie den Spindelarretierungsknopf gedrückt und ziehen Sie die Klingenklemmschraube mit dem mitgelieferten Inbusschlüssel fest an. Hinweis: Die Schraube hat ein Standard-Rechtsgewinde.
- Vergewissern Sie sich, dass die Klinge ordnungsgemäß und sicher montiert ist.



WARNUNG! Montieren Sie das Sägeblatt entsprechend der darauf markierten Drehrichtung.

Entfernen der Klinge



WARNUNG! VOR DEM ENTFERNEN DER KLINGE ODER DER DURCHFÜHRUNG VON WARTUNGSARBEITEN AM WERKZEUG WARTEN SIE, BIS DIE KLINGE VOLLSTÄNDIG ZUM STILL GEKOMMEN IST, UND SICHERN SIE DAS WERKZEUG GEGEN EIN UNBEABSICHTIGTES STARTEN.

- Drücken Sie den Spindelarretierungsknopf hinter dem Klingenschutz und drehen Sie die Klinge vorsichtig, bis die Spindel einrastet.
- Während der Spindelarretierungsknopf gedrückt gehalten wird, lösen Sie die Klingenklemmschraube mit dem mitgelieferten Sechskantschlüssel (Rechtsgewinde).
- Entfernen Sie nacheinander die Klemmschraube, die äußere Unterlegscheibe, das Sägeblatt und die innere Unterlegscheibe.

Einstellen des Fasenwinkels

- Die Grundplatte kann bis zu 45° geneigt werden.
- Lösen Sie die Einstellschraube für den Winkel der Grundplatte und neigen Sie den Schuh auf den gewünschten Winkel.
- Ziehen Sie die Einstellschraube für den Grundplattenwinkel fest an.

Staubabsaugung

Die Kreissäge ist mit einem Staubabsauganschluss ausgestattet, der den Arbeitsbereich sauber hält und an den ein Staubsauger angeschlossen werden kann.



WARNUNG! Vor Betätigung des EIN/AUS-Schalters prüfen Sie, ob das Sägeblatt korrekt montiert ist und ordnungsgemäß funktioniert.

Ein-/Ausschalten

- Zum Einschalten: Drücken Sie gleichzeitig den Ein-/Ausschalter und den Sicherheitsverriegelungshebel. Sobald das Gerät läuft, muss der Sicherheitsverriegelungshebel nicht mehr gedrückt gehalten werden.
- Geschwindigkeitsregulierung: Die Betriebsgeschwindigkeit wird proportional durch Erhöhen oder Verringern des Drucks auf den EIN/AUS-Trigger angepasst.
- Zum Ausschalten: Den EIN/AUS-Schalter loslassen.

Schneidevorgang



WARNUNG! Überprüfen Sie vor der Verwendung des Produkts die korrekte Befestigung der Klinge.

WARNUNG! Beginnen Sie den Schneidevorgang erst, wenn die Klinge ihre volle Drehzahl erreicht hat. Beginnen Sie den Schneidevorgang nicht mit einer stillstehenden Klinge, die direkt am Material anliegt, da dies die Gefahr eines Rückschlags und schwerer Verletzungen birgt.



WARNUNG! Sichern Sie das Werkstück vor Beginn des Schnitts. Halten Sie das Werkstück niemals mit der Hand fest und positionieren Sie Ihre Hand niemals darunter.

WARNUNG! Halten Sie die Säge während des Betriebs unbedingt fest mit der Hand, um die volle Kontrolle darüber zu behalten.

- Schalten Sie das Gerät ein und beginnen Sie mit dem Schneiden, sobald die Klinge ihre volle Drehzahl erreicht hat. Üben Sie dabei mäßigen und gleichmäßigen Vorwärtsdruck aus. Halten Sie die Arbeitsgeschwindigkeit konstant, bis der Schnitt abgeschlossen ist.

- Nach Abschluss des Schnitts den EIN/AUS-Schalter loslassen und warten, bis die Klinge vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor das Werkzeug abgestellt oder weitere Arbeiten ausgeführt werden.



WARNUNG! Nach Gebrauch kann das Sägeblatt extrem heiß werden. Lassen Sie das Sägeblatt abkühlen, bevor Sie es handhaben oder Wartungsarbeiten daran durchführen.

• MT20 Rasen-/Heckenscherkopf

1. Schutzvorrichtung
2. Verriegelungs-/Entriegelungssystem
3. Rasentrimmer-Aufsatz
4. Ein-/Ausschalter (Trigger)
5. Sicherheitsverriegelungshebel
6. Heckenschereaufsatz



WARNUNG! Der Drehrichtungsschalter des Multifunktionswerkzeugmotors kann mit diesem Aufsatz NICHT verwendet werden.

Betrieb



WARNUNG! Vor Betätigung des EIN/AUS-Schalters prüfen Sie, ob das Anbauteil korrekt montiert ist und ordnungsgemäß funktioniert.

Ein-/Ausschalten

Zum Einschalten: Drücken Sie gleichzeitig den Ein-/Ausschalter und den Sicherheitsverriegelungshebel. Sobald das Gerät läuft, muss der Sicherheitsverriegelungshebel nicht mehr gedrückt gehalten werden.

Geschwindigkeitsregulierung: Die Betriebsgeschwindigkeit wird proportional durch Erhöhen oder Verringern des Drucks auf den EIN/AUS-Trigger angepasst.

Zum Ausschalten: Den EIN/AUS-Schalter loslassen.

Schneidevorgang



WARNUNG! Prüfen Sie vor der Verwendung des Produkts, ob die Befestigung ordnungsgemäß angebracht ist.

WARNUNG! Halten Sie das Elektrowerkzeug während des Betriebs unbedingt fest mit der Hand, um die volle Kontrolle darüber zu behalten.

- Schalten Sie das Werkzeug ein und beginnen Sie den Schneidevorgang. Halten Sie eine gleichmäßige Arbeitsgeschwindigkeit ein, bis der Schnitt abgeschlossen ist.
- Nach Abschluss des Schnitts den Schalter loslassen und warten, bis die Klinge vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor das Werkzeug abgestellt oder andere Tätigkeiten ausgeführt werden.
- Nach jedem Gebrauch müssen die Anbauteile (mittels Bürste oder Druckluft) gereinigt und ausschließlich mit Mehrzwecköl geschmiert werden.

• MT20 Mini-Kettensägenkopf

1. Kettenantriebsritzel
2. Befestigungsschraube der Schutzvorrichtung
3. Kettenspannschraube
4. Führungsschiene
5. Sicherheitsverriegelungshebel



WARNUNG! Der Drehrichtungsschalter des Multifunktionswerkzeugmotors kann mit diesem Aufsatz NICHT verwendet werden.

Betrieb

WARNUNG! VOR DER DURCHFÜHRUNG VON WARTUNGS- ODER SERVICEARBEITEN AM WERKZEUG MUSS SICHERGESTELLT WERDEN, DASS ES GEGEN EIN UNBEABSICHTIGTES EINSCHALTEN GESICHERT IST.

Montage der Führungsschiene und der Kette

Die Führungsschiene und die Kette werden zusammen mit dem Anbauteil geliefert. Zum Zusammenbau lösen Sie zuerst die Kettenspannschraube und entfernen die Schutzabdeckung. Prüfen Sie vor dem Zusammenbau der Führungsschiene mit der Kette die Schnittrichtung der Zähne! Die Laufrichtung ist auf der Schutzabdeckung mit einem Pfeil markiert. Gehen Sie beim Zusammenbau der Führungsschiene mit der Sägekette wie folgt vor:

- Setzen Sie die Führungsstange in ihre Halterung ein.
- Legen Sie die Sägekette um das Kettenrad und achten Sie darauf, dass sie korrekt montiert ist.
- Bringen Sie den Kettenschutz an und ziehen Sie die Kettenspannschraube leicht an. Ziehen Sie die Überwurfmutter noch nicht vollständig fest und justieren Sie die Kettenspannung gegebenenfalls. Ziehen Sie anschließend die Überwurfmutter fest.

Kettenspannung

Ziehen Sie die Kettenspannschraube fest an und prüfen Sie dabei die korrekte Kettenspannung. Die richtige Kettenspannung bedeutet, dass sich die Kette leicht von Hand entlang der Führungsschiene bewegen lässt und dabei sicher in der Führungsschienen Nut sitzt. Die Kette darf nicht unter die Unterkante der Führungsschiene hängen. Eine falsche Kettenspannung kann zu vorzeitigem Verschleiß, Kettenbruch oder Abspringen aus der Führungsschienen Nut führen. Für die korrekte Kettenspannung sollte die Kette in der Mitte der Führungsschiene etwa 5 mm Spiel haben. Im warmen Zustand dehnt sich die Kette aus und kann von der Schiene abrutschen; spannen Sie sie gegebenenfalls nach. Wenn die Kette im warmen Zustand nachgespannt wurde, muss sie nach dem Sägen wieder gelockert werden; andernfalls kann die Kontraktion beim Abkühlen zu einer zu hohen Spannung führen. Eine neue Sägekette benötigt eine Einlaufzeit von etwa 30 Sekunden. Die Kettenschmierung ist während dieser Phase unerlässlich. Prüfen Sie nach dem Sägen die Kettenspannung und justieren Sie sie gegebenenfalls nach.



WARNUNG! UM DIE LEBENSDAUER DES GERÄTS ZU VERLÄNGERN, BESCHRÄNKEN SIE DEN DAUERBETRIEB AUF 10 MINUTEN, ANGEFANGEN DAVON EINE 20-MINÜTIGE PAUSE, IN DER SIE DIE SCHIENEN-KETTEN-EINHEIT (MIT KETTENSCHMIERÖL) NEU SCHMIEREN MÜSSEN.

Vor Arbeitsbeginn:

- Überprüfen Sie die Kettenspannung und passen Sie sie gegebenenfalls an.

Ein-/Ausschalten

Zum Einschalten: Drücken Sie gleichzeitig den Ein-/Ausschalter und den Sicherheitsverriegelungshebel. Sobald das Gerät läuft, muss der Sicherheitsverriegelungshebel nicht mehr gedrückt gehalten werden.

Zum Ausschalten: Den Ein-/Ausschalter loslassen. Die Geschwindigkeitsregulierung erfolgt durch Erhöhen oder Verringern des Drucks auf den Ein-/Ausschalter.

Schmiergeld



Vorsicht vor Schmiergeldern!

Bei einem Rückschlag wird die Mini-Kettensäge plötzlich und unkontrolliert in Richtung des Bedieners geschleudert. Ein Rückschlag tritt auf, wenn der obere Quadrant der Führungsschienen Spitze während des Betriebs versehentlich ein Objekt berührt.

Um die Auswirkungen von Schmiergeldzahlungen zu minimieren, befolgen Sie diese Regeln:

- Halten Sie das Elektrowerkzeug fest und sicher im Griff.
- Beginnen Sie den Schnitt immer bei bereits laufender Kette mit voller Geschwindigkeit.
- Schneiden Sie nicht oberhalb der Schulterhöhe.
- Schneiden Sie nicht mit der Spitze der Führungsschiene.
- Schneiden Sie nicht mehrere Äste gleichzeitig ab.

- Arbeiten Sie nur mit einer ordnungsgemäß geschärften und gespannten Kette.

Reinigung und Instandhaltung



WARNUNG! VOR JEDLICHEN REINIGUNGS-, WARTUNGS- ODER ZUBEHÖRWEISE MÜSSEN SIE IMMER DEN BATTERIEPACK AUS DEM GERÄT ENTFERNEN UND DAS LADEGERÄT VON DER STECKDOSE TRENNEN.

Reinigung

- Halten Sie die Lüftungsschlitze des Gehäuses sauber, um eine Überhitzung des Motors zu vermeiden.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig (am besten nach jedem Gebrauch) mit einem weichen Tuch. Bei hartnäckigen Verschmutzungen verwenden Sie ein leicht mit Seifenwasser angefeuchtetes Tuch.
- Reinigen Sie die Kontaktklemmen des Akkus und des Werkzeugs regelmäßig mit einem trockenen Tuch oder einer weichen Bürste.
- Verwenden Sie KEINE Lösungsmittel (wie Benzin, Erdölderivate oder Alkohol), da diese die Kunststoffteile des Werkzeugs und des Akkus beschädigen können.
- Werkzeug, Akku und Ladegerät dürfen nicht unter fließendem Wasser abgewaschen und nicht in Flüssigkeiten eingetaucht werden.

Wartung

- Die Geräte wurden für einen Langzeitbetrieb mit minimalem Wartungsaufwand konzipiert.
- Werkzeug und Aufsatzköpfe vor jedem Gebrauch einer Sichtprüfung unterziehen. Abgenutzte oder beschädigte Teile und Zubehörteile austauschen.

Lagerung

- Reinigen Sie das Werkzeuggehäuse vor der Lagerung mit einem leicht mit Seifenwasser angefeuchteten Tuch.
- Nehmen Sie den Akku aus dem Gerät. Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, lagern Sie den Akku teilweise geladen (empfohlener Ladezustand: 40–60 %). Lagern Sie den Akku nicht vollständig entladen.
- Das Werkzeug, die Aufsatzköpfe, den Akku und das Ladegerät sollten an einem für Kinder unzugänglichen Ort, kühl, trocken und frostfrei aufbewahrt werden (ideale Lagertemperatur: 10°C – 25°C).
- Schützen Sie das Gerät vor direkter Sonneneinstrahlung und lagern Sie es an einem dunklen Ort.
- Das Elektrowerkzeug oder der Akku sollten nicht in Plastikfolie oder Plastiktüten eingewickelt aufbewahrt werden, um Kondensation und Feuchtigkeitsansammlungen zu vermeiden.



Dieses Produkt enthält Batterien/Akkumulatoren. Gemäß der Verordnung (EU) 2023/1542 ist die Entsorgung von Batterien und Akkumulatoren im unsortierten Hausmüll verboten. Aufgrund der enthaltenen Schadstoffe können diese die Umwelt und die menschliche Gesundheit gefährden. Bitte geben Sie gebrauchte Produkte bei einer autorisierten Sammelstelle für Altbatterien ab.



Dieses Produkt ist als Elektro- und Elektronikgerät (EEE) klassifiziert. Gemäß der Richtlinie 2012/19/EU ist die Entsorgung von Elektro- und Elektronikaltgeräten (WEEE) im unsortierten Hausmüll verboten. Diese Geräte können aufgrund der enthaltenen Schadstoffe die Umwelt und die menschliche Gesundheit gefährden. Bitte geben Sie das WEEE bei einer autorisierten Sammelstelle für Elektro- und Elektronikaltgeräte ab.

Composants

1. Interrupteur marche/arrêt
2. Levier de commande du sens de rotation
3. Système de verrouillage/déverrouillage
4. Poignée principale
5. Bloc-batterie
6. Bouton de déverrouillage de la batterie
7. Tête de mandrin sans clé avec embrayage réglable
8. Tête de mini-tronçonneuse
9. Tête de visseuse à percussion



* L'ensemble comprend : une tête de mandrin sans clé en plastique, une tête de mini-tronçonneuse et une tête à percussion à tige hexagonale de 1/4" ; mais il est également compatible avec : une tête de mandrin sans clé en métal, une tête à percussion à entraînement carré de 1/2", une tête de scie alternative, une tête de ponceuse, une tête d'outil multifonction oscillant, une tête de scie sauteuse, une tête de scie circulaire et une tête de coupe-bordures/taille-haies .

Données techniques

Modèle de code/produit	682373 / BS8311_JD_20
Batterie	Batterie Li-ion 2000 mAh, 20 V
Vitesse	0-21000 tr/min
Moteur sans balais	Oui
Le colis contient	6 forets (2 ; 2,5 ; 3 ; 4 ; 5 ; 6 mm) 3 embouts, 1 porte-embout magnétique, 3 embouts (embout à mandrin sans clé en plastique, embout à percussion 6,35 mm, embout pour mini-tronçonneuse), 2 batteries de 2 000 mAh, 1 chargeur

Nom du produit	Tête de mandrin sans clé en plastique MT20
Vitesse	0-350/0-1400 tr/min
Embrayage	22+1
Couple maximal	50 Nm
Taille du mandrin	13 mm

Nom du produit	Tête de mini-tronçonneuse MT20
Vitesse	0-2800 tr/min
Longueur de la barre	100 mm
Vitesse de la chaîne	4,8 m/s
Niveau sonore	93 dB(A)

Nom du produit	Tête de visseuse à percussion MT20
Vitesse	0-2700 tr/min
Hex Drive	1/4"
Couple maximal	200 Nm

Nom du produit	Tête de mandrin sans clé en métal MT20
Vitesse	0-350/0-1400 tr/min
Étapes d'embrayage	19+2
Couple maximal	50 Nm
Taille du mandrin	13 mm

Nom du produit	Tête de clé à chocs MT20
Vitesse	0-2700 tr/min
Hex Drive	1/2"
Couple maximal	320 Nm
Niveau sonore	102 dB(A)

Nom du produit	Tête de scie alternative MT20
Vitesse	0-3500 opm
Longueur de course maximale	15 mm
Déverrouillage rapide	Oui
Accessoires	1 lame en bois

Nom du produit	Tête de ponceuse MT20
Vitesse	0-10000 opm
Dimensions du coussin	80x80x50 mm
Accessoires	2 x papier de verre (grain : 60, 120)

Nom du produit	Tête d'outil multifonction oscillante MT20
Vitesse	0-21000 opm
Déverrouillage rapide	Oui
Accessoires	1 plateau de ponçage, 2 feuilles de papier de verre (grains : 60 et 80), 1 racloir,

Nom du produit	Tête de scie sauteuse MT20
Vitesse	0-2300 heures
Longueur de la course	12,7 mm

Déverrouillage rapide	Oui
Accessoires	1 lame en bois

Nom du produit	Tête de scie circulaire MT20
Vitesse	0-4500 tr/min
Diamètre de la lame	85 mm
Profondeur de coupe (bois)	21 mm
Profondeur de coupe (céramique)	8 mm
Profondeur de coupe (aluminium)	3 mm
Niveau sonore	98 dB(A)
Accessoires	1 lame de scie circulaire Ø85 mm - bois

Nom du produit	Tête de coupe-bordures MT20
Vitesse	0-1300 heures
Longueur de la lame du taille-haie	210 mm
Longueur des lames de la cisaille à gazon	130 mm
Niveau sonore	88 dB(A)

Merci d'avoir acheté ce produit EVOTOOLS, fabriqué selon les normes de sécurité et d'utilisation les plus strictes.



Avertissement ! Pour votre sécurité, veuillez lire attentivement ce manuel et les consignes générales de sécurité avant d'utiliser l'appareil. Le non-respect de ces règles peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures.



AVERTISSEMENT! Des symboles graphiques normalisés sont apposés sur cet outil électrique et dans ce manuel afin de garantir une sécurité d'utilisation optimale et l'intégrité de tous les composants de l'outil multifonction sans fil et de ses têtes interchangeables (mandrin sans clé, mini-tronçonneuse et visseuse à percussion). Compte tenu de l'importance cruciale de ces marquages de sécurité, veuillez lire attentivement et comprendre les informations ci-dessous avant tout assemblage, changement d'embout, chargement de la batterie, utilisation ou entretien de l'appareil. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie, un rebond incontrôlé et/ou des blessures graves.

Avertissements généraux de sécurité concernant les outils électriques

Zone de travail

- Maintenez votre espace de travail propre et bien éclairé. Les zones encombrées ou sombres favorisent les accidents.
- N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles susceptibles d'enflammer les poussières ou les fumées.
- Tenez les enfants et les personnes non autorisées à l'écart lors de l'utilisation d'un outil électrique. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.

Règles de sécurité électrique pour les outils électriques



ATTENTION ! VÉRIFIEZ TOUJOURS QUE LA TENSION D'ALIMENTATION DU CHARGEUR CORRESPOND À LA TENSION INDIQUÉE SUR LA PLAQUE SIGNALÉTIQUE DU PRODUIT.

- Ne manipulez pas les outils électriques ni le chargeur avec les mains mouillées.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation du chargeur pour le débrancher. Tenez le cordon éloigné de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives et des pièces mobiles.
- Vérifiez l'état du chargeur et du cordon d'alimentation avant chaque utilisation. N'utilisez pas de chargeurs endommagés.
- Avant de mettre l'outil multifonction en marche, inspectez visuellement l'appareil et ses têtes interchangeables. N'utilisez pas de composants endommagés.
- Avant utilisation, assurez-vous que toutes les vis sont correctement serrées et que la tête de fixation (mandrin sans clé, mini-tronçonneuse ou visseuse à percussion) est correctement montée et fixée dans le mécanisme de verrouillage du corps principal.
- Utilisez uniquement les accessoires compatibles recommandés par le fabricant pour le système MT20 ONE. N'essayez pas d'utiliser ou d'adapter des accessoires incompatibles ou improvisés.
- Pour éviter tout démarrage accidentel, assurez-vous que l'interrupteur est en position « Arrêt » (ou que le sélecteur de direction est en position de verrouillage central) avant d'insérer la batterie, de monter les accessoires ou de transporter l'outil.
- N'utilisez pas d'outils électriques si l'interrupteur ne fonctionne pas correctement.
 - N'utilisez pas le produit sous la pluie ou dans des conditions d'humidité excessive. L'eau qui pénètre dans le boîtier ou la batterie augmente le risque de court-circuit et de panne de l'outil.
- N'utilisez pas l'outil de force! Il fonctionnera mieux et en toute sécurité s'il est utilisé conformément à ses paramètres de conception. N'utilisez pas les outils électriques à d'autres fins que celles prévues.



Sécurité personnelle

- Restez vigilant et n'utilisez pas d'outils électriques si vous êtes fatigué ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments susceptibles d'affecter votre concentration.
- Portez toujours des vêtements adaptés. Évitez les vêtements amples et les bijoux. Attachez vos cheveux longs. Il existe un risque d'enchevêtrement dans les pièces mobiles (mandrin, chaîne de scie).



- Le port d'équipements de protection individuelle (EPI) est obligatoire pendant l'utilisation: masque de protection respiratoire (particulièrement lors du perçage, du ponçage ou de la découpe), lunettes de sécurité à protections latérales, protection auditive et gants de protection. Le port de chaussures de sécurité antidérapantes est recommandé.

- Si des dispositifs sont prévus pour le raccordement des installations d'aspiration et de collecte des poussières, assurez-vous qu'ils sont raccordés et utilisés correctement.
- Faites des pauses dès que nécessaire. L'utilisation continue d'outils électriques pendant de longues périodes peut entraîner de la fatigue et provoquer des accidents.
- Éteignez l'outil électrique et retirez la batterie lorsqu'il n'est pas utilisé, avant de changer les embouts ou lors de réglages/opérations de maintenance.

Service

- Faites entretenir votre outil électrique par un personnel agréé utilisant uniquement des pièces de rechange et des accessoires d'origine afin d'éviter les accidents causés par des réparations incorrectes.

Avertissements de sécurité concernant les chargeurs et les batteries

- Branchez le chargeur uniquement à une prise secteur de 230 V. Rechargez les batteries uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant (système EVOTOOLS ONE).
- Utilisez ce produit exclusivement avec les blocs-piles prévus à cet effet. Lorsque le bloc-piles n'est pas utilisé, tenez-le éloigné de tout objet métallique (trombones, pièces de monnaie, clés,

crous, vis) susceptible de créer un court-circuit entre les bornes. Un tel court-circuit peut provoquer des brûlures ou un incendie.

- Évitez de surcharger les batteries. Une fois la batterie complètement chargée, arrêtez la charge (débranchez le chargeur).
- La décharge complète des batteries est strictement interdite, de même que leur stockage prolongé à l'état déchargé. Pour un stockage prolongé, le niveau de charge des batteries doit être d'environ 40 à 60 %.

Avertissements de sécurité spécifiques

Tête de mandrin sans clé en plastique/métal MT20 / Tête de clé à chocs/visseuse MT20

- Ne touchez aucune autre surface que la poignée et ne couvrez pas les fentes d'aération.
- Lors du perçage de murs ou de plafonds, ou lors du vissage/dé vissage, assurez-vous de l'absence de câbles électriques, de canalisations d'eau ou de gaz dissimulés. Durant ces opérations, il est recommandé de ne pas toucher les parties métalliques de la machine et de manipuler l'outil électrique en le tenant uniquement par les surfaces de préhension isolées de la poignée.
- Ne touchez pas le foret, l'embout de tournevis, le manchon du mandrin ou la douille immédiatement après avoir terminé l'opération, car ils peuvent devenir extrêmement chauds et provoquer des brûlures.
- Lors de l'utilisation de la tête à percussion, utilisez exclusivement des embouts et des douilles adaptés aux chocs. N'utilisez pas d'accessoires usés ou fissurés.

Tête de scie alternative MT20 / tête de scie sauteuse MT20

- Ne touchez aucune autre surface que la poignée et ne couvrez pas les fentes d'aération.
- Avant de commencer la coupe, assurez-vous qu'aucun fil ou conducteur caché ne risque d'être sectionné accidentellement. Tenez l'outil par sa poignée isolée afin de limiter les risques d'électrocution.
- Avant de commencer la découpe, fixez correctement la pièce à usiner dans un étau ou à l'aide de serre-joints. Ne tenez jamais la pièce à découper avec vos mains ou vos jambes, et ne placez jamais vos mains sous la pièce pendant l'opération.
- Avant tout contact avec la pièce à usiner, la lame de scie doit être en mouvement et la semelle/le patin fermement appuyé contre la pièce en au moins deux points. Ne démarrez pas la scie lorsque sa lame est déjà en contact direct avec la pièce, car cela peut provoquer un violent rebond et blesser gravement l'opérateur.
- Attendez que la scie s'arrête complètement avant de la poser sur une surface, car la lame de coupe peut continuer à tourner pendant quelques secondes après avoir relâché la gâchette.
- N'utilisez jamais une lame de scie fissurée, déformée ou émoussée. Utilisez uniquement des lames affûtées et adaptées au matériau à couper.
- N'utilisez jamais vos mains pour enlever la sciure, les copeaux ou les débris lorsque l'outil est en marche. Éteignez l'outil et retirez la batterie avant de procéder au nettoyage.
- Avant de commencer l'opération, inspectez la pièce et retirez tous les clous, épingles ou agrafes métalliques.
- N'essayez pas de retirer une lame bloquée avant d'avoir éteint la scie et débranché la batterie. N'essayez pas d'arrêter ou de ralentir la lame à l'aide d'un morceau de bois ou de tout autre objet.
- Maintenez fermement l'équipement pendant son utilisation pour une bonne stabilité et pour éviter tout risque de coupure.
- Protégez-vous contre les rebonds. Si la lame se bloque dans la pièce à usiner, relâchez immédiatement l'interrupteur marche/arrêt sans tenter de la retirer et attendez son arrêt complet. Pour reprendre le travail, positionnez correctement la lame dans la coupe en cours sans que les dents ne touchent le matériau, puis appuyez sur l'interrupteur de démarrage.
- Ne mettez pas l'outil en marche sauf en position de travail.
- Vérifiez que la vitesse maximale et les dimensions de la lame utilisée correspondent aux spécifications du produit.
- Vérifiez que la lame est correctement montée et fixée dans le système de serrage. N'utilisez pas d'adaptateurs ni d'accessoires improvisés.

Tête de ponceuse MT20 / tête d'outil multifonction oscillante MT20

- Ne touchez aucune autre surface que la poignée et ne couvrez pas les fentes d'aération.
- Si la pièce à usiner est mobile, assurez-vous qu'elle est correctement fixée avant de commencer le travail. Il est strictement interdit de tenir la pièce à la main.



ATTENTION ! LA POUSSIÈRE GÉNÉRÉE ET DISTRIBUÉE LORS DE L'UTILISATION PEUT ÊTRE TOXIQUE (PAR EXEMPLE, PROVENANT DU PONÇAGE DE SURFACES REVÊTUES DE PEINTURE À BASE DE PLOMB, DE BOIS TRAITÉ OU DE MAÇONNERIE) ! PORTEZ UN MASQUE DE PROTECTION RESPIRATOIRE APPROPRIÉ ET ASSUREZ-VOUS QUE LA ZONE EST BIEN VENTILÉE ! UTILISEZ DES SYSTÈMES D'EXTRACTION ET/OU DE COLLECTE DE POUSSIÈRE !

- Veillez à maintenir un équilibre stable pendant l'utilisation. Assurez-vous que la surface sur laquelle vous travaillez est solide et antidérapante. Adoptez une posture stable et évitez de trop vous étirer afin de garder une maîtrise parfaite de l'outil.
- Nettoyez le produit avant utilisation. La poignée doit être propre, exempte de poussière, de taches d'huile ou d'autres impuretés afin de garantir une bonne prise en main lors de son utilisation.
- Utilisez uniquement des accessoires compatibles (papier de verre, disques oscillants). N'utilisez pas d'adaptateurs ni d'autres solutions improvisées.

Tête de scie circulaire MT20

- Ne touchez aucune autre surface que la poignée et ne couvrez pas les fentes d'aération.
- Pendant l'utilisation, tenez la scie uniquement par la surface isolée de la poignée, car vous pourriez entrer en contact avec des câbles électriques cachés et les couper.
- Avant de commencer la coupe, la lame doit déjà tourner à vitesse maximale. Ne démarrez pas la scie lorsque la lame est en contact avec la pièce à usiner.
- Attendez que la scie s'arrête complètement avant de la poser, car une lame en mouvement peut rebondir au contact d'une surface et causer des blessures graves.
- N'utilisez jamais une lame fissurée, déformée ou émoussée. Utilisez uniquement des lames affûtées.
- Lors de la découpe de bois rond, utilisez des dispositifs de serrage spéciaux pour empêcher la pièce de tourner pendant la découpe.
- N'utilisez jamais vos mains pour enlever la sciure ou les copeaux pendant le fonctionnement.
- Inspectez la pièce et retirez les clous ou autres objets métalliques.
- N'essayez pas de retirer une lame bloquée avant d'avoir éteint la scie et retiré la batterie.
- Vérifiez le bon fonctionnement du protecteur de lame mobile. N'utilisez pas l'outil sans le protecteur ou si celui-ci est bloqué ou endommagé.
- Retirez la clé hexagonale du boulon de serrage de la lame avant de mettre l'équipement en marche.
- Tenez fermement l'outil à deux mains pendant son utilisation pour une bonne stabilité et pour éviter les risques de rebond.
- Assurez-vous que la lame est montée et fixée correctement en respectant le sens de rotation indiqué par la flèche.

Tête de mini-tronçonneuse MT20

- Ne touchez aucune autre surface que la poignée et ne couvrez pas les fentes d'aération.



ATTENTION ! DES MESURES DE SÉCURITÉ SPÉCIALES SONT REQUISES LORS DE L'UTILISATION DE LA MINI TRONÇONNEUSE EN RAISON DE LA VITESSE DE ROTATION ÉLEVÉE DE LA CHAÎNE ET DES DENTS DE COUPE EXTRÊMEMENT TRANCHANTES.

- Lors de la première utilisation, il est recommandé de consulter les consignes de sécurité relatives au fonctionnement du produit.
- Avant de commencer la découpe, assurez-vous que les matériaux en bois sont correctement fixés. Il est strictement interdit de couper du bois à la main. Le produit doit toujours être

manipulé à deux mains (lorsqu'une poignée auxiliaire est prévue) ou en gardant l'autre main à une distance de sécurité.

- Tenez toutes les parties de votre corps éloignées de la chaîne de la scie lorsque le moteur est en marche.
- Avant de commencer le travail, assurez-vous que la chaîne n'est en contact avec aucun objet.
- Utilisez le produit sur une surface plane et stable.
- N'utilisez pas la tronçonneuse à des fins autres que celles prévues (par exemple, ne coupez pas de matières plastiques, de maçonnerie ou de matériaux de construction non ligneux).
- Vérifiez périodiquement la tension de la chaîne et lubrifiez la chaîne/le guide-chaîne avant et pendant son utilisation.

Tête de coupe-bordures MT20

- Ne touchez aucune autre surface que la poignée et ne couvrez pas les fentes d'aération.
- Vérifiez l'état de la lame avant utilisation. N'utilisez pas le produit si la lame est tordue, ébréchée ou endommagée.
- Utilisez uniquement des lames compatibles avec le produit.
- Tenez fermement le produit par les poignées prévues à cet effet pendant son utilisation afin d'éviter tout accident.
- Tenez vos mains éloignées de la lame pendant son utilisation. Risque important de coupures et de blessures.
- Utilisez le produit uniquement dans sa position de travail normale et maintenez un équilibre stable. Le port de chaussures de sécurité est recommandé.
- Ne jamais diriger la lame du produit vers les personnes qui vous entourent.
- Attendez que la lame s'arrête complètement avant de poser l'appareil.
- Ne mettez pas l'appareil en marche sauf en position de fonctionnement.
- Assurez-vous que la lame est correctement montée et fixée dans le mécanisme de verrouillage. N'utilisez pas d'adaptateurs ni d'accessoires improvisés.

Usage prévu

Cet outil multifonctionnel sans fil est conçu pour un usage personnel/domestique et pour de multiples applications telles que : le polissage/ponçage/vissage/perçage/coupe de divers matériaux.

IL N'EST PAS CONÇU POUR UN USAGE INDUSTRIEL.

Opération



ATTENTION ! EN CAS DE BRUIT ANORMAL, DE VIBRATIONS EXCESSIVES OU D'ODEUR DE BRÛLURE PENDANT L'UTILISATION, ARRÊTEZ IMMÉDIATEMENT L'OUTIL ET CONTACTEZ UN CENTRE DE SERVICE AGRÉÉ POUR INSPECTION ET RÉPARATION.

Recharge de la batterie

Utilisez uniquement des batteries Li-Ion de la gamme compatible ONE EVOTOOLS. Utilisez uniquement des chargeurs compatibles avec ONE EVOTOOLS. La batterie doit être complètement chargée avant sa première utilisation. Elle atteindra sa capacité maximale en charge après plusieurs cycles complets de charge et de décharge.

- Insérez la batterie dans le chargeur jusqu'à ce qu'elle soit bien en place.
- Branchez le chargeur à l'alimentation (230-240 V / 50 Hz). La LED rouge s'allumera, indiquant que le processus de charge a commencé.
- Lorsque la batterie est complètement chargée, la LED verte s'allume.

Débranchez toujours le chargeur de la prise secteur avant de retirer la batterie. Le chargeur et la batterie peuvent légèrement chauffer pendant la charge. Ceci est normal et n'indique aucun dysfonctionnement.

Installation/retrait de la batterie

- **Installation :** Avant d'insérer la batterie, vérifiez l'alignement correct des guides dans le compartiment de l'outil. Le glissement doit être fluide et sans résistance. Enfoncez

complètement la batterie jusqu'à ce que le bouton de verrouillage s'enclenche par un clic audible.

- **Retrait :** Appuyez sur le bouton de déverrouillage/de maintien et faites glisser le bloc-batterie vers l'extérieur pour le retirer de son compartiment.

Installation des accessoires (têtes de fixation)

- Basculez la bague/levier du système de verrouillage/déverrouillage sur le corps principal en position « Déverrouillé ».
- Alignez le raccord de l'accessoire souhaité (mandrin, mini-tronçonneuse, visseuse à percussion, etc.) et enfoncez-le fermement dans le corps de l'outil.
- Basculez le système de verrouillage/déverrouillage sur la position « Verrouillé » et assurez-vous que l'accessoire est bien fixé en tirant légèrement dessus.

Retirer les accessoires

- Basculez le système de verrouillage/déverrouillage sur la position « Déverrouillé » et retirez la tête de fixation du corps de l'outil.

Mise en marche/arrêt de l'outil

Avant de mettre l'outil en marche, il est obligatoire de monter l'une des têtes de fixation compatibles.

Mise en marche : appuyez sur le bouton ON/OFF (gâchette). Le réglage de la vitesse de travail s'effectue proportionnellement à la pression exercée sur le bouton ON/OFF (régulation électronique de la vitesse).

Pour éteindre l'appareil : relâchez le bouton MARCHE/ARRÊT, et il reviendra automatiquement à sa position initiale.

Caractéristiques des accessoires :

• Tête de mandrin sans clé en plastique MT20

1. Embrayage réglable
2. Sélecteur de vitesse
3. Mandrin sans clé (plastique)
4. Accouplement de fixation du corps



Insertion du foret :

- Ouvrez le mandrin sans clé.
- Insérez le foret dans le mandrin.
- Serrez fermement le mandrin.
- Vérifiez que le foret est correctement centré dans le mandrin.

Opération



ATTENTION ! SI UN BRUIT ANORMAL SE PRODUIT PENDANT LE FONCTIONNEMENT, ARRÊTEZ IMMÉDIATEMENT L'OUTIL ET CONTACTEZ UN CENTRE DE SERVICE AGRÉÉ POUR INSPECTION ET RÉPARATION.

Allumer / Éteindre

Pour allumer l'outil, appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT. Pour l'éteindre, relâchez-le. La vitesse se règle en augmentant ou en diminuant la pression exercée sur le bouton MARCHE/ARRÊT.

Réglage de l'embrayage

Le produit dispose de 22+1 réglages de couple pour contrôler le couple maximal appliqué à l'aide de la bague de sélection :

- Pour le vissage, utilisez l'un des 22 réglages de couple.
- Pour le perçage, sélectionnez le dernier réglage

Le sélecteur de contrôle du couple ne doit être utilisé que lorsque l'outil n'est pas en fonctionnement ; sinon, la machine risque d'être endommagée.

Choisissez un couple de serrage faible pour le vissage/dévisissage afin d'éviter d'endommager la pièce (surtout le bois) ou la vis. Faites un essai sur une chute de bois et ajustez le couple au besoin avant de commencer le travail.

Sélection du sens de rotation

La machine doit être complètement arrêtée avant d'actionner le levier de sens de rotation ; dans le cas contraire, elle risque d'être endommagée. Placez le levier en position centrale avant de poser l'outil sur l'établi afin d'éviter tout démarrage accidentel. Pour sélectionner la rotation à droite (sens horaire), poussez le levier vers la droite. Pour inverser le sens de rotation (sens antihoraire), poussez le levier vers la gauche.

Sélection de la vitesse :

Faites glisser le sélecteur de vitesse vers l'avant, en direction du mandrin, pour une vitesse élevée (1 400 tr/min) ou vers l'arrière pour une vitesse basse (350 tr/min). L'utilisation prolongée de l'outil à basse vitesse augmente le risque de surchauffe du moteur. Pour éviter toute surchauffe, laissez le moteur refroidir régulièrement. Arrêtez d'utiliser l'outil pendant 15 minutes.

Frein électrique

Ce produit est équipé d'un frein électrique. Si la machine ne s'arrête pas immédiatement après avoir relâché l'interrupteur, le frein ne fonctionne pas correctement.

Éclairage LED de la zone de travail

S'allume automatiquement lorsqu'on appuie sur le bouton MARCHE/ARRÊT. Ne dirigez pas le faisceau lumineux directement vers les yeux.

• Tête de mandrin sans clé en métal MT20

1. Embrayage réglable
2. Sélecteur de vitesse
3. Mandrin sans clé (métal)
4. Accouplement de fixation du corps



Insertion du foret

- Ouvrez le mandrin sans clé.
- Insérez le foret dans le mandrin.
- Serrez fermement le mandrin.
- Vérifiez que le foret est correctement centré dans le mandrin.

Opération



ATTENTION ! EN CAS DE BRUIT ANORMAL PENDANT LE FONCTIONNEMENT, ARRÊTEZ IMMÉDIATEMENT L'OUTIL ET CONTACTEZ UN CENTRE DE SERVICE AGRÉÉ POUR INSPECTION ET RÉPARATION.

Allumer / Éteindre :

Pour allumer l'outil, appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT. Pour l'éteindre, relâchez-le. La vitesse se règle en augmentant ou en diminuant la pression exercée sur le bouton MARCHE/ARRÊT.

Réglage de l'embrayage :

Le produit dispose de 19+2 réglages de couple pour contrôler le couple maximal appliqué à l'aide de la bague de sélection :

- Pour le vissage, utilisez l'un des 19 réglages de couple.
- Pour le perçage, sélectionnez l'avant-dernier réglage.
- Pour le perçage à percussion, sélectionnez le dernier réglage.

Le sélecteur de commande de couple ne doit être utilisé que lorsque l'outil n'est pas en fonctionnement ; sinon, la machine risque d'être endommagée.

Choisissez un couple de serrage faible pour le vissage/dévisissage afin d'éviter d'endommager la pièce (surtout le bois) ou la vis. Faites un essai sur une chute de bois et ajustez le couple au

besoin avant de commencer le travail.

Sélection du sens de rotation

La machine doit être complètement arrêtée avant d'actionner le levier de sens de rotation ; dans le cas contraire, elle risque d'être endommagée. Placez le levier en position centrale avant de poser l'outil sur l'établi afin d'éviter tout démarrage accidentel. Pour sélectionner la rotation à droite (sens horaire), poussez le levier vers la droite. Pour inverser le sens de rotation (sens antihoraire), poussez le levier vers la gauche.

Sélection de la vitesse :

Faites glisser le sélecteur de vitesse vers l'avant, en direction du mandrin, pour une vitesse élevée (1 400 tr/min) ou vers l'arrière pour une vitesse basse (350 tr/min). L'utilisation prolongée de l'outil à basse vitesse augmente le risque de surchauffe du moteur. Pour éviter toute surchauffe, laissez le moteur refroidir régulièrement. Arrêtez d'utiliser l'outil pendant 15 minutes.

Frein électrique

Ce produit est équipé d'un frein électrique. Si la machine ne s'arrête pas immédiatement après avoir relâché l'interrupteur, le frein ne fonctionne pas correctement.

Éclairage LED de la zone de travail

S'allume automatiquement lorsqu'on appuie sur le bouton MARCHE/ARRÊT. Ne dirigez pas le faisceau lumineux directement vers les yeux.

• Tête de tournevis à percussion MT20 (queue hexagonale de 1/4")

1. Mandrin à dégagement rapide
2. Accouplement de fixation du corps



Mise en marche/arrêt :

Pour allumer l'outil, appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT. Pour l'éteindre, relâchez le bouton MARCHE/ARRÊT.

Le réglage de la vitesse s'effectue en augmentant ou en diminuant la pression appliquée sur l'interrupteur.

Insertion de bits

Pour insérer un foret, tirez le manchon du mandrin vers l'avant et insérez le foret. Relâchez le manchon du mandrin.

Pour retirer le foret, tirez le manchon du mandrin vers l'avant et extrayez le foret.

Sélection du sens de rotation

La machine doit être complètement arrêtée avant d'actionner le levier de sens de rotation ; dans le cas contraire, elle risque d'être endommagée. Placez le levier en position centrale avant de poser l'outil sur l'établi afin d'éviter tout démarrage accidentel. Pour sélectionner le sens de rotation horaire, poussez le levier vers la droite. Pour inverser le sens de rotation (sens antihoraire), poussez le levier vers la gauche.

• Tête de clé à chocs MT20 (entraînement carré 1/2")

1. Enclume à entraînement carré de 1/2 po
2. Accouplement de fixation du corps



Mise en marche/arrêt :

Pour allumer l'outil, appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT. Pour

l'éteindre, relâchez-le. Le réglage de la vitesse s'effectue en augmentant ou en diminuant la pression exercée sur le bouton MARCHE/ARRÊT.

Sélection du sens de rotation

La machine doit être complètement arrêtée avant d'actionner le levier de sens de rotation ; dans le cas contraire, elle risque d'être endommagée. Placez le levier en position centrale avant de poser l'outil sur l'établi afin d'éviter tout démarrage accidentel. Pour sélectionner le sens de

rotation horaire, poussez le levier vers la droite. Pour inverser le sens de rotation (sens antihoraire), poussez le levier vers la gauche.

• Tête de scie alternative MT20

1. Patin / Plaque de base (plaque de guidage)
2. Système de serrage rapide des lames
3. Accouplement de fixation du corps



ATTENTION ! Avant d'actionner l'interrupteur MARCHE/ARRÊT, vérifiez que la lame est correctement montée, bien verrouillée et qu'elle fonctionne sans à-coups. Tirez légèrement sur la lame pour vous assurer qu'elle ne peut pas se détacher accidentellement.

Allumer / Éteindre

Vous pouvez utiliser le bouton ON/OFF pour activer/désactiver la pornographie. Vous pouvez utiliser le bouton ON/OFF pour libérer le bouton ON/OFF.

Pour allumer l'outil, appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT. Pour l'éteindre, relâchez-le. La vitesse de coupe est réglable en continu en modulant la pression exercée sur le bouton MARCHE/ARRÊT (appuyez plus fort pour une vitesse plus élevée, plus légèrement pour une vitesse plus faible).

Processus de découpe



ATTENTION ! Vérifiez la bonne fixation de la lame avant d'utiliser le produit.

ATTENTION ! Ne commencez la découpe que lorsque la lame a atteint sa vitesse de fonctionnement maximale. Ne commencez jamais la découpe avec la lame immobile et placée directement contre la pièce à usiner : il y a risque de rebond et de blessure pour l'opérateur.



ATTENTION ! Avant de commencer la découpe, assurez-vous de bien fixer la pièce à usiner dans un étau ou à l'aide de serre-joints. Ne tenez jamais la pièce avec vos mains ou vos jambes et ne placez jamais vos mains sous l'objet en cours de découpe.



ATTENTION ! Pendant la coupe, il est impératif de garder le contrôle de la scie en la tenant fermement à deux mains par les surfaces de préhension isolées.

ATTENTION ! Le commutateur de sens de rotation du moteur de l'outil multifonction ne peut PAS être utilisé avec cet accessoire (utiliser uniquement le sens de rotation avant).

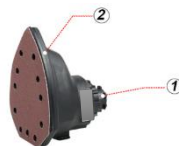
- Mettez l'appareil en marche et attendez que la lame atteigne sa vitesse maximale réglée.
- Posez fermement la chaussure contre la pièce à usiner et commencez à couper en appliquant une pression modérée et constante pour avancer.
- Maintenez une vitesse de travail constante jusqu'à la fin de la coupe. Gardez une maîtrise totale de l'ensemble à tout moment grâce à la poignée principale.
- Une fois la coupe terminée, relâchez le bouton MARCHE/ARRÊT et attendez que la lame s'arrête complètement avant de poser l'outil sur l'établi ou d'effectuer toute autre action.



ATTENTION ! Après utilisation, la lame de scie peut devenir extrêmement chaude. Laissez-la refroidir ou portez des gants de protection avant de la toucher ou de la retirer.

• Tête de ponceuse MT20

1. Accouplement de fixation du corps
2. Plateau de ponçage / Support de papier de verre



Papier de verre de montage

ATTENTION ! Retirez toujours la batterie de l'outil avant de fixer ou de remplacer le papier de verre !

- Nettoyer la poussière et les débris du plateau de ponçage avant le montage.
- Alignez les trous du papier de verre avec ceux du plateau de ponçage (pour permettre une aspiration efficace de la poussière) et appuyez fermement le papier sur le plateau de support.

Allumer / Éteindre

Pour allumer l'outil, appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT. Pour l'éteindre, relâchez le bouton MARCHE/ARRÊT.

Le réglage de la vitesse s'effectue en augmentant ou en diminuant la pression appliquée sur le bouton MARCHE/ARRÊT.

Opération

Assurez-vous que la pièce est fixée. Si elle est mobile, utilisez des serre-joints ou des étaux pour la maintenir fermement en place.



NE TRAVAILLEZ PAS SUR DES PIÈCES QUI PEUVENT BOUGER ! NE TENEZ PAS LA PIÈCE À LA MAIN !



ATTENTION ! Il est impossible d'inverser le sens de rotation du moteur avec cet accessoire.

- Tenez fermement le produit par la poignée sans que le papier de verre ne touche encore la pièce à travailler.
- Mettez l'outil électrique en marche et attendez qu'il atteigne la vitesse de fonctionnement souhaitée.
- Placez le disque de ponçage à plat sur la surface de la pièce à travailler et commencez à poncer en exerçant une pression modérée et uniforme sur l'outil.
- Pour un ponçage efficace et uniforme, effectuez des mouvements continus d'avant en arrière, en déplaçant progressivement la machine latéralement.
- **Sélection du grain** : Il est recommandé de commencer à travailler avec un grain plus gros (plus dur, par exemple P60/P80), et à mesure que la surface s'améliore pour atteindre la finition souhaitée, de passer à des grains plus fins (par exemple P120/P240).
- Ne surchargez pas le produit ! N'essayez pas d'accélérer le ponçage en appuyant plus fort sur l'outil. Une pression excessive n'augmente pas l'efficacité, mais entraîne une usure prématurée du papier abrasif, une surchauffe et endommage l'outil.
- Ne pas obstruer les fentes de ventilation pendant le fonctionnement. S'assurer qu'elles ne sont pas obstruées par de la poussière ou des particules provenant du ponçage.

• Tête d'outil multifonction oscillante MT20

1. Raccord rapide
2. Accouplement de fixation du corps
3. Levier de commande d'attelage rapide
4. Plaque de ponçage
5. Papier de verre
6. Lame de grattage
7. Lame de scie



Allumer / Éteindre

Pour allumer l'outil, appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT. Pour l'éteindre, relâchez le bouton MARCHE/ARRÊT. Le réglage de la vitesse s'effectue en augmentant ou en diminuant la pression exercée sur le bouton MARCHE/ARRÊT. **Fonctionnement**

Assurez-vous que la pièce est bien fixée. Si elle est mobile, utilisez des serre-joints ou des étaux pour la maintenir fermement en place.



NE TRAVAILLEZ PAS SUR DES PIÈCES QUI PEUVENT BOUGER ! NE TENEZ PAS LA PIÈCE À LA MAIN !

La fixation des accessoires compatibles s'effectue comme suit :

- Tirez le levier de commande.

- Insérez l'accessoire dans la fente de fixation rapide, en l'emboîtant dans le support.
- Repoussez le levier de commande.

Le retrait des accessoires s'effectue dans l'ordre inverse des instructions ci-dessus.



ATTENTION ! Lors du changement d'accessoires, assurez-vous que l'outil est bien fixé afin d'éviter tout démarrage accidentel.

ATTENTION ! Il est impossible d'inverser le sens de rotation du moteur de l'outil multifonction avec cet accessoire.

Fonctions

1. Découpe

- Utilisez uniquement des lames de scie non endommagées et adaptées au type de matériau traité (métal, bois, plastique, plaques de plâtre, etc.).
- Assurez-vous d'avoir une position stable et tenez fermement l'outil en main, loin du corps.
- Avant de traiter la pièce souhaitée, vérifiez la présence de corps étrangers cachés.

2. Ponçage

- L'utilisation d'un système d'aspiration des poussières est recommandée pendant le fonctionnement.
- Nettoyez le plateau de ponçage avant d'y fixer une feuille de papier de verre.
- Utilisez uniquement des papiers de verre abrasifs en parfait état pour obtenir de bons résultats de ponçage.
- Appliquez une pression légère et uniforme sur l'ensemble pendant son utilisation. Cela protégera à la fois l'outil et le plateau de ponçage.

3. Grattage

- Utiliser l'ensemble à grande vitesse pendant son fonctionnement.
- Appliquez une légère pression et un angle faible pendant l'opération afin d'éviter d'endommager le matériau de base.

• Tête de scie sauteuse MT20

1. Plaque de base / Semelle
2. Dispositif de serrage rapide de la lame
3. Accouplement de fixation du corps



ATTENTION ! MAINTENEZ TOUJOURS LA PLAQUE DE BASE DE LA SCIE SAUTEÉE DANS LE MÊME PLAN QUE LA PIÈCE À TRAVAILLER. LE NON-RESPECT DE CETTE CONDITION PEUT ENTRAÎNER LA CASSE DE LA LAME ET PROVOQUER DES BLESSURES.



ATTENTION ! Il est impossible d'inverser le sens de rotation du moteur de l'outil multifonction avec cet accessoire.

Allumer / Éteindre

Pour allumer l'outil, appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT. Pour l'éteindre, relâchez-le. Le réglage de la vitesse s'effectue en augmentant ou en diminuant la pression exercée sur le bouton MARCHE/ARRÊT. **Réaliser des coupes**

Fixez la pièce à usiner à l'aide des dispositifs de serrage. Mettez l'appareil en marche et attendez que la lame atteigne sa vitesse de fonctionnement. Placez le plateau sur la pièce et avancez jusqu'à ce que la lame entre en contact avec le matériau. Avancez lentement et effectuez la coupe. N'appuyez pas excessivement pour augmenter la vitesse de coupe. Une fois la coupe terminée, éteignez l'appareil et attendez l'arrêt complet de la lame avant de le reposer.

Réaliser des coupes courbes / plongeantes

Pour commencer une coupe au centre de la pièce, il faut percer un trou de 12 mm de diamètre afin de ménager un espace suffisant pour l'insertion de la lame. Lors de la découpe de surfaces courbes et étroites, il est nécessaire de réduire la vitesse de la scie sauteuse.

Découpe du métal

Lors de la découpe de métaux, il est nécessaire d'utiliser de l'huile de refroidissement pour la lame.

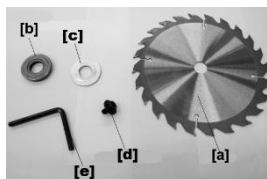
Lubrifiez régulièrement la lame de la scie sauteuse ou la surface de la pièce à usiner pendant la découpe afin de réduire l'usure de la lame.

• Tête de scie circulaire MT20

1. Système de guidage
2. Garde de lame
3. Lame de scie
4. Plaque de base
5. Accouplement de fixation du corps
6. Levier de verrouillage de sécurité
7. Réglage de la profondeur de coupe
8. Réglage de l'angle de coupe
9. Bouton de verrouillage de la broche
10. Clé hexagonale



- [a] - lame de scie circulaire
 [b] - bride intérieure / rondelle
 [c] - bride extérieure / rondelle
 [d] - boulon de serrage de la lame
 [e] - touche hexadécimale



ATTENTION ! L'inverseur de sens de rotation du moteur de l'outil multifonction NE PEUT PAS être utilisé avec cet accessoire.

Opération

Montage de la lame

- Placez la rondelle intérieure sur l'axe principal.
- Montez la lame de scie en veillant à ce qu'elle soit correctement centrée sur la broche.
- Placez la rondelle extérieure et vissez le boulon de serrage dans son logement.
- Appuyez sur le bouton de verrouillage de l'axe situé derrière le protecteur de lame et faites pivoter doucement la lame jusqu'à ce qu'elle se verrouille en place.
- Tout en maintenant le bouton de blocage de l'arbre enfoncé, serrez fermement le boulon de fixation de la lame à l'aide de la clé hexagonale fournie. Remarque : Le boulon possède un filetage standard à droite.
- Vérifiez que la lame est correctement et solidement installée.



ATTENTION ! Montez la lame de scie en respectant le sens de rotation indiqué dessus.

Retirer la lame



ATTENTION ! AVANT DE RETIRER LA LAME OU D'EFFECTUER UNE OU PLUSIEURS OPÉRATIONS D'ENTRETIEN SUR L'OUTIL, ATTENDEZ QUE LA LAME S'ARRÊTE COMPLÈTEMENT ET BLOQUEZ L'OUTIL POUR ÉVITER TOUT DÉMARRAGE ACCIDENTEL.

- Appuyez sur le bouton de verrouillage de l'axe situé derrière le protecteur de lame et faites pivoter doucement la lame jusqu'à ce que l'axe se verrouille.
- Tout en maintenant le bouton de verrouillage de la broche enfoncé, desserrez le boulon de serrage de la lame à l'aide de la clé hexagonale fournie (filetage à droite).
- Retirez dans l'ordre suivant : le boulon de serrage, la rondelle extérieure, la lame de scie et la rondelle intérieure.

Réglage de l'angle de biseau

- La plaque de base peut être inclinée jusqu'à 45°.
- Desserrez le boulon de réglage de l'angle de la plaque de base et inclinez la chaussure à

l'angle souhaité.

- Serrez fermement le boulon de réglage de l'angle de la plaque de base.

Extraction de poussière

La scie circulaire est équipée d'un port d'aspiration des poussières conçu pour maintenir la zone de travail propre, qui peut être raccordé à un aspirateur.



ATTENTION ! Avant d'actionner l'interrupteur MARCHE/ARRÊT, vérifiez que la lame de scie est correctement montée et fonctionne correctement.

Allumer / Éteindre

- Pour allumer l'appareil : appuyez simultanément sur la gâchette marche/arrêt et sur le levier de verrouillage de sécurité. Une fois l'outil en marche, il n'est plus nécessaire de maintenir le levier de verrouillage de sécurité enfoncé.
- Réglage de la vitesse : La vitesse de fonctionnement est ajustée proportionnellement en augmentant ou en diminuant la pression appliquée sur la gâchette MARCHE/ARRÊT.
- Pour éteindre : Relâchez la gâchette MARCHE/ARRÊT.

Processus de découpe



ATTENTION ! Vérifiez la bonne fixation de la lame avant d'utiliser le produit.

ATTENTION ! Ne commencez la découpe que lorsque la lame a atteint sa vitesse de fonctionnement maximale. Ne commencez jamais la découpe avec la lame immobile et placée directement contre le matériau, car cela présente un risque de rebond et de blessure grave.



ATTENTION ! Assurez-vous de bien fixer la pièce avant de commencer la découpe. Ne tenez jamais la pièce à la main et ne placez jamais votre main en dessous.

AVERTISSEMENT ! Gardez le contrôle total de la scie pendant son utilisation en la tenant fermement à la main.

- Mettez l'appareil en marche et, une fois la lame à pleine vitesse, commencez à couper en exerçant une pression modérée et constante vers l'avant. Maintenez une vitesse de coupe constante jusqu'à la fin de la découpe.
- Une fois la coupe terminée, relâchez la gâchette MARCHE/ARRÊT et attendez que la lame s'arrête complètement avant de poser l'outil ou d'effectuer toute autre action.



ATTENTION ! Après utilisation, la lame de scie peut devenir extrêmement chaude. Laissez-la refroidir avant de la manipuler ou d'effectuer toute opération d'entretien.

• Tête de coupe-bordures MT20

1. Garde de protection
2. Système de verrouillage/déverrouillage
3. Accessoire coupe-bordures
4. Bouton MARCHE/ARRÊT (déclencheur)
5. Levier de verrouillage de sécurité
6. Accessoire taille-haie



ATTENTION ! L'inverseur de sens de rotation du moteur de l'outil multifonction NE PEUT PAS être utilisé avec cet accessoire.

Opération



ATTENTION ! Avant d'actionner l'interrupteur MARCHE/ARRÊT, vérifiez que l'accessoire est correctement monté et fonctionne correctement.

Allumer / Éteindre

Pour allumer l'appareil : appuyez simultanément sur la gâchette marche/arrêt et sur le levier de

verrouillage de sécurité. Une fois l'outil en marche, il n'est plus nécessaire de maintenir le levier de verrouillage de sécurité enfoncé.

Réglage de la vitesse : La vitesse de fonctionnement est ajustée proportionnellement en augmentant ou en diminuant la pression appliquée sur la gâchette MARCHE/ARRÊT.

Pour éteindre : Relâchez la gâchette MARCHE/ARRÊT.

Processus de découpe



ATTENTION ! Vérifiez que la fixation est correctement serrée avant d'utiliser le produit.

ATTENTION ! Gardez le contrôle total de l'outil électrique pendant son utilisation en le tenant fermement à la main.

- Mettez l'outil en marche et commencez la découpe. Maintenez une vitesse de travail constante jusqu'à la fin de la découpe.
- Une fois la coupe terminée, relâchez l'interrupteur et attendez que la lame s'arrête complètement avant de poser l'outil ou d'effectuer toute autre action.
- Après chaque utilisation, il est obligatoire de nettoyer les accessoires (à l'aide d'une brosse ou d'air comprimé) et de les lubrifier exclusivement avec de l'huile multi-usages.

• Tête de mini-tronçonneuse MT20

1. Pignon d'entraînement par chaîne
2. Boulon de fixation du protecteur
3. Vis de tension de la chaîne
4. Barre de guidage
5. Levier de verrouillage de sécurité



ATTENTION ! L'inverseur de sens de rotation du moteur de l'outil multifonction NE PEUT PAS être utilisé avec cet accessoire.

Opération



ATTENTION ! AVANT D'EFFECTUER TOUTE OPÉRATION D'ENTRETIEN OU DE RÉPARATION SUR L'OUTIL, ASSUREZ-VOUS QU'IL EST BLOQUÉ CONTRE TOUT DÉMARRAGE ACCIDENTEL.

Montage du guide-chaîne et de la chaîne

Le guide-chaîne et la chaîne sont fournis avec l'accessoire. Pour l'assemblage, desserrez d'abord la vis de tension de la chaîne et retirez le carter de protection. Avant d'assembler le guide-chaîne avec la chaîne, vérifiez le sens de coupe des dents ! Le sens de rotation est indiqué par une flèche sur le carter. Assemblez le guide-chaîne avec la chaîne de tronçonneuse comme suit :

- Placez le guide-barre dans son logement.
- Installez la chaîne de scie autour du pignon en vous assurant qu'elle est correctement montée.
- Installez le protège-chaîne et serrez légèrement la vis de tension. Ne serrez pas encore complètement l'écrou du protège-chaîne et ajustez la tension si nécessaire. Serrez ensuite l'écrou.

Tension de chaîne

Serrez fermement la vis de tension de la chaîne tout en vérifiant sa tension. Une chaîne correctement tendue coulisse facilement à la main le long du guide-chaîne, tout en restant bien en place dans la gorge prévue à cet effet. La chaîne ne doit pas s'affaisser sous le guide-chaîne. Une tension incorrecte peut entraîner une usure prématurée, une rupture de la chaîne ou un déraillement. À froid, la chaîne doit avoir environ 5 mm de jeu au centre du guide-chaîne. À chaud, la chaîne se dilate et risque de glisser ; retendre la chaîne si nécessaire. Si la chaîne est retendue à chaud, il faut la détendre une fois la coupe terminée ; sinon, la contraction due au refroidissement peut provoquer une tension excessive. Une chaîne neuve nécessite un rodage d'environ 30 secondes. La lubrification de la chaîne est essentielle pendant cette période. Après utilisation, vérifiez la tension de la chaîne et ajustez-la si nécessaire.



ATTENTION ! POUR PROLONGER LA DURÉE DE VIE DE L'ÉQUIPEMENT, LIMITEZ LE FONCTIONNEMENT CONTINU À 10 MINUTES, SUIVANTES D'UNE PAUSE DE 20 MINUTES PENDANT LAQUELLE VOUS DEVEZ RELUBRIFIER L'ENSEMBLE DE LA CHAÎNE (À L'AIDE D'HUILE LUBRIFIANTE POUR CHAÎNE) .

Avant de commencer le travail :

- Vérifiez la tension de la chaîne et ajustez-la si nécessaire.

Allumer / Éteindre

Pour allumer l'appareil : appuyez simultanément sur la gâchette marche/arrêt et sur le levier de verrouillage de sécurité. Une fois l'outil en marche, il n'est plus nécessaire de maintenir le levier de verrouillage de sécurité enfoncé.

Pour éteindre : relâchez la gâchette marche/arrêt. Le réglage de la vitesse s'effectue en augmentant ou en diminuant la pression exercée sur la gâchette marche/arrêt.

Pot-de-vin



Attention aux pots-de-vin !

En cas de rebond, la mini-tronçonneuse est projetée soudainement et de manière incontrôlable vers l'utilisateur. Le rebond se produit lorsque le quadrant supérieur de l'extrémité du guide-chaîne touche accidentellement un objet pendant son fonctionnement.

Pour minimiser l'effet des pots-de-vin, suivez ces règles :

- Tenez fermement l'outil électrique avec une prise sûre.
- Commencez toujours la coupe avec la chaîne déjà en marche à pleine vitesse.
- Ne pas couper au-dessus des épaules.
- Ne coupez pas en utilisant l'extrémité du guide-chaîne.
- Ne coupez pas plusieurs branches à la fois.
- N'utilisez qu'une chaîne correctement affûtée et tendue.

•

Nettoyage et entretien



ATTENTION ! AVANT D'EFFECTUER TOUTE OPÉRATION DE NETTOYAGE, D'ENTRETIEN OU DE CHANGEMENT D'ACCESSOIRE, RETIREZ TOUJOURS LA BATTERIE DE L'OUTIL ET DÉBRANCHEZ LE CHARGEUR DE LA PRISE DE COURANT.

Nettoyage

- Veillez à ce que les fentes de ventilation du boîtier restent propres afin d'éviter la surchauffe du moteur.
- Nettoyez régulièrement le matériel (de préférence après chaque utilisation) avec un chiffon doux. Si des saletés persistent, utilisez un chiffon légèrement humidifié d'eau savonneuse.
- Nettoyez régulièrement les bornes de contact de la batterie et de l'outil à l'aide d'un chiffon sec ou d'une brosse douce.
- N'utilisez PAS de solvants (tels que l'essence, les dérivés du pétrole ou l'alcool), car ceux-ci peuvent endommager les pièces en plastique de l'outil et de la batterie.
- Ne lavez pas l'outil, la batterie ou le chargeur sous l'eau courante et ne les immergez pas dans des liquides.

Entretien

- L'équipement a été conçu pour un fonctionnement à long terme avec un minimum d'entretien.
- Avant chaque utilisation, inspectez visuellement l'outil et les têtes de fixation. Remplacez les composants et accessoires usés ou endommagés.

Stockage

- Avant de ranger l'outil, nettoyez-le avec un chiffon légèrement humidifié d'eau savonneuse.
- Retirez la batterie de l'outil. Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, stockez la batterie partiellement chargée (niveau recommandé : 40 % à 60 %). Ne stockez pas la batterie complètement déchargée.

- Rangez l'outil, les embouts, la batterie et le chargeur dans un endroit inaccessible aux enfants, dans un endroit frais, sec et à l'abri du gel (température de stockage idéale : 10 °C – 25 °C).
- Protégez l'équipement de la lumière directe du soleil et rangez-le dans un endroit sombre.
- Ne rangez pas l'outil électrique ou la batterie enveloppés dans un film plastique ou des sacs en plastique afin d'éviter la condensation et l'accumulation d'humidité.



Ce produit contient des piles/accumulateurs. Conformément au règlement (UE) 2023/1542, il est interdit de jeter les piles et accumulateurs avec les ordures ménagères non triées. Ces derniers peuvent avoir des conséquences néfastes sur l'environnement et la santé humaine en raison des substances dangereuses qu'ils contiennent. Veuillez rapporter les produits usagés dans un point de collecte agréé pour les piles usagées.



Ce produit est classé comme équipement électrique et électronique (EEE). Conformément à la directive 2012/19/UE, il est interdit de jeter les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) avec les ordures ménagères non triées. Ces déchets peuvent avoir des conséquences néfastes sur l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses. Veuillez rapporter vos DEEE à un centre de collecte et de recyclage agréé.

Componentes

1. Interruptor Liga/Desliga
2. Alavanca de controle de direção de rotação
3. Sistema de travamento/destravamento
4. Alça principal
5. Pacote de baterias
6. Botão de liberação da bateria
7. Cabeçote de mandril sem chave com embreagem ajustável
8. Cabeça de mini motosserra
9. Cabeçote de impacto



*** O pacote inclui: cabeça de mandril sem chave de plástico, cabeça de mini motosserra e cabeça de impacto com encaixe hexagonal de 1/4"; mas também é compatível com: cabeça de mandril sem chave de metal, cabeça de impacto com encaixe quadrado de 1/2", cabeça de serra recíproca, cabeça de lixadeira, cabeça de ferramenta multifuncional oscilante, cabeça de serra tico-tico, cabeça de serra circular e cabeça de aparador de grama/cerca viva .**

Dados técnicos

Código / Modelo de Produto	682373 / BS8311_JD_20
Bateria	Bateria de íon-Lítio de 2000 mAh, 20 V
Velocidade	0-21000 rpm
Motor sem escovas	Sim
O pacote contém:	6 brocas (2; 2,5; 3; 4; 5; 6 mm) 3 bits 1 suporte magnético para bits 3 cabeçotes de encaixe (cabeçote de mandril sem chave de plástico, cabeçote de impacto de 1/4", cabeçote para mini motosserra) 2 baterias de 2000 mAh • 1 carregador

Nome do produto	Cabeça de mandril sem chave de plástico MT20
Velocidade	0-350/0-1400 rpm
Passos da embreagem	22+1
Torque máximo	50 Nm
Tamanho do mandril	13 mm

Nome do produto	Cabeçote de mini motosserra MT20
Velocidade	0-2800 rpm
Comprimento da barra	100 mm
Velocidade da corrente	4,8 m/s
Nível de ruído	93 dB(A)

Nome do produto	Cabeça de chave de impacto MT20
Velocidade	0-2700 rpm
Acionamento hexagonal	1/4"
Torque máximo	200 Nm

Nome do produto	Cabeça de mandril sem chave de metal MT20
Velocidade	0-350/0-1400 rpm
Passos da embreagem	19+2
Torque máximo	50 Nm
Tamanho do mandril	13 mm

Nome do produto	Cabeça de chave de impacto MT20
Velocidade	0-2700 rpm
Acionamento hexagonal	1/2"
Torque máximo	320 Nm
Nível de ruído	102 dB(A)

Nome do produto	Cabeçote de serra recíproca MT20
Velocidade	0-3500 opm
Comprimento máximo do curso	15 mm
Liberação rápida	Sim
Acessórios	1 lâmina de madeira

Nome do produto	Cabeça de lixadeira MT20
Velocidade	0-10000 opm
Dimensões da almofada	80x80x50 mm
Acessórios	2 lixas (granulometria: 60, 120)

Nome do produto	Cabeça oscilante multifuncional MT20
Velocidade	0-21000 opm
Liberação rápida	Sim
Acessórios	1 x base de lixa, 2 x lixas (grãos: 60 e 80), 1 x lâmina raspadora, 1 x lâmina de serra

Nome do produto	Cabeça de serra tico-tico MT20
Velocidade	0-2300 opm
Comprimento do curso	12,7 mm
Liberação rápida	Sim

Acessórios	1 lâmina de madeira
Nome do produto	Cabeçote de serra circular MT20
Velocidade	0-4500 rpm
Diâmetro da lâmina	85 mm
Profundidade de corte (madeira)	21 mm
Profundidade de corte (cerâmica)	8 mm
Profundidade de corte (alumínio)	3 mm
Nível de ruído	98 dB(A)
Acessórios	1 lâmina de serra circular Ø85 mm - madeira

Nome do produto	Cabeçote de corte de grama/cerca viva MT20
Velocidade	0-1300 opm
Comprimento da lâmina do aparador de sebes	210 mm
Comprimento da lâmina da tesoura de cortar relva	130 mm
Nível de ruído	88 dB(A)

Obrigado por adquirir este produto EVOTOOLS, fabricado de acordo com os mais altos padrões de segurança e operação.



Atenção! Para sua segurança, leia atentamente este manual e as instruções gerais de segurança antes de usar o equipamento. O não cumprimento destas regras pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos.



ATENÇÃO! Símbolos gráficos padronizados são aplicados a esta ferramenta elétrica e a este manual para garantir total segurança operacional e a integridade de todos os componentes da unidade de potência da ferramenta multifuncional sem fio e seus cabeçotes intercambiáveis (mandril sem chave, mini motosserra e parafusadeira de impacto). Dada a importância crítica dessas marcações de segurança, leia e compreenda atentamente as informações abaixo antes de montar, trocar os cabeçotes, carregar a bateria, operar ou realizar qualquer manutenção no dispositivo. O não cumprimento dos avisos e instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio, recuo descontrolado e/ou ferimentos graves.

Avisos gerais de segurança para ferramentas elétricas

Área de trabalho

- Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada. Áreas desorganizadas ou escuras aumentam o risco de acidentes.
- Não utilize ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos, gases ou poeira inflamáveis. Ferramentas elétricas produzem faíscas que podem inflamar poeira ou vapores.
- Mantenha crianças e pessoas não autorizadas afastadas enquanto estiver usando uma ferramenta elétrica. Distrações podem fazer com que você perca o controle.

Regras de segurança elétrica para ferramentas elétricas



ATENÇÃO! SEMPRE VERIFIQUE SE A TENSÃO DE ALIMENTAÇÃO DO CARREGADOR CORRESPONDE À TENSÃO ESPECIFICADA NA PLACA DE IDENTIFICAÇÃO DO PRODUTO.

- Não manuseie ferramentas elétricas ou o carregador com as mãos molhadas.
- Não force nem puxe o cabo de alimentação do carregador para desconectá-lo da tomada. Mantenha o cabo longe de calor, óleo, bordas afiadas ou peças móveis.
- Verifique o estado do carregador e do cabo de alimentação antes de cada utilização. Não utilize carregadores danificados.
- Inspeção visualmente a ferramenta multifuncional e as cabeças intercambiáveis antes de ligá-la. Não utilize componentes danificados.
- Antes de usar, certifique-se de que todos os parafusos estejam devidamente apertados e que a cabeça de encaixe (mandril sem chave, mini motosserra ou parafusadeira de impacto) esteja corretamente montada e fixada no mecanismo de travamento do corpo principal.
- Utilize apenas acessórios compatíveis e recomendados pelo fabricante para o sistema MT20 ONE. Não tente usar ou adaptar acessórios incompatíveis ou improvisados.
- Para evitar partidas acidentais, certifique-se de que a chave esteja na posição "Desligado" (ou que a chave seletora de direção esteja na posição de travamento central) antes de inserir a bateria, instalar os acessórios ou transportar a ferramenta.
- Não utilize ferramentas elétricas se o interruptor não as ligar ou desligar corretamente.



- Não utilize o produto na chuva ou em condições de umidade excessiva. A entrada de água na carcaça ou na bateria aumenta o risco de curto-circuito e falha da ferramenta.

- Não force a ferramenta! Ela terá um desempenho melhor e mais seguro quando operada dentro dos parâmetros para os quais foi projetada. Não utilize ferramentas elétricas para fins diferentes daqueles para os quais foram concebidas.

Segurança pessoal

- Mantenha-se alerta e não utilize ferramentas elétricas quando estiver cansado ou sob o efeito de álcool, drogas ou medicamentos que possam afetar sua concentração.
- Use sempre roupas adequadas. Não use roupas largas ou joias. Mantenha o cabelo comprido preso. Há risco de emaranhamento em partes móveis (mandril, corrente da serra).



- O uso de equipamentos de proteção individual (EPI) é obrigatório durante a operação: máscara de proteção respiratória (especialmente durante perfuração/lixamento/corte), óculos de segurança com proteção lateral, protetores auriculares e luvas de proteção. Recomenda-se o uso de calçado de segurança antiderrapante.

- Caso sejam fornecidos dispositivos para a conexão de instalações de extração e coleta de poeira, certifique-se de que estejam conectados e sendo utilizados corretamente.
- Faça pausas sempre que necessário. O uso contínuo de ferramentas elétricas por longos períodos pode causar fadiga, levando a acidentes.
- Desligue a ferramenta elétrica e remova a bateria quando não estiver em uso, antes de trocar os acessórios ou ao fazer ajustes/realizar manutenção.

Serviço

- Para evitar acidentes causados por reparos inadequados, a manutenção de suas ferramentas elétricas deve ser feita por pessoal autorizado, utilizando somente peças e acessórios originais.

Avisos de segurança para carregadores e baterias

- Conecte o carregador apenas a uma tomada de 230V. Recarregue as baterias somente com o carregador especificado pelo fabricante (Sistema EVOTOOLS ONE).
- Utilize o produto exclusivamente com as baterias designadas. Quando a bateria não estiver em uso, mantenha-a afastada de outros objetos metálicos (clips de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos) que possam causar curto-circuito entre os terminais. O curto-circuito entre os terminais da bateria pode causar queimaduras ou incêndio.
- Evite sobrecarregar as baterias. Assim que a bateria estiver totalmente carregada, pare de carregar (desconecte o carregador).
- É estritamente proibida a descarga completa das baterias, assim como o armazenamento prolongado em estado descarregado. Para armazenamento prolongado, o nível de carga da

bateria deve ser de aproximadamente 40% a 60%.

Avisos de segurança

Cabeça de mandril sem chave MT20 em plástico/metal / Cabeça de chave de impacto/parafusadeira MT20

- Não toque em nenhuma superfície além da alça e não cubra as aberturas de ventilação.
- Ao furar paredes ou tetos, ou ao apertar/remover parafusos, certifique-se de que não haja cabos elétricos, canos de água ou tubulações de gás escondidos. Durante toda a operação, recomenda-se não tocar nas partes metálicas da máquina e operar a ferramenta elétrica segurando-a apenas pelas superfícies de aderência isoladas da alça.
- Não toque na broca, na ponta da chave de fenda, no mandril ou no soquete imediatamente após concluir a operação, pois eles podem ficar extremamente quentes e causar queimaduras.
- Ao usar a cabeça de impacto, utilize exclusivamente bits e soquetes próprios para impacto. Não utilize acessórios desgastados ou rachados.

Recíproca MT20 / cabeçote de serra tico-tico MT20

- Não toque em nenhuma superfície além da alça e não cubra as aberturas de ventilação.
- Antes de iniciar o corte, certifique-se de que não haja fios ou condutores ocultos que possam ser rompidos durante o uso. Segure o produto pela alça isolada para limitar o risco de choque elétrico.
- Antes de iniciar o corte, prenda a peça de trabalho corretamente em uma morsa ou com grampos. Nunca segure a peça que está sendo cortada com as mãos ou as pernas e nunca coloque as mãos embaixo da peça durante a operação.
- Antes de entrar em contato com a peça de trabalho, a lâmina da serra deve estar em movimento e a base/placa de apoio firmemente fixada à peça em pelo menos dois pontos. Não ligue a serra quando a lâmina já estiver em contato direto com a peça, pois isso pode causar um forte recuo e ferimentos graves ao operador.
- Deixe a serra parar completamente antes de colocá-la sobre uma superfície, pois a lâmina de corte pode continuar se movendo por alguns segundos após soltar o gatilho.
- Nunca utilize uma lâmina de serra rachada, deformada ou cega. Utilize apenas lâminas afiadas adequadas ao material a ser cortado.
- Nunca use as mãos para remover serragem, lascas ou detritos enquanto a ferramenta estiver funcionando. Desligue a ferramenta elétrica e remova a bateria antes de limpar.
- Inspecione a peça de trabalho e remova quaisquer pregos, pinos ou grampos metálicos antes de iniciar a operação.
- Não tente remover uma lâmina presa antes de desligar a serra e desconectar a bateria. Não tente parar ou diminuir a velocidade da lâmina usando um pedaço de madeira ou outros objetos.
- Segure o equipamento firmemente durante a operação para garantir boa estabilidade e evitar o risco de cortes e ferimentos.
- Proteja-se contra o recuo da lâmina. Se a lâmina emperrar na peça de trabalho por qualquer motivo, solte imediatamente o interruptor LIGAR/DESLIGAR sem tentar puxar a lâmina para fora do material e aguarde até que ela pare completamente. Para retomar o trabalho, posicione a lâmina corretamente no corte existente, sem que os dentes entrem em contato com o material, e pressione o interruptor de partida.
- Não ligue a ferramenta a não ser na posição de funcionamento.
- Verifique se a velocidade máxima e as dimensões da lâmina utilizada correspondem às especificações do produto.
- Certifique-se de que a lâmina foi montada e fixada corretamente no sistema de fixação. Não utilize adaptadores ou acessórios improvisados.

Cabeça de lixadeira MT20 / cabeça oscilante multifuncional MT20

- Não toque em nenhuma superfície além da alça e não cubra as aberturas de ventilação.
- Se a peça for móvel, certifique-se de que esteja devidamente fixada antes de iniciar o trabalho. Segurar a peça com as mãos é estritamente proibido.



ATENÇÃO! A POEIRA GERADA E DISPERSA DURANTE O USO PODE SER TÓXICA (POR EXEMPLO, AO LIXAR SUPERFÍCIES REVESTIDAS COM TINTA À BASE DE CHUMBO, MADEIRA TRATADA OU ALVENARIA)! USE UMA MÁSCARA DE PROTEÇÃO RESPIRATÓRIA ADEQUADA E CERTIFIQUE-SE DE QUE A ÁREA ESTEJA BEM VENTILADA! UTILIZE SISTEMAS DE EXTRAÇÃO E/OU COLETA DE POEIRA !

- Mantenha o equilíbrio durante o uso. Certifique-se de que a superfície em que você está trabalhando seja sólida e antiderrapante. Mantenha uma postura estável e não se incline demais para a frente enquanto trabalha, para que você mantenha o controle total da ferramenta.
- Limpe o produto antes de usar. O cabo deve estar limpo, livre de poeira, manchas de óleo ou outras impurezas para garantir uma pegada adequada durante o uso.
- Utilize apenas acessórios compatíveis (lixa, lâminas oscilantes). Não utilize adaptadores ou outras soluções improvisadas.

Cabeçote de serra circular MT20

- Não toque em nenhuma superfície além da alça e não cubra as aberturas de ventilação.
- Durante o uso, segure a serra apenas pela superfície isolada do cabo, pois você pode entrar em contato e cortar cabos elétricos ocultos.
- Antes de iniciar o corte, a lâmina já deve estar girando na velocidade máxima. Não ligue a serra quando a lâmina estiver em contato com a peça de trabalho.
- Deixe a serra parar completamente antes de colocá-la sobre uma superfície, pois uma lâmina em movimento pode dar um coice ao entrar em contato com ela e causar ferimentos graves.
- Nunca utilize uma lâmina rachada, deformada ou cega. Utilize apenas lâminas afiadas.
- Ao cortar madeira redonda, utilize dispositivos de fixação especiais para evitar que a peça gire durante o corte.
- Nunca utilize as mãos para remover serragem ou lascas durante a operação.
- Inspeção a peça e remova quaisquer pregos ou outros objetos metálicos.
- Não tente remover uma lâmina presa antes de desligar a serra e remover a bateria.
- Verifique se a proteção da lâmina móvel está funcionando corretamente. Não utilize a ferramenta sem a proteção ou se ela estiver travada ou danificada.
- Remova a chave hexagonal do parafuso de fixação da lâmina antes de ligar o equipamento.
- Segure a ferramenta firmemente com ambas as mãos durante o uso para garantir boa estabilidade e evitar riscos de recuo.
- Certifique-se de que a lâmina esteja montada e fixada corretamente, de acordo com o sentido de rotação indicado pela seta.

Cabeçote de mini motosserra MT20

- Não toque em nenhuma superfície além da alça e não cubra as aberturas de ventilação.



ATENÇÃO! MEDIDAS ESPECIAIS DE SEGURANÇA SÃO NECESSÁRIAS AO UTILIZAR A MINI MOTOSSERRA DEVIDO À ALTA VELOCIDADE DE ROTAÇÃO DA CORRENTE E AOS DENTES DE CORTE EXTREMAMENTE AFIADOS .

- Na primeira utilização, recomenda-se consultar as instruções de segurança para o funcionamento do produto.
- Certifique-se de que os materiais de madeira a serem cortados estejam devidamente fixados antes de começar. Cortar madeira segurando-a com as mãos é estritamente proibido. O produto deve sempre ser manuseado com ambas as mãos (quando houver uma alça auxiliar) ou mantendo a mão livre a uma distância segura.
- Mantenha todas as partes do corpo afastadas da corrente da serra quando o motor estiver funcionando.
- Antes de começar o trabalho, certifique-se de que a corrente não esteja em contato com nenhum objeto.
- Ao utilizar o produto, mantenha-o em pé sobre uma superfície plana e estável.
- Não utilize a motosserra para fins diferentes daqueles para os quais foi projetada (por exemplo, não corte materiais plásticos, alvenaria ou materiais de construção que não sejam de madeira).
- Verifique periodicamente a tensão da corrente e lubrifique a corrente/barra guia antes e

durante o uso.

Cabeçote de corte de grama/cerca viva MT20

- Não toque em nenhuma superfície além da alça e não cubra as aberturas de ventilação.
- Verifique o estado da lâmina antes de usar. Não utilize o produto se a lâmina estiver torta, lascada ou danificada.
- Utilize somente lâminas compatíveis com o produto.
- Segure o produto firmemente pelas alças designadas durante o uso para evitar acidentes.
- Mantenha as mãos afastadas da lâmina durante o uso. Existe um sério risco de cortes e ferimentos.
- Utilize o produto apenas na sua posição normal de trabalho e mantenha o equilíbrio estável. Recomenda-se o uso de calçado de segurança.
- Nunca aponte a lâmina do produto para as pessoas ao seu redor.
- Aguarde a lâmina parar completamente antes de colocar o aparelho no chão.
- Não ligue o equipamento a não ser na sua posição de funcionamento.
- Certifique-se de que a lâmina esteja montada e fixada corretamente no mecanismo de travamento. Não utilize adaptadores ou acessórios improvisados.

Uso pretendido

A ferramenta multifuncional sem fio destina-se ao uso pessoal/doméstico para diversas aplicações, tais como: polimento/lixamento/parafusamento/furação/corte de vários materiais.

NÃO FOI PROJETADO PARA USO INDUSTRIAL.

Operação



ATENÇÃO! Se ocorrerem ruídos anormais, vibrações excessivas ou cheiro de queimado durante o funcionamento, pare a ferramenta imediatamente e entre em contato com uma assistência técnica autorizada para inspeção e reparos.

Carregando a bateria

Utilize apenas baterias de íon-lítio da linha ONE EVOTOOLS compatível. Utilize apenas carregadores compatíveis com ONE EVOTOOLS. A bateria deve ser totalmente carregada antes do primeiro uso. Ela atingirá sua capacidade máxima sob carga após vários ciclos completos de carga e descarga.

- Insira a bateria no carregador até que esteja firmemente encaixada.
- Conecte o carregador à fonte de alimentação (230-240V / 50Hz). O LED vermelho acenderá, indicando que o processo de carregamento foi iniciado.
- Quando a bateria estiver totalmente carregada, o LED verde acenderá.

Sempre desconecte o carregador da tomada antes de remover a bateria. O carregador e a bateria podem aquecer ligeiramente durante o carregamento. Isso é normal e não indica uma falha.

Instalação/remoção da bateria

- **Instalação:** Verifique o alinhamento correto das guias da bateria no compartimento da ferramenta antes de inseri-la. O deslizamento deve ser suave, sem resistência. Empurre a bateria até o final, até que o botão de retenção (mecanismo de travamento) se encaixe com um clique audível.
- **Para remover:** Pressione o botão de liberação/retenção e deslize a bateria para fora para removê-la do compartimento.

Instalação de acessórios (cabeçotes de fixação)

- Gire a alavanca/anel do sistema de travamento/destravamento no corpo principal para a posição "Destravado".
- Alinhe o acoplamento da cabeça de encaixe desejada (mandril, mini-motoserra, parafusadeira de impacto, etc.) e empurre-a firmemente no corpo da ferramenta.
- Coloque o sistema de travamento/destravamento na posição "Travado" e certifique-se de que o acessório esteja firmemente preso, puxando-o levemente.

Removendo acessórios

- Coloque o sistema de travamento/destravamento na posição "Destravado" e puxe a cabeça do acessório para fora do corpo da ferramenta.

Ligar/Desligar a Ferramenta

Antes de ligar a ferramenta, é obrigatório instalar um dos cabeçotes de encaixe compatíveis.

Para ligar: Pressione o botão LIGAR/DESLIGAR (gatilho). O ajuste da velocidade de trabalho é feito proporcionalmente, aumentando ou diminuindo a pressão aplicada no botão LIGAR/DESLIGAR (controle eletrônico de velocidade).

Para desligar: Solte o botão LIGAR/DESLIGAR e ele retornará automaticamente à posição inicial.

Características dos acessórios:

• Cabeça de mandril sem chave de plástico MT20

1. Embreagem ajustável
2. Seletor de velocidade
3. Mandril sem chave (plástico)
4. Acoplamento de fixação ao corpo



Inserindo a broca:

- Abra o mandril sem chave.
- Insira a broca no mandril.
- Aperte bem o mandril.
- Verifique se a broca está devidamente centrada no mandril.

Operação



ATENÇÃO! SE OCORRER RUÍDO ANORMAL DURANTE O FUNCIONAMENTO, PARE A FERRAMENTA IMEDIATAMENTE E ENTRE EM CONTATO COM UMA ASSISTÊNCIA TÉCNICA AUTORIZADA PARA INSPEÇÃO E REPAROS .

Ligar/Desligar

Para ligar a ferramenta, pressione o botão LIGAR/DESLIGAR. Para desligá-la, solte o botão LIGAR/DESLIGAR. O ajuste da velocidade é feito aumentando ou diminuindo a pressão aplicada no botão LIGAR/DESLIGAR.

Ajuste da embreagem:

O produto possui 22+1 configurações de torque para controlar o torque máximo aplicado através do anel seletor .

- Para aparafusar, utilize uma das 22 configurações de torque.
- Para perfuração, selecione a última configuração.

O seletor de controle de torque só deve ser usado quando a ferramenta não estiver em funcionamento; caso contrário, a máquina poderá ser danificada.

Selecione um torque menor para apertar/desapertar parafusos para evitar danos à peça (especialmente madeira) ou ao parafuso. Teste primeiro em um pedaço de madeira descartável e ajuste o torque para o valor desejado antes de começar o trabalho propriamente dito.

Seleção da direção de rotação

A máquina deve parar completamente antes de usar a alavanca de inversão de rotação; caso contrário, poderá ser danificada. Posicione a alavanca na posição central antes de colocar a ferramenta na bancada para evitar partidas acidentais. Para selecionar a rotação à direita (sentido horário), empurre a alavanca para a direita. Para inverter o sentido de rotação (sentido anti-horário), empurre a alavanca para a esquerda .

Seleção de velocidade:

Deslize o seletor de velocidade para a frente, em direção ao mandril, para alta velocidade (1400 rpm) ou para trás para baixa velocidade (350 rpm). Operar a ferramenta em baixa velocidade por períodos prolongados aumenta o risco de superaquecimento do motor. Para evitar o superaquecimento, deixe o motor esfriar regularmente. Interrompa o uso da ferramenta por 15 minutos .

Freio elétrico

Este produto está equipado com um freio elétrico. O freio não está funcionando corretamente se a máquina não parar imediatamente após soltar o interruptor .

Iluminação LED para área de trabalho

Liga-se automaticamente ao pressionar o botão LIGAR/DESLIGAR. Não aponte o feixe de luz diretamente para os olhos .

• **Cabeça de mandril sem chave de metal MT20**

1. Embreagem ajustável
2. Seletor de velocidade
3. Mandril sem chave (metal)
4. Acoplamento de fixação ao corpo



Inserindo a broca

- Abra o mandril sem chave.
- Insira a broca no mandril.
- Aperte bem o mandril.
- Verifique se a broca está devidamente centrada no mandril.

Operação



ATENÇÃO! SE OCORRER RUÍDO ANORMAL DURANTE O FUNCIONAMENTO, PARE A FERRAMENTA IMEDIATAMENTE E ENTRE EM CONTATO COM UMA ASSISTÊNCIA TÉCNICA AUTORIZADA PARA INSPEÇÃO E REPAROS.

Ligar/Desligar:

Para ligar a ferramenta, pressione o botão LIGAR/DESLIGAR. Para desligá-la, solte o botão LIGAR/DESLIGAR. O ajuste da velocidade é feito aumentando ou diminuindo a pressão aplicada no botão LIGAR/DESLIGAR.

Ajuste da embreagem:

O produto possui 19+2 configurações de torque para controlar o torque máximo aplicado através do anel seletor:

- Para apertar parafusos, utilize uma das 19 configurações de torque.
- Para perfuração, selecione a penúltima configuração.
- Para perfuração com impacto, selecione a última configuração.

O seletor de controle de torque só deve ser usado quando a ferramenta não estiver em funcionamento; caso contrário, a máquina poderá ser danificada.

Selecione um torque menor para apertar/desapertar parafusos para evitar danos à peça (especialmente madeira) ou ao parafuso. Teste primeiro em um pedaço de madeira descartável e ajuste o torque para o valor desejado antes de começar o trabalho propriamente dito.

Seleção do sentido de rotação

A máquina deve parar completamente antes de usar a alavanca de inversão de rotação; caso contrário, poderá ser danificada. Posicione a alavanca na posição central antes de colocar a ferramenta na bancada para evitar partidas acidentais. Para selecionar a rotação à direita (sentido horário), empurre a alavanca para a direita. Para inverter o sentido de rotação (sentido anti-horário), empurre a alavanca para a esquerda .

Seleção de velocidade:

Deslize o seletor de velocidade para a frente, em direção ao mandril, para alta velocidade (1400 rpm) ou para trás para baixa velocidade (350 rpm). Operar a ferramenta em baixa velocidade por períodos prolongados aumenta o risco de superaquecimento do motor. Para evitar o superaquecimento, deixe o motor esfriar regularmente. Interrompa o uso da ferramenta por 15 minutos .

Freio elétrico

Este produto está equipado com um freio elétrico. O freio não está funcionando corretamente se a máquina não parar imediatamente após soltar o interruptor .

Iluminação LED para área de trabalho

Liga-se automaticamente ao pressionar o botão LIGAR/DESLIGAR. Não aponte o feixe de luz diretamente para os olhos .

• Cabeça de chave de impacto MT20 (encaixe hexagonal de 1/4")

1. Mandril de liberação rápida
2. Acoplamento de fixação ao corpo



Ligar/Desligar

Para ligar a ferramenta, pressione o botão LIGAR/DESLIGAR. Para desligar, solte o botão LIGAR/DESLIGAR.

O ajuste de velocidade é feito aumentando ou diminuindo a pressão aplicada ao interruptor.

Inserindo bits

Para inserir uma broca, puxe a manga do mandril para a frente e insira a broca. Solte a manga do mandril.

Para remover a broca, puxe a manga do mandril para a frente e extraia a broca.

Selecionando o sentido de rotação

A máquina deve parar completamente antes de usar a alavanca de inversão de rotação; caso contrário, poderá ser danificada. Posicione a alavanca na posição central antes de colocar a ferramenta na bancada para evitar partidas acidentais. Para selecionar a rotação no sentido horário, empurre a alavanca para a direita. Para inverter o sentido de rotação (anti-horário), empurre a alavanca para a esquerda .

• Cabeça de chave de impacto MT20 (encaixe quadrado de 1/2")

1. Bigorna de encaixe quadrado de 1/2"
2. Acoplamento de fixação ao corpo



Ligar/Desligar

Para ligar a ferramenta, pressione o botão LIGAR/DESLIGAR. Para desligar, solte o botão LIGAR/DESLIGAR. O ajuste de velocidade é feito aumentando ou diminuindo a pressão aplicada ao botão LIGAR/DESLIGAR.

Selecionando o sentido de rotação

A máquina deve estar completamente parada antes de usar a alavanca de inversão de rotação; caso contrário, poderá ser danificada. Posicione a alavanca na posição central antes de colocar a ferramenta na bancada para evitar partidas acidentais. Para selecionar a rotação no sentido horário, empurre a alavanca para a direita. Para inverter o sentido de rotação (anti-horário), empurre a alavanca para a esquerda.

• Cabeçote de serra recíproca MT20

1. Sapata / Placa de base (placa guia)
2. Sistema de fixação rápida da lâmina
3. Acoplamento de fixação ao corpo



ATENÇÃO! Antes de ligar/desligar o interruptor, verifique se a lâmina está corretamente montada, travada e funcionando sem problemas. Puxe levemente a lâmina para garantir que ela não se solte acidentalmente.

Ligar/Desligar

Para ativar a função pornográfica, pressione ON/OFF. Para ativar o botão ON/OFF.

Para ligar a ferramenta, pressione o botão LIGAR/DESLIGAR. Para desligar, solte o botão LIGAR/DESLIGAR. A velocidade de corte pode ser ajustada continuamente aumentando ou diminuindo a pressão aplicada ao botão LIGAR/DESLIGAR (pressione com mais força para aumentar a velocidade ou com menos força para diminuir a velocidade).

Processo de corte



ATENÇÃO! Verifique se a lâmina está devidamente fixada antes de usar o produto. **ATENÇÃO!** Inicie o processo de corte somente após a lâmina atingir a velocidade máxima de trabalho. Não inicie o corte com a lâmina parada e posicionada diretamente contra a peça de trabalho, pois há risco de recuo e ferimentos ao operador.



ATENÇÃO! Certifique-se de que a peça/objeto esteja devidamente fixada em uma morsa ou com grampos antes de começar a cortar. Nunca segure a peça com as mãos ou pernas e nunca coloque as mãos embaixo do objeto que está sendo cortado.



ATENÇÃO! Durante o corte, é obrigatório manter o controle da serra, segurando-a firmemente com ambas as mãos pelas superfícies de aderência isoladas.

ATENÇÃO! O interruptor de sentido de rotação do motor da ferramenta multifuncional **NÃO** pode ser usado com este acessório (use somente no sentido horário).

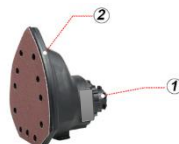
- Ligue o produto e aguarde até que a lâmina atinja a velocidade máxima definida.
- Apoie firmemente a sapata contra a peça de trabalho e comece a cortar aplicando uma pressão moderada e constante para avançar.
- Mantenha uma velocidade de trabalho constante até que o corte esteja concluído. Mantenha o controle total da montagem em todos os momentos usando a alça principal.
- Após finalizar o corte, solte o botão LIGAR/DESLIGAR e aguarde até que a lâmina pare completamente antes de colocar a ferramenta na bancada ou realizar qualquer outra ação.



ATENÇÃO! Após o uso, a lâmina de serra pode ficar extremamente quente. Deixe a lâmina esfriar ou use luvas de proteção antes de tocá-la ou removê-la.

• Cabeça de lixadeira MT20

1. Acoplamento de fixação ao corpo
2. Base de lixa / Prato de suporte da lixa



Lixa de montagem

ATENÇÃO! Remova sempre a bateria da ferramenta antes de colocar ou trocar a lixa!

- Limpe a poeira e os detritos da lixa antes de montá-la.
- Alinhe os furos da lixa com os da base de lixamento (para permitir uma extração eficiente da poeira) e pressione a lixa firmemente contra a base.

Ligar/Desligar

Para ligar a ferramenta, pressione o botão LIGAR/DESLIGAR. Para desligá-la, solte o botão LIGAR/DESLIGAR.

O ajuste de velocidade é feito aumentando ou diminuindo a pressão aplicada ao botão LIGAR/DESLIGAR.

Operação

Certifique-se de que a peça esteja fixa. Se a peça for móvel, use grampos ou morsas para prendê-la firmemente.



NÃO TRABALHE EM PEÇAS QUE POSSAM SE MOVER! NÃO SEGRE A PEÇA COM AS MÃOS!



ATENÇÃO! A inversão do sentido de rotação do motor não é possível com este acessório.

- Segure o produto firmemente pela alça, sem deixar que a lixa toque na peça de trabalho ainda.
- Ligue a ferramenta elétrica e aguarde até que ela atinja a velocidade de operação desejada.
- Coloque a lixa plana sobre a superfície da peça de trabalho e comece a lixar aplicando pressão moderada e uniforme na ferramenta.

- Para um lixamento eficiente e uniforme, faça movimentos contínuos de vaivém, movendo gradualmente a máquina lateralmente.
- **Seleção da Granulometria:** Recomenda-se começar o trabalho com uma granulometria mais grossa (mais dura, por exemplo, P60/P80) e, à medida que a superfície melhora em direção ao acabamento desejado, passar para granulometrias mais finas (por exemplo, P120/P240).
- Não sobrecarregue o produto! Não tente acelerar o processo de lixamento pressionando a ferramenta com mais força. Pressão excessiva não aumenta a eficiência, mas leva ao desgaste prematuro da lixa, superaquecimento e danos à ferramenta.
- Não obstrua as aberturas de ventilação durante o funcionamento. Certifique-se de que não estejam obstruídas com poeira ou partículas resultantes do lixamento.

• Cabeça oscilante multifuncional MT20

1. Engate rápido
2. Acoplamento de fixação ao corpo
3. Alavanca de operação de acoplamento rápido
4. Placa de lixa
5. Lixa
6. Lâmina raspadora
7. Lâmina de serra



Ligar/Desligar

Para ligar a ferramenta, pressione o botão LIGAR/DESLIGAR. Para desligá-la, solte o botão LIGAR/DESLIGAR. O ajuste de velocidade é feito aumentando ou diminuindo a pressão aplicada ao botão LIGAR/DESLIGAR. **Operação**
Certifique-se de que a peça esteja fixa. Se a peça for móvel, use grampas ou morsas para prendê-la firmemente.



NÃO TRABALHE EM PEÇAS QUE POSSAM SE MOVER! NÃO SEGURE A PEÇA COM AS MÃOS!

A fixação de acessórios compatíveis é feita da seguinte forma:

- Puxe a alavanca de operação.
- Encaixe o acessório na ranhura de acoplamento rápido, fixando-o no suporte.
- Empurre a alavanca de operação para trás.

A remoção dos acessórios é feita na ordem inversa das instruções acima.



ATENÇÃO! Durante a troca de acessórios, certifique-se de que a ferramenta esteja travada para evitar acionamento acidental .

ATENÇÃO! A inversão do sentido de rotação do motor da ferramenta multifuncional não é possível com este acessório .

Funções

1. Corte

- Utilize somente lâminas de serra não danificadas e adequadas ao tipo de material a ser processado (metal, madeira, plástico, gesso cartonado, etc.).
- Assegure-se de que sua posição esteja estável e segure a ferramenta firmemente na mão, longe do corpo.
- Antes de processar a peça desejada, verifique se há objetos estranhos ocultos .

2. Lixamento

- Recomenda-se a utilização de um sistema de extração de poeira durante a operação.
- Limpe a base de lixamento antes de colocar a folha de lixa.
- Utilize apenas lixas abrasivas em perfeitas condições para obter bons resultados de lixamento.
- Aplique uma pressão leve e uniforme no conjunto durante a operação. Isso protegerá tanto a ferramenta quanto a placa de lixa .

3. Raspagem

- Utilize o conjunto em alta velocidade durante a operação.

- Aplique uma leve pressão e um ângulo baixo durante a operação para evitar danos ao material base .

• Cabeça de serra tico-tico MT20

1. Base / Sapata
2. Dispositivo de fixação rápida de lâminas
3. Acoplamento de fixação ao corpo



ATENÇÃO! MANTENHA SEMPRE A BASE DA SERRA TICO-TICO NO MESMO PLANO DA PEÇA DE TRABALHO. O NÃO CUMPRIMENTO DESTA CONDIÇÃO PODE RESULTAR NA QUEBRA DA LÂMINA E CAUSAR LESÕES PESSOAIS.



ATENÇÃO! A inversão do sentido de rotação do motor da ferramenta multifuncional não é possível com este acessório .

Ligar/Desligar

Para ligar a ferramenta, pressione o botão LIGAR/DESLIGAR. Para desligar, solte o botão LIGAR/DESLIGAR. O ajuste de velocidade é feito aumentando ou diminuindo a pressão aplicada ao botão LIGAR/DESLIGAR. **Realizando cortes**

Prenda a peça de trabalho utilizando dispositivos de fixação. Ligue o produto e aguarde até que a lâmina atinja a velocidade de trabalho. Posicione a base sobre a peça e avance até que a lâmina entre em contato com o material. Avance lentamente e faça o corte. Não force excessivamente para aumentar a velocidade de corte. Ao final do corte, desligue o produto e aguarde até que a lâmina pare completamente antes de pousar a ferramenta.

Fazer cortes curvos/de imersão

Ao iniciar um corte a partir do centro da peça, é necessário fazer um furo com 12 mm de diâmetro para garantir espaço suficiente para a inserção da lâmina. Ao cortar superfícies curvas acentuadas, é preciso reduzir a velocidade da serra tico-tico.

Corte de metal

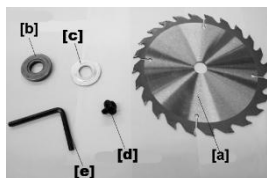
Ao cortar metal, é necessário usar óleo de refrigeração na lâmina durante o processo de corte. Lubrifique a lâmina da serra tico-tico ou a superfície da peça de trabalho em intervalos regulares ao longo do processo de corte para reduzir o desgaste da lâmina.

• Cabeçote de serra circular MT20

1. Sistema de guia
2. Protetor de lâmina
3. Lâmina de serra
4. Placa de base
5. Acoplamento de fixação ao corpo
6. Alavanca de trava de segurança
7. Ajuste da profundidade de corte
8. Ajuste do ângulo de corte
9. Botão de trava do eixo
10. Chave hexagonal



- [a] - lâmina de serra circular
[b] - flange interna / arruela
[c] - flange externa / arruela
[d] - parafuso de fixação da lâmina
[e] - chave hexadecimal



ATENÇÃO! O interruptor de sentido de rotação do motor da ferramenta multifuncional NÃO pode ser usado com este acessório .

Operação

Montagem da lâmina

- Encaixe a arruela interna no eixo principal.
- Monte a lâmina de serra, certificando-se de que esteja devidamente centrada no eixo.
- Encaixe a arruela externa e rosqueie o parafuso de fixação em seu alojamento.
- Pressione o botão de trava do eixo localizado atrás da proteção da lâmina e gire a lâmina suavemente até que ela trave no lugar.
- Com o botão de trava do eixo pressionado, aperte firmemente o parafuso de fixação da lâmina usando a chave hexagonal fornecida. Observação: o parafuso possui rosca direita padrão.
- Verifique se a lâmina está instalada de forma correta e segura.



ATENÇÃO! Monte a lâmina de serra de acordo com o sentido de rotação indicado nela.

Removendo a lâmina



ATENÇÃO! ANTES DE REMOVER A LÂMINA OU REALIZAR QUALQUER MANUTENÇÃO NA FERRAMENTA, AGUARDE ATÉ QUE A LÂMINA PARE COMPLETAMENTE E TRAVE A FERRAMENTA PARA EVITAR LIGAÇÃO ACIDENTAL.

- Pressione o botão de trava do eixo localizado atrás da proteção da lâmina e gire a lâmina suavemente até que o eixo trave.
- Mantendo o botão de trava do eixo pressionado, afrouxe o parafuso de fixação da lâmina usando a chave hexagonal fornecida (rosca direita).
- Remova na seguinte ordem: o parafuso de fixação, a arruela externa, a lâmina de serra e a arruela interna.

Ajustando o ângulo de bisel

- A placa de base pode ser inclinada até 45°.
- Afrouxe o parafuso de ajuste do ângulo da placa de base e incline a sapata até o ângulo desejado.
- Aperte firmemente o parafuso de ajuste do ângulo da placa de base.

Extração de poeira

A serra circular está equipada com uma porta de coleta de pó projetada para manter a área de trabalho limpa, que pode ser conectada a um aspirador de pó.



ATENÇÃO! Antes de ligar/desligar o interruptor, verifique se a lâmina de serra está corretamente montada e funcionando adequadamente.

Ligar/Desligar

- Para ligar: Pressione o gatilho LIGAR/DESLIGAR simultaneamente com a alavanca de trava de segurança. Depois que a ferramenta ligar, não é necessário manter a alavanca de trava de segurança pressionada.
- Ajuste de velocidade: A velocidade de operação é ajustada proporcionalmente aumentando ou diminuindo a pressão aplicada ao gatilho LIGAR/DESLIGAR.
- Para desligar: Solte o gatilho ON/OFF.

Processo de corte



ATENÇÃO! Verifique se a lâmina está devidamente fixada antes de usar o produto. **ATENÇÃO!** Inicie o corte somente após a lâmina atingir a velocidade máxima de trabalho. Não inicie o corte com a lâmina parada e posicionada diretamente contra o material, pois isso representa risco de recuo e ferimentos graves.



ATENÇÃO! Certifique-se de que a peça esteja devidamente fixada antes de iniciar o corte. Nunca segure a peça com a mão nem posicione a mão embaixo dela. **ATENÇÃO!** Mantenha o controle total da serra durante o uso, segurando-a firmemente com a mão.

- Ligue o produto e, assim que a lâmina atingir a velocidade máxima, comece a cortar aplicando

uma pressão moderada e constante para a frente. Mantenha uma velocidade de trabalho constante até terminar o corte.

- Após concluir o corte, solte o gatilho LIGAR/DESLIGAR e aguarde até que a lâmina pare completamente antes de pousar a ferramenta ou realizar qualquer outra ação.



ATENÇÃO! Após o uso, a lâmina de serra pode ficar extremamente quente. Deixe a lâmina esfriar antes de manuseá-la ou realizar qualquer manutenção .

• Cabeçote de aparador de relva/sebes MT20

1. Guarda protetora
2. Sistema de travamento/destravamento
3. Acessório para aparar grama
4. Botão liga/desliga (gatilho)
5. Alavanca de trava de segurança
6. Acessório para aparar sebes



ATENÇÃO! O interruptor de sentido de rotação do motor da ferramenta multifuncional **NÃO** pode ser usado com este acessório .

Operação



ATENÇÃO! Antes de acionar o interruptor LIGAR/DESLIGAR, verifique se o acessório está montado corretamente e funcionando adequadamente .

Ligar/Desligar

Para ligar: Pressione o gatilho LIGAR/DESLIGAR simultaneamente com a alavanca de trava de segurança. Depois que a ferramenta ligar, não é necessário manter a alavanca de trava de segurança pressionada.

Ajuste de velocidade: A velocidade de operação é ajustada proporcionalmente aumentando ou diminuindo a pressão aplicada ao gatilho LIGAR/DESLIGAR.

Para desligar: Solte o gatilho ON/OFF.

Processo de corte



ATENÇÃO! Verifique se a peça está devidamente fixada antes de usar o produto.

ATENÇÃO! Mantenha o controle total da ferramenta elétrica durante o uso, segurando-a firmemente com a mão.

- Ligue a ferramenta e inicie o processo de corte. Mantenha uma velocidade de trabalho constante até que o corte esteja concluído.
- Após terminar o corte, solte o interruptor e aguarde até que a lâmina pare completamente antes de pousar a ferramenta ou realizar qualquer outra ação.
- Após cada utilização, é obrigatório limpar os acessórios (utilizando uma escova ou ar comprimido) e lubrificá-los apenas com óleo multiuso.

• Cabeçote de mini motosserra MT20

1. Roda dentada de transmissão por corrente
2. Parafuso de retenção da proteção
3. Parafuso de tensionamento da corrente
4. Barra guia
5. Alavanca de trava de segurança



ATENÇÃO! O interruptor de sentido de rotação do motor da ferramenta multifuncional **NÃO** pode ser usado com este acessório .

Operação



ATENÇÃO! ANTES DE REALIZAR QUALQUER MANUTENÇÃO OU SERVIÇO NA FERRAMENTA, CERTIFIQUE-SE DE QUE ELA ESTEJA TRAVADA PARA EVITAR ACIONAMENTO ACIDENTAL.

Montagem da barra guia e da corrente

A barra guia e a corrente são fornecidas juntamente com o acessório. Para montar, primeiro afrouxe o parafuso de tensionamento da corrente e remova a proteção. Antes de montar a barra guia com a corrente, verifique o sentido de corte dos dentes! O sentido de rotação está marcado com uma seta na proteção. Monte a barra guia com a corrente da seguinte forma:

- Coloque a barra guia em seu encaixe.
- Encaixe a corrente da serra na roda dentada, certificando-se de que esteja montada corretamente.
- Instale a proteção e aperte levemente o parafuso de tensionamento da corrente. Não aperte completamente a porca da proteção ainda e ajuste a tensão, se necessário. Em seguida, aperte a porca da proteção.

Tensionamento da corrente

Aperte firmemente o parafuso de tensionamento da corrente enquanto verifica se a tensão está correta. A tensão correta significa que a corrente pode ser movida facilmente ao longo da barra guia com a mão, permanecendo firmemente encaixada na ranhura da barra guia. A corrente não deve ficar frouxa abaixo da parte inferior da barra guia. O tensionamento incorreto da corrente pode levar ao desgaste prematuro, quebra da corrente ou descarrilamento da ranhura da barra guia. Para o tensionamento correto a frio, a corrente deve ter aproximadamente 5 mm de folga no centro da barra guia. Quando aquecida, a corrente se expande e corre o risco de escapar da barra; retensione, se necessário. Se a corrente for retensionada enquanto estiver quente, ela deve ser afrouxada novamente após o término do corte; caso contrário, a contração ao esfriar pode causar tensão excessiva. Uma corrente de motosserra nova requer um período de amaciamento de aproximadamente 30 segundos. A lubrificação da corrente é essencial durante essa fase. Após o uso, verifique a tensão da corrente e reajuste, se necessário.



ATENÇÃO! PARA PROLONGAR A VIDA ÚTIL DO EQUIPAMENTO, LIMITE O USO CONTÍNUO A 10 MINUTOS, SEGUIDOS DE UM INTERVALO DE 20 MINUTOS, DURANTE O QUAL VOCÊ DEVE LUBRIFICAR NOVAMENTE O CONJUNTO BARRA-CORRENTE (USANDO ÓLEO LUBRIFICANTE PARA CORRENTES).

Antes de começar o trabalho :

- Verifique a tensão da corrente e ajuste-a, se necessário.

Ligar/Desligar

Para ligar: Pressione o gatilho LIGAR/DESLIGAR simultaneamente com a alavanca de trava de segurança. Depois que a ferramenta ligar, não é necessário manter a alavanca de trava de segurança pressionada.

Para desligar: Solte o gatilho ON/OFF. O ajuste de velocidade é feito aumentando ou diminuindo a pressão aplicada ao gatilho ON/OFF.

Retorno



Cuidado com o suborno!

Em caso de recuo, a mini motosserra é arremessada repentinamente e de forma incontrolável em direção ao operador. O recuo ocorre quando a extremidade superior da barra guia toca acidentalmente um objeto durante a operação.

Para minimizar o efeito do suborno, siga estas regras :

- Segure a ferramenta elétrica firmemente com uma pegada segura.
- Comece sempre o corte com a corrente já em velocidade máxima.
- Não faça cortes acima da altura dos ombros.
- Não corte utilizando a ponta da barra guia.
- Não corte vários galhos de uma só vez.
- Utilize apenas correntes devidamente afiadas e tensionadas.

Limpeza e manutenção



ATENÇÃO! ANTES DE REALIZAR QUALQUER LIMPEZA, MANUTENÇÃO OU TROCA DE ACESSÓRIOS, SEMPRE REMOVA A BATERIA DA FERRAMENTA E DESCONECTE O CARREGADOR DA TOMADA .

Limpeza

- Mantenha as aberturas de ventilação da carcaça limpas para evitar o superaquecimento do motor.
- Limpe o equipamento regularmente (de preferência após cada utilização) com um pano macio. Se a sujidade persistir, utilize um pano ligeiramente humedecido com água e sabão.
- Limpe regularmente os terminais de contato da bateria e da ferramenta usando um pano seco ou uma escova macia.
- NÃO utilize solventes (como gasolina, derivados de petróleo ou álcool), pois estes podem danificar as peças plásticas da ferramenta e da bateria.
- Não lave a ferramenta, a bateria ou o carregador em água corrente e não os mergulhe em líquidos.

Manutenção

- O equipamento foi projetado para operação a longo prazo com necessidade mínima de manutenção.
- Inspeccione visualmente a ferramenta e os acessórios antes de cada utilização. Substitua os componentes e acessórios desgastados ou danificados.

Armazenar

- Antes de guardar a ferramenta, limpe-a com um pano levemente umedecido em água com sabão.
- Remova a bateria da ferramenta. Se o equipamento não for utilizado por um longo período, guarde a bateria parcialmente carregada (nível recomendado: 40%–60%). Não guarde a bateria completamente descarregada.
- Guarde a ferramenta, os acessórios, a bateria e o carregador em local inacessível a crianças, em local fresco, seco e livre de geadas (temperatura ideal de armazenamento: 10°C – 25°C).
- Proteja o equipamento da luz solar direta e guarde-o em local escuro.
- Não guarde a ferramenta elétrica ou a bateria envoltas em filme plástico ou sacos plásticos para evitar condensação e acúmulo de umidade.



Este produto contém pilhas/acumuladores. De acordo com o Regulamento (UE) 2023/1542, é proibido descartar pilhas e acumuladores como lixo doméstico comum. Estes podem afetar o meio ambiente e a saúde humana devido às substâncias perigosas que contêm. Devolva os produtos usados a um centro de coleta autorizado para resíduos de pilhas.



Este produto é classificado como Equipamento Elétrico e Eletrônico (EEE). De acordo com a Diretiva 2012/19/UE, é proibido descartar Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos (REEE) como lixo doméstico não selecionado. Estes podem afetar o meio ambiente e a saúde humana devido à presença de substâncias perigosas. Por favor, entregue os REEE a um centro de coleta e reciclagem autorizado.